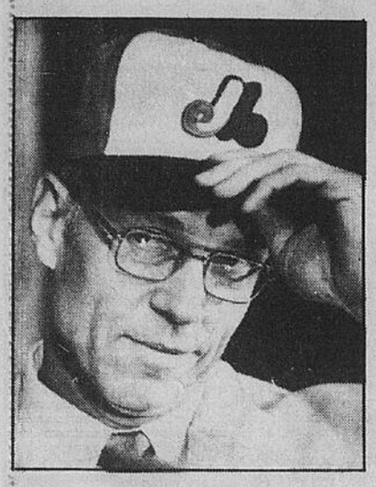
LE DROIT

72e ANNEE — No 132 VENDREDI 31 août 1984 LE NUMERO: 30c

Ensoleillé

Maximum (aujourd'hui) 24
Minimum (cette nuit) .. 10
Maximum (demain) 23



Bill Virdon

Virdon congédié

MONTREAL — Le gérant Bill Virdon, qui avait déjà avisé le président des Expos de Montréal John McHale qu'il ne serait pas de retour l'an prochain au terme de son contrat est parti plus vite que prévu: il a été congédié et remplacé hier par Jim Fanning.

«Nous croyons préférable de compléter la saison avec quelqu'un qui sera encore ici l'an prochain, a déclaré McHale en conférence de presse, hier soir, avant le match contre les Dodgers. Jim a de l'expérience. Il a montré qu'il pouvait faire le travail en relève, il communique facilement et il a le respect des instructeurs».

McHale a toutefois refusé de discuter de la situation pour l'an prochain, laissant la porte ouverte même à l'embauche de Fanning sur une base permanente. Lorsqu'on lui a demandé pourquoi l'équipe n'avait pas fait appel à l'un des instructeurs adjoints de l'équipe à titre de gérant d'ici la fin de la saison, McHale a poliment répliqué que «tous sont capables de faire le travail, mais...»

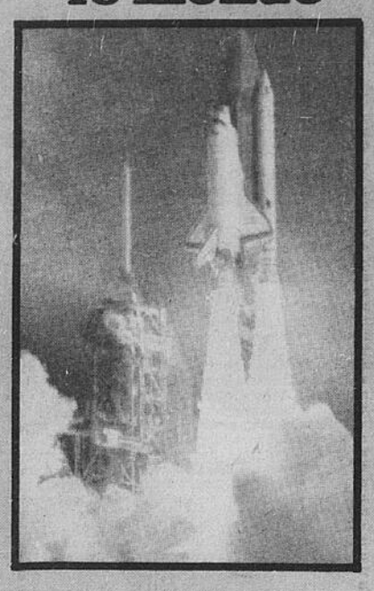
S'il faut s'en tenir aux propos de McHale, Virdon, qui quitte l'équipe avec une fiche de 64 victoires et 67 défaites, aurait été congédié à la fin de la présente saison.

McHale était insatisfait du travail de Virdon jusqu'à présent, puisque dans certaines circonstances le gérant semblait incapable de réagir avec vivacité.

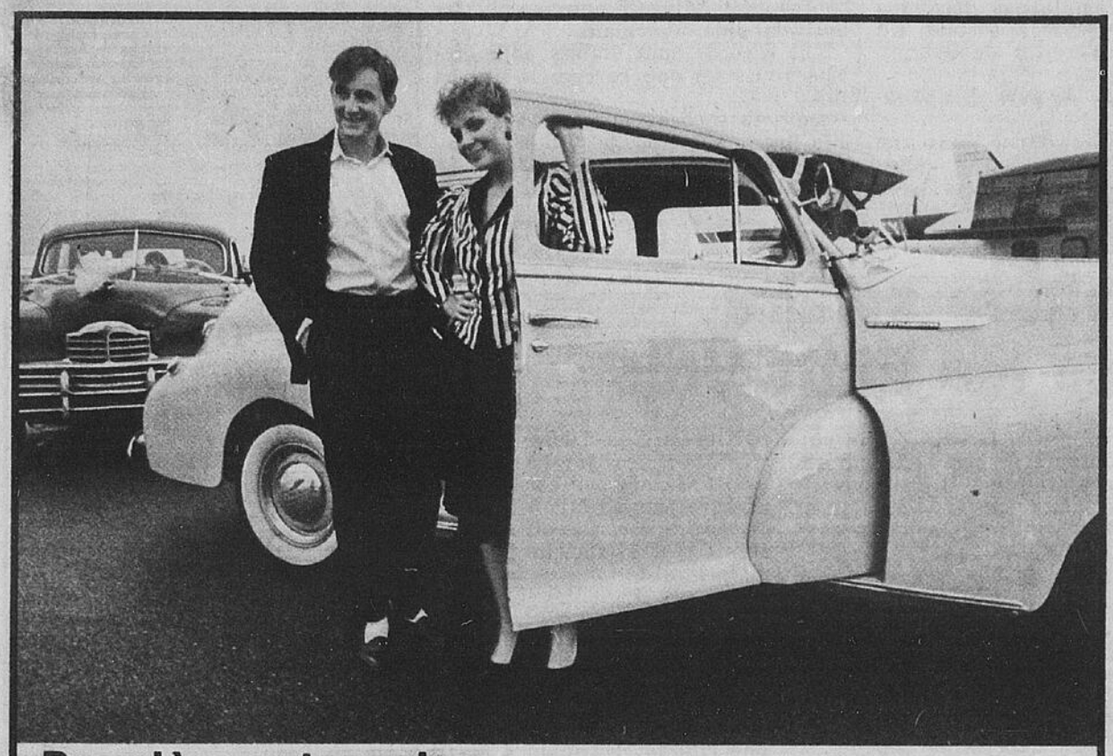
Virdon, qui est dans le baseball depuis 35 ans (13 années à titre de gérant), a conclu qu'il ne croyait pas qu'il gérerait de nouveau une équipe de baseball. «En tout cas certainement pas l'an prochain. Mais, je ne dis pas: jamais plus».

— Lire en page 15

le monde



• Discovery décolle enfin. — page 30



Première outaouaise (Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Bob Rémillard (spécialiste de l'amour papillon) et Rita Toulouse étaient de passage en Outaouais, hier, pour assister au lancement du film «Le Crime d'Ovide Plouffe». Bob (Yves Jacques) et Rita (Anne Létourneau) en ont profité pour se payer une petite escapade au sus d'Ovide sans se douter un instant que leurs amours innocentes allaient entraîner une tragédie sans nom.

Wells s'était-il trompé d'époque?

par France Simard

HULL - Pourtant rompu aux exercices protocolaires et aux honneurs, le ministre des Affaires intergouvernementales de l'Ontario, M. Thomas Wells, n'en croyait pas ses yeux.

Les trois vieilles limousines et le vieux DC-3 du gouvernement du Québec réunis à la piste d'atterrissage de la compagnie Innotech d'Uplands, hier, avaient certes de quoi l'intriguer. Probablement croyait-il voir descendre quelque dignitaire ou ministre québécois.

Pour le cas où... il avait fait signe à son pilote d'attendre (d'autant plus que les limousines lui barraient l'envol). Mais quelle ne fut pas sa surprise de voir descendre de l'appareil gouvernemental quatre personnages d'une autre époque, quatre personnages légendaires venus depuis 1949 présenter au public outaouais les héros du film de Denys Arcand **«Le crime d'Ovide Plouffe».**

Sans doute, le ministre ne connaissait-il pas la voluptueuse Rita Toulouse (Anne Létourneau) ni le crapuleux Stan Labrie (Donald Pilon) car il n'aurait pas réintégré son appareil aussi rapidement.

Les eut-il connus qu'il aurait probablement emboîté le pas lui aussi aux vieilles Cadillac, Chevrolet et Packard pour se rendre assister à la première du **«Crime d'Ovide Plouffe»** au cinéma Vendôme.

Présenté au public québécois pour la première fois lundi à la clôture du Festival international du film de Montréal, **«Le crime d'Ovide Plouffe»** est très attendu du public. Les comédiens ont donc reçu un accueil des plus chaleureux lors du lancement officiel mardi à Québec et mercredi à Chicoutimi.

Hier soir c'était au tour du public outaouais d'accueillir à bras ouvert Rita — Anne Létourneau, Stan — Donald Pilon, Bob Rémilleard alias Yves Jacques et René Caron, le juge qui condamme Ovide à la pendaison.

Arrivés de Chicoutimi via Montréal avec une heure de retard à bord du DC-3 qui a également servi pour le film, les comédiens étaient attendus à l'aéroport par trois des limousines qui se retrouvent aussi dans le long métrage. Les trois conducteurs — figurants du film — MM. Charles Paradis, Jean Bernaquez et Alain Jolicoeur, avaient fait route depuis Chicoutimi au volant de leurs belles d'hier afin d'être au rendez-vous.

— Lire en page 11

Les tories respirent la confiance

par Pierre April

DRUMMONDVILLE (PC) — Les conservateurs sont tellement confiants de l'emporter le soir du 4 septembre qu'il ont déjà choisi de procéder à l'assermentation de leur premier cabinet le 17 septembre.

Cette confiance, elle se sent partout et, hier, le chef conservateur, Brian Mulroney, a poursuivi sa tournée du Québec en donnant l'impression dans ses discours qu'il était vraiment assuré d'effectuer une importante percée dans le bastion libéral et de former le prochain gouvernement majoritaire.

Dans chacune de ses allocutions, il a pris un malin plaisir à citer les députés libéraux qui se sont appliqués depuis quelque temps à donner des signes de défaite.

Citant certaines entrevues accordées par des troupiers de John Turner, Brian Mulroney a même conseillé au vice-premier ministre et ministre des Affaires extérieures, Jean Chrétien, de retourner bien vite faire campagne dans sa circonscription s'il voulait la conserver.

"Ti-Jean, a lancé le chef conservateur à Plessisville, tu es aussi bien de chausser tes espadrilles et de rentrer vite chez-toi dans Saint-Maurice et ça presse".

Un peu plus loin dans son discours, il a cité un article du quotidien Le Soleil dans lequel Jean Chrétien admettait qu'il pourrait très bien se retrouver dans l'opposition après le 4 septembre et qu'il envisageait même de retourner à la pratique du droit.

Sans donner trop de substance à ses interventions publiques, Brian Mulroney a passé la journée à répéter que les Québécois et les Québécoises ne devaient plus jamais être les otages des André Ouellet et Marc Lalonde.

"Le monopole exercé par les libéraux sur le Québec depuis des décennies, a-t-il lancé, doit prendre fin le 4 septembre au soir, nous sommes des hommes et des femmes libres et nous avons maintenant le privilège de participer au changement qui s'annonce".

Brian Mulroney, entouré d'anciens libéraux reconnus de Drummondville, d'ex-unionistes et créditistes et, comme il l'a dit lui-même de gens qui ont voté Oui et Non lors du référendum québécois en 1980, a fait un appel à l'unité de tous les électeurs du Québec, tout en répétant qu'il fallait maintenant collaborer avec le gouvernement dûment élu de René Lévesque.

"Nous offrirons, a-t-il dit, une collaboration loyale et généreuse avec un gouvernement dûment élu du Québec et des gens de toutes les allégeances s'uniront enfin autour d'un chef québécois."

Gatineau reçoit 2 chefs

GATINEAU — Les gens de Gatineau vont recevoir la visite de deux chefs de parti politique aujourd'hui, alors que le sprint de fin de campagne sera enclenché.

Le chef du Parti conservateur s'arrêtera brièvement à l'aéroport de Gatineau ce soir à 22h 00. Brian Mulroney rencontrera les électeurs en compagnie des candidats conservateurs Claudy Mailly, Pierre Ménard, Barry Moore et Lise Bourgeault. La visite du chef conservateur durera environ une heure.

De son côté, le chef du Parti nationaliste, Denis Monière viendra à Gatineau pour la deuxième fois en quelques jours. M. Monière assistera à une assemblée publique en compagnie du candidat nationaliste Jean Scuvée, à l'école Pie X, 114 rue Elizabeth à Gatineau, à compter de 19h 00.

élections 84

• LE DROIT publie aujourd'hui un cahier spécial de 12 pages où le lecteur retrouvera une liste complète des candidatures et une série d'analyses sur chacune des régions du pays.

• Broadbent séduit son auditoire féminin lors du dernier «dîner des chefs» à Toronto; les tories vont bafouer les minorités, dit Turner; Mulroney prédit des défaites à Turner et Chrétien. — page 3.

• La soirée du 4 septembre à la télé française. —page 10.

ottawa-carleton

• Les quelque 4,700 employés de soutien dans les 22 collèges communautaires de l'Ontario pourraient déclencher la grève générale dès le 5 septembre. — page 19.

• La ville d'Ottawa embauchera cet automne 75 jeunes chômeurs dans le cadre du programme provincial d'emplois pour jeunes. — page 19.

• Les jeunes de Prescott-Russell veulent en savoir plus sur la planification budgétaire. — page 19.

sports

• Tous les favoris franchissent le deuxième tour du simple messieurs des Internationaux de tennis des USA. — page 18.

• Il y aura pas moins de neuf changements dans l'alignement des Rough Riders d'Ottawa, qui affrontent ce soir les Argonauts de Toronto, meneurs de la section Est de la LCF. — page 15.

sommaire

Annonces classées ..... 22 à 27
Bandes dessinées 29
Canada et le monde ..... 2 à 8; 30
Cinémas-spectacles 10-11
Editorial 6
Economie 28-29
Horoscope 24
Le carrefour 4
Loteries ..... 8 et 17
Mot caché 23
Mots croisés 25
Nécrologie 21
Ottawa-Carleton et l'Ontario 19-20
Outaouais et Québec ..... 12 à 14
Page sociale 9
Sports ..... 15 à 18

en supplément aujourd'hui

— Télé-guide*
— Contes illustrés*
* Livraison à domicile seulement

Montréal revit la trudeaumanie

par Maurice Girard

MONTREAL (PC) — On se serait cru aux plus beaux jours de la "trudeaumanie" pendant deux heures, hier, dans des centres commerciaux de l'ouest de la ville où l'ex-premier ministre du Canada s'est livré en après-midi à un véritable bain de foule.

Pierre Trudeau, qui faisait campagne dans la circonscription de Mont-Royal aux côtés de la candidate libérale Sheila Finestone, a littéralement volé la vedette à celle qui veut le remplacer à la Chambre des communes comme député de Mont-Royal.

"Trudeau, Trudeau", scandait la foule compacte et enthousiaste, qui se pressait pour apercevoir du coin de l'oeil l'ex-premier ministre, ou encore lui serrer la main ou obtenir son autographe.

La foule était à ce point dense qu'elle bloquait la circulation pendant l'heure consacrée par M. Trudeau à la visite de chaque ensemble commercial. La sueur coulait sur les visages mais personne ne maugréait.

Seuls les nombreux journalistes et cameramen qui ont tendu leurs micros pour capter quelques commentaires de l'ex-premier ministre sont repartis bredouilles. "Je ne suis pas venu ici pour répondre à vos questions. Je suis venu ici pour rencontrer des gens", a-t-il répondu à un journaliste qui voulait l'interroger.

Israël: un accord travaillistes-Likoud

JERUSALEM (AFP) — La radio nationale israélienne a annoncé hier soir la conclusion d'un accord entre le Parti travailliste et le Likoud pour la formation d'un gouvernement d'union nationale d'une durée de 50 mois, confirmant les rumeurs qui circulaient à ce sujet depuis 24 heures à Jérusalem.

Cet accord n'a toutefois pas été confirmé officiellement par les dirigeants des deux plus grandes formations du pays - MM. Shimon Peres et Yitzhak Shamir - ce qui pourrait être dû au fait qu'ils aient voulu tout d'abord en informer les hautes instances de leurs partis, estiment les observateurs.

L'accord annoncé par la radio stipule que M. Peres sera premier ministre durant une première période de 25 mois et M. Shamir premier ministre durant la seconde période de 25 mois, selon le principe de rotation accepté en dernière minute par les travaillistes.

Pendant la première période, M. Shamir sera premier ministre par intérim en l'absence de M. Peres, en tant que chef de la diplomatie.

Le portefeuille de la Défense sera confié à l'ancien premier ministre travailliste Yitzhak Rabin pour la durée des 50 mois et celui des Finances à un membre du Likoud, a ajouté la radio.

Le gouvernement devrait comprendre pas moins de 24 ministres, 12 pour le Likoud, 12 pour le Bloc travailliste, a précisé la radio.



Shimon Peres



Yitzhak Shamir

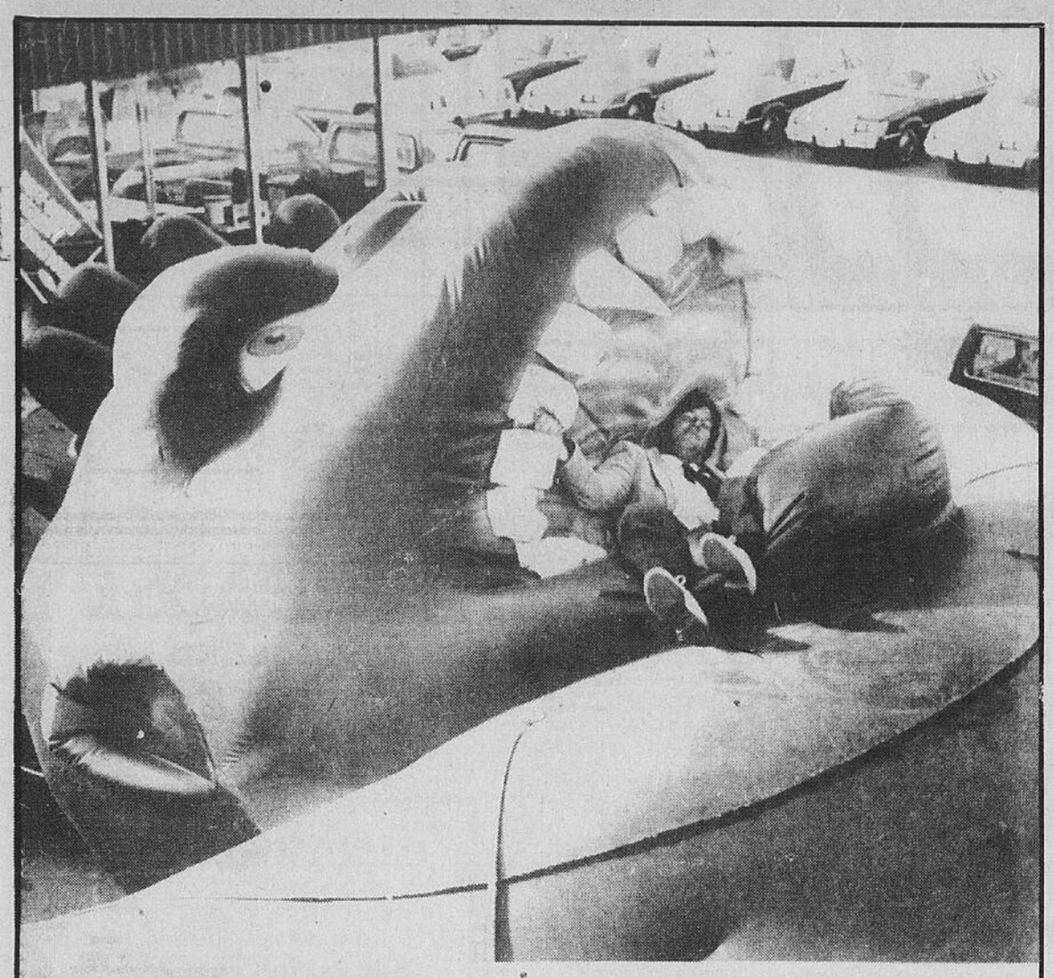
Dès mercredi soir, à l'issue de leur dernière rencontre, MM. Peres et Shamir avaient clairement laissé entendre que leurs tractations en vue de former un gouvernement d'union nationale avaient enregistré de sérieux progrès.

Une nouvelle rencontre était prévue entre MM. Shamir et Peres aujourd'hui à Jérusalem.

TRUST GENERAL

DÉPÔT GARANTI 771-3227

12 5/8% (3 ans) Intérêt annuel



Une petite sieste (Photolaser CP)

Randy Jordon, vendeur d'automobiles chez un concessionnaire de Regina, profite d'une petite sieste dans la gueule d'un gorille. L'animal gonflé n'est pas tombé là par hasard. Il s'agit d'un gadget publicitaire du concessionnaire qui a été jeté par terre par des vents atteignant 100 kilomètres. Le gorille, qui mesure 12.8 mètres et vaut $50,000, a dû être réparé après sa chute.

Téléthon Jerry Lewis: des pléiades d'étoiles

par Edgard Demers

OTTAWA — Ces derniers jours, il a été de plus en plus difficile d'atteindre Bill Kincaid, vice-président du marketing à Ottawa Cablevision et l'un des piliers du Téléthon Jerry Lewis, à cause de ses occupations au travail comme de son emploi du temps durant ses loisirs. Le hasard a voulu que les nouveaux canaux de la télé payante, MuchMusic et The Sports Network, voient le jour la même longue fin de semaine que la 19e édition du téléthon au bénéfice du combat contre la dystrophie musculaire.

Malgré tout, lorsqu'il nous fut finalement donné de communiquer par téléphone avec Bill Kincaid, il reflétait le calme autant par ses propos bien coordonnés que dans la sonorité de sa voix d'ancien annonceur. Il faut croire que tout se passait comme prévu au travail comme dans l'organisation du Téléthon Jerry Lewis.

Ce dernier événement se déroulera au réseau Global à partir de 21h, le samedi 2 septembre, pour se terminer 21½ heures et demie plus tard, soit à 18h 30, le dimanche. Jerry Lewis animera cette super-production du début à la fin. A l'exemple des dernières annees, il aura comme second Ed McMahon, le bras droit de Johnny Carson.

Les étoiles? Il y en aura des pléiades!!!

Et Bill Kincaid se lance dans une énumération: «George Burns, Ann-Margaret, Neil Sekada, Carol Lawrence, Robert Goulet, Lola Falana, Don Rickles, Dom de Luise, Julius LaRosa, Charo, Tony Orlando, Norm Crosby, Andry Williams Rip Taylor. . .»

Bill Kincaid aurait continué à énumérer, mais l'espace a ses restrictions. Somme toute, un grand nombre de vedettes les plus en vue du «showbizz» se sont donné rendez-vous au Caesar's Palace de Las Vkgas d'où émane le plus gros de ce Téléthon Jerry Lewis pour combattre la dystrophie musculaire.

A Ottawa, le quartier général est encore la salle de bal de l'hôtel Skyline. A chaque heure, quinze minutes seront réservées aux 190 postes locaux formant ce réseau spécial de la Fête du travail.

Outre Bill Kincaid, les habitués retrouveront le «général» Ken Grant, de CFRA, et Sandy McKee, jadis de CJOH. Il y aura aussi Gordon Breen. Ces quatre animateurs seront appuyés par pas moins de 750 autres bénévoles.

La région Ottawa-Hull s'est toujours montré fort généreuse lors du Téléthon Jerry Lewis. Depuis 1979, les dons ont toujours dépassé le demi-million de dollars. En 1980, l'Outaouais établissait un record en contribuant $610,271 pour combattre la dystrophie musculaire.

Les records sont établis pour être brisés. Est-ce que ce sera le cas en 1984?

Qu'il fasse beau ou pas, cette longue fin de semaine, le public qui regardera le Téléthon Jerry Lewis à Global est assuré d'un weekend étoilé.



Jerry Lewis

• Démilitarisation de l'espace

Shultz doute que la réunion ait lieu

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire d'Etat américain, M. George Shultz, a reconnu hier pour la première fois qu'il était peu probable que l'URSS et les Etats-Unis se retrouvent en septembre prochain à Vienne pour discuter de la démilitarisation de l'Espace.

Lors d'une interview accordée à une agence de presse américaine, M. Shultz a d'autre part déclaré qu'il était clair que M. Constantin Tchernenko (le numéro un soviétique) avait bien des problèmes de santé, tout en ajoutant qu'il ne connaissait pas leur degré de gravité.

Interrogé sur les chances de voir se tenir une réunion américano-soviétique à Vienne sur la démilitarisation de l'Espace, M. Shultz a indiqué que s'il fallait parier, il ne mettrait pas beaucoup d'argent là-dessus.

Une proposition de tels pourparlers avait été faite par les Soviétiques début juin. Jusqu'à présent, les responsables américains avaient toujours indiqué que des discussions étaient en cours avec l'URSS à ce sujet, au niveau diplomatique, et que Washington avait accepté la date du 18 septembre pour le début d'une telle rencontre.

Au cours de cette interview, M. Shultz a réaffirmé que les Etats-Unis avaient répondu par l'affirmative à la proposition des Soviétiques et que la position de Washington n'avait pas changé depuis.

Depuis le début de cette affaire, les Etats-Unis, rappelle-t-on, ont fait savoir que sans en faire une condition préalable ils entendaient soulever aussi, à l'occasion d'une telle réunion, les problèmes du désarmement nucléaire et notamment la question de la reprise des négociations de Genève interrompues par l'URSS l'an passé.

Les Soviétiques ont alors déclaré que la réponse américaine était insuffisante et répété à plusieurs reprises qu'ils voulaient limiter une éventuelle conférence de Vienne au sujet initialement proposé, la démilitarisation de l'Espace.

Tchernenko-santé

Par ailleurs, au cours de la même interview, le secrétaire d'Etat a mentionné qu'il était de notoriété publique que le numéro un soviétique, M. Tchernenko, a des problèmes de santé.

Le dirigeant soviétique, qui est âgé de 72 ans, n'est pas apparu en public depuis le début juillet. Il est clair qu'il a bien des problèmesde santé. Mais je ne connais pas leur degré de gravité, a dit M. Shultz.

Un responsable américain ayant requis l'anonymat a indiqué de son côté que le département d'Etat avait demandé à l'ambassade des Etats-Unis à Moscou de lui transmettre son opinion sur la santé de M. Tchernenko.

M. Shultz a encore rappelé qu'il espérait s'entretenir en septembre prochain avec son homologue soviétique, M. Andrei Gromyko, lors de la réunion de l'assemblée générale de l'ONU, à New York. Il a cependant indiqué que les Soviétiques n'avaient pas encore fait savoir si M. Gromyko irait à New York.

Le ministre soviétique des Affaires étrangères ne s'était pas rendu l'an passé à l'ONU, les Etats de New York et du New Jersey ayant fait savoir qu'ils ne laisseraient pas son avion se poser sur leurs aéroports, et ce, afin de protester contre la destruction du Boeing sud-coréen par la chasse soviétique.

Je n'ai pas de raison de penser que M. Gromyko ne viendra pas à l'ONU, a dit M. Shultz. Les autorités américaines, rappelle-t-on, ont fait savoir que des mesures avaient été prises pour que l'incident de l'an passé ne se reproduise pas.

En revanche, M. Shultz a assuré que la question d'une éventuelle rencontre Reagan-Gromyko à l'ONU, où le président ira vraisemblablement prononcer un discours lors de l'ouverture de l'assemblée, n'avait pas été discutée.

Une voiture solaire traverse les Etats-Unis

JACKSONVILLE BEACH (AFP) — Une voiture uniquement propulsée par l'énergie solaire vient pour la première fois de traverser les Etats-Unis, effectuant en 44 jours un trajet d'environ 3,800 km entre la Californie et la Floride.

Cette voiture, équipée de 16 panneaux solaires, a été construite par un groupe d'étudiants d'une université du Missouri et n'a coûté que 5,000 dollars. Elle était partie de San Diego (Californie) le 16 juillet dernier et est arrivée mercredi à Jacksonville Beach sur la côte atlantique de la Floride.

Sa plus grande distance parcourue en une seule journée a été de 147 km dans un secteur désertique du Texas et elle a atteint une vitesse maximum d'environ 80 km-h en descendant une côte dans l'Arizona.

Une odyssée similaire a eu lieu l'année dernière en Australie, qui a été traversée de part en part par une automobile solaire.

Les responsables de l'expérience estiment néanmoins que de telles voitures ont peu de chances d'être commercialisées un jour, à moins d'effectuer une combinaison entre l'énergie solaire et l'énergie électrique.

Noyade: les recherches se poursuivent

HULL — Les recherches se poursuivent dans le but de retrouver le corps d'un homme d'une cinquantaine d'années d'Ottawa qui se serait noyé lundi vers 15h, dans les eaux du lac Philippe dans le parc de la Gatineau.

Selon des témoins, le canot à bord duquel avait pris place l'individu aurait chaviré une première fois mais l'homme aurait réussi à rejoindre l'embarcation.

Alors qu'il s'apprêtait à réintégrer le canot, ce dernier aurait à nouveau chaviré pour cette fois se renverser sur l'individu qui aurait alors sombré dans les eaux du lac.

Des plongeurs de la Commission de la capitale nationale ainsi que des volontaires ont poursuivi leur recherche, hier.

Selon les plongeurs, les recherches sont rendues particulièrement difficiles par le fait qu'à l'endroit de la noyade, le fond du lac est recouvert d'algues ce qui rend impossible l'utilisation de grappins.

Une équipe de plongeurs de la Sûreté du Québec à Montréal est arrivée sur les lieux en après-midi, hier, afin de prêter main forte à ceux qui étaient déjà sur place.

Le nom de la présumée victime de cette noyade n'a pas été dévoilé.

Trois accidents qui auraient pu être fâcheux

MONTREAL (PC) — Trois accidents, qui auraient pu avoir d'importantes conséquences pour l'environnement, sont survenus hier en l'espace de quelques heures dans la région de Montréal.

Deux de ces trois accidents, une fuite d'ammaniac provenant de l'aréna municipal qui a forcé l'évacuation en pleine nuit de 450 résidants de ville Mont-Royal et l'incendie d'un double camion citerne à la sortie du pont Mercier, n'ont pas été signalés aux équipes d'urgence du ministère québécois de l'Environnement en dépit de la réglementation en vigueur.

Les services d'urgence de ce ministère ont toutefois été appelés pour assister la police de Saint-Hubert qui s'est retrouvée hier matin aux prises avec un déversement de 1,500 gallons d'oxylène sur la route 116 qui mène à Longueuil.

Les policiers, qui ont interrompu la circulation entre 9 et 15 heures sur l'autoroute à cause du danger d'explosion, ont réussi avec les experts du ministère à récupérer l'essentiel des 600 gallons déversés sur le bord de l'autoroute, qui se dirigeaient vers les égoûts de la ville.

Les 900 autres gallons s'étaient préalablement écoulés petit à petit avant que le chauffeur ne s'aperçoive de la fuite.

Cette longue coulée a été neutralisée par la suite avec des matériaux absorbants.

La CSN n'appuie aucun parti...

MONTREAL (PC) — La Confédération des syndicats nationaux (CSN) a fait savoir hier qu'elle n'appuyait aucun parti en vue des élections du 4 septembre.

Au cours d'une conférence de presse, à Montréal, le président Gérald Larose a indiqué que sa centrale souhaitait la formation d'un gouvernement minoritaire.

M. Larose a soutenu que ce type de gouvernement était plus à l'écoute de la population.

Selon le président de la CSN, la campagne électorale qui se termine a été très terne. Il s'est dit déçu du peu de substance des programmes des principaux partis.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, Division de Groupe Unimédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $75.00 par année; 6 mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25; une semaine: $1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $120.00 par année; six mois: $60.00; trois mois: $30.00; un mois: $10.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe enregistrement numéro 044.

TELEPHONE — Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

SURVEILLEZ *LE DROIT*
du mardi 4 septembre
C'est le début du concours
DES
$100,000.00
— Douze semaines de concours!
— De magnifiques prix hebdomadaires!
— Le 6 décembre 1984 lors d'un grand tirage, un(e) gagnant(e) méritera une maison Sujack d'une valeur de $79,500.00! Un(e) deuxième gagnant(e) recevra les clefs d'une voiture Oldsmobile Firenza (1984) d'une valeur de $11,663.00!
Le mardi 4 septembre, c'est un rendez-vous avec
LE DROIT
Tous les jours un bon de participation!
Tous les jours une chance de gagner!

AVEC TOUS NOS REMERCIEMENTS POUR VOTRE PARTICIPATION AU DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL



METRES FOR MILLIONS
La Marche des Millions
C.P. 2424 OTTAWA, ONTARIO K1P 5W5

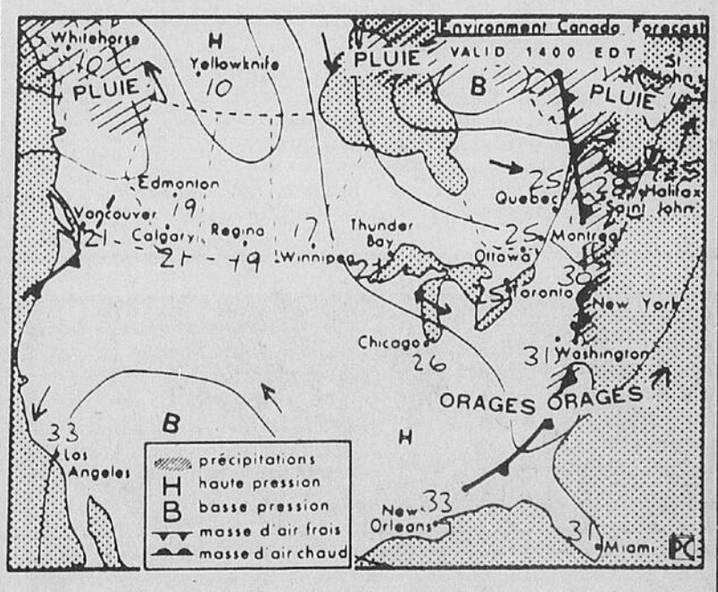
A E S Data Ltd
Agence canadienne de développement international
Alexander Metal Products
Allans Travel Services Ltd
Ambulance St-Jean
Anco Foods Cherryhill Products
Apple Small Car & Truck Rental
Arnies Food Services Ltd
Association for Bright Children
Ault Ltd
Beatrice Foods (Ontario) Ltd
Bell Canada
Bell Northern Research
Bergeron Roger & Sons Ltd
Boots Drug Stores
Bourke Ignition Ltd
Boyd Moving & Storage Ltd
Bradson Personnel Services
Brisson Pharmacy
British American Bank Note
Brown Bag Cookery Ltd
Bureau central des bénévoles
Câble Laurentien
Caisses populaires Desjardins de l'Outaouais
Canadian Imperial Bank of Commerce (succ. locales)
Canadian Tire Corp
Canteen of Canada Ltd
Capitol Food Services Ltd
CBO
CBOT
Central Precast Products Ltd
Centre du Son
Centre national des Arts
Centre polyvalent d'Overbrook
CFGO
CFRA/CFMO
Chapitres des Caisses populaires de l'Ottawa métropolitain
Charles Ogilvy Ltd
Château Laurier Hotel
CHEZ-FM
CHOT
Christie Brown & Co
CHRO-TV
Cicero's Restaurant
CIMF
City View Flooring Co Ltd
CJRC
CJSB
CKCH
CKCU
CKO
CKOY/CKBY
Clemann Large Patterson & Associates Ltd
Coca Cola Ltd
Collège Algonquin, campus Woodroffe
David Biscuits
Comité pour l'usage de la Colline parlementaire
Commission de la Capitale nationale
Commission de Transport de la Communauté régionale de l'Outaouais
Concordia Body Shop of Ottawa Ltd
Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse — Kildare House
Dan Donnelly's Ottawa Food Sales
Delisle Foods Ltd
Dempsters Bakeries
Dipix System Ltd
Dominion of Canada General Insurance Co
Drug City
Dustbane Enterprises Ltd
Eastview Russell Kiwanis Club
Ecole Notre-Dame-de-la-Présentation
Elecom
Fat Alberts Subs & Pizzas
Fédération des femmes de Vanier
Fiakt Canada Ltd
Force policière d'Ottawa
Frank Cauley
Frank Vetere's Pizzeria
Fringewood Village
Galaxy Food Distributors Ltd
General Motors of Canada Ltd
Glen Coulter Financial Services
Grant Electric (Ottawa) Ltd
GRC — Division "A" et services spéciaux
H. Fine & Sons Ltd
Herb & Spice Shop
Holiday Juice
Hôpital Montfort
House of Fudge
Hulse & Playfair Ltd
Katimavik (Hull)
Keith Food Products
K-Mart Merivale
K-Mart St-Laurent
Koffman Signs
Labrador Spring Water
Laiterie Le Château Inc
Laporte Gardens & Greenhouses Ltd
Le Droit
Lehndorff Property Manegement Ltd
Les Cadets Royal Canadien de l'air, de l'armée et de la marine
Lily
Lincoln Fields Merchants Association
Lorenzo Pizza
Mastercraft Development Corp
McDonald's Restaurants of Canada Ltd
Medico-Dental Pharmacy
Metcalfe Realty Co Ltd
Minto Construction Ltd
Molsons Brewery (Ontario) Ltd
M R Fruit & Vegetables
Neilson Dairy Products Ltd
New Edinburg Pharmacy
Nortec Air Conditioning Industries Ltd
Novadac Office Equipment
Nutri-Chem Pharmacy
Ontario Hydro
Ontario Medical Supply
Ottawa Cable
Ottawa-Carleton Regional Transit Commission
Ottawa Militia, 28th Service Battalion
Ottawa Revue
Ottawa Sunday Herald
Ottawa Valley Mobile Radio Club
Ottawa Valley Touring Club
Paris Pharmacy
Peat Marwick & Mitchell Co
Pinkerton's of Canada Ltd
Provincial Fruit Co. (Ottawa) Ltd
Radio React
Rentalex
Rideau Pharmacy
Riopelle Fabric Centre
Sapco Foods Ltd. Distributeurs de fromages Sapoto
Sawler B
Search and Rescue Services
Sha's Pharmacy
Shoppers Drug Marts
Skyline Cablevision
Skyline Ottawa
Smith & Nephew
Strella Systems Ltée
Studio Colleen Ltd
Super marchés IGA
Sûreté municipale d'Aylmer
Sûreté municipale de Hull
Tannis Trading
Telesat Canada
The Bay
The Citizen
The Great A&W Root Beer
Tony Graham Motors (1980) Ltd
Towers Cyrville Road
Ville d'Aylmer
Ville de Hull
Ville d'Ottawa
Wackid Radio
Willett Foods Ltd
Xerox Canada Ltd
YM-YWCA d'Ottawa
Zellers
Zunders Fruitland

à tous les marcheurs dévoués — à tous les bénévoles zélés.

la Baie
CORRECTION
Dans notre page publicitaire «semaine du Bébé» publiée dans Le Droit du jeudi 30 août, les articles suivants auraient du se lire ainsi: Trotteuse poour bébé Bay-B-Bear, $32.99
notre prix $38.00
LANGES DE FLANELLETTE, le prix est de $2.99 ch. Douillette 2 dans 1 et tissus laver bébé ne sont pas disponible présentement.

CORRECTION
ZELLERS
En page 7 de notre circulaire en date du 4 au 8 septembre, le casque protecteur Bauer Tuuk grandeur junior n'est pas disponible aux magasins:
HULL, AYLMER, GATINEAU

au gré du temps



Le temps sera ensoleillé aujourd'hui et demain, avec des passages nuageux par moments, et des vents modérés. Le maximum prévu aujourd'hui est de 24 degrés, et les probabilités de précipitations seront nulles. Cette nuit, le mimimum atteindra 10 degrés. Demain, le maximum devrait se situer autour de 23 degrés, et les probabilités de précipitations de 10%. Aperçu pour dimanche: peu de changement. Le soleil se couche à 19h 42 et se lève à 6h 24.

*Maximum normal: 23
Minimum normal: 13
Maximum record: 32.2 en 69
Minimum record: 3.3 en 65*

	Min	Max
Calgary	*0*	*18*
Charlottetown	*17*	*23*
Edmonton	*0*	*17*
Halifax	*17*	*24*

Montréal	*19*	*27*
Ottawa	*21*	*24*
Québec	*18*	*24*
Saint-Jean, N.-B.	*15*	*19*
Saint-Jean, T-N.	*10*	*14*
Saskatoon	*4*	*17*
Timmins	*14*	*23*
Toronto	*20*	*24*
Vancouver	*10*	*21*
Windsor	*18*	*27*
Yellowknife	*3*	*8*
Los Angeles	*21*	*27*
New York	*22*	*29*
Washington	*22*	*32*

A l'étranger

Amsterdam	*18*	*22*
Athènes	*19*	*29*
Bruxelles	*10*	*23*
Génève	*12*	*26*
Lisbonne	*21*	*33*
Londres	*18*	*23*
Madrid	*15*	*30*
Moscou	*10*	*15*
Paris	*14*	*21*
Pékin	*17*	*30*
Rome	*18*	*26*
Toyko	*23*	*27*

élections 1984



LE DROIT | OTTAWA, VENDREDI —3 | 31 AOUT 1984

Broadbent séduit son auditoire féminin

par Pierre-Paul Noreau du Soleil, collaboration spéciale

TORONTO - S'il est un sujet que le chef du Nouveau parti démocratique aime particulièrement aborder dans cette campagne électorale, c'est sans doute celui de la place des femmes dans la société canadienne. S'il est un chef que les femmes semblent apprécier lorsqu'il aborde ce thème, c'est sans contredit ce même Ed Broadbent.

«MM. Turner et Mulroney ont reçu un accueil poli lorsqu'ils sont venus participer aux dîners organisés pour les chefs de parti. Disons qu'ils ont même reçu un accueil chaleureux. Mais jamais enthousiaste et partisan comme ce qui vient de se passer».

Pour ce responsable de la sonoristion à la salle de bal du Hilton de Toronto, il ne fait aucun doute que le chef du NPD a complètment déclassé ses deux adversaires. Tous ceux que les journalistes ont interrogé et qui ont assisté aux trois dîners en ce même endroit ont fourni cette appréciation. «Lorsque les gens se sont levés debout à la fin pour applaudir, ils l'ont fait au moins à 80 pour cent, insistait un serveur. Ça n'a pas été le cas les fois d'avant».

Les quelque 2,000 convives (la plupart féminins) étaient venus entendre ce qu'ils savaient déjà. M. Broadbent a en effet été accueilli par un tonnerre d'applaudissements.

Le porte-parole du NPD présentait lui-aussi l'air décontracté de celui qui évolue en terrain connu et en pays ami. Le ton des questions posées après son allocution n'avait d'ailleurs rien d'agressif, l'une d'elle sur l'avortement ayant même été précédée de: «Merci M. Broadbent».

Le message passe

Il y avait dans l'assistance des militants du parti, comme ce devait être le cas lors des passages de MM. Turner et Mulroney. Tous ne l'étaient toutefois pas au départ à entendre les commentaires à la sortie.

Ed Broadbent a le mérite d'avoir bien fait passer le message. Quant aux positions comme telles, que ce soit en matière d'avortement, d'aide aux femmes en difficultés ou d'inégalité basée sur le sexe, les choix du NPD sont très près des demandes des groupes féministes.

Dans tout cela, le chef néo-démocrate au quand même réussi à surprendre lorsqu'il a été interrogé sur la pornographie impliquant les enfants, il a tenu à dissocier cette dernière de l'érotisme et d'une sexualité qu'il a qualifiée de «bonne, saine et souhaitable».

Il a rappelé que l'ensemble de ces préoccupations concernant les femmes n'étaient pas nouvelles pour son parti. Le plus grand nombre possible de députés néo-démocrates garantira que chaque législation sera examinée sous l'angle du droit des femmes, a-t-il conclu.

bulletins de vote



Aux commandes

Ed Broadbent est fermement aux commandes de son parti, quoiqu'en disent ses adversaires... Le leader du Nouveau parti démocratique et son épouse Lucille se sont payé un petit tour de manège, hier soir, à l'exposition de Paris, Ontario.

(Photolaser PC)

Les tories vont bafouer les minorités, dit Turner



patricia poirier
courriériste parlementaire

TORONTO — Les conservateurs de Brian Mulroney ne veulent pas que les membres des groupes ethniques ou des minorités visibles soient traités équitablement dans la société canadienne, a déclaré le premier ministre libéral John Turner.

Dans un discours clôturant sa campagne électorale dans la région torontoise hier soir, le chef libéral n'y est pas allé par quatre chemins pour tenter de discréditer les conservateurs et prouver que seuls les libéraux savent défendre les intérêts des groupes ethniques.

Citant les résultats d'un sondage effectué par les conservateurs en 1982, M. Turner a affirmé que 75% des membres de ce parti s'opposent aux politiques d'action positive pour les groupes minoritaires. Les conservateurs, a-t-il dit, veulent réduire le financement des programmes pour ces groupes sous prétexte que cela divise la société.

Plus de 2,000 membres de groupes ethniques de la région torontoise s'étaient déplacés pour voir et entendre le premier ministre, lors d'un rassemblement en plein air à Harbourfront, un ensemble de terrains mis en valeur grâce au gouvernement fédéral. Après avoir assisté à un spectacle de danses folkloriques, M. Turner s'est employé à énumérer toutes les réalisations des gouvernements libéraux en faveur des minorités, de la politique du multiculturalisme de Pierre Trudeau, aux modifications à la loi sur l'Immigration pour favoriser la réunification des familles et le financement de l'enseignement des langues ancestrales.

Le premier ministre a soutenu qu'il n'y a pas de majorité au Canada: «Il y a deux langues officielles, mais il n'y a pas de majorité quel que soit le nombre... nous sommes tous des minorités».

Les libéraux jouissent traditionnellement de l'appui des néo-canadiens mais les derniers sondages indiquent un glissement en faveur des conservateurs ce qui les inquiète vivement.

Le chef libéral a de nouveau longuement insisté sur le thème de la confiance en rappelant que les conservateurs ont pris 46 engagements en faveur des droits des groupes ethniques au cours de la campagne électorale mais les ont déjà abandonnés parce que leurs coûts ne figuraient pas dans la liste des promesses électorales chiffrées par M. Mulroney au début de la semaine.

«C'est la première fois, à ma connaissance, qu'on voit un politicien renier ses promesses avant même la date des élections», a-t-il affirmé, dans la même veine, lors d'un discours devant des membres du Canadian Club et de l'Empire Club, à l'heure du déjeuner.

Au moins 15 engagements, parmi les plus coûteux, n'ont pas été comptabilisés en dépit des promesses de M. Mulroney, ce qui représente un montant de $20 milliards, a-t-il répété.

M. Turner a de nouveau défendu son style de campagne en niant que les résultats de l'élection soient déjà connus.

«Je dis: vous méritez plus de franchise et d'honnêteté (que vous en avez eu de la part de Brian Mulroney). J'ai été honnête avec vous, je n'ai aucun regret, c'est ma façon à moi de faire de la politique», a-t-il dit.

En après-midi, M. Turner s'est rendu voter dans la circonscription de Saint-Paul, où se trouve sa résidence familiale dans le quartier de Forest Hill. Il était accompagné de sa fille, Elizabeth, ainsi que du ministre de l'Emploi et de l'Immigration, John Roberts (candidat dans Saint-Paul).

«J'ai voté pour mon collègue», a-t-il indiqué, tout en serrant les mains des curieux attirés par l'attroupement devant l'église anglicane qui sert de bureau de scrutin par anticipation dans ce comté.

Mulroney prédit des défaites à Turner et Chrétien

par Réjean Lacombe

MONTREAL — John Turner et Jean Chrétien retourneront au travail après le 4 septembre, à leur bureau d'avocats.

C'est du moins la prédiction que le chef conservateur a formulée, hier, à Saint-Hyacinthe devant une foule enthousiaste. Complétant sa tournée dans plusieurs circonscriptions électorales situées au sud du Saint-Laurent, Brian Mulroney a poursuivi, avec vigueur ses attaques contre les grands ténors libéraux.

Visiblement fatigué à cause de cette tournée éreintante qui l'a conduit de Rimouski à Montréal en deux jours, le chef conservateur avait toutefois moins de mordant.

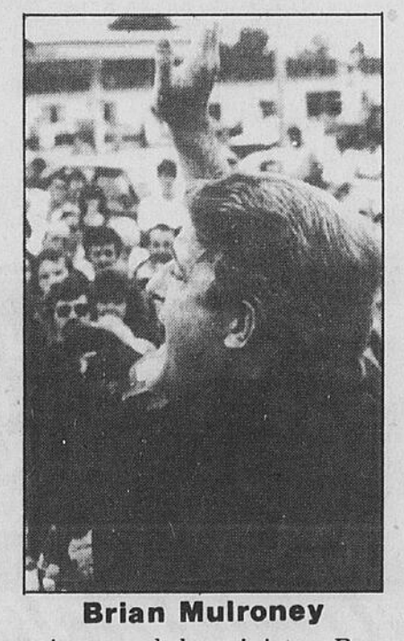
Se référant abondamment à certaines déclarations faites par le ministre Jean Chrétien, au journaliste du Soleil, J. Jacques Samson, à l'effet qu'en plus de son travail de député il allait reprendre la pratique du droit, M. Mulroney a vilipendé M. Chrétien.

«Jean Chrétien, d'attaquer le chef tory, est aussi bien de mettre ses «running shoes» et de retourner dans son comté. La vague bleue va frapper le comté de Saint-Maurice. Ti-Jean rentre chez toi vite. Ça presse».

A Drummondville, entouré de l'ancien député libéral de Drummond à l'Assemblée nationale de 1973 à 1976, M. Robert Malouin, et maintenant agent officiel du candiat conservateur, de l'ancien ministre de l'Agriculture au Québec, M. Clément Vincent et de l'ancien député unioniste de Nicolet, M. Serge Fontaine, le chef conservateur a ajouté qu'il y avait aussi près de lui le président du comité du Oui lors du référendum de 1980 ainsi que le vice-président du comité du Non.

«Les Québécois, indique-t-il, ont décidé dans un esprit noble, que c'était le temps que ça change au Québec. On est en train d'envoyer un signal limpide à la population canadienne. Nous sommes en train d'effectuer un virement historique».

M. Mulroney a également condamné l'attitude du gouvernement libéral en l'accusant de ne ps avoir collaboré avec le gouvernement québécois quand le ministre Bernard Landry a dévoilé la politique québécoise touchant le «virage technologique».



Brian Mulroney

«On a manqué le bateau, de dire M. Mulroney, parce que le gouvernement fédéral a refusé de débloquer des fonds. On a perdu des centaines de milliers d'emplois pour nos jeunes. Nous allons collaborer loyalement avec le gouvernement dûment élu du Québec».

A Saint-Hyacinthe, M. Mulroney a rendu hommage à l'ancien premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson.

Par ailleurs le service Nouvelles télé-radio indiquait hier avoir appris de bonne source que l'assermentation des ministres du gouvernement conservateur aurait lieu le 17 septembre.

Quand à la journée même du vote, le 4 septembre, le chef conservateur sera dans sa circonscription de Manicouagan. Ses quartiers généraux seront situés à Baie-Comeau, mais dès le lendemain, il doit rentrer à Ottawa où il procédera à la formation de son cabinet, si évidemment le Parti conservateur est porté au pouvoir.

Masse voit son chef lui ouvrir grande la porte

par Réjean Lacombe

PLESSISVILLE — Rompant avec son habituelle prudence qui l'avait amené à ne promettre aucun poste important à ses candidats, le chef du Parti conservateur, M. Brian Mulroney, a ouvert grande la porte au candidat conservateur dans Frontenac, M. Marcel Masse.

«Marcel Masse, de préciser M. Mulroney, est appellé à jouer un rôle de premier plan dans le prochain gouvernement conservateur».

Depuis le début de la campagne électorale, le leader tory avait toujours observé une grande prudence à ce chapitre. Rares ont été les occasions où il a indiqué plus ou moins clairement que tel ou tel autre candidat serait appelé à siéger au sein de son conseil des ministres.

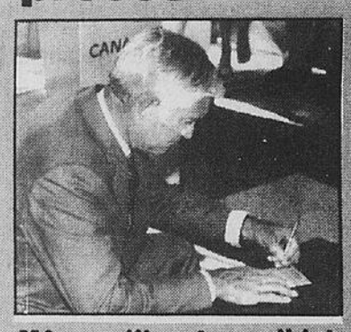
Toutefois, hier à Plessisville, M. Mulroney s'est bien gardé de parler de parachutage de candidats comme il l'avait fait la veille à Rivière-du-Loup. Faisant alors allusion au candidat libéral, Pierre Petigrew, M. Mulroney avait déclaré: «Des parachutés et des poteaux du Parti libéral, on en a soupé au Québec. On a besoin de gars de chez nous». On sait que M. Masse n'est pas originaire de la circonscription de Forntenac.

Machine de guerre

Par ailleurs dans son discours de présentation du chef conservateur, M. Masse s'en est pris durement au Parti libérale l'accusant, entre autres, de vouloir isoler le Québec.

«Des Québécois, de dire M. Masse, ont été victimes de l'intolérance et de l'intransigeance d'un gouvernement libéral qui s'est servi du pouvoir fédéral comme d'une machine de guerre pour mettre au pas les provinces plutôt que comme levier économique au service de tous les citoyens.»

• Election ou procès?



Même s'il est candidat dans Vancouver-Quadra, John Turner a voté par anticipation hier à Toronto où il habite.

Le premier ministre John Turner a retenu les services d'un avocat, hier, pour tenter de faire remettre à plus tard un proc—s auquel il a été sommé de comparaître comme témoin le 4 septembre prochain, jour de l'élection fédérale.

La présence de M. Turner est requise par George et Eveleen Jackson pour le rôle qu'il aurait joué dans la vente de leur maison au gouvernement, au moment où il était ministre de la Justice, en 1971.

Les Jackson sont au nombre des 57 propriétaires qui ont vendu leur maison ou ont été expropriés, afin de permettre l'aménagement d'une nouvelle piste à l'aéroport international de Vancouver. Les travaux, en fait, n'ont jamais eu lieu.

Les Jackson soutiennent maintenant qu'ils ont été forcés de vendre à un prix moindre que d'autres propriétaires.

La citation à comparaître a été signifiée à M. Turner samedi dernier, au moment où il faisait campagne dans la circonscription de Vancouver Quadra, où il est candidat.

"Ce n'est pas moi qui ai fixé la date du procès, ni celle de l'élection", a commenté Me Charles Johnstone, avocat des Jackson.

Le procès doit se dérouler en Cour suprême de la Colombie-Britannique, à Vancouver.

• Les «bleus» dans le rouge

Le Parti conservateur n'a recueilli que 60% des fonds prévus pour sa campagne électorale et réclame des dons de ses partisans afin d'être en mesure de poursuivre sa publicité télévisée jusqu'au 4 septembre. C'est la teneur d'une lettre récente envoyée aux militants conservateurs, signée par M. Hal Jackman, directeur du Fonds PC Canada, dont un journal ontarien a obtenu copie.

Datée du 22 août, la lettre affirme que les tories "sont encore loin d'avoir l'argent nécessaire pour continuer (notre) publicité sur les ondes jusqu'au jour de l'élection". M. Jackman incite les donateurs éventuels à se montrer généreux puisque, dit-il, "si la campagne de Brian Mulroney échoue, nous pourrions devoir attendre un autre 10, 20 ou même 30 ans avant qu'une autre occasion politique se présente."

Mais MM. Ian Anderson, porte-parole de l'organisation de la campagne du PC à Ottawa et David Angus, président du fonds, ont tous deux nié que le parti connaisse des difficultés financières. "Nous n'avons pas recueilli tous les fonds dont nous avons besoin. C'était probablement vrai quand la lettre a été rédigée." Il a assuré que la publicité télévisée se poursuivrait comme prévu.

• KIRO défiera l'embargo

Au moins une station de télévision américaine a l'intention de difuser les résultats des élections canadiennes avant la fermeture des bureaux de scrutin en Colombie-Britannique, s'il se produit un balayage le soir du 4 septembre.

"Nous diffuserions une telle nouvelle, vraisemblablement, a déclaré M. John Lippman, nouveau directeur de KIRO-TV à Seattle. Mais ce ne serait pas parce que nous ne respectons pas l'embargo canadien."

Selon M. Lippman, ni le gouvernement canadien ni le Conseil de la radio-diffusion et des télécommunications canadiennes ne lui ont formellement demandé de se conformer au règlement voulant qu'aucun résultat électoral ne soit diffusé en ondes avant la fermeture des bureaux de scrutin, à 20h00.

"Dans le passé, nous avons généralement combattu ce genre d'embargo", a-t-il ajouté.

Les stations KING-TV et KOMO-TV, également de Seattle, ont laissé entendre qu'elles envisageaient de respecter la réglementation canadienne à ce sujet, tandis que la station KVOS-TV a assuré qu'il ne serait tout simplement pas question des élections canadiennes sur ses ondes avant la fermeture des bureaux.

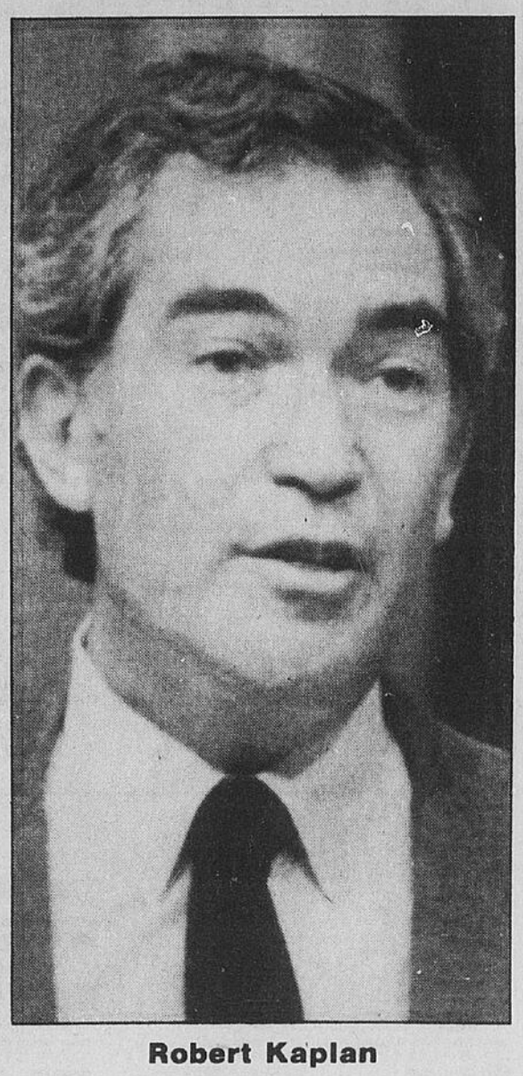
Agence de sécurité: d'abord le comité...

WINNIPEG (PC) — L'Agence civile de sécurité ne sera pas autorisée à exercer certains de ses nouveaux pouvoirs tant qu'un comité de révision externe n'aura pas été mis sur pied. C'est l'assurance qu'a donnée hier le Solliciteur général Robert Kaplan.

M. Kaplan aurait souhaité établir le comité de révision aujourd'hui même, alors que la Cour fédérale du Canada prend la responsabilité d'émettre les mandats judiciaires nécessaires pour l'utilisation de techniques telles que tables d'écoute, fouilles, saisies et ouverture du courrier.

Le comité en question aura pour tâche de surveiller les opérations de la nouvelle agence et de traiter les plaintes des personnes à qui le gouvernement refusera l'autorisation de sécurité.

Le comité doit être formé de trois personnes, proposées par chacun des trois partis fédéraux. Au cours d'une entrevue, hier, M. Kaplan a précisé que le premier ministre Turner et le leader conservateur Brian Mulroney lui avaient fourni les noms de leurs candidats pour le comité, mais qu'il attendait encore de connaître le choix des néo-démocrates.



Robert Kaplan

Jusqu'à ce que le comité soit institué, M. Kaplan affirme avoir dit à la nouvelle Agence de sécurité qu'elle ne pouvait chercher à obtenir des mandats judiciaires pour l'application de pouvoirs que le service de sécurité de la Gendarmerie royale n'avait pas, dont l'ouverture du courrier et l'accès aux dossiers gouvernementaux.

"Je ne crois pas que ce soit approprié", a-t-il expliqué.

Les services de sécurité de la GRC ont été remplacés par la nouvelle agence civile de renseignements le 16 juillet.

M. Kaplan se trouvait à Winnipeg à l'occasion du congrès annuel du Barreau canadien. Le Solliciteur général a incité les avocats à s'impliquer davantage dans l'élaboration des réformes aux lois concernant la libération des détenus sur parole.

Des féministes s'opposent à ce que CN puisse contester

TORONTO (PC) — Le Comité national d'action sur le statut de la femme a fait parvenir hier un message au premier ministre John Turner lui demandant d'intervenir et de voir à ce que CN Rail abandonne son recours en appel d'une décision du tribunal des droits de la personne.

Ce dernier avait conclu le 22 août que la société ferroviaire faisait preuve de discrimination à l'égard des femmes dans ses méthodes d'emploi. Il lui a ordonné de prendre certaines mesures temporaires et à long terme afin qu'elle augmente le nombre proportionnel de femmes parmi ses cols bleus.

CN Rail a indiqué qu'elle allait en appeler de cette décision auprès de la Cour fédérale d'appel.

Si les déclarations d'une campagne électorale doivent avoir un sens, alors qu'on dise au CN, qui est une société d'Etat, de ne plus gaspiller les fonds publics pour s'opposer à l'avènement des droits égaux pour les femmes sur le marché du travail, affirme dans le message Chaviva Hosek, présidente du comité.

Trois chefs

Ce comité est une organisation parapluie représentant plus de 280 associations féminines comptant près de trois millions de membres à travers le pays. Il a également fait parvenir des copies de son message au leader conservateur Brian Mulroney et au leader néo-démocrate Ed Broadbent.

La représentante de la section québécoise du comité, Madeleine Parent, a déclaré jeudi au cours d'une interview téléphonique que son groupe jugeait le geste de CN Rail peu convenable.

En 1983, le gouvernement fédéral a rendu l'action positive, système selon lequel les employeurs devaient encourager l'emploi et l'avancement des femmes, obligatoire au sein de la fonction publique, mais non pour les sociétés sous juridiction fédérale.

Un précédent

Les trois chefs de parti se sont prononcés en faveur d'une expansion de l'action positive mais jusqu'ici, seul M. Broadbent a promis de rendre ce système obligatoire pour toutes les compagnies importantes recevant des contrats du gouvernement fédéral.

Par la voix de son président, M. Maurice LeClair, le CN a justifié son geste en soulignant que les mesures qu'on lui imposait créaient un précédent et pouvaient entraîner des conséquences graves pour les milieux d'affaires du pays.

M. LeClair a par ailleurs ajouté que, peu importe l'issue du recours en appel, CN Rail se proposait de mettre sans tarder en pratique la plupart des mesures suggérées.

Ford et GM Canada: à plus tard la grève

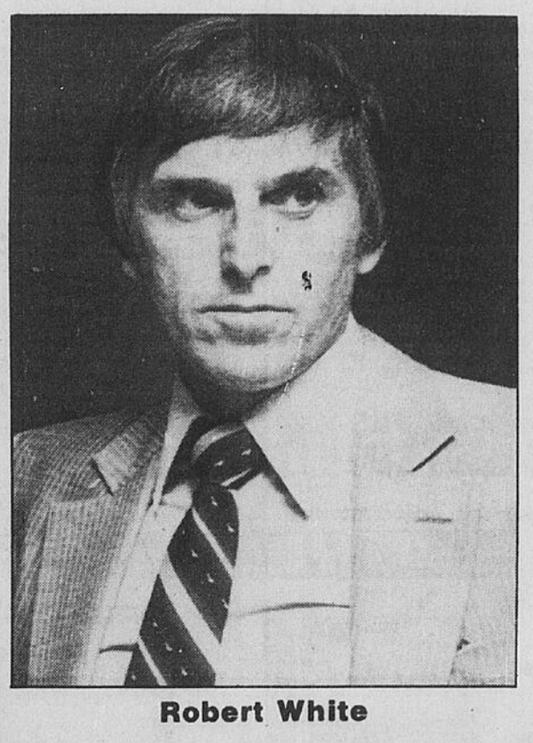
TORONTO (PC) — Les ouvriers canadiens de l'automobile ont décidé de repousser la date limite pour le déclenchement d'une grève, en cas d'échec des négociations pour le renouvellement de leur convention collective.

Ce contrat de travail devait venir à échéance le 14 septembre. Cependant, le dirigeant des Travailleurs unis de l'automobile (TUA) au Canada, M. Robert White, a expliqué hier que les compagnies General Motors du Canada et Ford Motor Canada avaient accepté d'en prolonger la durée.

Les TUA canadiens, qui comptent 14,000 syndiqués chez Ford et 36,000 chez GM, ont accordé dimanche un fort mandat de grève à leurs représentants.

Le syndicat canadien vise à récupérer les $3 milliards en concessions consenties à GM et Ford au cours du contrat de deux ans signé en 1982. Les syndiqués n'ont obtenu depuis ce temps aucune augmentation salariale à l'exception des indexations à la hausse du coût de la vie.

M. White a précisé que les syndiqués canadiens ne détermineront pas contre quelle compagnie ils déclencheront la grève, s'il y a lieu, avant d'avoir vu ce que feront leurs confrères américains. Ceux-ci ont voté mercredi en faveur d'une grève simultanée contre GM et Ford le 14 septembre en cas d'échec des pourparlers.



Robert White

Finie la relance?

OTTAWA (PC) — Dans sa dernière analyse de l'économie canadienne, publiée jeudi, Statistique Canada prévoit que la croissance économique modérée du premier semestre de l'année va ralentir au cours des prochains mois.

Cette légère croissance provenait surtout des exportations aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Mais, avec la baisse des exportations, va se produire une baisse des investissements au Canada, une diminution des emplois et une limitation des hausses salariales.

Les revenus des consommateurs n'étant pas améliorés, la demande de biens durables va en subir le contrecoup.

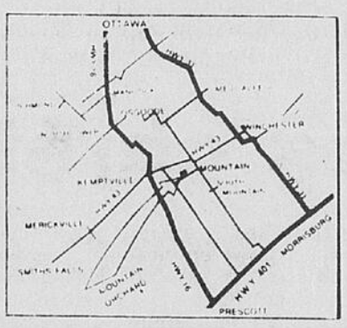
Compétitivité

L'augmentation des exportations, au cours du premier semestre, pourrait s'expliquer, selon l'agence gouvernementale, par la compétitivité des manufacturiers canadiens sur les marchés mondiaux, grâce à la faiblesse du dollar canadien.

Au cours du deuxième trimestre de l'année, la valeur de biens et services produits par des Canadiens a augmenté de 0.7 pour cent, comme pendant le premier trimestre.

Il en est résulté, au cours de ce deuxième trimestre, une augmentation des stocks, qui va causer un ralentissement de la croissance.

POMMES
VENEZ CUEILLIR VOS PROPRES POMMES A
ONTARIO TERRE NOURRICIÈRE



Entre Kemptville et Winchester près de la route 43
1-989-5601

MOUNTAIN ORCHARDS
• Variété cette semaine
• Summerred
— dures, sucrées et juteuses
— succulentes et excellentes pour la cuisson
• Joyce — Disponibles, déjà cueillies
— Grosses pommes à cuisson
RANDONNEES DE VOITURE GRATUITES
EN FINS DE SEMAINE

PEUT-ON DÉPASSER LA GRANDE VENTE DE MAISONS CANADIENNE DEUX ANS PLUS TARD?

Viva Pérez
APPELEZ
561-0152
727-1263

le carrefour

Méditation sur la paix

• Le public est invité à assister à une méditation pour la paix, qui aura lieu le dimanche 2 septembre, au parc Major d'Ottawa. Les participants se réuniront à 10h pour la prière et la méditation. Cet événement est présenté par la communauté Sri Chinmoi et la foi baha'ie

Soirée sociale

• Le cercle Amical Tremblay invite les veufs et veuves à une soirée dansante, ce soir, à compter de 21h, à la salle St-Charles, 160 rue Beechwood, à Vanier. Pour renseignements: 777-9300 ou 749-6689.

Ateliers-cours

• Le bureau du collège Algonquin situé au 24 chemin Springfield, à Ottawa, offre un cours de jour en traitement de texte sur le système Alpha-Plus. Pré-requis: être bilingue et pouvoir dactylographier 40 mots à la minute. Inscrivez-vous dès maintenant en composant 749-5683. Le coût est de $54.

• Le comité Affirme-Action, regroupant des femmes d'Aylmer, de Hull et du Grand Gatineau, organise en collaboration avec le CEGEP de l'Outaouais, des sessions de groupe à l'intention des femmes chefs de familles monoparentales qui ont des difficultés de toutes sortes à vivre un deuil, une séparation, un divorce. Les femmes intéressées à participer aux sessions, qui débuteront à la mi-septembre, sont priées de s'inscrire avant le 14 septembre auprès de Louis Boislard, 663-9217, ou Anne Bellemare, 770-6900.

• L'Académie de danse de l'Outaouais tiendra ses inscriptions les 4, 5 et 6 septembre, entre 17h et 21h, dans ses locaux situés au 370 rue Principale, à Gatineau. Les cours seront dispensés en soirée sur semaine et en matinée le samedi débutant le 17 septembre. Pour répondre à la demande, l'ADO offrira cette année certains cours à l'école Le Petit Prince, à Touraine. Pour renseignements: 643-1619



CHANGEMENT DES HEURES DURANT LE CONGE

PROVINCIAL
SANITATION SERVICES LIMITED
ENTREPRENEUR EN ORDURES MENAGERES

Le changement d'horaire suivant sera en vigueur pour l'enlèvement des ordures ménagères durant la semaine commençant le 2 septembre 1984 pour les municipalités suivantes:

CITE DE GLOUCESTER
VILLE D'OTTAWA
CITE DE VANIER
CANTON DE CUMBERLAND

IL N'Y AURA PAS D'ENLÈVEMENT DES ORDURES MENAGÈRES le lundi 3 septembre 1984. Les ordures ménagères du secteur d'enlèvement du lundi seront enlevées le mardi 4 septembre 1984. Les enlèvements seront UNE JOURNEE EN RETARD POUR LE RESTE DE LA SEMAINE et l'enlèvement des ordures du secteur du vendredi sera reporté au samedi.

VILLAGE DE ROCKCLIFFE

IL N'Y AURA PAS D'ENLÈVEMENT DES ORDURES MENAGÈRES le lundi 3 septembre 1984. Les enlèvements des secteurs d'enlèvement du lundi auront lieu le mardi et ceux du secteur de mardi auront lieu le mercredi. Le reste de la semaine se déroulera comme à l'accoutumée en suivant l'horaire normale.

Prière de ranger vos ordures près de la bordure avant 07h 00 le jour de l'enlèvement.

LES ENLÈVEMENTS DES ORDURES DU MERCREDI SOIR DEMEURENT INCHANGES dans la ville d'Ottawa. Les ordures ne doivent pas être rangées le long de la bordure avant 17h 00 pour cet enlèvement.

Pour des renseignements supplémentaires à ce sujet ou tout autre renseignement pertinent, prière de composer 224-0060.

Les résidants de Vanier et de Rockcliffe, composez 224-4463.

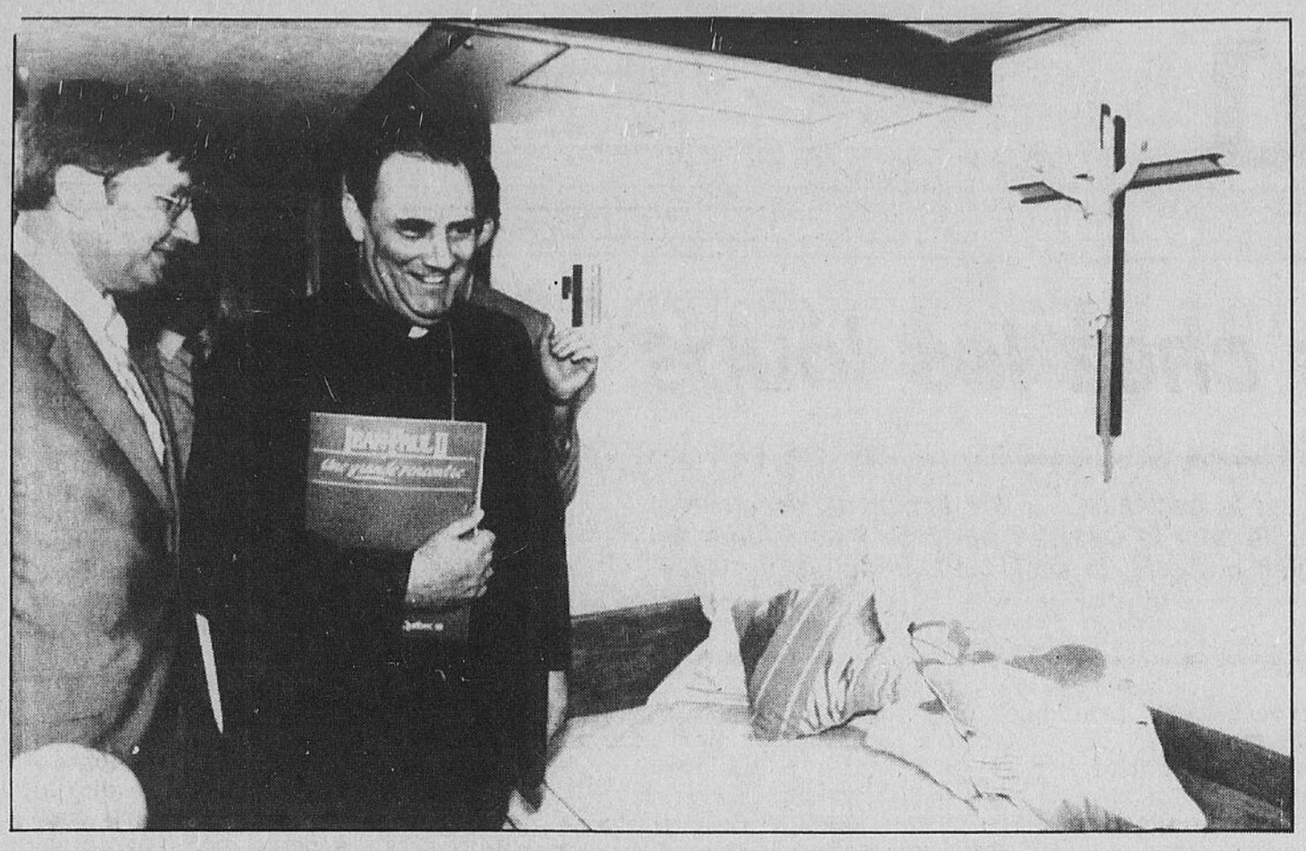
CITE DE NEPEAN
ENLÈVEMENT DES ORDURES LE JOUR DE LA FÊTE DU TRAVAIL

Il n'y aura pas d'enlèvement des ordures ménagères le lundi 3 septembre 1984 à cause de la Fête du travail.

L'enlèvement des ordures ménagères du secteur du lundi aura lieu le mardi 4 septembre 1984 et les ordures ne doivent pas être rangées à l'extérieur avant 21h 00 le lundi 3 septembre et au plus tard à 07h 00 le mardi 4 septembre 1984. Pour les autres jours d'enlèvement, les ordures doivent être rangées à l'extérieur comme aux jours d'enlèvement ordinaire.

Il se peut que l'enlèvement du lundi ne soit pas terminé le mardi, par conséquent, certaines ordures demeureront peut-être à l'extérieur au cours de la nuit. La ville s'efforcera de compléter l'enlèvement tôt le mercredi.

PROVINCIAL SANITATION SERVICES LTD.
Entrepreneur pour la ville de Nepean
224-0060
NEPEAN



Le président de Via Rail, M. Pierre Franche à gauche, était parmi les dignitaires et les journalistes qui ont visité le wagon aménagé pour le pape lors de sa visite. (Photolaser PC)

• Le train papal

Un wagon spécial pour Jean-Paul II

par Guy Taillefer

MONTREAL (PC) — La compagnie Bombardier a spécialement aménagé au coût d'environ $140,000 l'un des wagons du train LRC qu'empruntera le 10 septembre prochain le pape Jean-Paul II pour se déplacer au Québec.

Le gouvernement québécois a versé une contribution de $105,000 à la réalisation des travaux d'aménagement qui ont commencé il y a trois mois à l'usine Bombardier de La Pocatière. La compagnie a de son côté déboursé quelque $40,000 en coûts directs pour la modification du wagon papal que la presse était invitée à visiter jeudi à Montréal. On évalue à plus de $100,000 les coûts d'exploitation qu'impliquera l'utilisation du train ce jour-là.

Le pape empruntera un train LRC - léger, rapide et confortable pour se déplacer entre Sainte-Anne-de-Beaupré, Trois-Rivières, le Cap-de-la-Madeleine et Montréal. Environ 300 journalistes et dignitaires accompagneront le pape à bord du train, composé de trois locomotives et de 10 voitures. Jean-Paul II prendra place dans l'avant-dernière voiture du train sur lequel seront affichées ses armoiries personnelles.

Modifications

La voiture papale a fait l'objet d'importantes modifications. La moitié du wagon a été transformée en compartiment privé, réservé à l'usage exclusif du Saint-Père, et comprend notamment une alcôve, une chambrette et une petite salle de réunion pouvant également servir de salle à manger. Une section dotée de deux fenêtres d'observation a été spécialement aménagée pour permettre au pape de saluer la foule. Différentes modifications ont également été apportées aux systèmes d'éclairage et de climatisation.

Une partie du mobilier du compartiment papal -un crucifix, une Viergeet une sculpture murale - a été fournie par l'évêque de La Pocatière, Mgr Charles-Henri Lévesque, et le curé de Sainte-Anne-de-La-Pocatière, M. Joseph Anctil.

Pourquoi avoir préféré le train à l'avion, l'hélicoptère et l'autobus? "Certaines villes, comme Trois-Rivières par exemple, ne sont pas en mesure d'accueillir les gros transporteurs aériens qu'exigent les déplacements du pape", a indiqué jeudi en conférence de presse le commissaire général à la visite du pape, M. Jacques Vallée.

Par ailleurs, les hélicoptères sont soumis aux aléas de la température et ne permettraient pas de transporter les centaines de personnes qui accompagneront le pape. Quant à l'autobus, "nous avons écarté son utilisation afin de ne pas encombrer les routes pendant la visite du pape".

Le train permettra surtout à un plus grand nombre de gens de voir le Saint-Père, a en outre indiqué M. Vallée. Le pape traversera par train plusieurs dizaines de localités québécoises.

Le train papal ralentira considérablement entre Sainte-Anne-de-Beaupré et Québec. On prévoit que le trajet durera deux heures quinze minutes entre Sainte-Anne-de-Beaupré et Trois-Rivières et deux heures vingt minutes entre le Cap-de-la-Madeleine et Montréal. A Montréal, le point d'arrivée du train sera la gare Windsor.

Un second train, formé de huit voitures et à l'usage des autres journalistes qui couvriront la visite du pape au Québec, accompagnera celui du Saint-Père pour une partie du voyage.

D'importantes mesures de sécurité seront par ailleurs mises en oeuvre le 10 septembre. Les voies seront entièrement libres de toute autre circulation ferroviaire ce jour-là et tous les passages à niveau seront bloqués à l'avance par les policiers. L'un des wagons du train papal sera réservé aux forces de sécurité. En conférence de presse, M. Vallée a refusé de décrire en détail les mesures de sécurité qui seront appliquées.

Le cardiologue Paul David suivra le pape

MONTREAL (PC) — Outre son médecin personnel, Jean-Paul II pourra compter sur les services des deux plus éminents cardiologues du Québec, Paul David et Ihor Dyrda, lors de son passage à Montréal. Il est également assuré du concours des équipes médicales les plus compétentes de quatre hôpitaux où on lui a réservé non seulement une chambre, mais aussi un bloc opératoire.

Le public n'a toutefois pas à s'inquiéter, affirme le ministère des Affaires sociales, puisque les services hospitaliers seront offerts comme à l'habitude partout dans la grande région métropolitaine. Afin d'éviter de congestionner davantage les centres hospitaliers, pas moins de 700 spécialistes, dont des membres des Forces armées canadiennes, s'occuperont de soigner les personnes qui se rendront sur les différents sites de rassemblement.

Au parc Jarry seulement, où l'on attend plus de 350,000 fidèles pour la messe en plein air, on aménagera neuf postes de stabilisation, où seront prodigués les premiers soins. Cinq autres seront situés près des bouches de métro ou dans le périmètre piétonnier prévu pour l'occasion.

S'appuyant sur ce qui s'est passé dans les autres pays visités par le pape, on s'attend à devoir traiter quelque 800 cas de personnes malades ou blessées au cours de la journée du 11 septembre. Les trois quarts de ces cas devraient être répertoriés lors de la messe au parc Jarry. Les conditions climatiques seront un facteur déterminant.

Cardiologue de renommée internationale, M. Paul David a été choisi pour suivre le pape pas à pas durant les deux journées qu'il passera dans la métropole. Il sera secondé par le chef cardiologue de l'Institut de cardiologie de Montréal, M. Ihor Dyrda.

12 églises chrétiennes attendent avec espoir

MONTREAL (PC) — C'est "dans la joie et avec beaucoup d'espoir" que les responsables de 12 églises chrétiennes et groupes religieux canadiens attendent la visite du pape Jean-Paul II au Canada.

A la veille de cet événement, ils ont publié un message pastoral à l'intention de tous les chrétiens du pays. Intitulée "Sur la route de l'unité", cette réflexion, en plus de faire le point sur la situation de l'oecuménisme au Canada, explore et propose certaines pistes susceptibles de conduire à une plus grande unité entre les chrétiens.

Parmi les signataires du message, on relève les noms de Mgr John M. Sherlock, président de la Conférence des évêques catholiques du Canada et évêque du diocèse ontarien de London, du Très Révérend E.W. Scott, primat de l'église épiscopale (anglicane) du Canada, et du Très Révérend Clark MacDonald, modérateur de l'Eglise unie du Canada.

Les autres Eglises ou groupes représentés sont le Conseil canadien des églises, l'Eglise arménienne du Canada, l'Eglise chrétienne des disciples du Christ, l'Eglise copte orthodoxe, l'Eglise polonaise catholique du Canada, l'Eglise presbytérienne du Canada, l'Eglise réformée d'Amérique de l'Ontario et la Société religieuse des Amis.

Si les auteurs reconnaissent que les chrétiens de traditions diverses ont souvent, dans le passé, manqué d'ouverture, de générosité et d'amour les uns envers les autres, ils soulignent que des progrès importants et significatifs ont été accomplis au cours des 50 dernières années, plus particulièrement pendant le dernier quart de siècle et depuis le concile Vatican II.

"Aujourd'hui, notent-ils, nous nous rencontrons et nous travaillons comme amis et collègues, frères et soeurs dans le Christ. Nous nous efforçons de raffermir nos liens par le témoignage et l'engagement".

Les responsables chrétiens du Canada demandent aux membres de leurs Eglises de s'accueillir les uns les autres dans un climat de prière et de dialogue et de travailler ensemble à la mission que le Christ leur confie. A "toutes les personnes de bonne volonté au pays", il lancent une invitation à se joindre à eux dans la recherche d'une société plus humaine basée sur la justice et la paix.

Au sujet de la visite de Jean-Paul II, les signataires du message formulent un voeux: "Nous espérons que cette visite sera pour nous tous l'occasion de célébrer notre foi, en rendant grâce à Dieu pour la route parcourue et en préparant dans la prière l'itinéraire qu'il nous reste à parcourir".

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

DECISION

CHUM LTD. (auparavant Radio Station CFRA Ltd.). Décision CRTC 84-667. Ottawa et Renfrew (Ont.). A la suite d'une audience publique tenue à Windsor le 4 juillet 1984, le Conseil approuve la demande de licence de radiodiffusion par CHUM Limited visant l'exploitation d'un réseau radiophonique MA de langue anglaise constitué de CFRA Ottawa et CKOB Renfrew, pour la retransmission de tous les matchs hors-saison, réguliers et les séries éliminatoires des Rough Rides d'Ottawa pendant la saison 1984 de la LCF, à l'exclusion de la partie de la Coupe Grey. Le Conseil émettra une licence de réseau aux conditions de licence stipulées dans la licence qui sera émise et expirant à la fin de la saison 1984 de la LCF.

Canada

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

DECISION

Global Communications Limited. Décision CRTC 84-664. Paris, Windsor, Bancroft, Ottawa, Uxbridge et Sarnia (Ont.). Suite à l'avis public CRTC 1984-168 du 3 juillet 1984, le Conseil renouvelle la licence de radiodiffusion de CIII-TV Paris, CKNG-TV-1 Windsor, CIII-TV-2 Bancroft, CIII-TV-6 Ottawa, CIII-TV-22 Uxbridge et CIII-TV-29 Sarnia du 1er janvier 1985 au 30 septembre 1985, aux modalités et conditions stipulées dans la licence actuelle. Ce renouvellement à court terme permettra à la titulaire de tenir compte de l'évolution récente de la politique, en particulier de l'énoncé de politique et de la modification du règlement concernant le contenu canadien que le Conseil a publiés dernièrement (avis public CRTC 1984-110 du 9 mai 1984), dans la préparation de sa promesse de réalisation visant la prochaine période d'application de sa licence. Le Conseil a reçu une intervention de l'Agence canadienne de développement du sous-titrage à l'appui de ce renouvellement.

Canada

Le syndicat conteste

TORONTO (PC) — Le syndicat représentant les travailleurs de la Commission des transports de Toronto a demandé à la Cour suprême de l'Ontario d'invalider la législation provinciale votée mercredi qui interdit une grève des transports à la CTT.

Me Laurence Arnold a précisé qu'il soutiendra en Cour mercredi prochain que cette loi contrevient à l'article de la Charte des droits et liberté garantissant la liberté d'association.

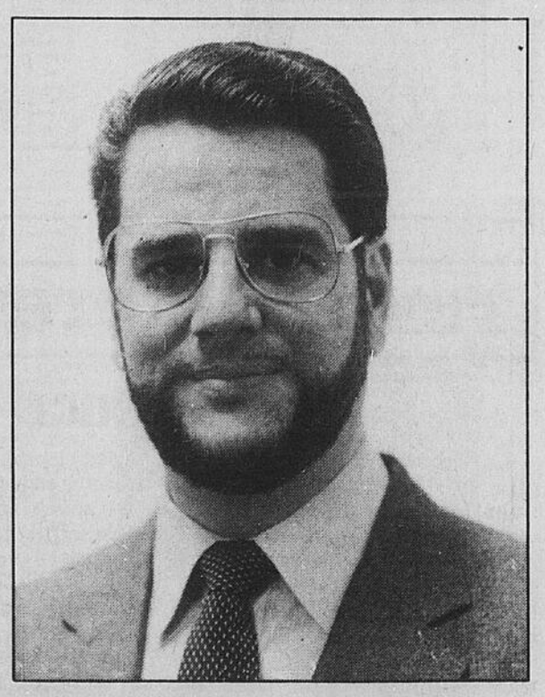
Il insistera également sur le fait que la grève prévue pour le 12 septembre ait été interdite avant même qu'elle ne commence.

Les 7,700 membres du local 113 du syndicat des transports ont voté en faveur d'un débrayage deux jours avant la visite du pape Jean-Paul II à Toronto.

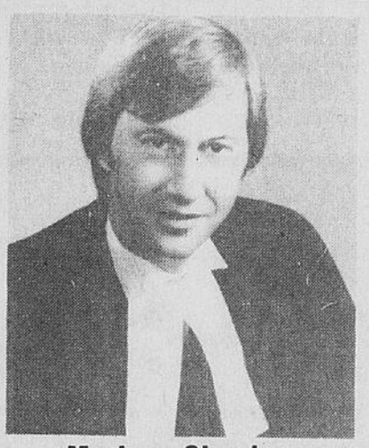
Ils ont rejeté à deux reprises une augmentation de cinq pour cent qui aurait porté le salaire moyen d'un chauffeur d'autobus à $27,662 par année.



OTTAWA-VANIER



POUR QUE ÇA CHANGE, VOTONS
Michel
LAMOUREUX
PC
594-3415
Autorisé par: Richard Shanbaum, agent officiel de Michel Lamoureux



Me
JEAN-CLAUDE
SARRAZIN
avocat

est heureux d'informer clients et amis de l'ouverture de son nouveau cabinet juridique situé à l'adresse suivante:

Me Jean-Claude Sarrazin

Edifice Thémis
162, rue Wellington
Hull, Qc J8X 2J4
Tél.: (819) 770-4888

LIQUIDATION DU "PAVILLON MG1" DE L'EXPOSITION

ON LIQUIDE TOUT L'INVENTAIRE A PRIX DERISOIRES!

Nous avons coupé les prix sur des articles sélectionnés, un choix incroyable, des modèles d'étalage et autres, vendus avec la garantie du manufacturier.

RCA



GJR 640
Le fameux télécouleur GJR 640 RCA 26" vous offre une grande qualité avec son syntonisateur électronique et son beau fini pecanier.
$689

RCA TELEVISEUR EKR 330



Nouveauté 1985 Syntonisateur automatique. Lampe-écran Super Accufilter avec phosphore teinté.
$318

TELECOULEUR RCA 20" FJK 484
Télécouleur 20" avec commande à 17 fonctions, belle image, bornes pour câble, super châssis RCA.
$549

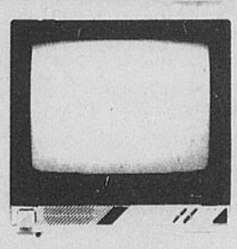


MAGNETOSCOPE VIDEO VKP 275
Chargement avant pratique. 4 programmes jusqu'à 14 jours à l'avance, télécommande à fonctions multiples, repère et arrêt.
$598

MAGNETOSCOPE VIDEO VKP 326
Télécommande sans fil, bornes pour 105 canaux, 4 programmes jusqu'à 14 jours à l'avance.
$698

MAGNETOSCOPE PORTATIF CKP 900
Sonorité stéréo, programmation d'un an, 8 programmes, télécommande sans fil, possibilité de 126 canaux.
$1498

SANYO



MONITEUR 14"
Télécouleur 14" genre moniteur 31C435 Sanyo. Télécommande sans fil digital, infrarouge, prise péritélévision. Quantité limitée
$449

TELEVISEUR MTC



Une valeur exceptionnelle à cause de la fiabilité et de la couleur. Contrôle rotatif et réglage de la couleur.
$379

DE FILMS LOCATIONS
1.99 PAR JOUR TOUS LES JOURS
Spéciaux disponibles en magasin
Tous les films sont fournis par MPA Vidéo Distributors
VIDEO MPA
JUSQU'A 104 locations GRATUITES DE FILMS avec l'achat d'un VCR

RUBANS AUDIO
MAXELL UDXL2C90 10 ~~$3.95~~
MAXELL ULC90 10 ~~$2.70~~
FUJI FR1C90 10 ~~$2.70~~
TDK D-90 10 ~~$1.95~~

RUBANS VIDEO
FUJI T120/L750 ~~$19.95~~
SCOTCH T122/L750 ~~$19.95~~

FISHER



TELEVISEUR 26" MONITEUR A BELLE IMAGE SYSTEME PC300 — AFFICHAGE DIGITAL
Un style contemporain et une très belle définition d'image. Le PC300 offre une possibilité de 112 canaux, télécommande sans fil infrarouge à 17 boutons, amplificateur audio. Sortie stéréo et autres.
$1149



MAGNETOSCOPE VIDEO FVH 615
Avec tous les avantages de la nouvelle technologie et télécommande à 8 fonctions par effleurement. Programmation 9 jours à l'avance. Système de protection contre l'humidité.
$549

MAGNETOSCOPE VIDEO FVH 720
L'appareil par excellence! 6 effets spéciaux. Syntonisateur 105 canaux avec 14 préréglages jusqu'à 10 jours à l'avance, contrôles par effleurement, télécommande sans fil et autres.
$689

video warehouse™
*Trademark of Video Warehouse (Canada) Inc

DANS L'OUEST 1501, av. Carling 725-3870
NEPEAN 1558, ch. Merivale 727-1666
DANS L'EST 2259, croissant Gladwin 737-2044
GATINEAU 1076, boul. Maloney 568-4340

éditorial

Jean-Robert Bélanger
Editeur et directeur général

Pierre Tremblay
Editorialiste en chef

Gaétan Cabana
Trésorier

Jean-Guy Bruneau
Directeur de l'information

6— OTTAWA, VENDREDI 31 AOUT 1984 | LE DROIT | Fondé le 27 mars 1913 | l'avenir est à ceux qui luttent

Une brebis chez les loups

La question militaire — surtout sur le nucléaire — a été largement escamotée durant le débat électoral. Quel rôle pour le Canada? Après le 4 septembre, le prochain gouvernement devra bien pratiquer la seule politique possible: celle dont il a les moyens.

Il est assez étrange qu'on ait si peu débattu d'une question aussi fondamentale que l'attitude du prochain gouvernement canadien dans la recherche active de la détente et de la paix entre les deux super-puissances, les USA et l'URSS.

Pourtant l'impact de la démarche de Pierre Trudeau dans les derniers mois de son mandat a profondément marqué l'opinion des citoyens. Ce fut l'une des rares occasions où un geste quelconque de l'ex-premier ministre a suscité un aussi vaste appui. La plus grande réussite de cette action aura été de sensibiliser un très grand nombre de Canadiens à cette question et de rendre populaire une préoccupation qui naguère ne touchait qu'une frange limitée de militants.

Aussi en est-on arrivé à ce que 80 pour cent de la population canadienne soit favorable à un gel simultané et vérifiable des armes atomiques détenues par Moscou et Washington: c'est la même attitude que celle prônée par le Parti démocrate américain.

Pourtant la campagne électorale n'aura guère permis d'en connaître plus long sur la position des partis. Le NPD est depuis longtemps acquis à cette conception du gel. Il pousse la logique jusqu'à vouloir que le Canada s'interdise même de construire et d'essayer les parties non nucléaires d'un armement appelé à le devenir (les missiles Cruise).

Chez les libéraux, on a assisté à un autre exemple de malaise. Lisant les sondages comme tout le monde, des vedettes telle Iona Campagnolo rapidement suivie par plusieurs co-listiers ont divergé de la doctrine officielle du gouvernement. Ce dernier ne prône pas ce gel des armements avant négociation entre les Grands.

Inconfortablement tiraillé entre ses convictions personnelles et son titre de premier ministre, John Turner a avoué ses sympathies «pro-gel» tout en maintenant qu'en tant que chef du gouvernement il devait se rallier à la politique de l'OTAN.

Quant aux conservateurs, ils ont joué de prudence sur le sujet, Brian Mulroney n'ouvrant pas la bouche pour en parler. Un rapport de Joe Clark aurait même été scellé jusqu'au lendemain des élections pour ne pas devenir matière à débat électoral. Or on sait que Joe Clark a des sentiments nettement moins guerriers que plusieurs éléments plus durs du Parti conservateur. Serait-ce que Brian Mulroney s'apprête à céder à la fraction pro-reaganienne de son parti? Serait-ce plutôt qu'il estime davantage une tendance plus modérée - présumément celle de Clark et autres «red tories» - dont il ne veut pas débattre publiquement pour conserver intacte l'unité des troupes conservatrices?

L'impression a néanmoins fini par s'imposer que le courant majoritaire chez les conservateurs est dominé par les admirateurs inconditionnels de la politique républicaine et du président Reagan. En est-il vraiment ainsi?

Il est utile d'en référer dès lors à l'opinion d'observateurs étrangers qui voient mieux la forêt parce qu'ils sont moins collés sur l'arbre du rendez-vous électoral. Telle que rapportée hier dans LE DROIT, cette opinion américaine considère que Brian Mulroney est nettement plus pragmatique que Ronald Reagan dont les vues doctrinaires ne concorderaient pas tellement avec le sentiment des citoyens canadiens. Ces observateurs américains (dont le Washington Post) en viennent presque à dire que le comportement d'un gouvernement conservateur serait à peine différent de celui du gouvernement antérieur...

Mais on en a peu discuté au Canada, tant les priorités sont ailleurs. Peut-on se consoler en disant que, sous Mulroney ou Turner, le Canada pratiquera la seule politique dont il a les moyens? Parions qu'il y aura peu de différences après le 4 septembre. Sans rechercher un rôle aussi indépendant que ne le tenta Pierre Trudeau durant quinze ans face au USA, le prochain chef de gouvernement ne pourra pas davantage s'éloigner de l'attitude courante qui a marqué la politique étrangère canadienne. Une sorte de rôle modérateur parmi les excités de la gachette!

Pierre TREMBLAY

BILAN

L'occasion aurait pourtant été belle pour une mise en situation de toute la problématique socio-économique régionale. C'eût été un moment idéal pour traiter de l'Etat comme employeur et investisseur dans la région de la capitale nationale. Sauf quelques exceptions, nous avons eu droit à une campagne électorale de type présidentiel... même jusque dans l'arrière-pays. C'est navrant!

Les deux ou trois derniers jours de la lutte électorale dans l'Outaouais, des deux côtés de la rivière, auront permis de constater que la région n'a pas échappé aux grandes influences de cette campagne de type présidentiel que mènent Brian Mulroney et John Turner.

Nous aurions aimé une meilleure mise en situation des grands problèmes locaux; un débat plus nuancé sur le rôle du fédéral comme employeur et comme investisseur dans l'Outaouais québécois et ontarien. Nous aurions aimé que la notion de région fasse l'objet de véritables débats. On a à peine effleuré le sujet.

Au cours de cette lutte électorale qui est déjà pratiquement terminée, nous avons pu constater à quel point certains partis sont dépourvus d'infrastructure dans la région. Nous pensons au NPD dans Pontiac-Gatineau-Labelle. Son candidat, Paul Rowland, est presque un gamin. Pour se payer le luxe de participer à un débat mercredi, à la radio, il a fallu qu'il fasse coïncider la livraison d'une enveloppe avec l'heure du débat (M. Rowland exploite une petite entreprise de livraison de courrier).

Autre signe que le NPD est complètement désorganisé dans la région, le parti présente une candidate unilingue anglaise dans Glengarry-Prescott-Russell, soit Mme Annemarie Collard. C'est dramatique! Le NPD n'a jamais compris le Canada français et seul les efforts isolés de quelques candidats, tels Jacques Audette dans Hull-Aylmer et Sylvie Rossignol dans Gatineau, parviennent à empêcher que le NPD soit tourné en dérision. Il faut vraiment manquer de sensibilité pour présenter une candidate unilingue anglaise dans Glengarry-Prescott-Russell, une région à 65 pour cent francophone. C'est choquant!

Et puisqu'on parle de Glengarry-Prescott-Russell, que dire de l'organisation du Parti conservateur dans le comté. Le porte-étendard du parti, John Stante, a été surnommé le candidat fantôme . . .voilà qui dit tout.

Dans Gatineau, on aurait cru que le député libéral sortant, René Cousineau, tenterait on ne sait trop quel miracle pour étoffer son discours électoral au cours des derniers jours de la campagne. C'était trop espérer.

La candidate du Parti conservateur Claudy Mailly va balayer Gatineau et ce, parce qu'elle a su faire ses classes. Elle a étudié la situation économique et social du comté, elle est parvenue à s'allier des hommes d'affaires de tout premier plan et la population a tôt fait de réaliser à quel point René «Pit» Cousineau semble désavantagé face à une adversaire qui sait brasser des dossiers. Pauvre «Pit»!

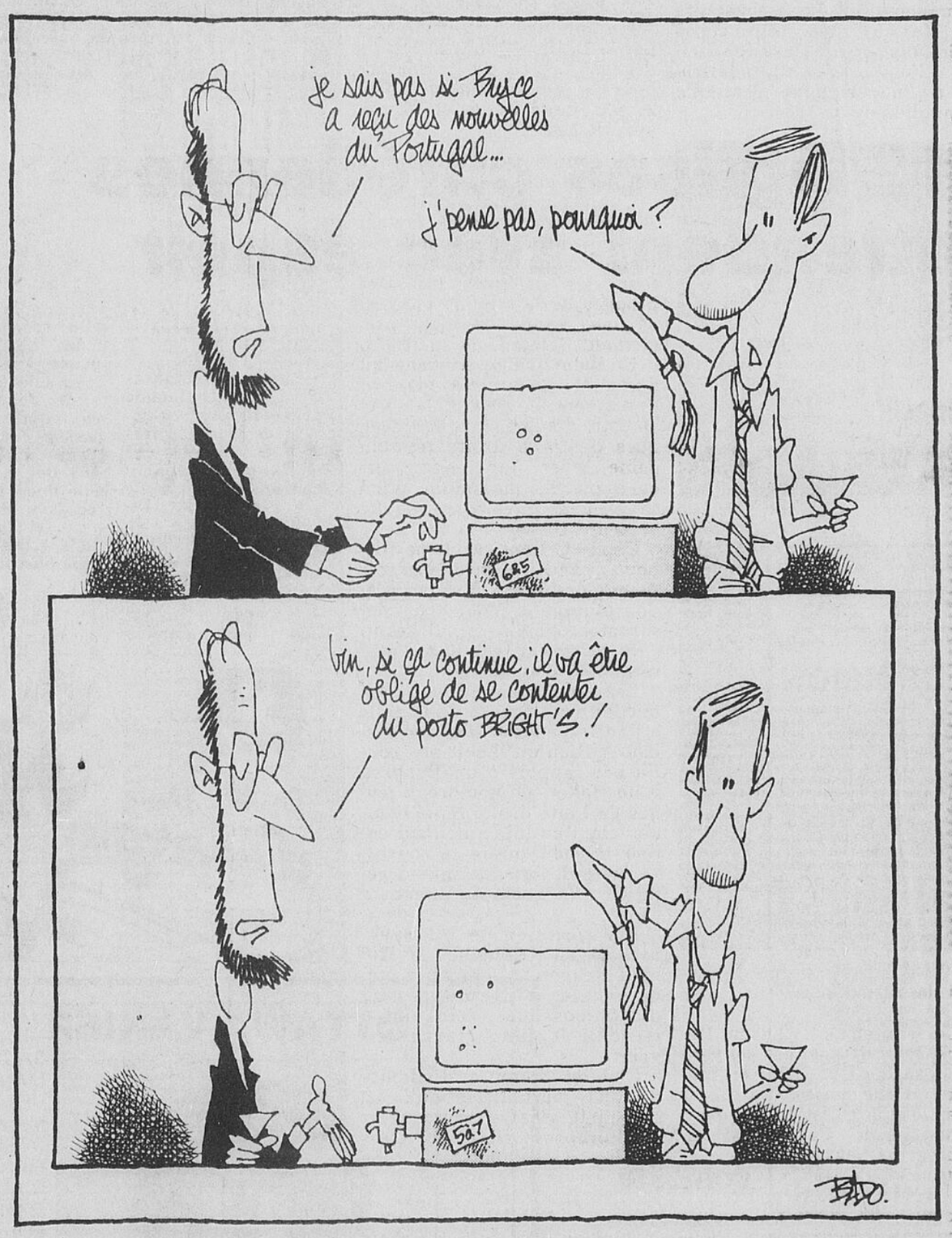
Nous avons pu constater, jeudi, lors d'un débat radiodiffusé, que Pierre Ménard sait faire état de certaines ressources si on lui en fournit l'occasion. Nous avions surtout vu sa candidature comme un tremplin pour aboutir à la présidence de la Commission de la capitale nationale. Maintenant, Ménard nous paraît moins «volatil» au plan idéologique. Sa conversion au fédéralisme en fait une sorte de «born again» somme toute assez crédible.

Par contre, autant M. Ménard a raison d'accuser son adversaire libéral, le Dr Gaston Isabelle, de faire une campagne de peur, autant il a tort lorsqu'il prétend que le «Doc» n'a eu aucune influence déterminante dans les investissements de plus de $1.5 milliard effectué par le fédéral dans Hull au cours des 12 dernières années.

Sous prétexte que le Dr Isabelle n'est pas ministre, qu'il ne siège donc pas au cabinet, on cherche à minimiser son rôle. Ce que n'ont pas compris les critiques du «Doc» c'est qu'en revenant sans cesse avec sa notion de capitale nationale, qu'il a toujours accolée au secteur Hull-Ottawa, le député Isabelle est parvenu à susciter une réflexion qui a amené, à la fin des années 60, le fédéral à vouloir incarner cette notion de capitale nationale qui transcende les frontières de l'Ontario et du Québec.

N'est-ce pas là le rôle d'un député dont le parti est au pouvoir de faire valoir certaines idées, certains concepts. Il est un peu triste de voir que des électeurs qui avaient encore la couche au derrière au moment où la vision du Dr Isabelle a débouché sur un projet concret se permettent de lui nier aujourd'hui un droit de paternité pourtant bien légitime.

Alain DEXTER



revue de presse

L'influence des sondages

La Liberté de presse sera-t-elle de nouveau remise en question dans notre pays?

La semaine dernière, le critique conservateur en matière d'Affaires extérieures, Sinclair Stevens, affirmait que la publication de sondages devrait être interdite durant une campagne électorale fédérale: «Je crois que ces sondages ne sont pas nécessaires. Il est plus important que les gens évaluent eux-mêmes les options qui s'offrent et en viennent à leurs propres conclusions sur les faiblesses et les points forts des candidats».

Pour protéger «l'indépendance de pensée» des Canadiens, M. Stevens leur retirerait le droit de puiser à une source d'informations. Seuls les partis politiques auraient accès aux informations pertinentes à l'opinion publique en périodes de campagne électorale. Dans un tel contexte, l'ignorance est-elle préférable au savoir?

M. Stevens s'objecte aux sondages d'opinion pour deux raisons précises: ils peuvent démoraliser les bénévoles qui apprennent que les résultats sont mauvais pour leur formation politique et ils peuvent créer un effet d'entraînement chez les électeurs susceptibles d'aligner leur préférence sur celle de la majorité de leurs concitoyens.

Le moral des troupes d'un parti politique ne préoccupe aucunement la population, va sans dire, et ne justifie aucunement que les groupements politiques obtiennent le monopole sûr de l'information publique.

Par ailleurs, il n'a jamais été démontré que la publication d'un sondage puisse avoir un effet d'entraînement au niveau de l'électorat. Lors d'une étude réalisée en 1980, il a été démontré que seulement quatre pour cent des électeurs ont admis être influencés par les sondages. Pourtant, 60 pour cent des répondants croyaient que l'électeur moyen était susceptible d'être influencé par les sondages.

Interdire la publication des sondages serait présumer d'un manque d'intelligence et d'individualisme chez les électeurs canadiens.

Par ailleurs, pour interdire la publication de ces sondages, il faudrait imposer des amendes et emprisonner les éditeurs qui publieraient une information par ailleurs d'intérêt public. Il faudrait imposer des peines aux travailleurs d'élection qui laisseraient filtrer la même information. Il faudrait priver les Canadiens d'une information pertinente sous prétexte qu'ils n'ont pas assez de maturité pour en juger la valeur.

Une telle législation serait démocratiquement inconsistante.

Offerte au nom du peuple, elle insulte l'intelligence de l'électeur et ne peut servir qu'à ceux qui détiennent le pouvoir.

(The Globe and Mail)

On songe déjà à 1988

par David Nagy

DALLAS (Reuter) — A peine éteints les lampions de la grande fête texane au cours de laquelle ils ont triomphalement engagé le président Ronald Reagan dans la voie d'un second mandat, les républicains pensent déjà à son successeur en 1988, convaincus qu'ils paraissent de sa réélection en novembre.

Au moment où se clôturaient, jeudi soir, les quatre jours de la convention républicaine de Dallas, apparaissaient des pancartes rouges et blanches déclarant "Kemp en 1988", pendant que certains arboraient au revers du veston les badges de "Dole" et que d'autres criaient dans la salle "Nous voulons Baker".

Autant de noms qui sont ceux des candidats en puissance dans la course électorale de 1988, bien qu'aucun d'entre eux ne se soit encore déclaré, et que tous aient été plus ou moins ingénument étonnés de l'attention qui leur était accordée.

Jack Kemp, un Newyorkais de 49 ans, est un ancien joueur professionnel de football, qui s'est forgé une seconde carrière comme parlementaire de la droite. C'est lui qui mène au Congrès la campagne des conservateurs en faveur des réductions d'impôts, et il a aussi participé à l'élaboration du manifeste de la campagne électorale républicaine de 1984.



Howard Baker: après le Sénat, la présidence?

Le sénateur du Kansas, Robert Dole, 61 ans, est souvent en désaccord avec lui en matière d'allègement fiscal. Il avait été le colistier du président Gerald Ford dans sa course malheureuse à sa réélection en 1976, et s'était aussi présenté contre Ronald Reagan pour obtenir l'investiture républicaine en 1980. C'est l'homme d'une voie moyenne.

Son épouse Elizabeth, 48 ans, est secrétaire aux transports dans le cabinet du président Reagan. Elle dit en plaisantant que sa candidature avec son mari à la Maison-Blanche, sans préciser de quel côté du ticket elle se présenterait, épargnerait aux contribuables les frais d'une résidence vice-présidentielle.

Howard Baker est, à 57 ans, le leader de la majorité au Sénat. Lui aussi avait dû s'incliner en 1980 devant Ronald Reagan dans la course à l'investiture républicaine. Il prendra sa retraite du Sénat en janvier et a déclaré qu'il envisageait une candidature à la présidence en 1988.

Quant au vice-président George Bush, 60 ans, qui repart comme colistier de M. Reagan pour les prochaines élections, il assure n'avoir nullement pensé jusqu'ici au scrutin de 1988, bien qu'on le considère largement dans les milieux républicains comme l'homme le plus succeptible de remporter l'investiture de son parti s'il se présente dans quatre ans.

Sondages

Comme aucun des délégués de la convention de Dallas ne doutait de la réélection en novembre de Ronald Reagan, ils se sont finalement plus intéressés à ce qui se passera en 1988.

Un sondage partiel effectué par le Dallas Morning News a dégagé 4 p.c. de préférence pour le vice-président Bush, 26 p.c. pour Kemp et 16 p.c. pour Baker.

Le couple Dole arrivait en dernier avec 5 à 6 p.c.

Quand le sénateur Dole a terminé son discours devant la conventin et annoncé sa femme comme prochain orateur, les délégués les plus proches de la tribune ont hissé une grande bannière proclamant "Dole-Dole en 1988".

Et bien que le sondage ait donné M. Bush comme favori, la convention de Dallas a été surtout dominée par les délégués de l'aile droite républicaine, avec Jack Kemp recueillant le maximum d'enthousiasme de la foule des délégués.

Ceux-ci l'ont acclamé debout quand il a pris la parole pour glorifier M. Reagan d'avoir amorcé le renouveau conservatear, mais en ajoutant: "Notre travail est loin d'être terminé".

Les pancartes "Kemp 88" ont jailli d'un bout de la salle à l'autre pendant tout son discours. Bien qu'il soit peu connu par rapport à un Bush ou à un Baker, de nombreux jeunes de l'aile droite républicaine voient en lui le meilleur espoir de poursuivre le conservatisme de Reagan quand celui-ci aura quitté la présidence.

A l'exception de M. Bush, associé au triomphe de Ronald Reagan, M. Kemp a été, de tous les autres futurs candidats possibles, celui qui a recueilli la plus grande ferveur.

Chacun d'eux a d'ailleurs dit aux journalistes qu'il ne cherchait pas à promouvoir ses propres chances, mais qu'il était seulement à Dallas pour servir le président et le Parti républicain.

Publicité

Quoi qu'il en soit, les chefs du Parti républicain étaient apparemment très heureux de toute la publicité autour de cette campagne fantôme de la "classe 88" pendant une convention écrite à l'avance.

A la question de savoir qui, selon lui, avait le mieux fourbi ses armes, le président du Parti républicain, Frank Fahrenkopf a répondu très diplomatiquement: "Je ne pense pas qu'aucun se soit montré au-dessus des autres. Ils ont tous été très courtois et attentifs, sans se bagarrer pour faire les gros titres".

Si Ronald Reagan est réélu le 6 novembre, il est peu probable que les futurs candidats à sa succession se déclarent officiellement avant qu'il ne touche à la fin de son second mandat.

La liste démocrate pour 1988 risque d'être encore plus encombrée si l'ancien vice-président Walter Mondale, le candidat à la présidence pour cette année, se fait battre par son rival républicain, qui le devance maintenant confortablement dans les sondages.

Les femmes

Les toutes premières indications de candidatures portent sur le gouverneur de New York Mario Cuomo, étoile montante du Parti démocrate, suivi du sénateur du Colorado Gary Hart, arrivé en deuxième position derrière M. Mondale cette année, et du révérend Jesse Jackson, militant noir des droits civiques.

I faut aussi s'attendre que des femmes se portent candidates en 1988, suivant l'exemple de Geraldine Ferraro, la colistière de M. Mondale qui a brisé la barrière sexuelle à la course à la présidence.

Mme Ferraro pourrait être elle-même de nouveau candidate, selon les résultats qu'elle obtiendra en novembre.

Le sénateur du Massachusetts, Edward Kennedy, qui fait figure de doyen du libéralisme démocrate traditionnel, a indiqué qu'il voulait toujours être président, sans dire s'il fixait son attention sur 1988.

Le sénateur du New Jersey Bill Bradley et le gouverneur de l'Arkansas Bill Clinton sont parmi la jeune génération de modérés démocrates dont le nom revient souvent comme futurs candidats à la présidence.



Ronald Reagan: à peine avait-il été consacré à son poste, qu'on pensait déjà à son successeur...

2 derniers jours! Dworkin présente son 84e SOLDE DE FOURRURES en août



IL NE RESTE QUE 2 JOURS... POUR PROFITER DES PLUS GRANDES AUBAINES À OTTAWA! PARTOUT AILLEURS LE PRIX DES FOURRURES A AUGMENTÉ... MAIS PAS CHEZ DWORKIN FURS! PROFITEZ DE RABAIS DE 30%-40%-50% SUR DES FOURRURES EXCLUSIVES. MAGASINEZ AUJOURD'HUI!

PERSONNE NE VEND MOINS CHER! EPARGNEZ JUSQU'À 40% ET PLUS!

VESTES DE RENARD BLEU	$495
MANTEAUX DE COYOTE GARNI DE RENARD	$1895
MANTEAUX DE CHAT SAUVAGE NATUREL	$1795
MANTEAUX DE CHAT DE LYNX	$2795
MANTEAUX DE CASTOR RASÉ FAON OU GLACE	$2895
MANTEAUX DE PHOQUE D'ALASKA	$2995
MANTEAUX DE COYOTE POUR HOMMES	$2995
MANTEAUX DE CASTOR À POILS LONG	$1595
MANTEAUX DE RENARD ARGENTÉ	$4695
MANTEAUX DE LYNX CANADIEN	$4495
MANTEAU DE RENARD BLANC ombré avec insertions de coyote	$3395
VESTES DE CASTOR RASÉ beige rosé ou faon	$1595

MANTEAUX STYLE PELISSE DE COLLECTION EXCLUSIVE EN POPELINE DOUBLÉE DE FOURRURE ET REVERSIBLE $1295

MANTEAUX DE VISON NATUREL
PEAUX PLEINEMENT ALLONGÉES, PASTEL, RANCH OU DEMI-BUFF $1995

PRIX DE RABAIS SPÉCIAUX SUR VISON!

MANTEAU DE VISON BROWN CROSS	$2995
MANTEAU DE VISON BLEU ACIER garni de renard	$4995
MANTEAU DE VISON RANCH garniture 2 tons et ceinture	$4895
MANTEAUX DE VISON demi-buff quadrillé/garnis de renard	$1995
MANTEAU DE VISON RANCH garni de renard indigo	$3295
MANTEAU DE VISON BLEU IRIS	$3195
VESTE DE VISON RANCH effet côtelé, garnie de renard indigo	$2295
MANTEAU DE VISON BLACK GLAMA	$2995
MANTEAU DE VISON VIOLET	$3195
MANTEAU DE VISON FEMELLE ACAJOU	$3995
MANTEAU DE VISON TROIS TONS	$3895
MANTEAU DE VISON PASTEL	$2195

ACOMPTE DE 10% • ASSURANCE GRATUITE • ENTREPOSAGE GRATUIT JUSQU'À L'AUTOMNE • TERMES DE CRÉDIT • CRÉDIT • TERMES BUDGÉTAIRES • MISE DE CÔTÉ SANS INTÉRÊT

dworkin furs
"LA MAISON QUE LA FOURRURE A EDIFIEE
256, RUE RIDEAU 232-4213

STATIONNEMENT GRATUIT A COTE DE NOTRE MAISON
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9h à 6h VEND. jusqu'à 9h p.m.

• Députés fédéraux et fisc québécois

La fuite est une «tentative d'assassinat politique» — Fox

par Guy Taillefer

MONTREAL (PC) — Le ministre du Commerce extérieur, M. Francis Fox, voit une "tentative d'assassinat politique" dans les informations diffusées par la Presse Canadienne et reprises notamment par le Journal de Montréal, selon lesquelles les dossiers de 14 députés fédéraux du Québec font l'objet d'un examen du fisc québécoise depuis 1981.

En début de soirée, on apprenait d'ailleurs que M. Fox avait signifié une poursuite au montant de $1.5 million contre le Journal de Montréal en alléguant que les manchettes et propos contenus dans l'article étaient diffamatoires.

Plus tôt, à Fort-Prével où sont réunis en conseil spécial les ministres du gouvernement québécois, le premier ministre René Lévesque avait estimé que la fuite du document répondait à des "intentions électoralistes".

"Je pense que c'est toujours déplorable, a poursuivi M. Lévesque. Parailleurs, du point de vue politique, vous pouvez faire vos commentaires-vous-mêmes. C'est sûr qu'il y a là quelque chose d'indécent."

En conférence de presse M. Fox a dit trouver "particulièrement dégueulasse" la façon dont a été traitée la nouvelle par le Journal de Montréal. Le quotidien montréalais sous-titrait en page cinq de son édition de jeudi: Fox est "délinquant".

Il estime par ailleurs que la Presse Canadienne a erronément laissé entendre qu'il n'avait pas payé ses impôts au Québec depuis cinq ans. "Je paie mes impôts ici depuis 79, a déclaré M. Fox. Pendant l'exercice fiscal 77-78, ma résidence principale était en Ontario où j'habitais avec mon fils."

Il n'est pas question pour l'instant, a indiqué le ministre, de poursuivre le ministère québécois du Revenu, d'où émanent les informations publiées jeudi. La dépêche de la Presse Canadienne fait état d'un document confidentiel du ministère du Revenu selon lequel le dossier fiscal de 40 des 75 députés fédéraux du Québec fait l'objet d'un examen du fisc québécois depuis 1981.

M. Fox se réjouit de la décision du ministre du Revenu, M. Robert Dean, de faire enquête sur cette fuite d'information. Il croit, sans trop savoir qui accuser, que "quelqu'un d'excessif" à l'intérieur du ministère a intentionnellemnt laissé couler l'information dans le but de "l'assassiner politiquement".

Le ministre s'est en outre déclaré très préoccupé par l'effet néfaste que cette nouvelle risque d'avoir sur les électeurs de son comté de Blainville-Deux-Montagnes, à seulement trois jours du scrutin. "Cela ne me donne que très peu de temps pour réfuter ces allégations. C'est potentiellement nuisible. Je trouve cet effort pour influencer le vote des Québécois carrément inacceptable et anti-démocratique".

Le député de Laurier, M. David Berger, a lui aussi dénoncé les informations diffusées par la PC dans une lettre adressée au directeur des nouvelles. "Je trouve inacceptable la fuite d'un document révélant des informations concernant mes déclarations d'impôts qui en vertu de la loi doivent rester confidentielles. La dépêche de la Presse Canadienne pourrait faire croire aux lecteurs que je réside à Ottawa depuis août 79. C'est faux", écrit M. Berger.

Le vice-premier ministre Jean Chrétien a pour sa part accusé le gouvernement québécois d'agir de la même façon que l'ex-président Richard Nixon en utilisant des données fiscales à des fins politiques. M. Chrétien a cependant reconnu qu'il ne payait plus d'impôts au Québec depuis 1968.

Au cours d'un débat radiodiffusé sur les ondes de CJMS l'opposant au député conservateur de Joliette Roch LaSalle, le ministre du Développement économique régional, M. André Ouellet, a défendu le fait qu'il vivait à Ottawa. "Je crois qu'il est normal qu'un père de famille, soit-il en politique ou dans d'autres domaines, puisse aller retrouver sa femme le soir et déjeuner le matin avec ses enfants."

Pour le député du Lac-Saint-Jean, M. Pierre Gimaiel, il est "tout à fait répugnant de jouer dans la vie privée des gens comme cela".

Les députés de Manicouagan et de Duvernay, MM. André Maltais et Yves Demers, mis en cause par le document confidentiel du ministère du Revenu, proteste de leur innocence. M. Demers a cependant admis avoir été avisé en 81 qu'il avait omis de produire ses rapports d'impôts pour 1977 et 1978.

La Presse Canadienne avait tenté mardi de rejoindre au téléphone cinq députés afin d'obtenir leur réaction, mais en vain. Aucun d'entre eux n'a retourné les appels logés par la PC.

Réagissant à la nouvelle, le chef du Parti nationaliste Denis Monière en a profité pour dénoncer avec vigueur les députés libéraux fédéraux du Québec qui paient leurs impôts en Ontario. "Comment voulez-vous que que des députés qui ne résident même pas dans la province qui les a élus puissent défendre efficacement leurs électeurs?" se demande-t-il.

Dean promet une enquête

FORT-PREVEL (PC) — Le ministre du Revenu du Québec, M. Robert Dean, soutient que le rapport de son ministère révèlant que plusieurs députés fédéraux québécois ne sont pas en règle avec le fisc n'aurait jamais dû être rendu public.

La Presse Canadienne faisait état, mercredi, d'un rapport confidentiel du ministère du Revenu québécois démontrant entre autres que certains députés et ministres fédéraux élus au Québec n'y paient pas leurs impôts.

M. Dean a indiqué jeudi, à son entrée à la réunion du conseil des ministres de trois jours qui se tient actuellement en Gaspésie, qu'il ne pouvait s'agir que d'une fuite administrative portant sur les dossiers de 1982.

"On va faire une enquête administrative au sein du ministère pour savoir d'où ça vient," a indiqué le ministre.

Il a toutefois tenu à rappeler que les noms des députés et sénateurs fédéraux qui ont demandé une exemption d'impôt parce qu'ils n'habitent pas au Québec pourront dorénavant être déposés devant l'Assemblée nationale en vertu d'une nouvelle loi adoptée récemment.

Mais, précise-t-il, le document datant de 1982 révélé par La Presse Canadienne tombe sous le coup de l'ancienne loi et n'aurait jamais dû être rendu public.

Liste confidentielle

"Il s'agit là d'une vieille liste qui était sensée rester confidentielle, a dit M. Dean. Comment c'est sorti je n'en ai pas la moindre idée". "On va faire enquête, a-t-il précisé, et on va prendre les mesures nécessaires si jamais on trouve la personne qui est responsable de cette fuite. La loi qui régit notre ministère est très très stricte tant pour les fonctionnaires que pour le personnel politique quand il est question de la confidentialité des dossiers."

La population jugera

Le ministre du Revenu a ajouté que le gouvernement est obligé d'accepter qu'un Québécois qui décide d'habiter ailleurs "ne paie pas ses taxes en double".

"Donc, poursuit-il, un Québécois, qu'il soit député ou pas, peut demander une exemption d'impôt au Québec s'il paie des impôts ailleurs."

Retour au travail à la Canada Packers

TORONTO (PC) — Les employés de Canada Packers Inc., qui viennent de ratifier un accord mettant un terme à la grève qui paralysait depuis un mois les 12 usines de transformation à travers le pays, retourneront graduellement au travail à compter de vendredi.

Le négociateur chef des Travailleurs unis de l'alimentation, Vern Derraugh, a précisé, mercredi soir, que l'accord a été ratifié dans chaque usine dans les 10 villes où le syndicat avait débrayé au début du mois.

Les 3,700 employés de Canada Packers avaient débrayé après avoir rejeté l'offre patronale proposant un gel des salaires pour les deux prochaines années.

Le nouveau contrat d'une durée de 22 mois maintient le gel des salaires, mais comporte néanmoins des améliorations sensibles au régime de retraite en éliminant le plafond de 30 ans de service pour le calcul des pensions. Le nouveau contrat prévoit également des augmentations substantielles des compensations monétaires accordées aux employés affectés par la fermeture d'une usine.

Acier et cuivre: Turner demande à Reagan de ne pas imposer de restrictions

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Turner a rendu publique hier une lettre qu'il a expédiée plus tôt cette semaine au président Ronald Reagan et dans laquelle il demande au dirigeant américain de ne pas imposer de restrictions sur les exportations d'acier et de cuivre canadiens.

M. Turner a écrit que, pour lui, la menace de telles mesures restrictives constituait actuellement le sujet le plus critique dans les relations entre les deux pays.

Rappelant que les producteurs canadiens d'acier et de cuivre sont toujours demeurés des fournisseurs assidus et fiables des Etats-Unis, le premier ministre ajoute que l'un comme l'autre pays a intérêt à éviter toute mesure sur les importations susceptibles de déformer le marché.

Les conséquences de mesures protectionnistes pourraient être grandement insoutenables pour l'économie des deux pays.

Mercredi, le ministre du Commerce international, M. Francis Fox, avait déclaré à Washington avoir remis aux autorité américaines une liste prioritaire de produits américains contre lesquels le Canada pourrait lever des barrières tarifaires, advenant l'imposition par les Etats-Unis de quotas sur les exportations d'acier canadien.

Le Canada produit et exporte plus d'énergie

OTTAWA PC) — Durant les six premiers mois de cette année, le Canada a produit et exporté plus d'énergie que durant la période correspondante, l'an dernier, a rapporté jeudi Statistique Canada.

Selon l'agence gouvernementale, le Canada a produit 12.9 pour cent plus de pétrole brut et d'hydrocarbures pour atteindre 44,053 millions de litres. La moitié de ce résultat a été possible grâce à une hausse des exportations de 32 pour cent. Ces exportations ont été de 10,337 millions de litres. Le reste est dû à un volume accru des livraisons de pétrole domestique aux raffineries du pays.

Les importations canadiennes de pétrole brut ont connu une hausse de 37.3 pour cent et ont atteint 7,520 millions de litres.

Les raffineries canadiennes ont augmenté leur production de produits raffinés de 9.2 pour cent pour un grand total de 43,086 millions de litre. Les ventes de ces produits n'ont toutefois augmenté que de 1.8 pour cent, si bien que la majeure partie de la production supplémentaire est allée dans les inventaires.

Durant la première moitié de 1984, les exportations et les importations de produits pétroliers raffinés ont toutes deux augmenté. Le surplus de ces exportations sur les importations a été de 2,447 millions de litres, soit une hausse au regard des 2,335 millions de litres atteints durant la première moitié de 1983.

La production de gaz naturel a été en hausse de 7.6 pour cent et a été de 45,062 millions de mètres cubes. Les exportations canadiennes de gaz naturel ont progressé de 4.1 pour cent et ont représenté 10,753 millions de mètres cubes, pendant que les ventes au Canada ont été de 9.5 pour cent plus élevées et ont atteint 24,074 millions de mètres cubes.

A 27,627 kilotonnes, la production de charbon a été supérieure de 28.1 pour cent. Les exportations ont bondi de 54.9 pour cent, avec 12,120 kilotonnes. Durant la même période, les importations ont été de 8,896 kilotonnes.

La production d'électricité a quant à elle été de 9.7 pour cent plus élevée, avec 214,487 millions de kilowatt-heures, durant les six premiers de cette année. Le Canada en a exporté 18,896 millions de kilowatt-heures, soit 5.8 pour cent de plus que l'an dernier, durant la période correspondante.

Pot O'Gold Lottery

NUMÉROS GAGNANTS DU TIRAGE DU 30 AOÛT

125 000 $ — 8 5 8 5 4 9

7 gagnants de 10 000 $ chacun

414437	687521	
392104	797996	
677524	221799	406675

Seulement lorsque les trois derniers chiffres correspondent dans l'ordre aux trois derniers chiffres de l'un des huit numéros tirés, vous gagnez... 1 livret de cinq billets gratuits.

Pour gagner les GRANDS PRIX tous les chiffres doivent correspondre dans l'ordre au numéro gagnant. Les numéros gagnants doivent être confirmés par la loterie Pot 'O' Gold.

À présent toutes les 2 semaines!

125000 $ PLUS SEPT LOTS DE 10 000 $

Prochain tirage le 13 septembre

MATCH 3

Nouveau jeu à découvrir

Gagnez jusqu'à 100 $ instantanément!

Découvrez 3 cases correspondants et gagnez le lot y figurant.

$100. $50. $100. $6. $100. $25

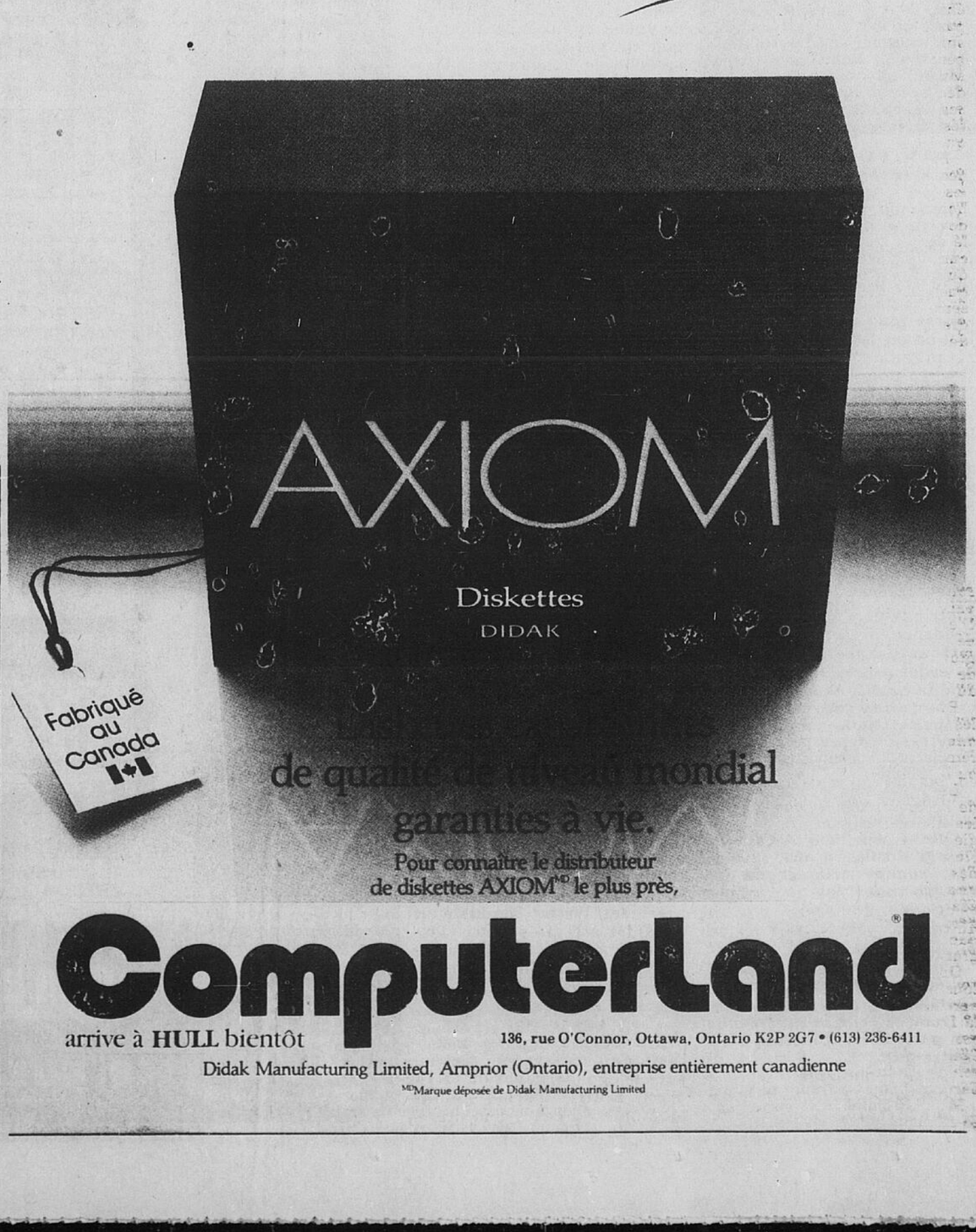
La loterie est contrôlée par la maison Thorne Riddell - Comptables agréés
Matricule de loterie du gouvernement de l'Ontario numéro 304588

Á OTTAWA, ON TROUVE DES MAISONS À PARTIR D'ENVIRON 90,000$. LE 8 SEPTEMBRE, NOUS DIMINUERONS CE PRIX DE DÉPART DE JUSQU'À 30,000$

Viva Pérez

APPELEZ 561-0152 727-1263

La mémoire... c'est ça! MD



de qualité de renommée mondiale

garanties à vie.

Pour connaître le distributeur de diskettes AXIOM MD le plus près,

Computerland®

arrive à HULL bientôt

136, rue O'Connor, Ottawa, Ontario K2P 2G7 • (613) 236-6411

Didak Manufacturing Limited, Arnprior (Ontario), entreprise entièrement canadienne

MD Marque déposée de Didak Manufacturing Limited

• Le Musée national des sciences naturelles

Les aides bénévoles en nombre insuffisant

par Darquise Timmerman

OTTAWA - Ce n'est pas une école mais ce qu'on y apprend des choses! On acquiert des connaissances sur tout. C'est l'université dans son sens véritable.

On le nomme «musée» mais il n'est certes pas du genre ramasse-poussière. Tout y est plein de vie, verdoyant, instructif, incitant à la découverte de l'au-delà du déjà connu, satisfaisant pour ceux qui y travaillent comme pour ceux qui le visitent. Il est unique en son genre et jouit d'une reconnaissance internationale à un très haut niveau.

Les gens de la région d'Ottawa-Hull ne connaissent pas et ne jouissent que trop peu de l'incommensurable «savoir gratuit» qu'offre le Musée national des sciences naturelles. Il n'est jamais trop tard. Nous savons tous qu'à tout âge on peut apprendre comment le monde ou l'univers est devenu ce qu'il est aujourd'hui et ce qu'il est entrain de devenir. Tout cela, ce musée l'explique, non pas par des mots ou des images mais des présences vivantes.

Au cours de la dernière année scolaire, plus de 20,000 écoliers et étudiants de la région et des environs, de même que des centaines de l'extérieur ont participé à des visites guidées du Musée national des sciences naturelles, dans l'édifice commémoratif Victoria. Or, les nouvelles connaissances qu'ils ont reçues ont pu être acquises grâce à la participation et au dévouement des aides bénévoles au Musée.



Connaître une plante (Photo LE DROIT par Gilles Benoit)
Comment se nomment les diverses parties d'une fleur dont nous apprécions la beauté et l'odeur? Au cours d'une visite au Musée national des sciences naturelles, ici, dans la galerie des végétaux, des jeunes apprennent ces noms. On voit de gauche à droite, Carmela Calvo, 10 ans, Julian Rampulla (accroupi) 10 ans , Marie-Eve Lepage, 11 ans et les guides Danielle Lepage et Huguette Gravel. Danielle est à sa première année dans ce bénévolat, tandis que Huguette guide et explique tous les secteurs du Musée depuis cinq ans.

Trop peu d'aides

Toutefois, il y a des nombreux malheureux, étudiants et visiteurs adultes, qui ne peuvent pas s'enrichir de ces notions parce qu'il n'y a pas suffisamment d'aides bénévoles. Donc, le Musée est forcé de décliner de nombreuses demandes de visites guidées et expliquées.

Le Musée national des sciences naturelles invite tout adulte, homme ou femme, à devenir le porte-parole de ses trésors. Aucun diplôme n'est requis. Il suffit d'offrir quelques heures par semaine pour se joindre à l'équipe des aides bénévoles. Le personnel scientifique, sous la direction de M. Jean Lauriault, fournit les connaissances sur le monde des dinosaures, des oiseaux, des plantes, des minéraux, au cours de séances de formation. Par la suite, ces aides peuvent choisir, selon leurs intérêts, de partager leurs connaissances de la nature avec des étudiants en visite ou bien de travailler avec le personnel scientifique. Le Musée invite également les déficients auditifs à poser leur candidature.

Les aides bénévoles du Musée des sciences naturelles travaillent toujours en équipes de deux personnes guides-enseignantes, l'une expérimentée et l'autre nouvelle. A la suite de chaque visite, il y a toujours une période de discussions entre les interprètes et les visiteurs.

Des exemples

Huguette Gravel, aide bénévole chevronnée, explique que: «les enfants posent toujours des questions saugrenues auxquelles nous ne pouvons pas toujours répondre sur place. Nous prenons alors leurs nom, nom de l'école et adresse. Nous faisons les recherches en envoyons aussitôt la réponse. Cela nous attire des centaines de lettres et demandes de visites expliquées mais malheureusement nous ne pouvons pas suffir présentement».

Marie-Thérèse D'Amour, relationniste au Musée, raconte l'histoire de Paule, venue d'abord à titre d'aide bénévole, a aimé ce qu'elle y apprenait et a continué par goût à approfondir ses connaissances. Si bien qu'à ce titre de connaisseur, elle a été embauchée par la Commission de la capitale nationale en tant qu'interprète de la tourbière continue ici sous le nom de la Mer bleue.

Huguette et Marie-Thérèse s'entendent pour indiquer que le Musée offre trois ou quatre sorties de reconnaissance sur place pour apprendre ce qu'on ne trouve pas dans les livres, par exemple la différence entre la pruche, l'épinette et le sapin. Il y a également eu un voyage pour observer les baleines; il y a un voyage à Drumheller, en Alberta, où l'on a découvert des fossiles de dinosaures, d'autres sont en préparation.

L'aide bénévole donne son temps libre, sa capacité de compréhension et d'interprétation, mais reçoit en retour une richesse inestimable de connaissances et d'habileté de communication.

Les personnes intéressées à en savoir davantage sont priées de composer le numéro de téléphone 995-9538.

Des fruits à la place des bonbons

PARIS (AFP) — Donner un bonbon est une solution commode pour récompenser, avoir la paix, obtenir quelque chose d'un enfant. C'est malheureusement pour lui le début d'une habitude qui l'amènera à demander de plus en plus de friandises, car plus on mange de sucres plus on a envie d'en manger et cela au détriment de sa santé.

Pourquoi ne pas commencer au moment où les fruits colorés, savoureux abondent, une mini-cure de désintoxication de sucreries, en remplaçant le bonbon par la pêche, l'abricot ou le raisin?

Les fruits sont le complément indispensable de l'alimentation, surtout pour les enfants et les adolescents auxquels ils apportent l'énergie par le sucre, le rafraîchissement par l'eau (75 à 95% de leur poids) et surtout les vitamines avec d'abord la vitamine C. L'apport en vitamines des fruits est d'autant moins négligeable, que consommés en général crus, ils gardent tout leur potentiel vitaminique alors que les légumes, souvents cuits, le perdent en grande partie.

On trouve la vitamine C dans pratiquement tous les fruits, mais principalement dans les agrumes ainsi que, en moindre quantité dans la fraise, la poire et la pêche. La vitamine A est présente dans l'orange et le melon mais également dans l'ananas, l'abricot, les groseilles, le cassis, les myrtilles. Dans la plupart des fruits se trouve la vitamine B.

Mais les fruits, c'est encore un apport d'oligo-éléments et de sels minéraux (calcium, fer, potassium). En revanche, ils sont privés de corps gras (sauf pour les noisettes, noix, etc.) pauvres en protéines et en sodium.

Les fruits du plein été - fraises, cerises, pêches, abricots, nectarines et baies diverses -et ceux de septembre: poires, pommes, prunes, raisin - peuvent être consommés presque sans limite. Les enfants, en effet, ne consomment jamais assez de fruits. La consommation journalière moyenne de fruits devraient être, pour un enfant ou un adolescent de 80 à 100 g. Or les statistiques démontrent qu'elle dépassent rarement 40g.

Si le fruit est rafraîchissant, nourrissant, riche en vitamines, il est également un atout majeur pour le transit intestinal. ils ont une action bienfaisante et régulatrice sur l'intestin. Ce sont de véritables laxatifs naturels. La pomme est un anti-diarrhée.

Avant de donner un fruit à un enfant, on le lavera soigneusement. Pour plus de sûreté, il est recommandé d'éplucher les fruits du commerce. La peau des fruits ne contient pas plus de produits que la chair.

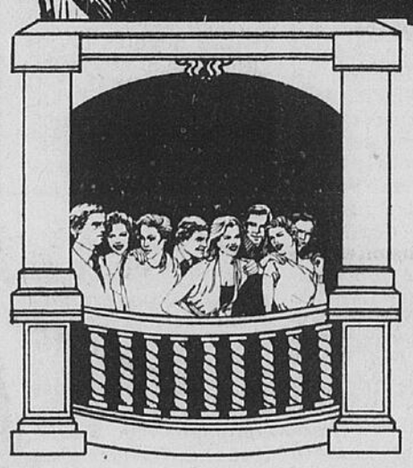
Ce sont les bananes qui contiennent le plus de calories (97 mg pour 100 g) et le plus de potassium (380 mg pour 100 g). L'orange est la plus riche en calcium (43 mg), la pomme (6 mg), la pêche (7 mg), les plus pauvres. L'abricot est très riche en potassium (300 g), relativement pauvre en calories (44). Le raisin est riche en calories (81), en potassium (250) et pauvre en calcium (10). La fraise est riche en calcium (30) et pauvre en calories.

"Levez le rideau...réglez l'éclairage...et voici notre SPECTACULAIRE
VENTE DES FOURRURES EN AOUT



Mettant en vedette les fabuleuses fourrures Burkholder aux plus bas prix jamais vus. Pourquoi opter pour de la deuxième qualité, lorsque vous pouvez obtenir une qualité supérieure chez le fourreur par excellence à Ottawa.
Epargnez des centaines de $$$ dès maintenant!
Rabais jusqu'à 50%

Et voici maintenant nos "GRANDES VEDETTES"



Manteaux de chat sauvage peaux pleinement allongées $1795



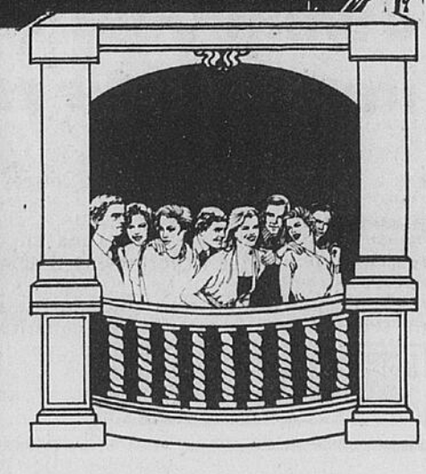
Manteaux de castor cognac à poils longs $1895



Vison canadien Dark Ranch et demi-buff $1995



ACOMPTE DE 10%.
ASSURANCE GRATUITE
• ENTREPOSAGE GRATUIT JUSQU'A L'AUTOMNE
• TERMES FACILES
• CREDIT ET BUDGETAIRE
• MISE DE COTE SANS INTERET JUSQU'AU 1 er DÉCEMBRE 1984



Manteaux de bassarisk garnis de vison blanc $1995

Manteau de castor teint crevette motif caillou $2495

Manteau de renard cristal $5295

VISON FABULEUX

Manteaux de popeline doublés de vison	$795
Manteau trois quarts en vison blanc femelle	$2495
Manteau de vison saphir	$2995
Manteau de vison rose clair	$3495
Manteaux de vison trois tons	$3895
Manteau de vison dark ranch, garni de renard argenté	$4495
Manteau de vison teint tabac, garni de cuir, ceinture de cuir	$5895

Variété de vestes de tricot et fourrure	$495
Blouson de chapel teint bleu minuit avec bandeau assorti	$1095
Manteaux de popeline doublés de fourrure teint marron	$1395
Manteau d'agneau borrégo charbon	$1595
Veste de chat sauvage tanuki	$1895
Manteaux de renard bleu, peaux allongés	$1995
Manteaux de rat musqué, disposés en diagonal par Sergio Soldano	$1995
Manteaux de phoque d'Alaska, avec ou sans garniture de renard	$2195
Manteau de loutre naturelle à poils longs	$2395
Manteau de castor rasé coquille d'oeuf, garni renard	$2995
Manteau de lynx canadien	$4595
Manteau de renard indigo	$5495

FOURRURES DE DISTINCTION Burkholder Furs depuis 1910

Burkholder Furs

AMERICAN EXPRESS VISA MasterCard

119, RUE BANK A SLATER 232-2626

Heures d'affaires: Lundi au samedi 8h 30 à 5h 30; vendredi juqu'à 9h
Stationnement à nos frais sur le terrain municipal de la rue Slater

Piano, jazz, thé et mode

OTTAWA — Le comité national des bourses de déplacements pour les candidats du Concours de musique du Canada a organisé une matinée musicale à caractère socio-culturel pour le jeudi 6 septembre, à 15 heures, dans la salle de bal du Château Laurier. Lady Sheila Day, épouse du nouveau haut commissaire de Grande-Bretagne au Canada, Sir Derek Day, a accepté la présidence d'honneur de cette manifestation bénéfice.

La pianiste Nari Mopsuura, laureate du CMC, donnera un mini-récital. Il y aura aussi un thé d'apparat au cours d'un défilé de mode.

Les mannequins de l'agence Top Model d'Ottawa défileront aux accords de la musique du pianiste de jazz Peter Churchill. Ils porteront des vêtements pour hommes, femmes et enfants de la collection d'automne de la maison Holt Renfrew.

Le grand public est cordialement invité à cet après-midi du 6 septembre. Les billets se vendent $18 l'unité. Ils peuvent être commandés à la caisse du Château Laurier. On peut communiquer avec Shirley McWilliams (749-0083) pour des renseignements supplémentaires.

Le 4 septembre à la télé française

Avec ce que les réseaux de télévision de Radio-Canada, Télé-Métropole-TVA et Radio-Québec proposent au public francophone le mardi 4 septembre, journée des élections fédérales au Canada, il ne devrait pas y avoir de raison d'aller ailleurs aux chaînes d'expression anglaise pour quérir résultats, commentaires, analyses, précisions, détails anecdotes et même ambiance. Tout y sera, dont une façon bien personnelle à Radio-Québec de traiter d'un sujet qui changera probablement la vie de tous les Canadiens pour les quatre ou cinq prochaines années.

Des trois réseaux, TVA, c'est-à-dire Télé-Métropole, CHOT-Hull et les autres associés, entrera en ondes le premier, soit dès 19h 30. Il y aura «une couverture totale», a précisé Pierre Roch, des relations avec la presse à T.-M., en collaboration avec la chaîne anglaise CTV et l'ordinateur du «10».

Jacques Moisan et Jacques Morency coanimeront cette soirée des élections pour TVA. Pierre Bruneau et Dominique Lemieux donneront les résultats au fur et à mesure que les voix seront comptées.

En plus, un panel de trois experts en la matière viendront discuter des développements. Ces membres sont le sénateur Arthur Tremblay, la journaliste Lysiane Gagnon et Claude Lapointe, ex-vice-président à l'information et aux affaires publiques de Télé-Métropole.

Pierre Sainte-Marie est le producteur délégué de cette émission spéciale du 4 septembre à TVA.

A la télé d'Etat

A Radio-Canada, les premières images des élections paraîtront à 20h, au moment où les bureaux de scrutin fermeront dans bien des endroits au pays. Avec les chefs dans trois provinces, Brian Mulroney au Québec, Ed Broadbent en Ontario et John Turner en Colombie-Britannique, il appert que l'angoisse et le suspens se maintiendront pour une raison ou une autre jusqu'à la fin du dépouillement du scrutin. Le réalisateur-coordonnateur Louis Lalande aurait préparé son équipe en conséquence.

Cette équipe est formée de Bernard Derome à l'animation, Daniel Lessard à l'analyse, Gil Courtemanche au panel, les journalistes Jean Larin chez Turner, Daniel L'Heureux chez Mulroney, Jean-Michel Leprince chez Broadbent et une foule d'autres reporters, recherchistes, graphistes, techniciens, etc.

Le studio 42 de Radio-Canada bourdonnera d'activité. Nicholas Sologoub a créé un décor approprié à la mobilité des caméras qui auront beaucoup à capter. Outre l'animateur Derome et ses seconds Lessard et Courtemanche, il y aura les tables dites régionales de Jean Pelletier pour les Maritimes, Michèle Viroly pour le Québec, André Bédard pour l'Ontario et James Bamber pour l'Ouest.

Radio-Canada promet une présentation visuelle des résultats, facile à suivre à cause de l'apport de son Service des arts graphiques. Aussi, tout ce qu'il y a de plus récent en technique informatique sera mis à la disposition du tandem Derome-Lessard et de son entourage afin de renseigner les téléspecteurs le plus rapidement possible.

Même si le studio 42 se veut le quartier général de la soirée des élections à Radio-Canada, la chaîne d'Etat sera en constant contact avec ses journalistes et postes à travers le pays. Les réalisateurs Luc Paradis et Jean-François Woods seconderont le réalisateur-coordonateur dans cette gigantesque tâche.

A l'autre télé

A mi-chemin entre ce qui se passera aux petits écrans de Radio-Canada et des postes de TVA, il y aura «La soirée des élections en bonne compagnie» à Radio-Québec. Claire Lamarche assume l'animation et Jacques Cholette la réalisation.

A la télé éducative québécoise, on a voulu reconstituer une soirée en famille par un soir d'élections. L'émission commencera à 20h et se poursuivra approximativement pendant trois heures.

Deux ,studios ont été mis à la disposition du réalisateur Cholette. L'un d'eux accueillera des mordus de la politique qui ont répondu à l'invitation de Radio-Québec au cours des deux semaines précédant l'événement.

L'autre studio fera plus officiel. On y retrouvera le politicologue André Bernard, la journaliste Solange Chaput-Rolland, l'ex-ministre péquiste et professeur Claude Morin, Diane Bellemarre, professeur en sciences économiques, Marcel Léger, fondateur du Parti nationaliste, l'étudiant et candidat indépendant Raymond Boisvert, les étudiants militants Julie Latour (PLC), Gabriel Chrétien (PLC) et André Donneur (NPD). Il restait encore à trouver un représentant et un militant du Parti conservateur.

Et si la télévision française ne vous suffit pas pour une raison ou une autre, il y a aussi la radio...française.

De ceci et de cela

La télé payante... Echos... En dernière heure au sujet des nouveaux canaux **MuchMusic** et **The Sports Network**... A noter... **Bill Kincaid** nous a confirmé que le premier canal serait disponible à compter de 18h, ce soir, et le second à midi, le 1er septembre, à **Ottawa Cablevision** où il occupe le poste de vice-président du marketing... **Bill Holmes**, son pendant à **Skyline** nous avise que **MuchMusic et Sports Network** entreront en ondes au cours de la matinée de samedi... Il suggère de lire la réclame dans **«LE DROIT» de demain... Robert Beauchamp**, le grand patron à câblevision **Laurentien à Hull**, nous a expliqué que ces services ne seront pas offerts avant décembre à cause des acquisitions de **Vidéotron** et d'un nouvel édifice, deux fois plus spacieux, où l'on déménagera sous peu dans le parc industriel...

Nouveau résidant... Le peintre **Pierre Huot**, jadis de l'avenue **Blackburn**, a élu résidence pour l'été et une partie de l'automne au **Lac Simon**, non loin du **Pavillon**...

«Ovide Plouffe»... Ailleurs en ces pages **France Simard** signe un texte sur la conférence de presse qui a précédé la première locale du **«Crime d'Ovide Plouffe»...** Dans l'édition de samedi paraîtra la critique de ce long métrage à l'affiche du cinéma **Vendôme**, pour longtemps, espère-t-on.



edgard demers
d'un art à l'autre











ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:

Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood,
TORONTO, (Ontario)

ROMEO & JULIETTE

"Les belles années pour gens seuls (30 ans et plus)". Danse tous les jeudis, vendredis, samedis à 9h p.m.

Motel Concorde
333, chemin Montréal
"A partir du 23 sept. ouvert le dimanche 6h-11h p.m."

BERTHE
CLUB
RENDEZ-VOUS
DANSE
POUR GENS SEULS
DU MERC. AU SAM.
de 8h p.m. à 2h a.m.
DIMANCHE
5h p.m. à 11h p.m.
HOTEL LAFONTAINE
"SALLE OASIS"
336, CH. MONTREAL, VANIER
Pour renseignements
Berthe
776-6717

GHOST BUSTERS
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Téléphonez au Britannia 6 pour l'horaire

The Woman in Red
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Téléphonez à Britannia 6 pour l'horaire

The Karate Kid
Lun.-ven. 7:00-9:20
Capitol Square
Queen angle Bank 237-6655
Sam. et dim. 1:30-4:00 6:30-9:05

INDIANA JONES and the TEMPLE OF DOOM
SCENES EFFRAYANTES
SURVEILLANCE PARENTALE
Elgin
ELGIN A LISGAR, 232-0101
70 MM Prix en vigueur en soirée à 7:00-9:30 mat. sam. et dim. 1:30-4:00

STAR TREK III
THE SEARCH FOR SPOCK
SURVEILLANCE PARENTALE
En soirée: 7:10-9:20
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121
Matinée: sam. dim. et lun. 1:35-4:00

THE NEVERENDING STORY
SCENES EFFRAYANTES
Direction des cinémas, Ont
SURVEILLANCE PARENTALE
CENTRE RIDEAU CINÉMAS
SUR LA TERRACE 234 3712
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121
Rideau: En soirée: 7.00-9.25. Matinée sam. et dim.: 1:45-4:05
Britannia 6: en soirée: 7:00-9:10
Matinée: sam., dim. et lun. 1:30-3:20-5:10

OXFORD BLUES
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Place de Ville
RUE QUEEN 235-9546
Britannia 6
3090 AV CARLING 828-8121
PDV: L.-V. 7:00-9:20; Sam. 1:30-7:00-9:20
Dimanche: 2:15-4:45-7:00-9:20
Britannia "6" L.-V. 7:10-9:15
Sam.-dim. 2:10-4:10-7:10-9:15

DREAMSCAPE
Fermez vos yeux et l'aventure débute.
Scènes épeurantes
Direction des cinémas de l'Ontario
CENTRE RIDEAU CINÉMAS
Sur la terrasse 234-3712
Cinémas des Promenades
DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568 1706
Cinéparc Airport
Ch. McCarthy pres du ch. Hunt Club 521-2017
2e film au cinéparc "Osterman Weekend"
Téléphonez aux cinémas pour l'horaire.

NERDS
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Capitol Square
Queen angle Bank 237-6655
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121
LANGAGE VULGAIRE
Direction des cinémas Ont
Prière de téléphoner aux cinémas pour horaires

Purple Rain
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Langage vulgaire. Dir. des cin., Ont.
Elgin
ELGIN A LISGAR, 232-0101
En soirée: 7:05-9:15
Mat. sam.-dim.: 2:00-4:30

Careful
He might hear you
SURVEILLANCE PARENTALE
Capitol Square
Queen près Bank 237-6655
Lun.-vend.: 7:00-9:20
Sam.-dim.: 1:45-4:15-7:00-9:20

TIGHTROPE
Retenu!
Place de Ville
RUE QUEEN 235-9546
Cinéparc Britannia
3090, AV. CARLING, 828-2672
PDV: L.-V. 7:00-9:35-
Sam.: 1:30-7:00-9:35
Dimanche: 2:00-4:30-7:00-9:35
En plus au cinéparc "RISKY BUSINESS"
Aussi à l'affiche au Cinéma des Promenades
Téléphonez pour renseignements

Deux grands films
FLASDANCE
et
FOOTLOOSE
La musique est de son côté
CENTRE RIDEAU CINÉMAS
SUR LA TERRASSE . 234-3712
Cinémas des Promenades
DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568 1706
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121
Langage vulgaire. Dir. des cin., Ont.
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE

GREMLINS
FROM WARNER BROS A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY
Nelson
325 RIDEAU PRES NELSON 237-4800
Lun.-ven. 7:00-9:15
Sam.-dim. 1:30-4:00-6:45-9:15
(70MM)
SURVEILLANCE PARENTALE
SCENES EFFRAYANTES
Adultes $5.50
Jeunes (14-17 ans) $5.00
Enfants (13 ans et moins) 2.50
Age d'or 2.25
Cinéparc Britannia
3090, AV. CARLING, 828-2672
2e film au cinéparc "FINDERS KEEPERS"
Téléphonez aux cinémas pour l'horaire.

Anne Létourneau n'est pas Rita Toulouse...

par France Simard

HULL — Un esprit de fête et de camaraderie règne au sein de l'équipe. Les quatre larrons en virée semblent s'entendre à merveille et lorsqu'on les interroge, Anne Létourneau, Donald Pilon, René Caron et Yves Jacques sont unanimes à vous déclarer qu'ils éprouvent énormément de plaisir à travailler ensemble.

«J'espère que vous aurez autant de plaisir à voir le film que nous en avons eu à le faire», confie Anne Létourneau aux invités de la conférence de presse.

Bout en train, Anne Létourneau (Rita Toulouse-Plouffe) a, disent ses camarades, un caractère en or. Et le doyen du groupe, René Caron, lui prédit un grand avenir.

«Anne est appelée à une grande carrière. Ce sera et c'est l'une de nos grandes comédiennes. Je le dis en toute sincérité et vous pouvez me citer», dit-il.

Cette belle déclaration amuse un peu la jeune comédienne qui célèbre aujourd'hui son 26e anniversaire de naissance. Jusqu'à présent elle n'a pas été tellement choyée par la presse montréalaise. Tous les critiques masculins de la métropole ont jusqu'à maintenant souligné le grand talent de Gabriel Arcand, l'Ovide Plouffe en titre. Mais sur Anne Létourneau et Rita Toulouse, rien.

Pourtant avec Gabriel Arcand, Anne Létourneau est l'une des principales vedettes du film. Et sans Rita, Ovide Plouffe ne commettrait pas de crime, ni le véritable auteur du crime d'ailleurs.

Mais Anne Létourneau ne s'étonne plus de ce silence. La critique lui avait réservé le même sort à la sortie des «Plouffe».

«Ma mère (Monique Lepage), m'a dit de ne pas m'en faire avec cela. Je ne sais pas si c'est du puritanisme mais les critiques masculins hésitent à parler d'une fille qui est jolie et sexy. J'ai l'impression qu'ils croient que c'est instinctif chez une femme de marcher et de bouger les hanches comme Rita Toulouse. Ils ne réalisent pas que pour moi c'est un véritable rôle de composition», a-t-elle souligné.

Anne Létourneau n'est pas Rita Toulouse. Plus mince, les cheveux bruns, la comédienne a pris 10 livres et porté une perruque blonde pour répondre aux exigences du rôle. Elle ne parle, ni ne marche, ni ne bouge, ni ne raisonne comme Rita.

«Rita c'est un personnage que j'ai inventé, a-t-elle expliqué. Pour la créer je me suis inspirée des films de Marlene Dietrich, de Gina Lolobrigida et de Lana Turner».

Anne Létourneau et son confrère Donald Pilon sont particulièrement choyés par «Le crime d'Ovide Plouffe». Déjà la distribution des «Plouffe», Anne et Donald ont eu droit à des rôles sur mesure pour ce dernier film. L'auteur, Roger Lemelin, a écrit les rôles tout spécialement pour eux. Il a d'ailleurs fait de même pour Juliette Huot, Denise Filiatrault, Louise Laparé, Pierre Curzi et Serge Dupire.

Nul doute que les comédiens adorent camper les personnages de Lemelin.

«Ses personnages sont merveilleux. Ils ne sont jamais ni complètement noir, ni complètement blanc, ont expliqué de concert Anne Létourneau et Donald Pilon. Chaque personnage a ses bons et mauvais côtés. C'est comme dans la vraie vie: ce n'est pas toujours bon, ni toujours méchant. Les personnages de Lemelin sont authentiques et c'est ça qui font leur charme».

«Le crime d'Ovide Plouffe», un film de Denys Arcand avec Gabriel Arcand, Anne Létourneau, Jean Carmet, Véronique Jannot, Juliette Huot, Pierre Curzi, Louise Laparé, Denise Filiatrault, Serge Dupire, Donald Pilon, Roger Lebel, Dominique Michel, Marcel Leboeuf, René Caron et Yves Jacques est présentement à l'affiche du cinéma Vendôme de la Place Cartier à Hull. Représentations à 19h 30, 15h 30, 19h 30 et 21h 30.

La critique du film sera publiée dans notre édition de samedi.

En attendant voici un avant-goût de l'intrigue: Rien ne va plus entre Ovide et Rita. Candidement, après l'avoir trompé avec un ami de longue date, elle avoue son adultère à Ovide, croyant que celui-ci vient tout juste de l'apprendre par son associé, l'horloger infirme Berthet, dont elle vient de repousser les avances.

Blessé, Ovide part en voyage d'affaires avec sa nouvelle secrétaire dont il est secrètement et chastement amoureux.

Les germes de la jalousie, le drame, et de la mort son désormais semés.

Ah! quand on est initié...

par France Simard

HULL — Si vous assistez à une représentation du «Crime d'Ovide Plouffe» vous ne les remarquerez peut-être pas. Tout au plus admirerez-vous leurs belles voitures.

Pourtant, Charles Paradis, Jean Bernaquez et Alain Jolicoeur tiennent plusieurs petits rôles dans ce film. Employés de Service Auto Ahuntsic, ces trois messieurs jouent les chauffeurs, les policiers et les curés.

Au volant de leurs voitures rutilantes — une Cadillac limousine 1947 «bleue Oshawa», une Chevrolet 1948 et une Packard limousine 1949 — les trois vedettes inconnues de l'écran avaient fait route depuis Chicoutimi hier pour attendre Rita Toulouse, Stan Labrie, Bob Rémillard et le juge pour les conduire de l'aéroport au cinéma Vendôme.

Et, pour la première fois, ils ont assisté au résultat de leurs prouesses cinématographiques. «Tien, tiens regarde ça c'est moi», dit Charles Paradis. «Mais on ne te reconnaît même pas», lui répond Jean Bernaquez. «C'est que j'avais un chapeau sur les yeux», rétorque Charles.

Chauffeurs et collectionneurs, les trois compères n'en sont pas à leur premier film. Maintenant à la retraite, Charles Paradis a tourné jusqu'à présent dans une bonne quinzaine de productions. Il a été notamment des «Plouffe», «Little Gloria», «Réveillon», «Le crime d'Ovide Plouffe», «Au nom de tous les miens» et «Carré St-Louis». M. Paradis a également donné des leçons de conduite au comédien Paul Berval afin que son Onésime puisse conduire lui-même son tramway dans «Les Plouffe».

Stagiaire à l'Union des Astistes, Jean Bernaquez est celui des trois qui a le plus d'ambitions artistiques. Mannequin professionnel, marathonien (il a notamment couru le marathon d'Ottawa en mai dernier en moins de trois heures), M. Bernaquez apparait à plusieurs reprises dans «Le crime d'Ovide Plouffe» où il incarne le policier venu arrêter Pacifique Berthet, le curé et un chauffeur.

La cinquantaine, le cheveu grisonnant, l'oeil coquin du bon vivant Jean Bernaquez vous fera remarquer que s'il avait été à la place de Stan Labrie il ne se serait sûrement pas contenté de regarder Bob, sa blonde et Rita faire l'amour dans l'une des premières scènes du film.

Plus réservé, Alain Jolicoeur semble celui qui a le plus intérêt dans ce film. Chauffeur lui aussi, Alain Jolicoeur a également prêté sa belle Cadillac 1947 à Rita Toulouse pour les besoins du film. Et lorsqu'il la voit conduire et mettre l'embrayage à la renverse ou fermer violemment la porte du coffre-arrière, son coeur se serre. «Ça m'a fait mal au coeur», confie-t-il.

Outre sa Cadillac, Alain Jolicoeur possède également une Plymouth 1930 et une Studebaker 1922 d'une valeur de $22,000 US. Et toutes lui sont aussi chères.

Interrogées lors de la longue attente à l'aéroport, les trois copains ont avoué adorer leurs expériences cinématographieques. Ils en connaissent maintenant autant que n'importe quel professionnel sur l'art du truquage. Et si vous les avez comme voisin de projection ils ne manqueront pas de vous souligner tous les truquages. «Cet avion-là est remorqué. Ce n'est pas lui qui vole», racontent-ils en réprimant un fou rire.

«Maintenant quand on regarde un film, on en le voit plus du même oeil», confesse Alain Jolicoeur.

Ah! quand on est initié!

SPECIAL 3 FILMS — VEN.-SAM.-DIM.



CINÉ-PARC Templeton — TÉLÉPHONE 663-0915 — ENFANTS 13 ans et moins GRATUITS

Boul Maloney, Gatineau, autoroute 50, sortie Boul Industriel

Institut de Yoga

Lucienne Prud'homme

60, rue HOTEL-DE-VILLE HULL

Santé physique et mentale; corps, âme, esprit en harmonie par le yoga

- respiration
- postures
- concentration
- méditation
- relaxation
- détente

HEURES DE COURS

Lundi: midi et 20h
Mardi: 9h 30, 16h et 20h
Mercredi: 17h et 20h
Jeudi: 16h 30 et 20h

Inscription pour l'année: $10.00
1h 30 de cours: $3.00

Téléphone: 777-1344

SURVEILLEZ LE DROIT du mardi 4 septembre

C'est le début du concours DES

$100,000.00

— Douze semaines de concours!
— De magnifiques prix hebdomadaires!
— Le 6 décembre 1984 lors d'un grand tirage, un(e) gagnant(e) méritera une maison Sujack d'une valeur de $79,500.00! Un(e) deuxième gagnant(e) recevra les clefs d'une voiture Oldsmobile Firenza (1984) d'une valeur de $11,663.00!

Le mardi 4 septembre, c'est un rendez-vous avec LE DROIT

Tous les jours un bon de participation!
Tous les jours une chance de gagner!

Cinéplex cinémas — Le guide du cinéma Cinémas Odéon canadiens — Canadian Odeon Theatres

VANIER
150, ch. Montréal, Vanier 749-4145

"Jungle Book". Mat. auj. à 2:00, sam. dim. lun.: 2:00 - 3:45 - 5:30 Soirée à 7:15-9:00 (F)
"Woman in Red" Mat. auj. à 2:00, sam. dim. et lun: 2:00-4:00 Soirée à 7:15-9:15 (AA)
"Cloak & Dagger" Mat. auj. à 2:00, sam. dim. et lun: 2:00 - 4:00 En soirée à 7:20-9:20 (S.P.)
"Romancing the Stone". Mat. à 2:10, Sam. dim. lun. 2:10-4:10 Soirée à 7:30-9:30 (AA)
"Forbidden Relations". Mat. auj. à 2:10, sam. dim. et lun. 2:10-4:10 Soirée à 7:00-9:00 (R)
"Bachelor Party". Mat. auj. à 2:00, sam. dim. et lun. 2:00 - 4:30 Soirée à 7:30-9:30 (R)
"Flashpoint". Mat. à 2:15, sam., dim. et lun. 2:15 - 4:15 Soirée à 7:00-9:00 (AA) (Langage vulgaire)

WESTGATE Westgate Shopping Centre 1309 Carling Ave 725-2229

"Red Dawn". Mat. auj. à 2:00, sam., dim. et lun. 2:00 - 4:15 Soirée à 7:00-9:15 (AA) (Violence)
"Ghostbusters". Mat. auj. à 1:30; sam., dim. et lun 1:30-3:30-5:25 Soirée à 7:20-9:25 (SP)
"Flashpoint". Mat. auj. à 2:15, sam. dim. et lun. 2:15-4:15 Soirée à 7:00-9:00 (AA) (Langage vulgaire)

ST. LAURENT Queensway at St. Laurent 745-0341-2

"Ghostbusters" Mat. à 1:30; sam. dim. lun. 1:30-4:00 Soirée à 7:05-9:35 (SP) 70 mm
"Red Dawn". Mat. auj. à 2:00; sam. dim. et lun: 2:00-4:15 Soirée à 7:00-9:15 (AA)

KANATA Town Centre 150 Katimavik Rd 592-5970

"Woman in Red". Mat. auj. à 2:15; sam., dim. et lun à 2:15-4:15 Soirée à 7:15-9:10 (AA)
"Jungle Book". Mat. auj. à 2:05; sam., dim. et lun. à 2:05-3:50-5:30 Soirée à 7:15-9:05 (F)
"Ghostbusters". Mat. auj. à 2:05; sam. dim. et lun. à 2:05-4:25 Soirée à 7:05-9:20 (SP)
"Red Dawn" Mat. auj. à 2:00; sam. dim. et lun. à 2:00-4:15 Soirée à 7:00-9:15 (AA) (Violence)

PHOENIX 413 Bank Street 230-3556

"Purple Haze" Soirée à 7:00-9:30 Mat. sam. dim. et lun. à 2:00-4:30 (AA) (Langage vulgaire)

ELMDALE Wellington & Parkdale 728-2333

"Last Starfighter". Mat. auj. à 1:30; sam. dim. et lun. à 1:30-3:30-5:30 Soirée à 7:30-9:30 (SP) (Scènes effrayantes)
"Woman in Red". Mat. auj. à 2:00; sam. dim. et lun. à 2:00-4:00 Soirée à 7:00-9:00 (AA)

SOMERSET Somerset at Bank 236-9528

"Bolero". Mat. auj. à 2:00; sam. dim. et lun. 2:00-4:30 Soirée à 7:00-9:30 (R) (Scènes sexuelles explicites)

QUEENSWAY DRIVE-IN Montreal Rd & Queensway E 745-7145

Q.1- "Red Dawn", "Making the Grade" (AA)
Q.2- "Bolero", "Last American Virgin" ®, (Sexe explicite)

Le cinéparc est ouvert les vend. sam. et dim. seulement. Sonorité A/M seulement. Les guichets ouvrent à 7:00. Représentation à 8h.

"Excitant".
— Roger Ebert, Chicago Sun Times

Purple Haze

C'est l'été '68 et Matt Claulfield va vivre un été inoubliable!

Musique de Jimi Hendrix et 18 autres grands succès.



1984 TRIUMPH FILMS

Horaire:
vendredi: 7:00-9:30
sam. dim. et lun. à 2:00-4:30-7:00-9:30

Dinner & a Movie $12® THE BANK CAFE 238-1757

PHOENIX 413 Bank 230-3556



"La meilleure comédie romantique de l'été".

Gene Wilder à son meilleur.
Kelly Le Brock est la femme idéale en rouge.
Gilda Radner joue le rôle d'une femme parfaite.
Les chansons de Stevie Wonder seront sûrement en lice pour les Oscars''.

''The Woman in Red'' vous laissera au comble de la joie''.
— New York Post

''C'est le meilleur film de Wilder depuis des années''.
— Léonard Maltin, Entertainement Tonight

The Woman in Red



ADULT ACCOMPANIMENT

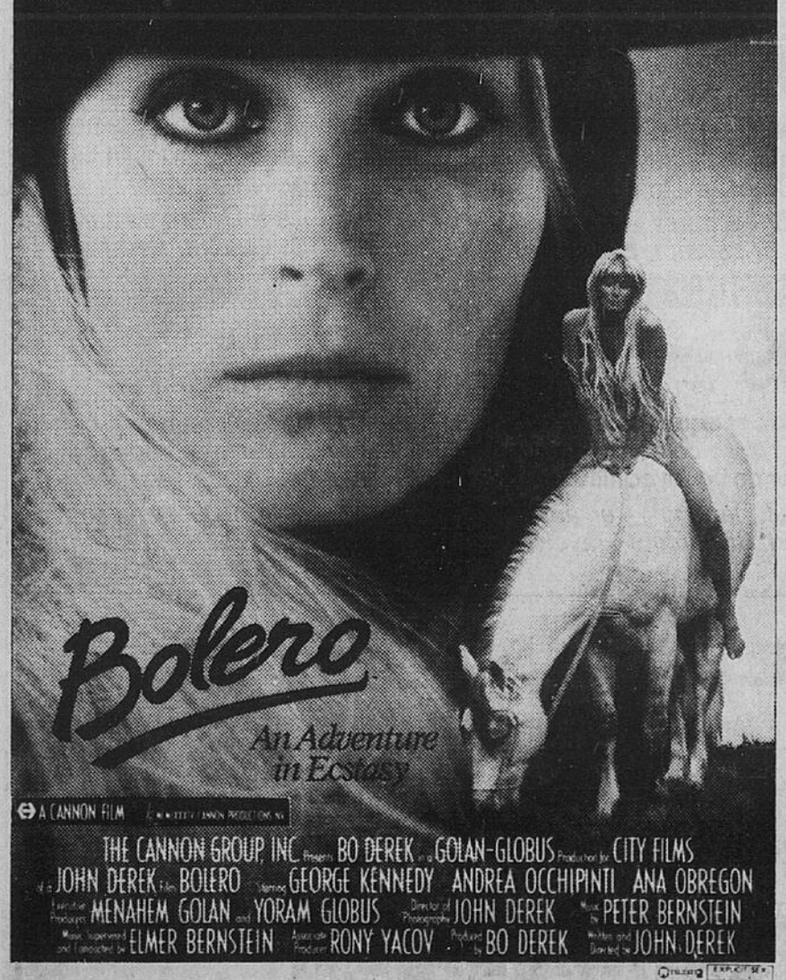
ORION

3e semaine exceptionnelle.

ELMDALE WELLINGTON & PARKDALE 728-2333
VANIER 150 MONTREAL RD VANIER 749-4145
KANATA TOWN CENTRE 592-5970 150 KATIMAVIK RD

Consultez le Guide du cinéma

BO DEREK



A CANNON FILM

THE CANNON GROUP INC presents BO DEREK in a GOLAN-GLOBUS Production for CITY FILMS
JOHN DEREK's film BOLERO starring GEORGE KENNEDY ANDREA OCCHIPINTI ANA OBREGON
Executive Producers MENAHEM GOLAN and YORAM GLOBUS Director of Photography JOHN DEREK Music by PETER BERNSTEIN
Music Supervised and Conducted by ELMER BERNSTEIN Associate Producer RONY YACOV Produced by BO DEREK Written and Directed by JOHN DEREK

Cinéparc Sonorité A/M seulement.

SOMERSET SOMERSET AT BANK • 236-9[illegible]

QUEENSWAY Drive-In 3 MONTREAL RD & QUEENSWAY E • 745-7145

2e film au cinéparc seulement "Last American Virgin"

Ils boivent ensemble. Travaillent ensemble. S'amusent ensemble. Ils recherchent le trouble. Mais ils ont découvert un secret et leurs problèmes ne font que commencer.



FLASHPOINT

HBO-PICTURES in association with SILVER SCREEN PARTNERS presents
KRIS KRISTOFFERSON TREAT WILLIAMS
"FLASHPOINT"
RIP TORN and TESS HARPER as Ellen Music by TANGERINE DREAM
Screenplay by DENNIS SHRYACK & MICHAEL BUTLER Produced by SKIP SHORT Directed by WILLIAM TANNEN

A TRI-STAR RELEASE © 1984 Tri-Star Pictures All Rights Reserved.
RELEASED THROUGH COLUMBIA PICTURES OF CANADA

ALADDIN DRIVE-IN BANK ST. AT CITY LIMITS 521-2844

Consultez le Guide de cinémas

WESTGATE WESTGATE SHOPPING CENTRE 1309 CARLING AVE • 725-2229

VANIER 150 MONTREAL RD VANIER 749-4145

Consultez le Guide de cinémas

Consultez le Guide du cinéma Cinéplex Odéon pour l'adresse et l'horaire des différents cinémas



2e film au cinéparc seulement "Making the Grade"

WESTGATE WESTGATE SHOPPING CENTRE 1309 CARLING AVE • 725-2229

ST. LAURENT QUEENSWAY AT ST LAURENT • 745-0341-2

ADULT ACCOMPANIMENT VIOLENCE

QUEENSWAY Drive-In MONTREAL RD & QUEENSWAY E • 745-7145

KANATA TOWN CENTRE 592-5970 150 KATIMAVIK RD

Sonorité A/M au cinéparc seulement.

Comment empêcher deux êtres de s'aimer?

FORBIDDEN RELATIONS

A FILM BY ZSOLT KÉZDI-KOVÁCS

Sous-titres anglais



VANIER 150 MONTREAL RD VANIER 749-4145

Consultez le Guide du cinéma pour l'horaire

Hull-Aylmer: l'avortement débattu aux Galeries de Hull

par Murray Maltais

HULL — La question de l'avortement ne suscite guère de passions chez les candidats du Québec à l'élection fédérale, contrairement aux candidats de l'Ontario.

L'organisme Objectif Survie Québec devait récemment expédier à 350 candidats québécois un questionnaire sur le sujet, demandant leur opinion. Oeuvrant à Aylmer pour lutter contre l'avortement, il n'a reçu que 38 réponses. «C'est très décevant», a expliqué hier la fondatrice du mouvement, Mme Jean Morse-Chevrier, qui a assuré que pour leur part 95% de candidats ontariens interrogés de la même façon avaient répondu à un questionnaire analogue, qui provenait d'un groupe anti-avortement de Toronto.

Hier, Objectif Survie Québec avait organisé aux Galeries de Hull un débat sur ce thème. Trois candidats s'y sont présentés, soit le conservateur Pierre Ménard, Carol Anctil du Parti nationaliste et Emile Chartrand du Parti de la république du Canada. Les deux autres, soit le libéral Gaston Isabelle et le néo-démocrate Jacques Audette, se sont contentés de répondre sous forme de lettres.

Le débat, qui s'est déroulé dans une allée bordée de commerces, n'a retenu l'attention que de peu de gens, la plupart poursuivant leur chemin une fois leur premier sentiment de curiosité passé.

Prenant la parole le premier, le candidat Chartrand s'est déclaré, à l'instar de tous les autres aspirants-députés dans Hull-Aylmer, contre l'avortement. Il estime qu'il faut commander une étude sur la question et préconise une forme de «counselling» et d'aide financière aux femmes en difficultés.

De son côté, le candidat Anctil a jugé le débat piégé au départ, l'ensemble de la question s'avérant fort complexe. Il s'est dit contre l'avortement, tant sur le plan moral que politique, jugeant que depuis une douzaine d'années, le Québec se dépeuple et que d'ici deux générations la province serait menacée d'extinction, faute de population. Il a rappelé que son parti veut lutter contre la dévalorisation de la famille et favorise une approche préventive plutôt que punitive de l'avortement.

Quant au candidat Ménard, il s'en est d'abord pris à ses adversaires qui étaient absents, Isabelle et Audette, affirmant que les gens avaient droit à des réponses de vive voix. Alors que le parti qu'il représente n'envisage pas une révision de la loi actuelle, Pierre Ménard juge que celle-ci ne satisfait personne. Il suggère de confier l'étude de la question à un comité du Sénat, favorise d'envisager l'avortement dans une optique de consensus social et non celle du Code criminel. Avec du support, la femme peut faire un choix plus éclairé estime-t-il, tout en reconnaissant que dans des cas extrêmes, certaines femmes n'ont pas d'autre solution que de faire interrompre leur grossesse.

Le candidat Isabelle a répondu par lettre qu'il favorisait un statu quo sur la question, mais qu'il était contre l'avortement sur demande. Quant au candidat Audette, il aurait indiqué selon Objectif Survie Québec qu'il différait d'opinion avec le NPD sur la question, lequel prône le droit à l'avortement. M. Audette refuse de répondre à la question avec précision, suggère un comité d'étude et la nécessité d'ouvrir un centre de services pour femmes enceintes.

A Objectif Survie Québec, on assure que l'avortement ferait 70,000 victimes par an au Canada, dont 15,000 au Québec. Dans l'Outaouais, depuis 1982, Mme Jean Morse-Chevrier évalue à 500 le nombre d'avortements.

Enfin, précisons que cet organisme a voulu savoir si les candidats entendaient agir à l'égard du Centre de santé des femmes à Hull, où se pratiquent des avortements.

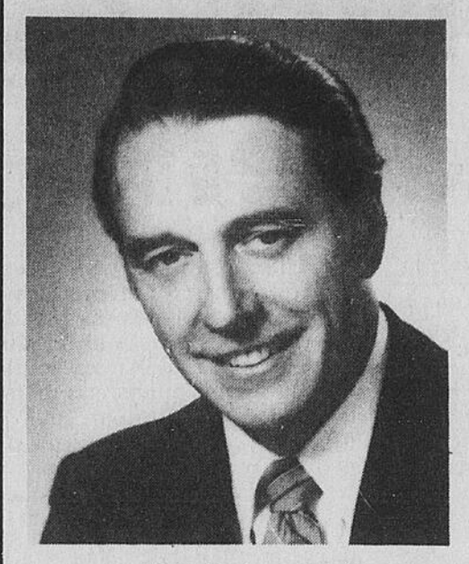
Les candidats Anctil et Isabelle ont évité la question, tandis que le candidat Chartrand a déploré que cette maison agisse à l'encontre de la loi fédérale. Quant au candidat Audette, il estime qu'il existe des problèmes dans l'application de cette loi, déplorant un manque de contrôle généralisé à cet égard. Enfin, le candidat Ménard juge que ce Centre est de juridiction provinciale à cause du CLSC qui l'a mis sur pied; c'est donc au gouvernement du Québec d'agir à ce chapitre et de «prendre ses responsabilités», a-t-il dit.

VOTEZ

Jean-Robert GAUTHIER

LIBÉRAL

OTTAWA-VANIER



HOMME D'ACTION

Son activité aux niveaux social, scolaire et politique témoigne avec éloquence de son dévouement et de sa compréhension des problèmes actuels. Il s'est mérité la confiance de ses concitoyens.

Autorisé par R. Cusson, agent officiel pour J.-R. Gauthier

SAMEDI

Aubaines d'un jour, demain seulement

la Baie

Emplettes en personne seulement le samedi 1er sept., ou tant qu'il y en aura, Rideau, St-Laurent, Bayshore, Centre du Foyer, Centre de meubles.

50% DE RABAIS
Vêtements d'extérieur en tricot pour dames. 3 modèles, couleurs variées. PMG. Rég. $80, **39.99.**
Sam. seul., tant qu'il y en aura 3e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

50% DE RABAIS
Tout l'inventaire d'été du Salon du miroir. Robes, blouses, chandails et coordonnés. Tailles variées.
Sam. seul., tant qu'il y en aura chez la Baie au 3e Rideau seulement.

14.70 à $72
Liquidation d'échantillons de coordonnés. Vestes, jupes, blouses, chandails Tan Jay, Bianca
Tant qu'il y en aura chez la Baie au 3e Rideau seulement.

1/3 DE RABAIS
Chemisiers John Henry pour dames. Rayures, tons unis et carreaux variés. Sélection variée.
Tant qu'il y en aura, au 3e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

$69 Notre prix rég. $99
Bague en or 14 K. Choix de quatre mini pierres véritables, en or véritable. Quelle élégance!
Samedi seul., tant qu'il y en aura 1er Rideau, St-Laurent, Bayshore.

25% DE RABAIS
Bijoux Jade B.C. Variété de boucles d'oreilles, pendentifs, bagues, bracelets, breloques, etc.
Samedi seul., tant qu'il y en aura 1er Rideau, St-Laurent, Bayshore.

50% DE RABAIS
Liquidation d'une sélection de sacs à main. Divers modèles, tissus et couleurs. 50% de rabais
Samedi seul, tant qu'il y en aura 1er Rideau, St-Laurent, Bayshore

50% DE RABAIS
Vêtements sport Pony Express pour dames. Sélection de pantalons et maillots aux belles couleurs.
Samedi seul, tant qu'il y en aura, 3e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

30% DE RABAIS
Bas sport sélectionnés pour dames. Divers modèles et couleurs. Une pointure pour toutes. Bon prix.
Samedi seul, tant qu'il y en aura, 1er Rideau, St-Laurent, Bayshore.

50% DE RABAIS
Verres fumés International pour dames. Divers modèles dans un bon choix de couleurs et lentilles.
Samedi seul, tant qu'il y en aura, 1er Rideau, St-Laurent, Bayshore.

89.99 Notre prix rég. $150
Vestons sport pour hommes. En poly-laine marine ou chandelle au choix. Grandeurs: 38 à 44.
Samedi seul, tant qu'il y en aura, 2e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

28.50 Notre prix rég. $38
Pantalons Haggar pour hommes. En 100% polyester extensible marine, brun, gris, beige. 30 à 40.
Samedi seul, tant qu'il y en aura, 2e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

50% DE RABAIS
Coordonnés Gianni Marco du 317. Gilets, maillots et pantalons variés. PMG. Belles couleurs.
Samedi seul, tant qu'il y en aura, 2e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

50% DE RABAIS
Coordonnés ouatinés pour hommes. Maillots à capuchon, encolure ronde et shorts Penman.
Samedi seul, tant qu'il y en aura, 2e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

50% DE RABAIS
Maillots-T sélectionnés pour hommes. Poly-coton de couleurs et grandeurs variées. Aubaine.
Samedi seul, tant qu'il y en aura, 2e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

50% DE RABAIS
Chemises sport pour hommes. Bon choix de modèles et couleurs d'été avec signature connue.
Samedi seul, tant qu'il y en aura, 2e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

2.99 Notre prix rég. 4.75
Caleçons Oscar de la Renta. En 100% coton confortable. Coupe bikini de couleurs variées.
Samedi seul, tant qu'il y en aura, 2e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

25% DE RABAIS
Robes de chambre en tissu éponge rayé pour hommes. 100% coton, col châle, manches longues.
Samedi seul, tant qu'il y en aura, 2e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

39.99 Notre prix rég. $45
Porte-bébé Snugli. En seersucker confortable aux rayures bleues et blanches. Jusqu'à 2 ans.
Samedi seul, tant qu'il y en aura, 2e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

25% DE RABAIS
Jouets en peluche. Tous sont lavables, très doux. Souris et beaux oursons en peluche.
Samedi seul, tant qu'il y en aura, 2e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

$499 Notre prix rég. $699
Divan contemporain, dossier haut. Causeuse, un bon choix. Rég. $599, **$449.**
Fauteuil, rég. $449, **$349**
Samedi seul, tant qu'il y en aura, 5e Rideau, Bayshore, C. du foyer.

14.99
Verres high ball et old fashioned Crackle. Boîte de six verres pour le bar. Pour vous ou pour cadeau.
Samedi seul., tant qu'il y en aura, 4e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

34.99
High Ball et old Fashioned Fusion. Boîte de six verres élégants. Pour garnir les tablettes du bar.
Samedi seul., tant qu'il y en aura, 4e Rideau, St-Laurent, Bayshore.

13.99 Notre prix rég. 23.98
Raquette de racquetball. Dun lop Pro Shooter avec cordes robustes, prise en cuir de boeuf confortable.
Samedi seul., tant qu'il y en aura, s.-s. Rideau, St-Laurent, Bayshore.

50% DE RABAIS
Ruban de hockey blanc. Ruban de qualité pour bâtons de hockey et autres usages. Signé Tago.
Samedi seul., tant qu'il y en aura, s.-s. Rideau, St-Laurent, Bayshore.

49.99
Calculatrice T155II programmable. 112 fonctions, 8 mémoires, vendue avec étui. Un bon achat!
Samedi seul., tant qu'il y en aura, s.-s. Rideau, St-Laurent, Bayshore.

24.99
Ensemble mathématique TI 3511. Calculatrice à 54 fonctions, 4 mémoires, affichage à cristaux.
Samedi seul., tant qu'il y en aura, s.-s. Rideau, St-Laurent, Bayshore.

29.99
Douillettes variées. Divers motifs pour lit jumeau, double et grand lit. Magasinez tôt et épargnez!
Samedi seul., tant qu'il y en aura, 4e Rideau, St-L., Bays. C. du Foyer.

1.69
300 feuilles lignées et à 3 trous. Faites provision en prévision de l'année scolaire. Samedi!
Samedi seul., tant qu'il y en aura, s.-s. Rideau, St-Laurent, Bayshore.

25% DE RABAIS
Meubles non peints. Pupitres, commodes, bibliothèques, chaises et autres. Venez économiser!
Samedi seul., tant qu'il y en aura, le centre de liquidation de meubles.

Nous acceptons 5 cartes de crédit chez La Baie.

Compagnie de la Baie d'Hudson

l'outaouais et le québec

LE DROIT — OTTAWA, VENDREDI — 13 — 31 AOUT 1984

•Nouveau décret pour la construction — page 14
•Les 7 agriculteurs mangent de la soupe — page 14

• Salaires des conseillers

Rencontre avec les citoyens

par Murray Raitais

HULL — Trouvez-vous que votre conseiller municipal mérite une substantielle augmentation de salaire?

Les citoyens de Hull auront, le 18 septembre, l'occasion de rencontrer les membres du conseil de ville sur cette question. Le tout se déroulera à compter de 20 h, à la salle du Conseil de la maison du Citoyen.

Hier, le maire Michel Légère flanqué des conseillers Fernand Nadon, Cartier Migneault et Claude Lemay, a annoncé que les conseillers avaient, à l'unanimité, décidé de réduire l'augmentation salariale prévue, ainsi que de reporter la date d'adoption du règlement, lequel sera à l'ordre du jour lors de l'assemblée du 2 octobre plutôt que mardi prochain, jour de l'élection fédérale.

Le projet de règlement indiquera que l'augmentation salariale de base ne pourra pas atteindre plus de $3,800 au lieu des $5,000 prévus à l'origine. De plus, elle ne sera pas rétroactive au 1er janvier, mais en vigueur à compter de la date d'adoption du règlement seulement.

Le maire et les trois conseillers ont expliqué qu'ils voulaient clarifier le débat et tenter d'associer leurs commettants à leur décision. La loi des cités et villes ne prévoit aucun mécanisme facilitant ou obligeant les élus d'une ville à consulter la population sur la question touchant leur rémunération. Toutefois, les conseillers auraient décidé de consulter les citoyens afin de dissiper toute équivoque.

Actuellement un conseiller reçoit $12,396 dollars par an. Si le règlement devait être adopté au plafond de $3,800 chaque conseiller recevrait donc $16,196 par an.

M. Légère, qui il y a un peu de temps se déclarait contre une augmentation de $5,000 par an, a indiqué hier que son opinion sur la question avait évolué. «Chose certaine, aucun conseiller ni moi-même ne voulons adopter ce règlement en catimini. Je dois avouer également que les élus municipaux sont gênés d'évoquer cette question, puisqu'ils se retrouvent à la fois juges et parties.»

C'est à la lumière des opinions des citoyens que les conseillers prendront leur décision au début d'octobre.

Policiers mécontents

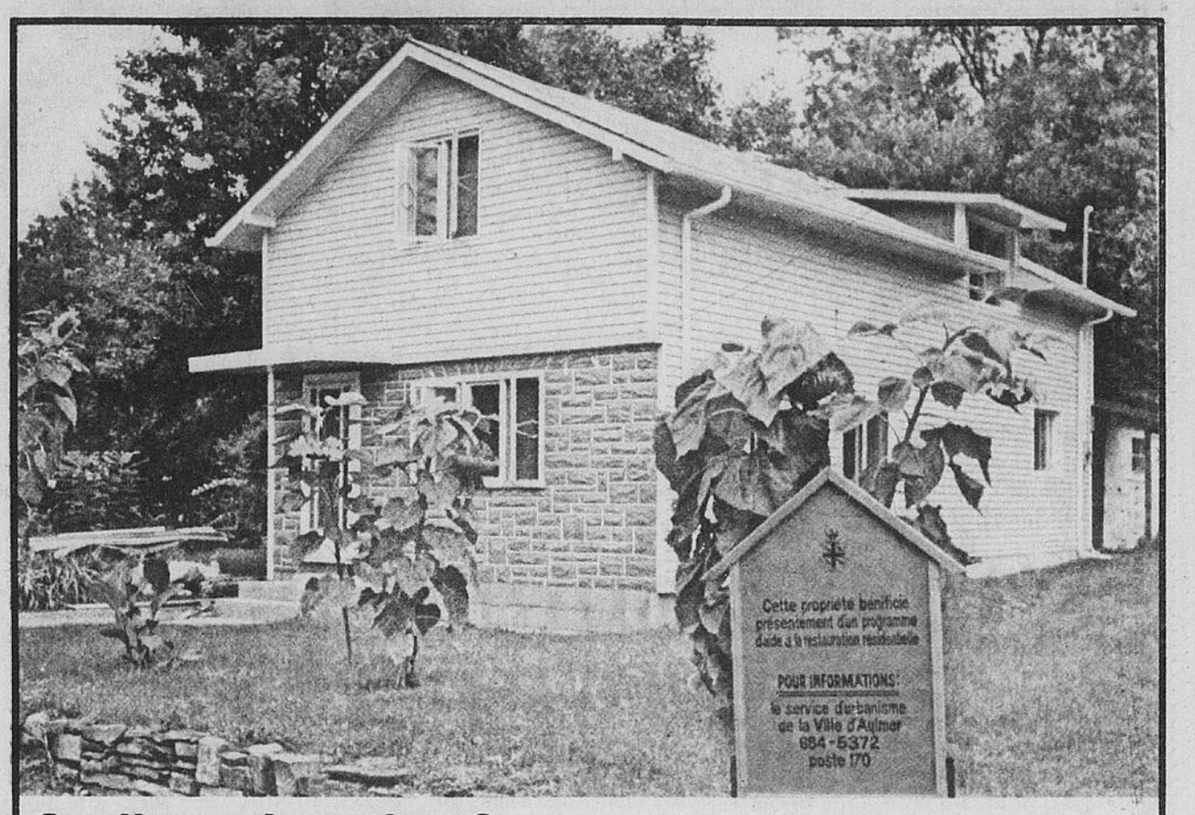
Hier, quelques policiers étaient présents à la conférence de presse et à l'issue de celle-ci, le président de l'Association des policiers de Hull, M. Richard Côté, en a profité pour remettre au maire un «tee-shirt» sur lequel on peut lire cette phrase: «Prenez pas l'avenir des policiers à la Légère».

M. Côté a rappelé que les négociations étaient rompues depuis plus de deux semaines entre la ville et ses agents de police, les deux parties ne s'entendent pas sur la question du fonds de retraite des policiers, ainsi que les pensions devant être versées à leurs épouses en cas de décès. Les pourparlers ont également achoppé sur la question salariale et l'âge de la retraite.

Les policiers n'ayant pas droit de grève, le litige devra se régler par un arbitrage qui selon M. Côté, pourrait survenir d'ici décembre. Hier, les deux parties ne s'étaient pas encore entendues sur le choix d'un arbitre.

Enfin, a annoncé pour sa part M. Légère, Hull participera au colloque sur l'assainissement des eaux les 7 et 8 septembre, organisé à Montréal par l'Union des municipalités du Québec.

C'est en 1978 que le gouvernement du Québec annonçait son programme d'assainissement des eaux, auquel il faudra consacrer plus de $6 milliards. 750 municipalités sont visées par ce programme et 212 d'entre elles ont signé avec Québec une entente pour la réalisation de travaux.



Quelles subventions?

Des maisons d'Aylmer arborent depuis quelque temps des affiches au libellé que nous montre la photo ci-haut. La référence au service municipal d'urbanisme a porté des citoyens à croire que la ville avait adopté un programme d'incitation à la restauration domiciliaire, conformément à une promesse électorale faite par la maire Constance Provost lors de la dernière campagne. Ce qui n'est pas le cas. Les programmes auxquels se réfèrent les affiches sont d'ordre fédéral (PAREL) et provincial (Loginove).

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

Le maire d'Aylmer veut encourager les citoyens à restaurer leur maison

par Michel Beauparlant

AYLMER — Le maire d'Aylmer, Mme Constance Provost, saisira sous peu ses collègues du conseil d'un programme municipal d'incitation à la restauration domiciliaire.

Au cours d'une conversation, hier, Mme Provost a manifesté l'espoir de pouvoir faire entériner son projet par le Conseil au moment de la préparation du budget de 1985, soit vers la fin de la courante année.

Le cas échéant, Aylmer deviendrait la première ville de la région à avoir un tel programme qui serait complémentaire au programme québécois Equerre.

Pendant la campagne électorale menant aux élections de novembre dernier, Mme Provost avait fait de son projet une de ses promesses. Depuis l'élection, il n'en fut jamais question au Conseil.

A ce sujet, elle explique qu'il n'a pas encore été propice d'en parler. Car des conseillers n'ont toujours pas digéré le programme municipal «Aylmer au travail».

«Bébé» de Mme Provost sous l'ancienne administration, Aylmer au travail fut le premier programme d'incitation à la construction neuve. Il a précédé de peu Corvée-Habitation, le programme provincial de stimulation à la construction.

Selon Mme Provost, des conseillers estiment que les dégrèvements décroissants d'impôt foncier que Aylmer au travail consent aux acheteurs de maisons neuves (des nouveaux venus pour la plupart) font perdre des revenus au trésor public.

Ce à quoi le maire rétorque qu'«on ne perd rien: on n'avait pas de revenu avant» la construction de ces maisons.

Et maintenant que ces nouveaux venus jouissent de dégrèvement de taxes, il conviendrait, à son avis, d'avantager les résidants de longue date.

Comme dans le cas d'Aylmer au travail, le projet de Mme Provost accorderait des exemptions de taxes sur la nouvelle évaluation découlant de la restauration effectuée.

Les tribulations du candidat marginal

par Michel Gauthier

MANIWAKI — Les partis politiques qui n'ont aucune chance de remporter la victoire dans une circonscription ou qui sont nouvellement créés possèdent une organisation restreinte ou présentent souvent des candidats qui ne sont pas en mesure de mener une campagne active.

C'est le cas dans Pontiac-Gatineau-Labelle avec le Nouveau parti démocratique, le Parti nationaliste du Québec et le Parti pour la république du Canada.

Paul Rowland, un jeune étudiant d'une vingtaine d'années de la région de Wakefield qui représente le NPD, doit pratiquement se contenter de mener une campagne de fin de semaine. Ou le soir sur semaine, s'il en a le temps.

«Je suis un candidat à temps partiel, n'hésite-t-il pas à dire. Je suis un candidat ordinaire et je n'ai pas beaucoup d'argent».

Ce jeune politicien en herbe cumule parfois deux emplois pour payer ses études, car il doit aussi penser à préparer son propre avenir. Cela lui laisse donc peu de temps disponible pour la présente élection.

Il consacre la majorité de son temps libre à patrouiller la région anglophone autour de Wakefield et Low mais il s'est quand même déplacé dans d'autres secteurs de la circonscription, à Maniwaki et à Mont-Laurier entre autres.

«je pense être en mesure d'obtenir entre 3,000 et 5,000 votes le 4 septembre», a-t-il dit, très optimiste, en concluant que la circonscription était ouverte depuis le départ du député libéral Thomas Lefebvre.

Dona Méthot

La candidate du Parti pour la république du Canada, Dona Méthot, une ménagère de 37 ans également de la région de Wakefield, est elle aussi doublement handicapée. Elle représente une nouvelle formation politique qui est très peu connue et elle n'a pas d'argent pour mener sa campagne.

Résultat de cette situation: son travail dans la circonscription s'est pratiquement limité jusqu'ici à une conférence de presse et à la participation au débat diffusé le 28 août par CHOT.

Mais elle lance quand même son message avec conviction, dont un qui a fortement plu au candidat NPD: la création d'un fonds de développement économique de $50 à $100 milliards qui pourraient être prêtés à des taux d'intérêt variant entre deux et quatre pour cent.

Le Parti nationaliste

Le Parti nationaliste du Québec, l'autre nouveau-né de cette année est le plus absent de la campagne dans Pontiac-Gatineau-Labelle.

Outre le manque d'argent, le principal problème de son candidat Dominique Dalbuquerque est qu'il n'a pas d'auto pour se déplacer. Et il demeure à Ferme-Neuve, l'une des extrémités de la circonscription.

Ce Québécois d'origine portugaise est aussi handicapé par les difficultés qu'il a à s'exprimer en français. Il n'est toutefois pas le seul car c'est aussi le problème de tous les autres candidats, aucun n'étant de souche francophone, dans cette circonscription de langue française à 73 pour cent.

• Boulevard Maisonneuve

Un syndicat à la rôtisserie St-Hubert

par Michel Beauparlant

HULL — Les employés de la rôtisserie St-Hubert, boulevard Maisonneuve, à Hull, sont maintenant syndiqués.

Leur conseiller syndical de la CSN, M. André Lortie, a déclaré au DROIT, hier, qu'un avis de négociation sera présenté à l'employeur dès que la décision écrite du ministère québécois du Travail sera remise aux parties.

Le syndicat avait déposé sa requête en accréditation au ministère le 29 mai. La partie patronale y a répondu en s'objectant à une accréditation unique couvrant la cinquantaine de salariés. Elle favorisait trois accréditations, une pour les employés de cuisine, une pour ceux de la salle à manger et, enfin, une dernière pour les préposés au comptoir.

Hier, cependant, devant un commissaire du ministère, la partie patronale a retiré son objection et a convenu d'un syndicat unique.

Les parties n'ont toutefois pas abordé la contestation par le syndicat de trois congédiements survenus en juillet. La CSN allègue que l'employeur a, ce faisant, été motivé par l'activité syndicale des personnes en cause, soit le président Michel Patrice (6 juillet), l'ancien trésorier et maintenant vice-président Mario Desrochers, (6 juillet) et une militante devenue secrétaire Annie Kelly (26 juillet).

Le commissaire du travail a fixé trois dates d'audition dans ces congédiements, la première étant le 11 octobre.

ça se passe chez nous

Services municipaux: heures d'ouverture

A compter de mardi prochain (4 septembre) les différents services municipaux de Hull seront du lundi au vendredi assujettis à leur horaire régulier, soit de 8h 30 à midi et de 13h à 16h 30. Cependant, mardi, en raison de l'élection fédérale, les bureaux administratifs de la municipalité fermeront dès 16h, ce afin de permettre aux employés municipaux d'exercer leur droit de vote. La journée précédente, jour de la Fête du travail (soit lundi, le 3) les bureaux municipaux seront fermés, de même que la bibliothèque et la galerie Montcalm. La cueillette des ordures ménagères devant avoir lieu ce jour-là a été reportée au jeudi suivant.

Les citoyens voudront bien par ailleurs noter que la bibliothèque municipale et la galerie Montcalm demeureront fermées le dimanche, jusqu'à la mi-octobre.

Par ailleurs, le service des préposés à l'accueil et des visites guidées à la maison du Citoyen demeure accessible aux heures habituelles (9 à 17h la semaine et de midi à 18h les samedis, dimanches et jours fériés).

Rentrées écourtée

Les élections fédérales auront pour effet d'écourter la journée de rentrée à la Commission scolaire de Gatineau.

En effet, la clientèle bénéficiera de l'après-midi de congé mardi, le 4 septembre, dû au fait que des locaux des écoles seront aménagés en bureaux de votation.

Les écoliers devront néanmoins se présenter à leurs écoles à compter de 8h 30.

La rentrée du niveau maternelle se fera par ailleurs tel que prévu le lundi, 10 septembre.

Une seule commission scolaire a repoussé d'une journée la rentrée de sa clientèle à cause des élections.

La Commission scolaire Champlain a en effet décidé de convoquer sa clientèle pour le 5 septembre.

Dans son cas également, la rentrée de la maternelle aura lieu le 10 septembre.

Service spécial de la CTCRO

Un service spécial d'autobus sera organisé par la CTCRO les 7, 8, et 9 septembre afin de permettre aux citoyens de la région de se rendre à l'aéroport de Gatineau pour participer à l'Aérofête.

Identifiés par des fanions jaunes, les véhicules spéciaux quitteront les Terrases de la Chaudière à 12h30 et 13h00, la Place d'accueil à 12h35 et 13h05 et les Promenades de l'Outaouais à 12h45 et 13h15 en direction de l'aéroport. Le retour se fera à 15h15.

La tarification régulière sera en vigueur, les passe-partout et les correspondances seront également acceptés.

Développement Ferme Limbour

Le comité exécutif de la ville de Gatineau a approuvé le plan d'ensemble déposé par la Société d'aménagement de la Ferme Limbour pour le développement de la phase trois de ce développement domiciliaire.

Située dans la partie nord du développement existant, cette nouvelle phase comprendra 61 habitations unifamiliales et huit jumelées.

Par ailleurs le comité exécutif a également approuvé un autre plan d'ensemble pour la construction de 104 unités d'habitation par la firme Ropal construction dans le secteur des rues de la Drave et du boulevard de l'Hôpital.

Le promoteur entend y construire 14 maisons unifamiliales, 32 jumelées et 58 maisons en rangées. Pour ce faire, la rue des Bretons et l'avenue de la Drave seront prolongées.

Apprendre la base

Le Comité d'éducation de base de l'Outaouais entamera sa sixième année d'activité à compter du 17 septembre mais commencera à recruter sa clientèle dès mardi.

Ainsi, toute personne désireuse d'apprendre à lire et écrire pourra s'inscrire au programme du comité en se rendant à l'école secondaire La Promenade, 75, rue Booth, les 4, 5 et 6 septembre ou les 10, 11 et 12 septembre ou prendre renndez-vous en composant le 778-7038.

Il n'y a aucun frais de participation aux leçons qui sont données individuellement.

Festival Chelsea

Le centre communautaire de Hull-Ouest organise le «Festival Chelsea» qui se déroulera le samedi 8 septembre de 13h à 24h.

Ce festival a pour but de célébrer la saison des moissons et de présenter la programmation d'automne du Centre. Il y aura des tournois de fer à cheval, de soccer et de baseball ainsi que des démonstrations et ateliers sur la danse aérobique, le «break dancing», le jazz moderne, la musculation pour hommes et femmes, le dessin, le karaté, la poterie et le yoga.

Le chanteur Wayne Rostad donnera un spectacle à 16h qui sera suivi d'une danse en plein air au son de la formation «The Star Tcols» (rock'n roll dans les années 50).

Le thème de la journée est d'ailleurs la mode «greaser» de cette décennie et des prix seront décernés pour les meilleures costumes.

Transport adapté

Depuis plusieurs mois déjà, on parle de regrouper les usagers du transport adapté du Hull métropolitain. Ce sera chose faite le 17 septembre, à 19h30, puisqu'on tiendra l'assemblée de fondation du Regroupement des usagers du transport adapté du Hull métropolitain.

Au cours de cette réunion, le regroupement présentera sa charte et ses membres, adoptera à des règlements généraux et élira son premier conseil d'administration qui sera composé de trois sortes de membres actifs: des usagers actuels ou éventuels du service de transport adapté, des parents ou tuteurs d'usagers et des personnes intéressées à appuyer les objectifs de la corporation.

Affluence de touristes

Les préposés à l'information de l'Association touristique de l'Outaouais ont accueilli près de 2,800 touristes au centre d'accueil situé à la maison du Citoyen entre le 17 juillet et le 7 août 1984.

De ce nombre, 24% étaient des résidents de la région, 52% habitaient le Québec mais à l'extérieur de l'Outaouais, 16% provenaient des autres provinces canadiennes et 8% venaient de l'extérieur du pays.

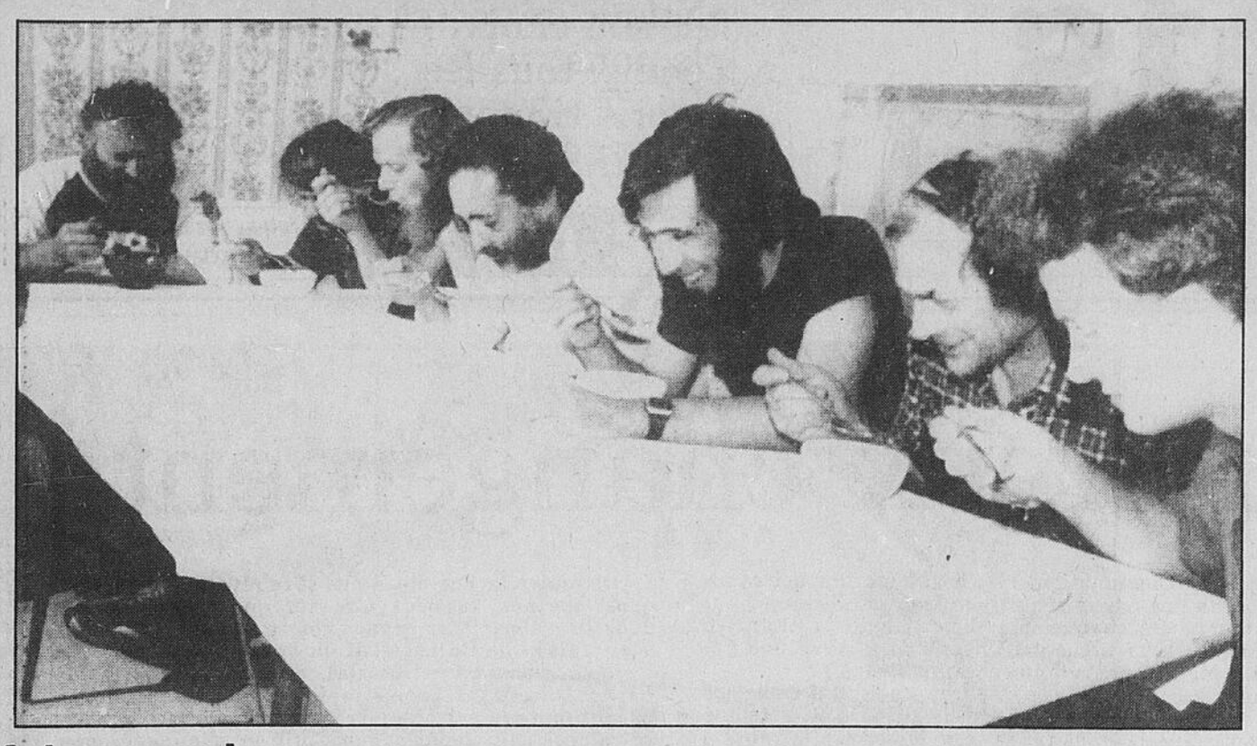
Des statistiques plus complètes seront fournies au cours du mois de septembre.

Projets d'éducation

L'Association canadienne d'assistance juridique, d'information et de recherche des handicapés appuie les revendications des personnes handicapées et fournit de l'information pour des projets d'éducation et avec sa revue «En toute justice», une revue à lire selon M. Jean Guibeault, directeur du Regroupement des associations de personnes handicapées.

L'Association, organisme bénévole qui veut répondre aux besoins des personnes handicapées en matière de droit, offre des services permanents aux groupes et aux particuliers.

Son conseil d'administration comprend 14 personnes handicapées de tous les coins du pays.



A la soupe!

Pour certains c'était la première cuillerée de bouillon qu'ils prenaient depuis 23 jours; d'autres, depuis 18 ou 11 jours. Ils ont tous trouvé la soupe délicieuse et se sont dit ravis de mettre fin à leur grève de la faim même si leur lutte n'est pas terminée

Jeûne terminé pour les sept agriculteurs

DRUMMONDVILLE (PC) — Après 23 jours de grève de la faim les sept agriculteurs de Saint-Cyrille ont mangé un bouillon de dinde, hier après-midi, vers 15 heures, pour montrer qu'ils mettaient fin pour l'instant à cette manifestation.

Jean-Claude Boucher, Mario Girouard, et Marcel Talbot avaient complété 23 jours de jeûne, tandis que les quatre autres se sont privés de nourriture pendant des périodes variant de 11 à 20 jours.

"Un soldat mort ne sert plus à rien", a lancé Jean-Claude Boucher, président du Mouvement pour la survie des agriculteurs (MSA) avant d'attaquer son bouillon.

Le fait que les grévistes aient mis fin à leur manifestation ne signifie pas cependant qu'ils abandonnent la bataille.

"Le financement agricole a été lancé sur la place publique", a déclaré M. Boucher. La population est désormais attentive aux injustices vécues par les agriculteurs".

Il a lancé un appel à tous ceux qui se sentent victimes de situations semblables, les invitant à dénoncer le gouvernement, les autorités de l'Office du crédit agricole et les hauts fonctionnaires.

Selon M. Boucher, la grève aura également suscité la convocation d'une commission parlementaire sur la validité des programmes agricoles et sur la politique de financement, éléments qui auraient dû être questionnés bien avant aujourd'hui.

Finalement, estime-t-il, cette manifestation aura permis de semer un peu de solidarité chez la classe agricole.

M. Boucher en a profité pour dénoncer la "mollesse" des dirigeants de l'UPA qui n'ont pas eu le courage d'appuyer leur action parce que, soutient-il, ils sont eux aussi emprunteurs à l'Office du crédit agricole.

Quant au moratoire sur la saisie des terres, les grévistes n'ont pas eu gain de cause, mais ils disent se fier sur ce point au travail de l'ombdusman.

Entretemps, le MSA organise une autre journée de solidarité qui se tiendra le 9 septembre sur la ferme Talbot.

Quant à M. Talbot il entend continuer d'occuper sa ferme et s'attend à une intervention de l'ombudsman pour retrouver ses meubles et la possession de son domicile.

Garon approuve la fin des «sparages»

FORT-PREVEL (PC) — "Je suis bien content que ce soit terminé. Mais ce n'était pas une façon de faire valoir son point de vue".

C'est en ces termes que le ministre québécois de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Jean Garon, a commenté l'arrêt de la grève de la faim des sept agriculteurs de Saint-Cyrille de Wendover, près de Drummondville.

Le ministre a rappelé que la Commission parlementaire sur le crédit agricole qui a accepté d'entendre les grévistes était prévue de toute façon depuis le mois d'avril.

"A mon avis, il aurait été plus facile pour eux de demander que la commission regarde leurs dossiers en particulier plutôt que de faire tous ses sparages là", a dit le ministre.

"Dans le fond, a précisé, M. Garon, si jamais on devait trouver quelque chose de pas correct dans le dossier de ces agriculteurs, je serai le premier à vouloir faire les correctifs nécessaires".

Nouveau décret de la construction

par Pierre Tourangeau

FORT-PREVEL (PC) — Le gouvernement du Québec a décidé hier après-midi de décréter jusqu'au 30 avril 1986 les conditions de travail dans l'industrie de la construction.

L'annonce de cette décision a été faite par le ministre du Travail Raynald Fréchette lors de la réunion spéciale du conseil des ministres qui se déroule en Gaspésie.

Le ministre a précisé qu'en vertu du nouveau décret, le statu quo est essentiellement reconduit sur le plan normatif, tandis que les salaires des travailleurs de la construction seront gelés jusqu'au 30 avril 1985.

Les salaires augmenteront toutefois de 4.5 p.c. à compter de cette date.

En faisant part de cette décision, le ministre met un terme aux spéculations qui allaient bon train voulant que le gouvernement ne prolonge pas l'ancien décret et laisse plutôt s'installer un "vide juridique" qui aurait pu forcer les parties à s'entendre.

"Après évaluation de l'intérêt public dans l'état actuel des choses", a expliqué M. Fréchette, il n'est pas apparu souhaitable de laisser aller les choses d'elles-mêmes, les parties n'étant pas en mesure à son avis de s'entendre.

"Quand on sait les distances qui les séparent, a-t-il ajouté, on ne pouvait pas arriver à la conclusion qu'une entente était possible".

Sécurité de revenu

Le ministre du Travail a par ailleurs indiqué qu'il n'y avait rien de plus dans le nouveau décret au chapitre de la sécurité d'emploi. Il n'a donc pas répondu aux exigences de la FTQ-construction qui en avait fait son principal cheval de bataille.

"Il y avait déjà dans l'ancien décret, a rappelé le ministre, une disposition qui prévoit que les parties peuvent d'elles-mêmes initier des négociations sur la sécurité du revenu. Depuis que ça existe, personne ne l'a jamais fait".

Il souligne de plus qu'il n'y a pas d'entente à ce sujet à l'intérieur des instances syndicales. "Trois centrales syndicales, sans rejeter cet objectif, a-t-il dit, nous ont dit expressément en commission parlementaire que pour elles, il y avait d'autres priorités que celle-là. Ca n'a pas fait consensus non plus du côté de la partie patronale."

Dans ces circonstances, M. Fréchette a dit qu'il voyait difficilement comment il aurait pu recommander au gouvernement d'inscrire dans le décret une formule de sécurité du revenu.

Et il ajoute que la loi prévoit qu'en cours de décret, les parties peuvent toujours, si elles s'entendent.mvonvenir de toute espèce de changement.

Les entrepreneurs blâment la FTQ

par Guy Taillefer

MONTREAL (PC) — Le président de l'Association des entrepreneurs en construction du Québec (AECQ), M. Frank Fava, tient la FTQ-Construction largement responsable de la prolongation du décret dans l'industrie de la construction annoncée hier par le ministre du Travail Raynald Fréchette.

Le décret, prolongé jusqu'au 30 avril 86, maintient le statu quo sur les questions normatives. Au plan salarial, il gèle les salaires d'ici au 30 avril 85 et autorise une augmentation de 4.5 pour cent pour les douze mois suivants.

Au cours d'une assemblée houleuse à laquelle participaient jeudi soir environ 650 entrepreneurs québécois, M. Fava a dénoncé la collusion de la FTQ et du gouvernement québécois, estimant que cette collaboration avait largement contribué à empêcher la conclusion d.une entente sur les relations de travail dans le domaine de la construction.

L'assemblée générale extraordinaire de l'AECQ s'est déroulée quelques heures seulement après l'annonce de la prolongation du décret. M. Fava, qui a fait rapport aux membres des résultats négatifs des négociations en cours depuis huit mois, a déploré que Québec n'ait pas attendu la réaction de l'association avant de prendre une décision.

"La dernière ronde des négociations a fait à nouveau la preuve qu'aucun accord n'est possible sans la FTQ", a déclaré, furieux, M. Fava, tout en réaffirmant l'impossibilité pour l'AECQ de céder aux revendications de la centrale syndicale touchant aux questions de revenu garanti et de diminution des heures de travail sans perte de salaire.

Max Gros-Louis prend sa retraite

QUEBEC, (AFP) — M. Max Gros-Louis, grand chef de la nation huronne du Canada, quittera prochainement le poste qu'il occupe depuis 20 ans pour raison de santé.

«Sur le conseil des médecins», M. Max Gros-Louis a décidé qu'à 53 ans, il valait mieux retourner «à la pêche , à la chasse et (aux) voyages», après a-t-il précisé, avoir donné «le meilleur de (soi-même) à (son) peuple». Il ne se représentera donc pas, le 7 septembre, aux élections du Conseil des 1,200 Hurons de la région de Québec.

A peine remis d'une opération chirurgicale subie en mai, M. Max Gros-Louis avait participé à des négociations infructueuses visant à inclure le droit des autochtones dans la constitution canadienne.

Il avait ensuite participé, à St-Malo et au Québec, aux commémorations du 450ième anniversaire de l'arrivée au Canada de Jacques Cartier. Selon M. Gros-Louis, le navigateur n'a pas découvert, mais simplement exploré le Canada, où vivaient déjà 10,000 autochtones.

Max Gros-Louis a, par ailleurs, précisé qu'il n'assisterait pas à la rencontre du 10 septembre entre le pape Jean-Paul II et les nations indiennes du Québec à Ste-Anne-De-Beaupré, «J'estime que les millions de dollars dépensés pour la sécurité du Saint-Père seraient plus utiles à l'amélioration du sort des amérindiens», a déclaré M. Max Gros-Louis, qui a déjà rencontré Jean-Paul II à Rome à deux reprises.

Emplois: Québec veut faire de la place pour les jeunes

par Pierre Tourangeau

FORT-PREVEL (PC) — Il y aura de nouvelles mesures pour favoriser "l'employabilité" et l'emploi des jeunes dans le message inaugural que lira le premier ministre René Lévesque à l'ouverture de la nouvelle session de l'Assemblée nationale, le 16 octobre.

C'est l'assurance qu'a donnée hier soir le chef du gouvernement du Québec à l'issue de la deuxième journée de la réunion spéciale du conseil des ministres qui se tient en Gaspésie.

M. Lévesque a indiqué que les discussions de la majeure partie de l'après-midi avaient porté sur "la façon de faire de la place pour les jeunes dans l'emploi."

"Il y a eu plusieurs choses déjà qui ont été évoquées et travaillées, a-t-il dit, mais il s'agit de voir comment on peut ajuster ça le plus possible pour les mois qui viennent."

Le premier ministre a rappelé que trois programmes gouvernementaux destinés aux jeunes ont eu quelque difficulté à démarrer dernièrement même s'ils semblent maintenant bien engagés: le retour aux études des décrocheurs, les stages en milieu de travail, et les travaux communautaires.

"Il s'agit, dans les trois cas, a-t-il dit, de choses qui avaient été décidées pour améliorer l'employabilité des jeunes."

Ces mesures devront être renforcées, de préciser M. Lévesque.

"Mais au-delà de ça, a-t-il poursuivit, on a examiné les moyens d'ouvrir aux jeunes le plus de place possible dans l'emploi même."

Enfin, il a assuré que le fruit de ces réflexions sur les moyens de tirer la jeunesse de l'impasse du chômage serait connu lors de la reprise des travaux du Parlement lorsqu'il présentera dans le message inaugural le plan d'action de son gouvernement pour la dernière année de son mandat.

Prudence

M. Lévesque fait toutefois preuve de prudence et se refuse à lever ne serait-ce qu'une partie du voile sur les nouvelles mesures qu'il envisage.

"Tout est à peu près dessiné comme perspective mais il reste qu'il y a encore des fils à attacher."

"Je me souviendrai toujours, a-t-il évoqué, le grand scepticisme qu'il y a eu devant notre plan de relance, parce qu'il n'était pas tout prêt et j'ai peut-être fait l'erreur de l'annoncer. Je me souviens de l'accueil qu'il a eu. Mais il fonctionne ce plan de relance. Il aurait fallu que ce soit sur le terrain quasiment le lendemain matin. On apprend..."

Par ailleurs, le premier ministre a ajouté qu'il faudrait attendre la réflexion des centrales syndicales avant de savoir ce que le gouvernement retient comme avenue de réforme pour le régime des négociations dans le secteur public.

Aujourd'hui, le conseil des ministres se penchera entre autres sur le livre blanc sur la fiscalité proposé par le ministre des Finances Jacques Parizeau.

Entente à The Gazette

MONTREAL (PC) — Le quotidien The Gazette et ses 254 employés de la production en lock-out sont parvenus à une entente de principe jeudi. Si elle est adoptée aujourd'hui par les travailleurs du journal, cette entente permettrait au seul quotidien anglophone de Montréal de reprendre la publication à temps pour la journée des élections, mardi le 4 septembre prochain.

M. Donald McKay, négociateur en chef pour le local 145 de l'Union internationale des typographes représentant les employés de la salle de composition et de l'expédition, a gardé le mutisme le plus complet sur la nature de l'entente de principe. Il s'est contenté de souligner que les deux parties devaient encore négocier le protocole de retour au travail et s'entendre sur le libellé des 20 articles de l'accord de principe avant de parapher le document.

Des pourparlers supplémentaires étaient prévus hier soir, au ministère du Travail du Québec.

Selon l'éditeur de The Gazette, M. Clark Davey, le journal pourrait théoriquement être de retour dans les kiosques 48 heures après un règlement du conflit. Cependant, même si un vote de ratification était tenu aujourd'hui, il ne resterait pas suffisamment de temps pour produire une édition du samedi. Il faudrait pour cela , explique-t-il, que les syndiqués reprennent le travail avant le vote de ratification.

Commerçants pris en défaut

MONTREAL (PC) — Au cours des six premiers mois de 1984, 245 commerçants québécois ont été condamnés à $231,645 d'amendes pour avoir enfreint la loi sur la protection des consommateurs ou la loi sur les agents de voyage.

C'est notamment le cas de huit réparateurs de téléviseurs ou d'appareils électroménagers qui ont été reconnus coupables d'avoir présenté aux consommateurs une facture concernant des réparations qui n'ont jamais été faites. L'un d'eux a été condamné à $3,000 d'amendes sous 13 chefs d'accusation.

Six garagistes ont également été pris en défaut, au cours des mêmes six mois, dans le cadre d'une opération de l'Office de la protection du consommateur visant à assainir les pratiques commerciales.

Selon l'OPC, les chômeurs sont particulièrement vulnérables aux fraudeurs qui leur font miroiter des possibilités d'emplois. Une amende de $10,000 vient d'être imposée à Promotion ciné-mode, qui demandait $145 à chaque aspirant désirant faire mousser son dossier auprès d'agences de mode, de studio de cinéma et de télévision. La compagnie CTVI (Commerciaux télévisés vidéos indépendants Enr) a payé il y a quelque temps $16,000 d'amendes pour le même genre de fausse représentation.

Un autre genre de fausse représentation, pratiquée par la compagnie Isolation Claugyl, du district de Terrebonne, consistait à affirmer que le gouvernement fédéral rembourserait la totalité ou presque des travaux d'isolation effectués par son personnel.

SURVEILLEZ
LE DROIT
du mardi 4 septembre
C'est le début du concours
DES
$100,000.00
— Douze semaines de concours!
— De magnifiques prix hebdomadaires!
— Le 6 décembre 1984 lors d'un grand tirage, un(e) gagnant(e) méritera une maison Sujack d'une valeur de $79,500.00! Un(e) deuxième gagnant(e) recevra les clefs d'une voiture Oldsmobile Firenza (1984) d'une valeur de $11,663.00!
Le mardi 4 septembre, c'est un rendez-vous avec
LE DROIT
Tous les jours un bon de participation!
Tous les jours une chance de gagner!



LA COMMISSION SCOLAIRE OUT AOUAIS-HULL

AVIS AUX PARENTS

RENTREE SCOLAIRE 1984-85

La Commission scolaire Outaouais-Hull (CSOH) désire aviser tous les parents des élèves qui fréquenteront ses écoles en 1984-85, que la rentrée scolaire aura lieu cette année le mardi 4 septembre 1984.

Primaire (1ère à 6 année)

Pour les élèves de niveau primaire, français et anglais, 1ère à 6e année, l'ouverture se fera le mardi 4 septembre 1984, à 9 heures.

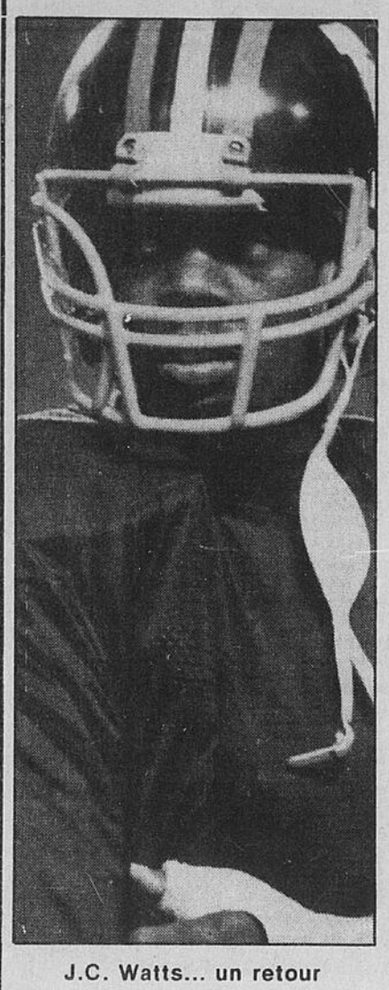
Préscolaire (maternelle 4 et 5 ans)

Les directions d'écoles aviseront les parents des modalités de la rentrée.

Le directeur général
Monique Cyr

sports et plein air

- Sather a enfin fait son choix. — page 17
- Tennis: tous les favoris triomphent. — page 18



J.C. Watts... un retour

• Face aux Argonauts

Riders: nombreux changements

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — Les 28,000 spectateurs attendus ce soir au parc Lansdowne, pour le match entre les Argos de Toronto et les Rough Riders d'Ottawa, devront y regarder par deux fois afin de reconnaître leur équipe car pas moins de neuf changements ont été apportés à l'alignement par l'entraîneur George Brancato.

Six joueurs reviennent au jeu après avoir soigné leurs blessures tandis que trois autres sont de nouveles figures dans l'uniforme des Riders.

C'est avec joie que Brancato a réinséré le nom du vétéran joueur de centre Larry Tittley qui a manqué la première moitié de la saison. Les flanqueurs Mike Hudson et Pat Stoqua, blessés au genou, sont de retour tout comme le plaqueur défensif Mark Seale qui jouera son premier match sur la ligne offensive.

Absent du dernier match des Riders le 17 juillet, le quart-arrière j.C. Watts n'est pas complètement rétabli d'une entorse au talon mais il sera à son poste contre les Argos ce soir, avec Joe Adams comme substitut.

Les changements les plus intéressants concernent deux joueurs défensifs, les demis de coin Billy McBride et Leroy Paul (qui succèdent à Johnson et Cornelius), ainsi que le nouveau centre-arrière âgé de 23 ans Rod Achter.

Achter, qui portera la dossard numéro 22, sera intéressant à surveiller. Gradué de l'université de Toledo, Rod Achter, 6'2" et 200 livres, a été repêché en 9e ronde par les Vikings du Minnesota en 1983 avant de passer dans le camp des Jets de New York où il a été libéré juste avant le début de la saison. Il a signé avec les Bengals de Cincinnati en 1984 et il a marqué deux touchés dans une partie contre les Bears de Chigago.

Achter a été chaudement recommandé par l'ancien entraîneur de la Ligue canadienne de football Joe Faragelli, maintenant adjoint chez les Bengals.

Quant à Billy McBride et Leroy Paul, le premier (28 ans) a été acquis pour un essai de 21 jours et il a signé un contrat le 12 août tandis que le second (27 ans) a été obtenu dans le cadre d'une transaction avec les Roughriders de la Saskatchewan impliquant Tyron Gray la semaine dernière.

Holloway le partant

Du coté des Argos, l'entraîneur Bob O'Billovich a fait savoir qu'il fera appel à l'ex-porte-couleurs des Riders, Condredge Holloway pour débuter le match au poste de quart. Avec la présence de Joe Barnes, O'Billovich n'a que l'embarras du choix...

«J'ai décidé d'y aller avec Holloway, a-t-il expliqué hier lors d'une conférence de presse au parc Lansdowne, parce qu'il a bien fait la semaine dernière contre Montréal mais surtout parce qu'il a l'habitude de se distinguer contre les Rough Riders d'Ottawa, son ancienne équipe.

«Mais cette décision, a-t-il ajouté, n'est pas coulée dans le ciment. Si ça ne se passe pas à mon goût, Barnes pourra être utilisé à n'importe quel moment dans la rencontre».

Ce qui a fait dire à Brancato qu'il est extrêmement difficile de préparer une stratégie contre l'un ou l'autre des deux quarts d'expérience des Argos.

«De toutes façons, a-t-il dit, si tu réussis à déjouer le quart partant, tu peux être sûr que l'autre sautera dans la mêlée. Pour gagner contre les Argos, tu dois avoir raison de Barnes et Holloway».

«Cette situation est idéale», de faire remarquer Joe Barnes. «Certains quarts préfèrent être le numéro un durant toute la saison mais je dois admettre que notre entraîneur sait comment nous utiliser afin de dérouter nos adversaires. C'est un peu ce qui explique nos succès cette année».

Les Argos sont en effet les meilleurs dans la division Est. Ils sont bien installés au premier rang avec une fiche enviable de 6 victoires et deux défaites pour un total de 12 points, six de plus que les Riders. Les Paul Pearson (meilleur receveur du circuit avec 743 verges), Lester Brown et Terry Greer peuvent changer une défaite apparente en une victoire, grâce à leur rapidité.

Donc, la rencontre de ce soir marque le début de la deuxième moitié de saison et Brancato espère que ce sera au tour des autres équipes d'être affaiblies par les blessures.

«N'eût été du nombre élevé de blessures à Ottawa, a confié O'Billovich hier, je suis sûr que les Riders nous auraient talonnés au classement. Et j'avoue que j'ai une crainte pour la deuxième moitié de saison».

Les 15,000 premiers spectateurs se verront remettre un calendrier avec une photo couleur de l'édition 84 des Riders ce soir. Une petite fête a été organisée, avant le match, en l'honneur de Linda Thom, médaillés d'or aux Jeux olympiques de Los Angeles. Le match débute à 19h 30.

• Un départ précipité

Virdon est congédié

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — Lundi, le gérant Bill Virdon avisait le président des Expos John McHale qu'il ne serait pas de retour l'an prochain à la conclusion de son contrat.

Hier, en accord avec les membres du conseil d'administration de l'équipe, McHale a précipité son départ en le remplaçant par Jim Fanning.

"Nous croyons préférables de compléter la saison avec quelqu'un qui sera encore ici l'an prochain, a déclaré McHale en conférence de presse avant le match contre les Dodgers. Jim a de l'expérience, il a montré qu'il pouvait faire le travail en relève, il communique facilement et il a le respect des instructeurs".

McHale a cependant refusé de discuter de la situation pour l'an prochain, laissant toutes les portes ouvertes, même au réengagement de Fanning sur une base permanente. Parlant de son personnel d'instructeurs, McHale a dit poliment que "tous sont capables de faire le travail".

Assis au côté de McHale, qui l'a appelé son ami, Virdon devait admettre plus tard qu'il aurait préféré compléter la saison. "Simplement parce que j'avais dit que je le ferais et que c'était mon travail", a répondu cet homme droit.

McHale insatisfait

A écouter parler McHale, il apparait évident que Virdon aurait été congédié à la fin de la saison s'il n'avait pas annoncé lui-même son départ.

"Le travail de gérant, a déclaré McHale, est une affaire quotidienne de sept mois par année. Dans certaines périodes de votre vie, il arrive de ne pas répondre aussi bien aux défis. Dans certaines circonstances, Bill semblait devenu incapable de réagir avec vivacité".

De son côté, Virdon a déclaré qu'il avait réfléchi à son avenir pendant toute la saison sans en venir à une décision ferme.

"Je n'ai absolument rien contre Montréal et contre l'organisation des Expos, a-t-il dit. Le fait que nous ayons de la peine à demeurer en quatrième place pendant presque toute la saison (les Expos sont maintenant au cinquième rang) a peut-être facilité ma décision, mais celle-ci aurait probablement été la même si nous avions gagné plus souvent. De fait, a dit Virdon par la suite, j'ai pris ma décision définitive lors du voyage sur la Côte Ouest, pendant que nous gagnions.

Fatigué de gérer

"J'en ai tout simplement assez de gérer des équipes, a-t-il révélé. La pression n'y est pour rien; elle existe mais je suis capable de l'accepter".

Même avant sa venue avec les Expos, Virdon avait parler de retraite.

"J'ai beaucoup à faire chez moi au Missouri, a-t-il encore dit. Je veux compléter la construction de mon camp de chasse, ce que je n'ai jamais pu terminer.

"Je ne crois pas que je vais gérer à nouveau une équipe de baseball, a-t-il continué. En tout cas certainement pas l'an prochain. Mais je ne dis pas: "jamais plus".

"Je suis dans le baseball depuis très longtemps (35 ans, dont 13 comme gérant) et je vais y revenir éventuellement (peut-être même avec les Expos, qui sait, devait-il dire plus tard), mais probablement pas à titre de gérant". Puis répondant à une question concernant le poste de présidence de l'équipe, Virdon a esquissé un sourire, effectué un regard à McHale et a dit: "Rien n'est encore décidé".

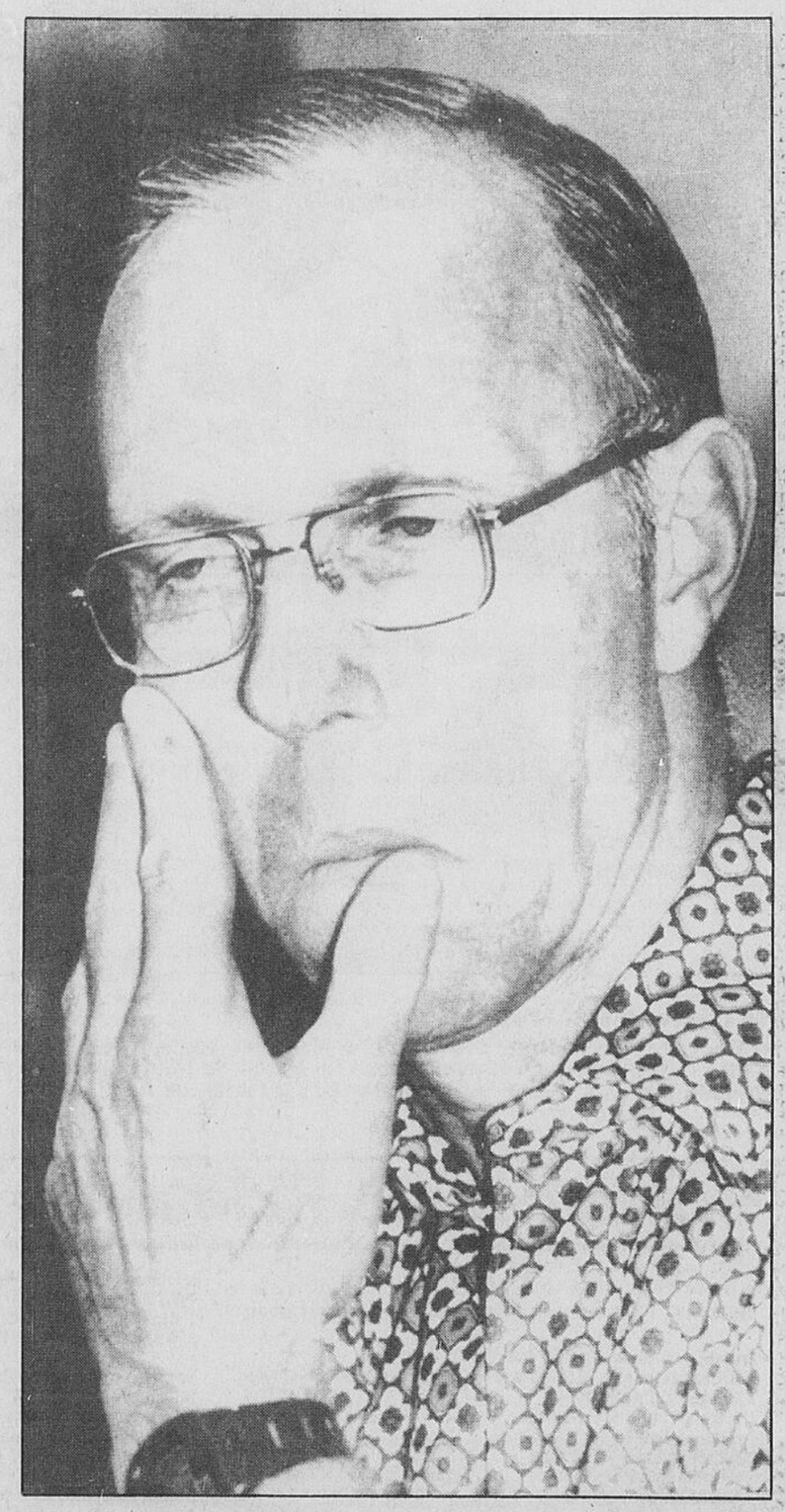
Pour le moment, Virdon, qui reçoit des amis à Montréal au cours de la fin de semaine, assistera à quelques matches des Expos avant de rentrer chez lui. Il a aussi l'intention d'assister à des rencontres des Cards de St.Louis, qui évoluent près de chez lui à Springfield au Missouri.

Il a répété hier pour la centième fois qu'il ne peut reprocher à ses joueurs de ne pas avoir fourni d'efforts.

"Mais nous n'avons jamais été capable d'aboutir à de bons résultats, a-t-il dit. Ce sont des choses qui arrivent et qui durent parfois toute une saison. Il n'y a pas de raisons précises à nos insuccès, ça n'a pas marché, c'est tout". Virdon a cependant signalé qu'il ne pouvait demander certains jeux à des joueurs qui n'étaient pas capables de les exécuter, signifiant ainsi qu'il n'avait pas eu en mains le matériel nécessaire.

Quant au reproche que lui a fait McHale, de façon à peine déguisée, de ne pas pouvoir motiver ses hommes, Virdon a répondu qu'il s'agissait là de l'approche du baseball propre à Pete Rose et qu'il n'était pas d'accord avec cette critique.

"Je communiquais avec mes joueurs quand je sentais que c'était nécessaire», a-t-il répliqué.



Remercié

Le gérant Bill Virdon, des Expos de Montréal, semble songeur lors d'une conférence de presse convoquée par la direction de l'équipe jeudi après-midi. Il a alors été annoncé que Virdon avait été congédié et qu'il était immédiatement remplacé par Jim Fanning, ancien gérant des Expos.

(Photolaser PC)

• Jim Fanning

Beaucoup d'assurance

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — A sa deuxième expérience comme gérant de relève pour les Expos, Jim Fanning manifeste beaucoup plus d'assurance.

Et cette fois, il ne tente pas de faire croire qu'il n'est là que pour finir la saison.

"Je ne pense pas plus loin que la série contre les Dodgers", a-t-il répondu à une question concernant son avenir. Mais jamais, il n'a rejeté la possibilité de conserver le poste l'an prochain, comme il l'avait fait en 1982 après avoir succédé à Dick Williams en septembre 1981. Cette fois-là, John McHale racontait qu'il n'y avait pas d'autre gérant compétent de disponible et Fanning apparaissait une solution de rechange. Il avait été remplacé en 1983 par... Bill Virdon.

Fanning a savouré sa première victoire hier, 5-2 contre les Dodgers.

"J'ai eu un meeting très intéressant avec les instructeurs avant le match, a-t-il dit. Nous nous sommes entendus pour ajouter de la vitesse au début de l'alignement (Miguel Dilone), a-t-il expliqué. Le fait que j'en sois à ma deuxième expérience comme gérant de l'équipe fait une grosse différence, à tous les points de vue".

Fanning a rencontré ses joueurs avant le match après les adieux de Bill Virdon à 17h30.

"J'ai apprécié leur frustration, a-t-il dit. J'ai vu les trois derniers matches et j'ai été en contact toute l'année avec John McHale et Bill Stoneman, à qui je téléphonais après chaque rencontre.

"J'ai dit aux gars qu'il restait encore plus de 30 matches à disputer et qu'ils avaient l'occasion d'améliorer leurs fiches personnelles. Je leur ai demandé de travailler fort et d'avoir du plaisir".

Réaliste, Fanning reconnait que les Expos n'ont plus de chances de finir en tête, dépassés par quatre équipes et à 14 matches et demi des Cubs, su sommet de la section Est de la Ligue nationale.

Il dit qu'il veut gagner des matches, tout en observant de jeunes joueurs en pensant à la saison prochaine. Mais lui aussi rappelle que les séries éliminatoires sont importantes pour les joueurs d'Indianapolis et leurs partisans et qu'il devra attendre pour faire graduer les meilleurs espoirs de l'organisation.

"Mais je veux voir à l'oeuvre un Mike Stenhouse, a-t-il dit. Je pense toujours qu'il peut frapper dans les ligues majeures. Il n'aura pas été le premier à en arracher à sa première saison".

Finalement, Fanning a qualifié d'incroyable l'attrapé d'Andre Dawson, gant renversé, aux dépens de Dave Anderson à la neuvième manche.

• Devant 6,491 partisans

Expos: fin d'une série de six revers

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — Les Expos ont salué le retour de Jim Fanning au poste de gérant en mettant fin à une serie de six défaites, disposant des Dodgers de Los Angeles 5-2 hier au stade Olympique.

Ce cinquième échec de suite des Dodgers a été subi devant la plus petite foule de la saison à Montréal, soit 6,491 spectateurs. Les récents insuccès des Expos et l'orage qui a précédé le match ainsi que la pluie légère qui a persisté une bonne partie de la rencontre ont retenu les partisans à la maison.

Dan Driessen, qui traverse une excellente période, a produit quatre points à l'aide de son quatrième circuit en trois soirs et d'un double.

L'autre point des Expos a été produit par un simple de Miguel Dilone dès sa première présence au bâton à la première manche, après le triple de Tim Raines, auteur de trois autres coups sûrs. Pedro Guerrero, avec un double à la première manche, et Ken Landreaux, avec un circuit à la neuvième reprise, ont produit les points des Dodgers.

Dilone jouait au champ gauche et constituait le seul changement apporté par Fanning par rapport à l'alignement de son prédécesseur Bill Virdon, congedié avant le match. Virdon a cependant assuré qu'il n'était pas au courant de la décision de McHale quand il a refusé de parler aux journalistes la veille et qu'il voulait alors seulement éviter de dire des choses désagréables sur le compte de ses joueurs.

Bill Gullickson (10-7) a remporté sa neuvième victoire à ses 11 dernières décisions et lancé son troisième match complet de la saison, seulement le 18e des lanceurs des Expos. Il a limité les Dodgers à six coups sûrs, avec l'aide d'un attrapé spectaculaire d'Andre Dawson aux dépens de Dave Anderson à la neuvième manche, et retiré deux frappeurs sur des prises. Il a continué à faire montre d'un contrôle exceptionnel en ne donnant aucun but sur balles. Avant le match, il n'avait accordé qu'une moyenne de 1.34 BB par neuf manches.

Bob Welch (11-13) a été le lanceur perdant après avoir permis quatre points et huit coups sûrs en quatre manches.

Les Expos ont frappé 11 coups sûrs.

Deux joueurs satisfaits

MONTREAL (PC) — Deux joueurs des Expos pourront trouver leur avantage dans le remplacement de Bill Virdon par Jim Fanning.

Gary Lucas et Miguel Dilone étaient en effet négligés par leur ancien gérant et les deux n'ont pas caché leur satisfaction hier.

Sans agressivité aucune, Lucas a été le plus explicite des joueurs interrogés à propos du changement de gérant. Pour lui il ne peut être que salutaire.

"Fanning communique mieux, tout est là", a-t-il dit. Pourtant, Lucas était dirigé par Fanning pour la première fois de sa vie hier.

Battu par les autres gérants

"Oui, admet-il, mais déjà, il est venu me parler de mon travail, ce que Virdon n'avait jamais fait. Il est rafraîchissant. C'est moi qui a été voir Virdon l'autre jour pour lui demander pourquoi il ne m'utilisait pas. Il m'a répondu qu'il n'avait pas de raison précise et m'a exorté à être patient". Pour le lanceur de relève, Virdon ne lui a pas laissé d'autre choix que de penser qu'il avait perdu confiance en lui.

"Il a souvent été battu par l'autre gérant, estime Lucas. Il était sobre ("low-key") et sans agressivité. Il était déjà comme ça à Houston, où il laissait les lanceurs faire le travail. L'arrivée de Fanning va provoquer un changement d'attitude".

statistiques

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Classement

Division Est

	G	P	Moy	Diff
CHICAGO	80	53	.602	—
NEW YORK	73	58	.557	6
PHILADELPHIE	72	60	.545	7½
ST. LOUIS	66	65	.504	13
MONTREAL	65	67	.492	14½
PITTSBURGH	57	76	.429	23

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
SAN DIEGO	77	55	.583	—
HOUSTON	68	66	.507	10
ATLANTA	65	68	.489	12½
LOS ANGELES	63	71	.470	15
SAN FRANCISCO	55	78	.414	22½
CINCINNATI	55	79	.410	23

Jeudi

Montréal 5 Los Angeles 2
San Francisco 6-5 Philadelphie 5-6
Cincinnati 4 Pittsburgh 1
Chicago 8 Atlanta 0 (10 manches)

Vendredi

San Diego à New York 2
San Francisco à Philadelphie
Los Angeles à Montréal
Pittsburgh à Cincinnati
Chicago à Atlanta
Houston à St. Louis

Samedi

Los Angeles à Montréal
Chicago à Atlanta
San Francisco à Philadelphie S
Pittsburgh à Cincinnati S
San Diego à New York S
Houston à St. Louis S

Les meneurs Ligue nationale

	M	AB	P	CS	My
Gwynn, SD	131	513	81	184	.359
Sandberg, Chi	129	537	98	175	.326
Puhl, Hou	105	358	54	113	.316
Cruz, Hou	133	498	84	157	.315
Brenly, SF	120	410	62	128	.312
Leonard, SF	120	458	73	142	.310
Hayes, Phi	121	439	68	136	.310
Hernandez, NY	126	446	64	138	.309
Raines, Mtl	131	502	85	155	.309
Oliver, Phi	100	377	33	115	.305

Doubles: **Raines, Montréal, 32**; Samuel, Philadelphie, 32; Sandberg, Chicago, 30.
Triples: Sandberg, Chicago, 17; Samuel, Philadelphie, 15.
Circuits: Murphy, Atlanta, 28; Schmidt, Philadelphie, 27; **Carter, Montréal, 24.**
Points produits: **Carter, Montréal, 95**; Schmidt, Philadelphie, 89.
Buts volés: Samuel, Philadelphie, 63; **Raines, Montréal, 58.**
Lanceurs (11 décisions): Sutcliffe, Chicago, 13-1, .929, 2.92; Horton, St. Louis, 8-3, .727, 3.54.
Retraits: Gooden, New York, 214; Valenzuela, Los Angeles, 198.
Victoires protégées: Sutter, St. Louis, 35; Holland, Philadelphie, 28; Orosco, New York, 27.

Lanceurs prévus (vendredi)

San Diego (Dravecky 8-6 et Whitson 12-7) à New York (Fernandez 4-2 et Berenyi 9-13) 17h35.

Los Angeles (Hershiser 8-6) à Montréal (Schatzeder 6-5) 19h35.

Pittsburgh (Candelaria 11-10) à Cincinnati (Price 6-10) 19h35.

Chicago (Trout 12-5) à Atlanta (Brizzolara 1-1) 19h40.

San Francisco (Laskey 6-11) à Philadelphie (Koosman 14-10) 20h05.

Houston (Ryan 11-8) à St. Louis (LaPoint 9-10) 20h35.

Ligue américaine

Boston (Clemens 9-4) à Cleveland (Smith 2-3) 19h05.

Minnesota (Castillo 2-0) à Toronto (Stieb 13-5) 19h35.

Kansas City (Leibrandt 7-6) à Chicago (Dotson 13-10) 20h30.

Milwaukee (Haas 7-10) au Texas (Mason 8-11) 20h35.

New York (Rasmussen 8-4) en Californie (Kison 3-3) 22h30.

Baltimore (Flanagan 11-11) à Seattle (Barojas 9-5) 22h35.

Detroit (Wilcox 15-7) à Oakland (Burris 11-7) 22h35.

(Hershiser 8-6) à Montréal (Schatzeder 6-5) 19h35.

Pittsburgh (Candelaria 11-10) à Cincinnati (Price 6-10) 19h35.

Chicago (Trout 12-5) à Atlanta (Brizzolara 1-1) 19h40.

San Francisco (Laskey 6-11) à Philadelphie (Koosman 14-10) 20h05.

Houston (Ryan 11-8) à St. Louis (LaPoint 9-10) 20h35.

Ligue nationale

Los Angeles ..... 100 000 001—2 6 0
Montréal ..... 100 030 10x—5 11 0
Welch (11-13), Zachry (5), Hooton (8) et Scioscia; Gullickson (10-7) et Carter. **C**: LA —Landreaux (9); Mtl —Driessen (12).

Pittsburgh ..... 010 000 000—1 7 0
Cincinnati ..... 004 000 00x—4 8 0
DeLeon (6-12), Tekulve (7) et Pena; Tibbs (3-2) et Gulden.

Premier match

San Fran ..... 030 001 002—6 10 0
Phila ..... 002 012 000—5 8 3
Lerch, Williams (5), Davis (6), Lavelle (7), Lacey (8) (1-2), Minton (9) et Gomez; Carlton, Campbell (7), Holland (8) (5-9) et Virgil. **C**: SF —Leonard (21); Pha — Hayes (13), Schmidt (27).

Deuxième match

San Fran ..... 013 000 100—5 10 0
Phila ..... 100 030 011—6 13 4
Krukow, Williams (5), Lacey (6), Lavelle (7), M. Davis (9) (4-16) et Brenly; Gross, Martin (6), Andersen (9) (2-3) et Wockenfuss. **C**: SF — C. Davis (17).

Chicago ..... 000 000 201 5—8 12 0
Atlanta ..... 000 300 000 0—3 8 2
Sanderson, Stoddard (7), Smith (9) (9-4) et Lake, Davis (7); Perez, Garber (9) (2-4), Dedmon (10), Falcone (10) et Benedict. **C**: Chi — Bosley (2).

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
DETROIT	87	47	.649	—
TORONTO	76	57	.571	10½
BALTIMORE	71	61	.538	15
NEW YORK	71	61	.538	15
BOSTON	70	63	.526	16½
CLEVELAND	60	75	.444	27½
MILWAUKEE	56	78	.418	31

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
MINNESOTA	69	64	.519	—
KANSAS CITY	66	67	.496	3
CALIFORNIE	65	67	.492	3½
CHICAGO	62	70	.470	6½
OAKLAND	61	73	.455	8½
TEXAS	59	74	.444	10
SEATTLE	59	75	.440	10½

Jeudi

Toronto 4 Chicago 3
Milwaukee 7 Cleveland
Boston 9 Minnesota 3
Texas 4 Kansas City 3
Seattle 2 Detroit 1

Vendredi

Boston à Cleveland
Minnesota à Toronto
Kansas City à Chicago
Milwaukee au Texas
New York en Californie
Baltimore à Seattle
Detroit à Oakland

Samedi

Minnesota à Toronto
Boston à Cleveland
Detroit à Oakland
Kansas City à Chicago S
Milwaukee au Texas S
New York en Californie S
Baltimore à Seattle S

Les meneurs Ligue américaine

	M	AB	P	CS	My
Winfield, NY	112	457	89	161	.352
Mattingly, NY	123	483	76	169	.350
Murray, Bal	132	480	73	152	.317
Hrbek, Min	121	464	62	147	.317
Barrett, Bos	110	365	46	114	.312
Trammell, Det	115	468	73	146	.312
Collins, Tor	103	362	47	112	.309
Easler, Bos	127	489	66	151	.309
Ripken, Bal	132	521	85	161	.309
Puckett, Min	99	429	50	132	.308

Doubles: Parrish, Texas, 36; **Mattingly**, New York, 33.
Triples: **Moseby, Toronto, 13**; **Collins, Toronto, 13**; **Upshaw, Toronto, 9**; Gibson, Detroit, 9.
Circuits: Armas, Boston, 35; Kingman, Oakland, 32; Parrish, Detroit, 29; Thornton, Cleveland, 29.
Points produits: Kingman, Oakland, 108; Murray, Baltimore, 102; Rice, Boston, 102.
Buts volés: Henderson, Oakland, 50; **Collins, Toronto, 47**; Pettis, Californie, 45.
Lanceurs (11 décisions): **Leal, Toronto, 13-4, .765, 3.65**; Blyleven, Cleveland, 15-5, .750, 3.08; **Stieb, Toronto, 13-5, .722, 2.44**; **Alexander, Toronto, 12-5, .706, 3.40.**
Retraits: Langston, Seattle, 167; Witt, Californie, 163; **Stieb, Toronto, 149.**
Victoires protégées: Quisenberry, Kansas City, 35; Caudill, Oakland, 27.

Ligue américaine

Cleveland ..... 100 000 050—6 9 4
Milwaukee ..... 202 110 01x—7 13 1
Schulze, Easterly (3), Farr (3-11) (7), Jeffcoat (8), Waddell (8) et Willard, Bando (8); Sutton, Waits (8), Tellman (5-3) (8), Searage (9), Ladd (9) et Moore. **C**: Cle — Thornton (29), Hall (5).

Toronto ..... 100 000 003—4 8 1
Chicago ..... 011 001 000—3 8 0
Clancy, Gott (7) (7-6), Key (9) et Whitt; Seaver (12-9) et Fisk. **C**: Chi — Kittle (27).

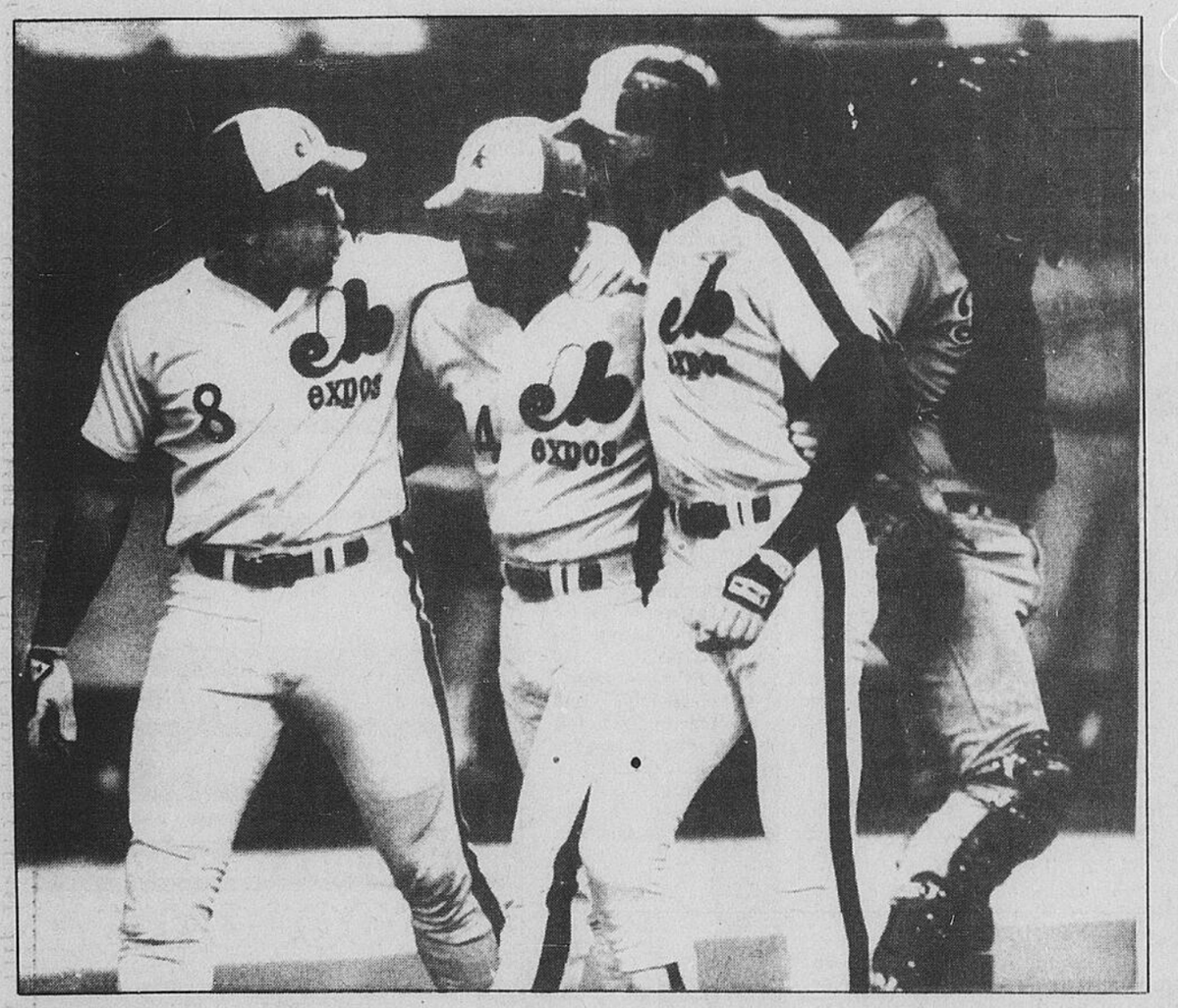
Boston ..... 000 043 011—9 16 0
Minnesota ..... 201 000 000—3 6 0
Nipper (7-5) et Newman; Hodge (4-3), Lysander (5), Schrom (6), Wardle (9) et Engle. **C**: Bos — Buckner (10).

Texas ..... 201 000 100—4 9 2
Kansas City ..... 001 000 020—3 8 1
Hough (14-12), Schmidt (9) et Scott; Gubicza (9-11), Huismann (8) et Slaught.

Detroit ..... 000 000 001—1 7 2
Seattle ..... 000 000 02x—2 4 0
Morris (17-9) et Parrish; Beattie (10-15), Vande Berg (9), Nunez (9) et Kearney.

Baseball
Fiche de Virdon

	G	P	Moy	Pos
1972, Pittsburgh	96	59	.619	1
1973, Pittsburgh	67	69	.493	3
1974, N.Y. (LA)	89	73	.549	2
1975, N.Y. (LA)	53	51	.510	3
1975, Houston	17	17	.500	6
1976, Houston	80	82	.494	3
1977, Houston	81	81	.500	3
1978, Houston	74	88	.457	5
1979, Houston	89	73	.549	2
1980, Houston	93	70	.571	1
1981, Houston	61	49	.555	X
1982, Houston	49	62	.441	5
1983, Montréal	82	80	.506	3
1984, Montréal	64	67	.489	5



Circuit de Driessen

Dan Driessen, (au centre), des Expos de Montréal, est félicité par ses coéquipiers Gary Carter, à gauche et Andre Dawson après avoir frappé un circuit de trois points à la cinquième manche du match disputé, hier soir. Les Expos ont défait les Dodgers de Los Angeles 5-2.

(Photolaser PC)



LIGUE NATIONALE

MONTREAL 5

	AB	P	CS	PP
Raines cc	5	1	3	0
Thomas ac	4	0	1	0
Dilone cg	3	0	2	1
Dawson cd	4	1	1	0
GCarter r	1	2	1	0
Driessn 1b	3	1	2	4
Wallach 3b	4	0	0	0
Thomas ac	3	0	1	0
Flynn 2b	4	0	0	0
Gullcksn l	4	0	1	0
Totaux	**31**	**5**	**11**	**5**

LOS ANGELES 2

	AB	P	CS	PP
Sax 2b	4	1	1	0
Andesn ac	4	0	1	0
Landrx cc	4	1	1	1
Guerrer cd	4	0	2	1
Marshll cg	4	0	0	0
Brock 1b	3	0	0	0
Scioscia r	3	0	0	0
Mldndo 3b	2	0	0	0
Zachry l	0	0	0	0
Landsty 3b	1	0	0	0
Nelch l	1	0	0	0
Rivera 3b	1	0	0	0
Amlung fs	1	0	1	0
Hooton l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**2**	**6**	**2**

Los Angeles	**100**	**000**	**001—2**
Montréal	**100**	**030**	**10x—5**

PPV — Driessen (7).
DJ—Los Angeles 2, Montréal 1. LSB—Los Angeles 3, Montréal 8. 2B—Sax, Guerrero 2, Driessen. 3B—Raines. C—Driessen (12), Landreaux (9). BV—Dilone (23).

	ml	cs	p	pm	bb	rb
Los Angeles						
Welch P,11-13	4	8	4	4	4	3
Zachry	3	3	1	1	2	0
Hooton	1	0	0	0	0	0
Montréal						
Gullcksn G,10-7	9	6	2	2	0	2

Welch a lancé à 3 frappeurs à la 5e manche.
Durée — 2:30.
Assistance — 6,491.

Les en chiffres

AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Carter	491	60	145	95	24	1	.295
Dawson	428	58	104	64	12	9	.243
Dilone	137	20	38	9	1	23	.277
Driessen	94	12	25	16	12	0	.266
Flynn	319	21	79	15	0	0	.248
Francona	214	18	74	18	1	0	.346
Gonzalez	3	0	0	0	0	0	.000
Raines	502	85	153	50	7	58	.306
Ramos	73	8	13	5	2	0	.178
Ramsey	52	1	11	2	0	0	.212
Scott	62	8	18	5	0	1	.290
Stenhouse	159	14	31	16	4	0	.195
Thomas	235	26	62	19	0	0	.264
Venable	55	6	15	5	2	1	.273
Wallach	483	50	129	67	18	1	.267
Wohlford	164	11	43	17	1	2	.262

AU MONTICULE

	G	P	Vp	MI	Ph	Bb	R	M
Grapenthin	0	2	1	10.2	5	3	3	4.25
Gullickson	10	7	0	184.0	71	26	84	3.47
Hesketh	1	0	0	21.1	4	7	14	1.69
James	6	4	7	76.0	29	33	69	3.43
Lea	15	8	0	204.1	63	64	108	2.78
Lucas	0	3	8	49.2	14	19	39	2.54
Palmer	5	3	0	85.0	36	34	53	3.81
Reardon	5	7	19	73.2	25	35	63	3.06
Rogers	5	12	0	136.0	71	61	53	4.70
Schatzeder	6	5	1	114.0	31	27	73	2.44
B. Smith	9	11	0	151.0	53	45	84	3.16

Le hockey

Hockey
Coupe Canada
Calendrier

TORONTO (PC) — Voici le calendrier des rencontres pour la Coupe Canada:

Série 1

Le 1er septembre — Canada vs. RFA, à Montréal, 20h.
Le 1er septembre — URSS vs. Tchécoslovaquie, à Montréal, 20h.
Le 2 septembre — URSS vs. Tchécoslovaquie, à Montréal, 20h.

Série 2

Le 3 septembre — Canada vs. E.-U., à Montréal, 20h.
Le 4 septembre — URSS vs. Suède, à Calgary, 23H.
Le 4 septembre — Tchécoslovaquie vs. RFA, à London, Ont., 19h.

Série 3

Le 6 septembre — Canada vs. Suède, à Vancouver, 22h.
Le 6 septembre — URRS vs. RFA, à Edmonton, 20h.
Le 6 septembre — Tchécoslovaquie vs. E.-U., à Buffalo, 19h.

Série 4

Le 8 septembre — Canada vs. Tchécoslovaquie, à Calgary, 19h.
Le 8 septembre — URSS vs. E.-U., à Edmonton, 22h.
Le 8 septembre — Suède vs. RFA, à Calgary, 15h.

Série 5

Le 10 septembre — Canada vs. URSS, à Edmonton, 22h30.
Le 10 septembre — Tchécoslovaquie vs. Suède, à Vancouver, 19h30.
Le 10 septembre — RFA vs. E.-U., à Calgary, 19h30.

Le 12 septembre — Demi-finale, à Edmontin, 20h. Le 13 septembre — Demi-finale, à Calgary, 20h.
Le 16 septembre — Finale 1, à Calgary, 20h.
Le 18 septembre — Finale 2, à Edmonton, 17h30.
Le 20 septembre — Finale 3 (si nécessaire), à Edmonton, 20H.

Le tennis

Tennis—Résultats

NEW YORK (PC) Les résultats de l'Omnium de tennis des Etats-Unis jeudi:

Simple Messieurs
Deuxième tour

Eliot Teltscher (10), E.-U., bat Mark Dickson, E.-U., 3-6, 6-4, 2-6, 6-3, 7-6 (7-5).

Anders Jarryd (14), Suède, bat Danie Visser, AFS, 6-7 (5-7), 6-3, 3-6, 7-5, 6-3.

Mats Wilander (4), Suède, bat Michael Kures, E.-U., 7-6 (7-5), 6-3, 6-4.

Pat Cash (15), Australie, bat Brad Gilbert, E.-U., 6-3, 6-4, 6-2.

Bill Scanlon, E.-U., bat Martin Davis, E.-U., 6-4, 6-3, 7-5.

Simple Dames
Deuxième tour

Chris Evert Lloyd (2), E.-U., bat Terry Holladay, E.-U., 6-1, 6-1.

Bettina Bunge, RFA, bat Iva Budarova, Tchécoslovaquie, 2-6, 7-5, 6-1.

Petra Huber, Autriche, bat Carin Anderholm, Suède, 7-5, 6-0.

Bonnie Gadusek (12), E.-U., bat Pam Casale, E.-U., 2-6, 6-3, 6-4.

Melissa Gurney, E.-U., bat Rosie Casals, E.-U., 6-0, 6-3.

Lori McNeil, E.-U., bat Vicki Nelson, E.-U., 5-7, 6-4, 6-3.

Double Dames
Premier tour

Leslie Allen et Kim Shaefer, E.-U., battent Peanut Louie et Heather Ludloff, E.-U., 6-2, 5-7, 6-3.

Susan Mascarin et Kathy Rinaldi, E.-U., battent Ilana Kloss, AFS, et Pam Teeguarden, E.-U., 6-4, 7-6 (7-2).

Steffi Graf, RFA, et Terry Phelps, E.-U., battent Heather Crowe et Kim Steinmetz, E.-U., 6-1, &-6 (8-6).

Penny Barbara Gerken, E.-U., battent Patty Fendick et Jill Hetherington, E.-U., 6-3, 6-4.

Betsy Nagelsen et Anne White, E.-U., battent Amy Holton et Kathy Holton, E.-U., 6-2, 7-6 (7-4).

Lea Antonoplis, E.-U., et Beverly Mould, AFS, battent Yvona Brzakova, Tchécoslovaquie, et Petra Huber, Autrice, 6-1, 6-3.

Double Messieurs
Premier tour

Peter Fleming et John McEnroe, E.-U., battent Belus Projoux, Chili, et Nick Saviano, E.-U., 6-3, 6-4.

Andy Kohlberg et Ricky Meyer, E.-U., battent Chris Lewis et Russell Simpson, Nouvelle-Zélande, 6-4, 7-6 (7-5).

David Graham et Laurie Warder, Australie, battent Jeff Turpin et Erik Van't Hof, E.-U., 6-3, 7-5.

Peter Doohan et Michael Fancutt, Australie, battent Mark Lewis et David Mustard, Nouvelle-Zélande, 6-3, 6-2.

Tracy Delatte et Craig Wittus, E.-U., battent Ernie Fernandez et David Pate, E.-U., 7-5, 7-6 (7-4).

Tony Giammalva et Steve Meister, E.-U., battent Marcel Freeman et Tim Wilkison, E.-U., 6-4, 6-2.

Larry Stefanki et Robert Van't Hof, E.-U., battent Sammy Giammalva et Mike DePalmer, E.-U., 7-5, 1-6, 7-5.

Rodney Harmon et Van Winitsky, E.-U., battent Anand Amritraj, Inde, et Mike DePalmer, E.-U., 7-5, 1-6, 7-5.

Jimmy Arias et Paul Annacone, E.-U., battent Buddy Cox et Terry Moor, E.-U., 6-4, 2-6, 6-2.

Sean Brawley et Howard Sands, E.-U., battent Michael Mortensen, Danemark, et Hans Simonsson, Suède, 3-6, 7-6 (7-3), 6-3.

Jim Grabb et Christo Van Rensburg, AFS, battent Danny Saltz, E.-U., et Derek Tarr, AFS, 2-6, 7-6 (7-5), 6-4.

Shlomo Glickstein et Shahar Perkiss, Israel, battent John Mattke et Eric Sherbeck, E.-U., 6-3, 6-3.

Wojtek Fibak, Pologne, et Sandy Mayer, E.-U., battent Lloyd Bourne et Mark Dickson, E.-U., 6-2, 6-3.

Brad Drewett et Kim Warwick, Australie, battent Leif Shiras et Buzz Strode, E.-U., 0-6, 7-6 (7-2), 6-2.

Brad Dyke et Wally Masur, Australie, battent Guy Forget et Henri Leconte, France, 6-7 (4-7), 6-4, 6-3.

John Fitzgerald, Australie, et Tomas Smid, Tchécoslovaquie, battent Leo Palin, Finlande, et Stefan Simonsson, Suède, 6-1, 6-3.

Brian Gottfried et Bruce Manson, E.-U., battent David Dowlen et Blaine Willenborg, E.-U., 7-6 (11-9), 4-6, 7-5.

Mark Edmondson, Australie, et Sherwood Stewart, E.-U., battent Mark Kratzmann et Brian Levine, E.-U., 6-4, 6-4.

Drew Gitlin et Peter Rennert, E.-U., battent Kevin Curren, AFS, et Steve Denton, E.-U., 6-3, 6-7 (4-7), 6-2.

Stefan Edberg et Anders Jarryd, Suède, battent Andres Gomez, Equateur, et Mel Purcell, E.-U., 6-4, 6-4.

Mike Bauer, E.-U., et Cassio Motta, Brésil, battent Colin Dowdeswell, Grande-Bretagne, et Craig Miller, E.-U., 7-6 (10-8), 6-4.

Givaldo Barbosa, Brésil, et Jaime Fillol, Chili, bat Simone Colombo et Gianni Ocleppo, Italie, 6-2, 6-3.

Scott Davis et Ben Testerman, E.-U., battent Bob Lutz et Stan Smith, E.-U., 6-2, 6-4.

Francisco Gonzalez, Paraguay, et Matt Mitchell, E.-U., battent Pat Cash et Paul McNamee, Australie, 6-4, 4-6, 6-3.

Heinz Gunthardt, Suisse, et Balazs Taroczy, Hongrie, battent Joakim Nystrom et Mats Wilander, Suède, 6-3, 6-3.

Tom Gullikson et Tim Gullikson, E.-U., battent Patrick McEnroe et Luke Jensen, E.-U., 6-4, 7-6 (7-4).

Eric Fromm et Eliot Teltscher, E.-U., battent, Martin Davis et Chris Dunk, E.-U., 6-7 (4-7), 6-4, 6-3.

Simple Dames
Deuxième tour

Zina Garrison (7), E.-U., bat Raffaella Reggi, Italie, 3-6, 6-1, 6-0.

Hana Mandlikova (3), Tchécoslovaquie, bat Tine Scheuer-Larsen, Danemark, 6-2, 6-0.

Simple Messieurs
Deuxième tour

Aaron Krickstein (8), E.-U., bat Jeff Klaparda, E.-U., 6-4, 6-3, 3-6, 7-6 (8-6).

Simple Messieurs
Deuxième tour

Ken Flach, E.-U., bat Vijay Amritraj, Inde, 6-2, 7-5, 6-1.

Ivan Lendl (2), Tchécoslovaquie, bat Eddie Edwards, AFS, 3-6, 7-6 (7-2), 6-3, 6-1.

Simple Dames
Deuxième tour

Carling Bassett (14), Toronto, bat Pascale Paradis, France, 7-6, 7-6.

Andrea Temesvari (16), Hongrie, bat Elise Burgin, E.-U., 7-5, 6-4.

Le golf

Omnium B.C. les meneurs

ENDICOTT, N.Y. (AP) — Les meneurs et Canadiens de la première ronde du tournoi de golf B.C. Open jeudi:

Mike Donald	36-30—66
Fred Couples	33-33—66
Dan Halldorson	**34-33—67**
Tommy Valentine	34-33—67
Wayne Levi	36-31—67
Jim Gallagher	34-34—68
Ed Fiori	37-31—68
Lindy Miller	37-32—69
Chris Perry	34-35—69
Mike McCullough	36-33—69
Russ Cochran	37-32—69
Hal Sutton	34-35—69
Pat McGowan	36-33—69
Gary McCord	36-33—69
Mike Peck	36-33—69
Ken Kelley	36-33—69
Mark Brooks	37-32—69
Gary Krueger	36-33—69
Bill Sander	37-33—70
Mark Lye	37-33—70
Bob Gilder	36-34—70
Larry Mize	38-32—70
Gary Hallberg	37-33—70
Gil Morgan	34-36—70
Bill Glasson	36-34—70
Greg Farrow	36-34—70
Mac O'Grady	38-32—70
Rex Caldwell	38-32—70
Ron Streck	37-33—70
Joey Sindelar	36-34—70
Ken Green	37-33—70
Ken Brown	37-33—70

Junior—Individuel

MONCTON, N.-B. (PC) — Les résultats après la troisième ronde du championnat de golf canadian junior masculin jeudi:

Brent Franklin, Vancouver	70-72-67—209
G. Grieve, Whitevale, Ont.	72-76-67—215
T. Reaume, Wood., Ont.	70-76-73—219
K. Kowalenko, Sask., Sask.	78-69-73—220
S. Watson, Q. Beach, C.-B.	76-71-73—220
B. Bulina, Oakville, Ont.	72-74-74—220
J. Cannon, Don Mills, Ont.	73-77-71—221
D. Garrigon, Orom., N.-B.	75-74-73—222
J. Moore, Moncton, N.-B.	73-76-73—222
D. Woods, Unionvale, Ont.	77-75-71—223
J. Ready, Sher., I.-P.-E.	74-78-71—223
G. O'Neill, St John, N.-B.	80-72-71—223
K. Hickey, M. Jaw, Sask.	76-74-73—223
P. Elgie, Unionvale, Ont.	76-73-74—223
Neil Yack, Woodbrige, Ont.	73-75-75—223
S. Dickson, Kelowna, C.-B.	73-75-75—223
L. Kunka, Kelowna, C.-B.	74-72-77—223
A. Adams, Wood., Ont.	73-80-71—224
David White, Winnipeg	77-75-72—224
J. Vandette, Dorion, Qué.	79-73-72—224

Inscriptions à Rideau-Carleton

SAMEDI

CHEVAUX	CONDUCTEURS	COMMENTAIRES

Première course. Amble. Bourse $1,200
1 Broadcaster Lee (A. Bourassa) ..... bonne occasion
3 Hieway Clint (D. Jobin) ..... pas très loin
2 Harem Time (H. Portelance) ..... du trio de trifecta
7 Granite Bye Bye (R. Besner) ..... roulons 1-2-3-7
9 Victor Skipper (D. Forgie) ..... à surveiller
4 Just Imagine (G. Plourde) ..... s'améliore
5 Super Cricket (R. Pyke) ..... peut mêler les cartes
6 Pioneer Gold (R. Curran) ..... c'est à voir
8 J R Hit (D. Coville) ..... trop loin

Deuxième course. Trot. Bourse $1,300
1 Hariette Diller (G. Diotte) ..... expérience dans le sulky
7 P H F Jubilation (G. Plourde) ..... a bien qualifié
5 Pam The Rambler (N. MacIntyre) ..... peut trotter
2 MacDuffs Downy (D. Coville) ..... à surveiller
9 Moorlands Wilma (D. Kehoe) ..... une possibilité
4 Byes Hawk (J. Weber) ..... son tour approche
8 Count Flo (L. Beaulac) ..... longue route
6 Kings Ex (K. Backer) ..... pas cette fois

Troisième course. Amble. Bourse $3,500
6 H F Bella (D. Coville) ..... le meilleur ce soir
5 Choosy Filly (R. O'Dwyer) ..... jument rapide
4 Bradleys Senora (H. Clouthier jr) ..... écurie à respecter
2 Armstead Sparky (D. Armitage) ..... à surveiller
1 Toppers Pride (R. Curran) ..... la meilleure position
3 Valiant Rouge (P. Forgie) ..... surprendrait

Quatrième course. Trot. Bourse $1,600
3 Frosty Hunter (R. O'Dwyer) ..... tentera sa chance
1 Percentage (J. Wood) ..... bon trotteur
6 Hot Express (D. Forgie) ..... dans la course
5 De Lemon (G. Workman) ..... à surveiller
2 Danes (D. Kehoe) ..... bien placé
4 Range Lighting (G. Groulx jr) ..... à considérer
8 Pack Truce (E. Seaman) ..... avec Elizabeth
7 Cobra Sim (R. Simioni) ..... pas si méchant

Cinquième course. Amble. Bourse $1,100
6 Keystone Despot (R. Labrèche) ..... la clé
8 Algor Bye Bye (G. Plourde) ..... à vive allure
5 G J Bob (L. Turenne) ..... il est dû
4 Kilmanagh (D. Coville) ..... trifecta 4-5-6-8
1 Normans Bow (W. Demers) ..... à surveiller
3 Fleet Adios A (R. O'Dwyer) ..... peut le faire
9 Moravian Miss (G. Vaillancourt) ..... bonne position
7 Surefire Fella (B. Carisse) ..... dans une poussée
2 Baron Nic (M. Pelletier) ..... on ne sait jamais

Sixième course. Trot. Bourse $1,500
1 Fay Ashford (G. Groulx jr) ..... de fil en fil
8 Twice Rejected (P. O'Dwyer) ..... quinella 1-8
7 Aladdin D. (D. Jobin) ..... dans la roulette
6 Security Pact (G. Plourde) ..... à surveiller
5 Riveroad Duke (J. Wood) ..... attention
4 Wild Guess (M. Filion) ..... trotteur en forme
2 Kippling Flicka (J. Egan) ..... peut tout prendre
3 Wildwood Spirit (A. Bourassa) ..... peut-être

Septième course. Amble. Bourse $1,000
2 Roof Vent Brent (G. Plourde) ..... le négligé ce soir
5 Sir Elsworth (G. Groulx jr) ..... partenaire d'exacta
1 Dance On (H. Portelance) ..... pour vous protéger
7 Blazing Grace (E. Norris) ..... à surveiller
3 Give And Take (R. Bernicky) ..... dangereux
6 Minty Senator (D. Plouffe) ..... aime mieux le ½ mille
4 Glencoe Magique (G. Vaillancourt) ..... comme par magie
8 Dany Wann (R. Thompson) ..... longue remontée

Huitième course. Amble. Bourse $1,400
2 Chelsea Jubilee (H. Portelance) ..... sera là
7 Knuckle Duster (D. Coville) ..... où est Jim?
6 Aviva Aviva (G. Plourde) ..... a fait ses preuves
1 Noels Cannon (G. Workman) ..... à surveiller
3 Karnak Karna (R. O'Dwyer) ..... voir sa dernière
8 Patty Perdo (M. Pelletier) ..... loin mais...
5 Lucky Pocket (R. Curran) ..... avec de la chance
4 Mays Finest (J. Murphy) ..... attendons voir

Neuvième course. Amble. Bourse $1,200
4 Top Rag (S. Jones) ..... faudra le rattraper
5 Feature Time (G. Plourde) ..... va bientôt éclater
1 Florida Sunschine (R. O'Dwyer) ..... dans la photo
2 Grippe Sou (D. Plouffe) ..... à surveiller
8 Honey Town (D. Kehoe) ..... même de loin
3 Priors Buck (R. Labrèche) ..... possible
6 Off My back (G. Workman) ..... dans l'entrée
7 Romantic Mounton (M. Turenne) ..... un peu loin

Dixième course. Amble. Bourse $2,300
4 Armstead Clip (D. Armitage) ..... dossier enviable
5 Confederate Byrd (R. Labrèche) ..... de la compétition
7 Larcans Best (L. Turenne) ... changement de conducteur
1 Genne Hanover (G. Plourde) ..... à surveiller
1 Gene Hanover (G. Plourde) ..... la pôle
6 Williams Shadow (R. O'Dwyer) ..... méfiez-vous
8 Naughty Bret (S. Jones) ..... désavantagé
2 St-Simone (W. Smith) ..... une surprise

Onzième course. Amble. Bourse $1,400
2 Southampton Time (D. Coville) ..... ambleur en forme
9 Boni Ben (D. Plouffe) ..... sera de la partie
7 Kawartha Knight Owl (G. Workman) ..... dans la trifecta
4 Kansas Badger (G. Lévesque) ..... la roulette 2-4-7-93
3 Ettyville Angel (J. Wood) ..... à surveiller
1 Jeff Message (Y. Laframboise) ..... la pôle aide
5 Garnor Star (S. Jones) ..... après une absence
8 Hazy Domar (M. Gratton) ..... désavantagé
6 Husky Sam (W. Clare) ..... gros doute

Le meilleur ce soir: H F Bella dans la 3e
Le négligé ce soir: Roof Vent Brent dans la 7e

(Annonce)

sports en bref

North Stars-Ashton

BLOOMINGTON, Minnesota — L'ailier gauche Brent Ashton a signé un contrat de deux ans avec les North Stars du Minnesota de la Ligue nationale de hockey.

Ashton, 24 ans, a compté sept buts et a été crédité de 19 assistances la saison dernière en 68 parties.

Seul

• Cinq joueurs sont retranchés

Glen Sather n'a étonné personne

par Daniel Caza

MONTRAL (PC) — Glen Sather a fait son choix. Hier, à l'issue de l'entraînement, il a rayé les nom du défenseur Craig Patrick, du gardien de but Réjean Lemelin, ainsi que des attaquants Anton Stastny, Denis Savard et Brian Sutter, afin de respecter la limite de 22 joueurs disponibles en vue du tournoi de la Coupe Canada.

Le directeur-général et entraîneur d'Equipe-Canada n'a étonné personne en retranchant ces joueurs. Car, en somme, seul Patrick semblait vraiment posséder une chance d'éviter la guillotine.

"Le manque d'expérience de Patrick n'a pas joué en sa faveur", a expliqué Sather, à l'égard du défenseur des Rangers de New York, âgé de 21 ans.

A propos des autres joueurs retranchés, Sather a mentionné "qu'ils étaient tous excellents, mais qu'ils ne cadraient tout simplement pas dans le système de jeu préconisé par l'équipe".

"Je ne peux pas me permettre d'attendre que ces joueurs s'adaptent à ce système, a-t-il ajouté. Il s'agit d'une courte série et je dois utiliser les joueurs les plus susceptibles de nous aider."

Il a spécifié que Savard possédait tous les atouts pour réussir, mais que sa blessure à l'aîne avait contrecarré ses plans.

"Je dois également employer un personnel en bonne santé", a précisé le pilote.

Pour ce qui est d'Anton Stastny, Sather a indiqué que son retard sur le reste de ses coéquipiers s'est avéré son pire ennemi: "Anton effectuait ses mouvements une fraction de seconde trop tard, a-t-il dit. Il n'est visiblement pas au sommet de sa forme."

Stastny a malgré tout obtenu une chance honnête de se tailler un poste dans l'équipe, puisqu'il a pris part à cinq rencontres. Il a par contre eu le malheur d'inscrire seulement un but et une passe.

Par ailleurs, le grand patron d'Equipe-Canada a révélé que la tenue de Steve Yzerman et de Brent Sutter avait constitué la plus agréable surprise du camp d'entraînement.

Un seul grincement de dents

Brian Sutter, le frère de l'autre, est celui qui a le moins bien prisé la situation. Il était affreusement déçu, abattu. Son regard a d'ailleurs longuement fixé le plancher du vestiaire. Et sa tête semblait lourde entre ses deux mains.

L'ailier gauche au style très combatif a reçu toutes sortes de mauvais coups au cours de sa carrière. Celui-là, fut le plus dur à encaisser.

"Il ne m'est jamais arrivé quelque chose de pareil, a-t-il commenté. J'avais peu d'espoir de faire l'équipe au début du camp d'entraînement, mais plus les jours passaient, plus je me voyais dans les plans de Sather.

"J'ai néanmoins prouvé que je pouvais jouer dans ce calibre, a-t-il conclu, comme pour se consoler. Je n'ai pas eu l'air d'un bouffon."

Anton Stastny était beaucoup moins amer: "Il leur fallait bien retrancher quelqu'un, a-t-il mentionné. J'ai eu ma chance, mais je n'en ai pas profité."

Son frère Peter écoutait la conversation. Il n'a pu s'empêcher d'intervenir: "Anton a raté trop d'occasions de compter. S'il avait pu en réussir quelques-uns, il serait sans doute encore avec nous."

Savard diplomate

Quant à Denis Savard, de qui l'on attendait une sortie intempestive à l'égard de l'organisation d'Equipe-Canada, il s'est montré fin diplomate.

"Ce n'est pas ma politique de critiquer mes patrons ou mes coéquipiers, a-t-il déclaré. On m'a préféré (Steve) Yzerman. Je respecte cette décision et... j'espère de tout coeur que ce sera la bonne."

Savard a confirmé que sa blessure à l'aîne l'avait passablement ennuyé. Particulièrement, lors des deux derniers matches, contre la Tchécoslovaquie et l'URSS.

Cependant, même s'il a soutenu que Sather avait été honnête à son endroit en lui faisant disputer cinq parties, il a apporté le commentaire suivant.

"J'aurais aimé pouvoir jouer en compagnie de Mark Messier et Glenn Anderson, par exemple. Ces deux joueurs étaient virtuellement assurés d'un place dans l'équipe au tout début du camp d'entraînement. Ainsi, j'aurais peut-être pu jouer de manière plus décontractée que je l'ai fait avec Brian Sutter et Brian Bellows, deux joueurs ne pouvant se permettre le moindre laisser-aller ou la moindre erreur."



Glen Sather

• 169 minutes en pénalités

Olympiques: superbe remontée

par Jean-Pierre Haineault

HULL — Les 1,195 amateurs réunis au centre Robert-Guertin, hier soir, en ont eu pour leur argent. Tirant de l'arrière 5-2 après une période de jeu, les Olympiques ont relevé leurs manches pour finalement l'emporter 7-6 sur les Chevaliers de Longueil à l'occasion d'un premier match pré-saison pour la troupe de l'entraîneur Pat Burns.

«Moi, je n'ai rien dit. Ce sont les joueurs qui ont décidé d'eux-mêmes de relever leurs manches et de revenir dans le match. Lorsque le pointage était de 5-2, personne au sein de l'équipe n'avait la tête entre les deux jambes. Ils ont démontré beaucoup de caractère et ça me plaît», racontait Burns après le match.

Autre aspect plaisant de la performance des Olympiques, personne ne s'est laissé piler sur les pieds. Les Olympiques ont commandé le respect tout au long du match. L'agressivité était de mise dans les coins de patinoire et quelques bagarres ont éclaté. De fait, l'arbitre a décerné 169 minutes en pénalités.

Il n'y avait que 22 secondes d'écouler au match lorsque, simultanément, Luc Gauthier, des Chevaliers, et Michel Charbonneau ont jeté les gants d'une part. Ronnie Stern (Chevaliers) et Marc Saumier d'autre part. Saumier a été expulsé du match, de même que Stern.

Les amateurs ont assisté à sept bagarres au total et la plus furieuse opposait Rick Hayward à Graham Herring.

De son côté, Alain Bédard a voulu régler le cas du joueur de couleur Nigel Smith, des Chevaliers, qui s'est promené toute la soirée avec le bâton haut comme s'il s'agissait d'une lance.

Les Olympiques ont perdu les services du défenseur Todd Smith en première période, alors qu'il a été expulsé pour avoir été l'agresseur aux dépens de Daniel Shank. Ce dernier a fait sortir Smith de ses gongs en le dardant. Mais ça, l'arbitre ne l'a pas vu.

Les Chevaliers ont été les premiers à s'inscrire au pointage en première période. Toutefois, les Olympiques ont enfilé deux buts en moins de trois minutes pour prendre les devants. Après avoir nivelé les chances, les visiteurs ont inscrit un but avec l'avantage de deux hommes et un autre avec l'avantage d'un joueur.

Avec seulement une minute à faire au premier engagement, les Chevaliers déjouaient Maurice Dupuis une cinquième fois. Ça augurait mal pour les Olympiques...

«Notre défensive a changé d'attitude en deuxième période et ce fut le point tournant du match. Au premier vingt, les Chevaliers ont enfilé leurs deux premiers buts sur des deux contre un. Nos défenseurs couraient n'importe où. Pour ce qui est de Maurice Dupuis, il était nerveux. J'aurais pu le retirer avant, mais je ne voulais pas ébranler sa confiance. Il aura l'occasion de se reprendre», a dit Burns.

L'entraîneur des Chevaliers, Roger Picard, a de son côté jonglé avec ses trois gardiens. André Rivard a commencé le match et il a été remplacé par le vétéran Martin Plante au début de la deuxième période. Alain Roy a pris la relève en début de troisième, mais Plante est revenu dans la mêlée après le sixième but des Olympiques, but qui leur donnait l'avance.

Les Olympiques ont dirigé pas moins de 51 lancers au but dans ce match, dont 21 en deuxième période, contre 29 au total pour les Chevaliers.

Joe Foglietta a dirigé l'offensive des Olympiques avec deux buts et une aide. Stéphane Richer, Alain Bédard, Rick Hayward, Jean Bergeron et Luc Robitaille ont complété le pointage.

Mario Debenedictis a été le meilleur dans le camp des visiteurs avec un tour du chapeau, les autres allant à Luc Gauthier, deux fois, et Guy Rouleau.

En somme, une excellente performance de la part des Olympiques. Un changement d'entraîneur, une nouvelle attitude et de bons jeunes joueurs font une énorme différence. Les Olympiques ne remporteront probablement pas le championnat, mais il semble que le spectacle sera intéressant. Celui d'hier, en tout cas, valait le dérangement.

«J'ai aimé l'attitude des joueurs ce soir. Personne n'a dit que c'était fini à 5-2. Je ne veux pas parler de la saison dernière, mais il est facile de constater un changement au sein des Olympiques. Il ne faut pas oublier cependant que nous sommes jeunes et que nous connaîtrons sûrement des périodes difficiles. Mais je crois que nous sommes sur la bonne voie. Je l'espère», a conclu Burns.

Les Olympiques disputeront leur prochain match mardi au Centre municipal contre les 67's d'Ottawa et le lendemain ils recevront ces mêmes 67's.

• Chez les 67's

Dix vétérans de retour

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA - C'est aujourd'hui, au Centre municipal d'Ottawa, que débute le camp d'entraînement des 67's d'Ottawa, les champions de la coupe Memorial.

Cliff Stewart, le nouvel entraîneur de l'équipe, pourra compter sur l'expérience de Brian Kilrea pour les premiers jours de ce camp d'entraînement qui rassemblera une quarantaine de joueurs dont une dizaine de vétérans.

Aujourd'hui, demain et dimanche, les exercices commenceront à neuf heures le matin pour se terminer vers 11 heures et reprendront à 14h 30 jusqu'à 16 heures.

Lundi, le match inter-équipe sera disputé à 14 heures et l'entrée sera gratuite au Centre municipal.

Mardi, les 67's entameront une série de matches hors concours en recevant la visite des Olympiques de Hull à 20 heures. Le lendemain, ils seront les visiteurs à l'aréna Guertin. Vendredi le 7 septembre, ils accueilleront les Bulls de Belleville et leur rendront la politesse le lendemain.

Après six jours d'exercices quotidiens, ils affronteront les Royals de Cornwall à Ottawa vendredi le 14 septembre et ils se rendront à Cornwall le jeudi suivant.

Le 67's débuteront leur saison régulière vendredi le 28 septembre en recevant les Greyhounds de Sault Ste-Marie.

Le 30 septembre, les Royals de Cornwall effectueront la première d'une série de quatre visites durant l'année.

Seront de retour les vétérans Richard Adolfi, Bill Bennett, Scott Hammond, John Hanna, Steve Hrynewich, Gary Roberts, Steve Simoni, Todd Clarke, Bob Giffin, et le gardien de but Greg Coram (20 ans).

Bruce Cassidy s'est infligé une blessure au genou durant l'été (en jouant au hockey balle) et il manquera vraisemblablement les deux premiers mois de la campagne. Quant à Adam Creighton, on lui donne de bonnes chances de rester à Buffalo avec les Sabres.



alain dexter touché!

La question qu'on me pose le plus souvent par les temps qui courent concerne ma **performance de pronostiqueur.** On veut savoir **comment** j'ai pu en arriver à atteindre un taux de **succès** au bâton de l'ordre de **.735**, ce qui est exceptionnel, alors que j'étais complètement **dans les patates** au début de la saison. On m'appelait même **le Jacques Beauchamp des pronostiqueurs.** C'est donc tout dire!

Je vais vous dire la **vérité.** J'espère que vous êtes actuellement bien assis... **le choc risque d'être grand.** Vraiment, vaudrait mieux vous asseoir... La vérité est que je consulte **une vieille dame d'origine indienne** qui a le pouvoir de lire l'avenir. Ne me demandez pas son nom. J'ai promis de tenir ça secret. D'ailleurs je la consulte aussi sur d'autres sujets, pas seulement le football. Sa façon de procéder est très simple, je lui remets **une enveloppe** dans laquelle j'ai placé **un objet**, n'importe quoi, relié au sujet sur lequel je désire être éclairé.

Par exemple, lorsque je vous ai prédis que **Joe «747» Adams** se ferait balayer par les **Bombers** lors du match du 17 août dernier, j'avais tout simplement placé la **photographie** d'Adams dans une enveloppe qu'elle a **palpée,** qu'elle a **reniflée** littéralement comme un chien de chasse... **puis elle a dit: «crash».** Un seul mot suffit. Dans le cas de Joe «747» Adams le mot **«crash»** signifiait donc qu'il se ferait **culbuter.** C'est ce qui est arrivé, ma vieille indienne s'exprime de cette façon, en somme **peu de mots suffisent** à m'éclairer.

Pour ce qui est du match de **ce soir** par exemple, j'ai mis dans l'enveloppe **la photographie de George Brancato...** étant donné qu'il lancera sur le terrain de 7 à 9 nouveaux joueurs contre les Argos de Toronto. Comme cette décision est l'expression de sa vision du remède dont nos Riders ont besoin, c'est donc la photo de George Brancato que je devais mettre dans l'enveloppe, elle l'a **reniflée,** ele a soudainement affiché **un sourire** épanoui en disant: **«pizza».** J'ai réfléchi longuement sur le sens qu'il fallait donner à sa réponse. Ma conclusion est qu'elle voulait me dire que George Brancato ferait mieux d'aller **se faire cuire une «pizza»** que de rencontrer les Argos ce soir. Comme elle n'accepte jamais d'expliquer les indications qu'elle me donne, c'est la seule conclusion qui me vient à l'esprit.

Plus ça change, plus c'est pareil

Je ne sais pas quand nos Riders vont finir pour se stabiliser au niveau de leur personnel de joueurs. A chaque année c'est la même chose, tout le budget de l'équipe est consacré à **l'achat de billets d'avion** afin de permettre à des **joueurs** congédiés par la **Ligue nationale de football** de venir **tenter leur chance** chez nous.

Comment voulez-vous que se développent des liens affectifs entre l'équipe (donc les joueurs) et ses supporteurs alors que ce soir, comme je le soulignais plus haut, il y aura probablement jusqu'à **9 nouveaux visages** au **sein de l'équipe?** Il y a des **lacunes** au niveau du **recrutement.** On semble **engager n'importe qui** au moment du camp d'entraînement et, par la suite, **on fait le ménage.** Ça fait organisation de **«broche à foin».** Pas étonnant que les assistances diminuent.

Prenons le cas de **Prince McJunkins.** La première fois que j'ai rencontré ce charmant bonhomme dans le vestiaire, j'ai eu le sentiement qu'il serait plus à sa place dans **une troupe de «ballet-jazz»** que sur un terrain de football. Lorsque je l'ai vu jouer, mes **soupçons** ont été **confirmés.** Alors, comment se fait-il que la direction de l'équipe ait tenté de nous faire croire pendant deux ans que McJunkins avait tout le potentiel pour devenir un grand quart arrière? **On prend les clients pour qui?** Des nonos?

Ce soir, Ottawa recoit les **Argos** de Toronto. J'ai gagé la «machine à coudre» de ma femme sur les Argos. **Dimanche, les Bombers** sont à **Regina.** Allez donc prendre l'air durant le match, ça va être **plate. Tout le monde bat Regina. Lundi,** un match beaucoup plus intéressant: les **Concordes** seront à **Hamilton** pour venger leur échec du début de saison. Ils vont **humilier** les «Cats». **Lundi,** en deuxième partie, **Edmonton** est à **Calgary. Je choisis** les **Stampeders** à cause de l'excellence de la recrue **Greg Vavra** et de l'homme «bionic» **James West,** un «linebacker» qui a la force de frappe d'un «B-52» allié à la vitesse d'un «F-18». Si jamais la guerre devait éclater, je voudrais que James West soit de mon bord...sinon je resterai chez-moi.

PRIX BONIS INSTANTANÉS: VOITURES OU ARGENT



25 VOITURES BONIS PAR SEMAINE.
Grattez!...et vous pouvez gagner instantanément une superbe Pontiac 6000, une Plymouth Voyager, une Mercury Topaz ou une familiale Eagle d'AMC ...flambant neuve!

780 000$ DE PRIX BONIS EN ARGENT PAR SEMAINE.
En grattant, vous pouvez aussi gagner de 2$ à 1 000$, instantanément.

Avec plus de 1 million $ en prix bonis par semaine, plus toutes les possibilités habituelles de gagner, c'est le temps de jouer à Wintario.

Wintario

VOTRE CHANCE DE ROULER SUR L'OR!
7-27 SEPTEMBRE

Wintario

NUMÉROS GAGNANTS

Tirage du 30 août 1984

GRAND PRIX DE 200 000$

NOMBRE DE PRIX 1 — A 1 8 4 0 2 8

3600	1	8	4	—	—	—	10$
360	1	8	4	0	—	—	100$
36	1	8	4	0	2	—	5 000$
3	1	8	4	0	2	8	25 000$
36	—	8	4	0	2	8	5 000$
360	—	—	4	0	2	8	100$
3600	—	—	—	0	2	8	10$

PRIX DE 100 000$

NOMBRE DE PRIX
1 — D 0 8 6 1 7 1 — 100 000$
1 — B 5 5 0 3 6 3 — 100 000$
1 — C 7 0 7 1 4 5 — 100 000$

PRIX DE 10 000$

NOMBRE DE PRIX
4 — 2 0 9 4 4 9 — 10 000$
4 — 7 0 2 9 8 8 — 10 000$

PRIX DE 1 000$ — 8 2 3 4 3 — 2 FAÇONS DE GAGNER

8	2	3	4	3	—
—	8	2	3	4	3

80 PRIX DE 1 000$

PRIX DE 100$ — 0 8 9 4 — 3 FAÇONS DE GAGNER

0	8	9	4	—	—
—	0	8	9	4	—
—	—	0	8	9	4

1 200 PRIX DE 100$

PRIX "DÉSORDRE" DE 50$

DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE — 8 8 8 4 4 7

PRIX DE 10$ — 3 2 0 — 4 FAÇONS DE GAGNER

3	2	0	—	—	—
—	3	2	0	—	—
—	—	3	2	0	—
—	—	—	3	2	0

16 000 PRIX DE 10$
E & O E

PRIX WIN FALL — 7 0 — 5 FAÇONS DE GAGNER

7	0	—	—	—	—
—	7	0	—	—	—
—	—	7	0	—	—
—	—	—	7	0	—
—	—	—	—	7	0

200 000 prix Win fall de 5 billets au prochain tirage

PRIX BONI MYSTÈRE

Mercury Topaz
4 PRIX



5 0 9 2 1 3

PRIX "FIN DE SEMAINE À LA DÉCOUVERTE DE L'ONTARIO."



bernard thivierge

le soccer

• D'un club à l'autre

L'Outaouais se porte très bien

En matière de footbal, l'Outaouais se porte bien merci! Senior inclus, entre 5 et 6,000 joueurs s'ébattent hebdomadairement sur les terrains de la région.

Les grands responsables sont bien sûr les clubs sans qui rien ne serait possible. Passés à la loupe, les voici donc.

Club de soccer d'Aylmer

Une vingtaine d'équipes participent à la Ligue Ottawa Carleton, des seniors aux plus jeunes.

En division III (seniors hommes), la promotion en division supérieure est presque chose faite. Avec 3 matches à disputer, l'équipe n'a besoin que d'un point pour s'accaparer de la deuxième place, nécessaire à l'accession en deuxième division dès l'an prochain.

En division V, l'équipe connaît une bonne fin de saison et pourrait terminer parmi les trois premières.

Chez les «vétérans», l'équipe se situe au milieu du classement et supporte bien les années...

Rien ne va plus chez les juniors de première division. Dernière sans avoir connue la moindre victoire, l'équipe se retrouvera sans doute en deuxième division l'an prochain. Etonnant pour une équipe qui avait tout balayé l'an dernier.

Du côté midget (15-16 ans), les Voyageurs connaissent une saison moyenne, compte tenu de la force d'équipes comme Nepean, Gloucester.

Les bantam (13-14 ans) connaissent une saison difficile, à l'avant-dernière place. L'équipe de Dec McEvoy avait pourtant atteint la finale de la Coupe du Québec en 1983.

Les pee-wee (11-12 ans) Cosmos sont dans une division trop forte, survolée par Nepean qui possède 12 points d'avance sur Gloucester, second!

L'équipe moustique (9-10 ans) d'Alain Farhi connaît elle aussi une saison inférieure à ses capacités réelles démontrées à l'occasion du tournoi Hull en'août, remporté par ces mêmes jeunes.

Toute autre est la situation des filles juniors (17-18 ans) entraînées par Luc Leblanc. Avec 7 victoires et 2 matches nuls, l'équipe survole sa division et connaît une saison fantastique.

Globalement donc, une saison moyenne avec cependant deux «pointes»: l'équipe de Pierre Granier en troisième division, et celle de Luc Leblanc chez les filles juniors.

Association de soccer de Gatineau

La première division aura laissé un bien mauvais souvenir à l'équipe qui occupe actuellement la dernière place, et rien ne semble indiquer un redressement de la situation. Le talent est cependant moins en cause que l'organisation interne de l'équipe.

Les juniors connaissent quant à eux une bonne saison et font jeu égal avec Lusitania qui ne les devance que par deux points!

Côté bantam, une troisième place très méritoire derrière Gloucester et Lusitania seuls dans leur classe.

Les pee-wee de Denis Scantland connaissent un championnat fantastique. Ils sont troisièmes, à deux points des deux premiers. L'équipe avait impressionné en ligue Outaouais 1983 ainsi qu'au tournoi de Granby.

En moustiques, là aussi, une bonne saison face à une équipe comme Gloucester, dix victoires en 10 matches! Gatineau possède dix points en 9 matches. A suivre l'an prochain.

Côté femmes seniors, douze points en treize matches. Saison respectable en première division.

Chez les jeunes filles, le milieu du classement est à l'honneur chez les midgets bantams de Chantal Rollin.

Somme toute, une bonne saison jusqu'ici, compte tenu du nombre d'équipes engagées à Ottawa-Carleton.

Gatineau Ouest (Touraine)

Seule représentante en senior, l'équipe de cinquième division dirigée par Daniel Lange, connaît une fin de saison difficile: 6 points en dix matches!

Les pee-wee sont troisièmes derrière Gloucester et Hull; ils possèdent respectivement dix-neuf points (Gloucester, Hull) et 12 points.

Chez les moustiques, l'équipe de Fred Cailler se retrouve fière deuxième, derrière... Gloucester (encore!).

Les filles juniors occupent le troisième rang d'une division dominée par Aylmer: plusieurs filles se retrouveront au sein de l'équipe du CEGEP de l'Outaouais, à sa première année d'activités.

Association de soccer de Hull

Tout ce que Unidos (première division) peut maintenant espérer, c'est d'échapper à la descente en deuxième division. Avant-dernier avec cinq matches à disputer, cela reste chose possible. Une fin de saison haletante!

En quatrième division, Shupa termine la saison en force, mais leurs débuts catastrophiques (4 défaites en 5 matches) leur enlèvent toute chance de monter en troisième division.

L'équipe de cinquième division termine la saison sur une meilleure note qu'elle ne l'avait entreprise; du talent mais le poste de gardien reste à combler.

Les juniors de José Melo se maintiennent face à Gatineau et à Lusitania, nettement plus forts.

Côté bantam, l'équipe de Serge Cham est meilleure que son classement ne l'indique (sixième sur huit). Encore des problèmes de gardien.

En pee-wee, l'équipe de Gilles Campeau se retrouve nez-à-nez avec Gloucester, le deux équipes ayant bombardé toutes les autres: respectivement 99 et 79 buts marqués en douze matches!

Saison difficile chez les moustiques de Maurice Paradis; une saison 1985 prometteuse (une troisième place tout de même lors du tournoi Hull en'août).

«Du Québec et d'ailleurs»

Une autre victoire pour l'équipe du Québec sur celle du Canada par 1 à 0. Bravo à Serge Beauce, à sa première année à la tête de l'équipe.

Les «moins de 16 ans» de Roger Perreault terminent troisième du championnat canadien, en se permettant de battre la Colombie-Britannique.

Les championnats européens ont repris. En voici un aperçu.

France: Bordeaux remporte sa quatrième victoire en autant de matches et justifie sont titre de champion acquis l'an dernier.

Italie: le club de Naples a payé sept millions cinq cent milles dollars pour obtenir les services de l'Argentin Diego Maradona, du club de Barcelone. Cette somme exclut son salaire, qui s'élève lui à 55.000 dollars par mois. Qui parle de récession en Italie?...

R.F.A.: le champion 83 a été battu lors de la première journée du championnat ouest-allemand Kaiserslautern b. Stuttgart par 2 à 1.

Ansud: Colombie B. Argentine 1-0. La Colombie remporte une victoire historique, la première en seize rencontres entre les deux pays.

Le Mexique termine sa tournée européenne par une victoire de 2-0 face à la Hongrie, à Budapest.

• Internationaux des Etats-Unis

Tous les favoris ont triomphé

NEW YORK (AFP) — Tous les favoris ont encore franchi le deuxième tour du simple messieurs des Internationaux des Etats-Unis de tennis qui se sont poursuivis, hier, sur les courts en bitume du stade de Flushing Meadow à New York, par un temps couvert et humide.

Le Suédois Mats Wilander, tête de série numéro quatre, l'Equatorien Andres Gomez, no5, et les Américains Eliot Teltscher, no10, et Vitas Gerulaitis, no12, se sont ainsi qualifiés pour le troisième tour.

Wilander a encore une fois confirmé qu'il s'améliorait régulièrement après avoir connu ces derniers mois de gros problèmes en raison tout d'abord d'un manque de condition physique et ensuite d'une blessure au poignet droit. Vainqueur la semaine passée du tournoi de Mason, près de Cincinati (Etats-Unis), après avoir notamment battu Jimmy Connors, il s'est qualifié hier en battant en trois sets (7-6, 6-3, 6-4), le jeune Américain Michael Kures dont les accélérations en coup droit ont été insuffisantes pour le mettre vraiment en danger.

Gomez encore convaincant

Pour sa part, Gomez, victorieux cette année des Internationaux d'Italie à Rome et régulièrement au rendez-vous des grands tournois, a été une fois de plus convaincant. Il a certes perdu le deuxième set face à l'Américain Mike Bauer mais il n'a jamais été véritablement inquiété (6-0, 4-6, 6-3, 6-2). Son jeu est solide, parfois brillant, et il devrait connaître une longue carrière dans le tournoi américain.

Gerulaitis qui est depuis fort longtemps à la recherche d'une grande performance dans un tournoi majeur s'est encore montré à son avantage, aux dépens de l'Italien Gianni Ocleppo (6-1, 6-4, 6-0). Ce dernier, mal à l'aise sur le ciment new-yorkais, a été, il est vrai, un piètre adversaire pour l'Américain.

Teltscher au tie-break

En revanche, Teltscher a connu les pires difficultés pour se débarrasser de son compatriote Mark Dickson qui, l'année dernière, avait atteint les quarts de finale à Flushing Meadow. Teltscher, mené par deux sets à un, a dû arracher sa qualification au tie-break du cinquième set par 7 points à 5...

Avec Wilander, un autre suédois, Anders Jarryd, no14, s'est qualifié en battant (6-3 au cinquième set) le Sud-Africain Dannie Visser. Il rencontrera au troisième tour l'Australien Brad Drewett vainqueur, lui, en trois sets (6-4, 6-3, 6-2), de l'Américain Scott Davis.

Enfin, alors que l'Américain Jimmy Brown s'est imposé à un de ses compatriotes, Steve Denton, plus spécialisé dans le double, deux autres espoirs des Etats-Unis, Tim Mayotte et Greg Holmes, ont obtenu leur billet pour les seizièmes de finale aux dépens respectivement du Finlandais Leo Palin (6-4, 6-4, 3-6, 6-1) et du Suédois Thomas Hogstedt (6-2, 6-4, 7-6).

Navratilova et Evert-Lloyd

En simple dames, les deux premières favorites ont aisément franchi le cap du deuxième tour. La tenante du titre, l'Américaine Martina Navratilova, qui a réalisé, cette année, à Paris, un Grand Chelem, a éliminé la New-Yorkaise Andrea Leand (6-4, 6-2) tout en ne montrant pas une confiance totale. Quant à l'Américaine Chris Evert-Lloyd, no2, six fois victorieuse du titre de l'US Open, elle a éliminé, en deux sets également, mais sur un score, lui, sans appel (6-1, 6-1), la Californienne Terry Holladay.

Dans ce tournoi féminin, la Canadienne Carling Bassett, tête de série numéro 14, devait affronter, dans la soirée, la Française Pascale Paradis, championne du monde juniors en titre.



Invaincue

L'Américaine Martina Navratilova, la tenante du titre, qui a réalisé cette année un grand chelem, n'a pas encore subi la défaite aux Internationaux de tennis des Etats-Unis. Après avoir disposé de Lea Antonopolis en première ronde, Martina a poursuivi sa marche, hier, en éliminant la Newyorkaise Andrea Leand par 6-4, 6-2

(Photolaser PA)

• Pour Tim Witherspoon

Prouver qu'il est digne champion

LAS VEGAS Etats-Unis, (AFP) — Tim Witherspoon n'est encore que le successeur de Larry Holmes sur la liste des champions du monde des poids lourds (version WBC). L'Américain, qui détient ce titre depuis son succès sur Greg Page, en mars dernier, n'a pas encore fait oublier dans le ring son aîné, qui a abandonné sa couronne pour devenir — sans avoir encore combattu — le champion d'une nouvelle organisation (International Boxing Federation).

Le soir à Las Vegas, Nevada, en affrontant son compatriote Pinklon Thomas, Witherspoon tentera de prouver qu'il est digne de figurer à la suite des Holmes, Frazier et autres Ali. La seule défaite qui entache son palmarès (18 succès dont 12 avant la limite) lui fut d'ailleurs infligée par Holmes l'an dernier, et à l'époque, la décision n'avait pas fait l'unanimité.

Agé de 26 ans, ce boxeur de Philadelphie manque toutefois d'expérience, car il s'est refusé longtemps à entrer dans le «système». Et mardi encore, bien qu'il ait signé un contrat avec Don King (comme son rival), Witherspoon manacait de ne pas boxer si sa bourse n'était pas réévaluée. «Ce combat va me rapporter moins de 50.000 dollars», expliquait-il.

Un combat équilibré

Pinklon, 26 ans également, est pour sa part toujours invaincu en 25 combats (24 victoires, dont 20 avant la limite et 1 nul). Il avait réussi à tenir en échec le Sud-Africain Gerrie Coetzee, l'an passé, avant que ce dernier ne devienne le champion de la catégorie pour la WBA, et il est réputé pour sa puissance et son endurance.

Entré tard dans la carrière — après avoir connu de nombreux problèmes à cause de la drogue — Pinklon s'est placé sous la direction du célèbre entraîneur Angelo Dundee (qui dirigea notamment les carrières d'Ali et de Leonard). Mais il a connu les mêmes ennuis que Withespoon, tant qu'il n'acceptera pas de boxer pour Don King...

Entre Pinklon et Witherspoon, le combat devrait être équilibré et intéressant. Les deux hommes ne sont pas de remarquables stylistes, mais ils manoeuvent avec habileté dans un ring. En outre, ils sont dotés d'une certaine force de frappe, capable de faire la différence à tout moment. Le tenant — il met son titre en jeu pour la première fois — n'est pas, selon lui, tout à fait au mieux de sa forme. Mais Witherspoon reste quand même, d'assez peu, le favori des parieurs de la capitale du jeu.

• Titre en jeu

Hagler: une dixième fois

NEW YORK (AFP) — L'Américain Marvin Hagler, champion du monde de boxe des poids moyens (titre unifié), mettra sa couronne en jeu pour la dixième fois, le 19 octobre prochain au Madison Square Garden de New York, en 15 reprises, face à l'une de ses anciennes victimes, le Syrien Mustapha Hamsho.

Hagler n'a plus boxé depuis son succès sur l'Argentin Juan Domingo Roldan (K.O. 10ème), le 30 mars dernier à Las Vegas. Le palmarès d'Hagler est de 59 victoires (dont 49 avant la limite), deux nuls et deux défaites, alors qu'Hamsho compte 38 victoires (23 avant la limite), deux nuls et deux défaites.

Au cours de la même réunion, le Jamaicain Mike McCallum et l'Américain Sean Mannion s'affronteront pour le titre mondial des super mi-moyens WBA, laissé vacant par le Panamren Roberto Duran. Ce dernier avait abandonné .sa couronne pour disputer le titre mondial WBC face à l'Américain Thomas Hearns, s'inclinant par K.O. à la 2ème reprise. McCallum est invaincu en 21 combats (19 avant la limite) alors que Mannion a remporté 29 succes, fait cinq fois match nul et connu deux fois la défaite. Ce combat sera également disputé en 15 reprises.

Deux récents champions olympiques, les Américains Steve McCrory (mouche), frère du champion du monde des mi-moyens WBC, Milton McCrory, et Frank Tate (super mi-moyens) effectueront, à cette occasion, leurs grands débuts chez les professionnels, le premier en quatre reprises, le second en six, face à des adversaires à désigner.

Rentrée de Bumphus

Par ailleurs, l'Américain Johnny Bumphus, ancien champion du monde des poids super-légers (version WBA), a effectué une rentrée victorieuse, mercredi soir à Atlantic City (New Jersey), en battant par arrêt de l'arbitre, à la dixième et dernière reprise, son compatriote Ralph Twining.



PC

Hull-Aylmer mérite
UN VRAI DÉPUTÉ
au pouvoir dans le prochain gouvernement Mulroney

L'heure du changement a sonné à travers le pays. L'équipe des Progressistes-conservateurs de Brian Mulroney formera le prochain gouvernement. Le comté de Hull-Aylmer doit absolument être représenté au pouvoir afin d'obtenir sa juste part.

Je m'engage à vous servir de mon mieux, fort de l'expérience que vous m'avez permis d'acquérir au cours des dernières années. Le 4 septembre prochain, j'ai besoin de votre appui pour que HULL-AYLMER soit mieux représenté au Parlement d'Ottawa. Je compte sur vous... Vous pouvez compter sur moi.

Sincèrement vôtre,

Pierre Ménard
Un VRAI député pour Hull-Aylmer

Autorisé par Ronald Lefebvre, agent officiel



marcel fortin

sports outaouais

Echec du Hull-Volant

FREDERICTON, N.-B. — Après avoir gagné leur premier match au championnat canadien de fastball, qui se déroule à Fredericton, Nouveau-Brunswick, le Hull-Volant se retrouve aujourd'hui dans une très mauvaise position.

En effet, les Volants ont maintenant subi quatre défaites consécutives et sont à toute fin pratiquement éliminés de la course au championnat. Leur plus récente défaite a été subie hier après-midi alors qu'ils se sont inclinés, 3-1 face aux représentants de l'Ontario.

Jacques Désormeaux a subi la défaite, tandis que Brian Mullens a mérité la victoire. Les Ontariens ont frappé huit coups sûrs contre seulement trois pour les Québécois.

Les Volants doivent disputé un autre match ce soir et une victoire décisive pourrait leur permettre de participer aux éliminatoires du tournoi.

Lors de ce tournoi, les Volants ont débuté par une victoire de 7-3 sur Terre-Neuve et ont ensuite subi des défaites de 2-1 en 21 manches face à la Colombie-Britannique; de 2-1 contre l'Ile-du-Prince-Edouard et de 3-1 contre l'Ontario.

Joueurs demandés

HULL — Des joueurs de hockey de calibre moyen, (adultes de 18 ans et plus) sont demandés pour participer à des matches hors-concours, qui seront disputés à l'aréna Sabourin les vendredis soirs à compter de 10h 30.

Les intéressés doivent donc communiquer avec Daniel Renaud au 770-1850.

Hockey mineur

OTTAWA — L'équipe de hockey double A des Chiefs de South-Nation, de Prescott-Russell, tiendra une séance de repêchage le lundi 3 septembre à l'aréna de Rockland à compter de 10h.

Il y aura des séances pour les joueurs de calibre atome, pee wee mineur, pee wee, bantam mineur, bantam, midget mineur et midget.

Par ailleurs, l'on est à la recherche d'un instructeur du niveau II pour l'équipe de catégorie bantam mineur. Les intéressés doivent communiquer le plus tôt possible avec Pierre Carrière au 824-1323.

Décès de Louis Charbonneau, un pionnier du DROIT — page 20

LE DROIT OTTAWA, VENDREDI — 19 31 AOUT 1984

• Employés de soutien des 22 collèges communautaires de l'Ontario

Grève possible dès le 5 septembre

par Daniel Morin

OTTAWA — Les 4,700 employés de soutien des 22 collèges communautaires de l'Ontario sont «prêts au pire» et se préparent à une grève possible dès mercredi prochain, le 5 septembre.

Tous les présidents de syndicats et les conseillers syndicaux étaient d'ailleurs convoqués à une réunion, aujourd'hui, aux bureaux du Syndicat ontarien des employés de la fonction publique (OPSEU), à Toronto, pour discuter des préparatifs à une grève éventuelle, a précisé, hier, une porte-parole du syndicat, Mme Katie Fitzrandolph.

Le contrat de travail des employés de soutien prend fin aujourd'hui et la médiation qui dure depuis la semaine dernière n'a pas encore permis d'en arriver à une entente sur les clauses salariales, a-t-elle ajouté.

Au début des négociations, le syndicat réclamait des hasses salariales de 10 pour cent pour un an, tandis le ministère des Collèges et Universités manifestait son intention de s'en tenir «à l'esprit de la loi 111» qui limite les augmentations de salaire dans la fonction publique à cinq pour cent.

Mme Fitzrandolph n'a pas voulu préciser hier si les employés avaient décidé de réviser leurs demandes ou s'ils avaient accepté certains compromis. Il s'agit «de négociations délicates», a-t-elle dit, et toute déclaration pourrait avoir des conséquences néfastes.

Toutefois, jusqu'à hier, les deux parties continuaient à négocier en présence d'un médiateur. Les négociations ont pris parfois l'allure d'un marathon cette semaine, se poursuivant deux jours de suite jusqu'à tard en soirée.

Un débrayage éventuel toucherait tous les collèges de la province, les syndiqués s'étant prononcés dans une proportion de 55 pour cent en faveur de la grève, le 14 août dernier.

A Algonquin, 72.6 pour cent des employés avaient participé au vote et 70 pour cent d'entre eux s'étaient montré favorables à la grève.

Le débrayage aurait un effet très perturbateur pour les 110,000 étudiants des collèges communautaires, dont 10,000 à Algonquin, qui effectutent leur retour en classe la semaine prochaine.

La ville d'Ottawa embauchera 75 jeunes chômeurs cet automne

par France Pilon

OTTAWA — La ville d'Ottawa donnera un coup de pouce a environ 75 jeunes chômeurs en leur offrant la possibilité d'acquérir une expérience de travail à l'intérieur de ses différents services, à l'automne prochain.

Ces jeunes seront choisis dans le cadre du programme provincial d'emplois pour les jeunes, lancé le 22 août dernier par le trésorier de l'Ontario, Larry Grossman.

Au total, 4,000 jeunes Ontariens participeront à ce programme qui vise essentiellement à acquérir une expérience de travail.

Il s'adresse en particulier à ceux et celles qui éprouvent des difficultés d'embauche soit parce qu'ils sont handicapés, physiquement ou mentalement, qu'ils ont eu des démêlés avec la police ou qu'ils n'ont pas complété leur secondaire.

Pour être éligibles, les jeunes doivent être en chômage depuis 12 semaines.

Le comité des priorités de la ville d'Ottawa a donné hier le feu vert à ce programme, lequel devra être endossé par le Conseil municipal.

M. John Cyr, commissaire au service du personnel, a indiqué que le gouvernement provincial défraiera la totalité des coûts du programme qui sont, pour Ottawa, de $443,000.

Les jeunes qui travailleront dans huit départements de l'hôtel de ville seront embauchés pour une période allant de trois à six mois, à raison de huit heures par jour cinq jours par semaines. Le salaire est de $4.00 l'heure.

Ce programme, a-t-il fait savoir, bénéficie de l'appui de la communauté des affaires de la région et de plus d'une centaine d'agences sociales, qui sont «très emballés», a-t-il ajouté.

Les départements de l'environnement, du développement communautaire et la Société de logements à but non lucratif emploieront à eux seul plus des trois quarts des participants.

Ces jeunes travailleront dans des secteurs aussi diversifiés que l'entretien des parcs de la ville, les archives du greffe, au domaine Billings, au garage municipal, ou à l'intérieur du programme de prévention des incendies.

Avant d'entrer en fonction, ils devront suivre une session de trois heures d'information où l'on jugera ceux qui sont les plus aptes pour tel et tel secteur.

M. Cyr a rassuré la conseillère Marlene Catterall en soulignant que ces jeunes bénéficieront de tout le soutien nécessaire pour mener à bien leurs tâches. Si certains problèmes particuliers surgissent, ils seront référés au Centre d'aide pour jeunes travailleurs, qui a la responsabilité entre autres de recruter les jeunes et d'entraîner les superviseurs.

Pour le conseiller Marc Laviolette, il est important de ne pas laisser tomber ces jeunes après leur stage à l'hôtel de ville. «Nous leur donnons beaucoup d'espoir, puis il n'y a plus rien après», a-t-il dit. Cependant, selon Mme Catterall, ce programme pourrait permettre la mise en place de mécanismes visant à le rendre éventuellement permanent le cas échéant.

• Université Carleton

Les employés cléricaux rejettent les dernières offres

par Daniel Morin

OTTAWA — C'est dans une proportion de 76 pour cent que les employés affectés aux tâches cléricales à l'université Carleton ont rejeté les dernières offres patronales pour un nouveau contrat de travail.

Lors du vote pris hier — auquel participait 60 pour cent des 585 membres du chapitre 2424 du Syndicat canadien de la Fonction publique — les syndiqués ont ainsi jugé que l'offre d'une hausse de cinq pour cent sur l'ensemble des salaires et des bénéfices pour un an était nettement insatisfaisante et s'apprêtent maintenant à aller faire entendre leur cause au sommet.

La présidente du chapitre 2424, Mme Anne-Marie Lépine a souligné que le syndicat réclamerait une rencontre dès la semaine prochaine avec le président de l'université, M. William Beckel et les membres du Bureau des gouverneurs.

Les employés invoquent le principe du «salaire égal à travail égal» pour exiger des augmentations allant jusqu'à 35 pour cent, afin d'obtenir la parité salariale à l'embauche avec les employés à l'entretien et les gardiens affiliés au chapitre 910 du SCFP.

Advenant l'échec de cette nouvelle ronde de négociations, les employés cléricaux sont désormais en mesure de faire la grève légale, leur contrat étant échu depuis hier. L'exécutif n'a toutefois pas encore demandé un mandat pour décréter la grève.



Jean-Robert Gauthier



Michel Lamoureux



Kathryn Barnard



Serge Girard

Ottawa-Vanier: les candidats courtisent les personnes âgées

par Régis Bouchard

OTTAWA — Les personnes âgées forment une clientèle que les candidats à l'élection du 4 septembre dans Ottawa-Vanier ne peuvent se permettre d'oublier.

Plus de 12% de la population d'Ottawa-Vanier est âgé de 65 ans et plus et les quatres candidats à l'élection de mardi sont allés en courtiser une trentaine, hier, lors d'une rencontre au Centre de santé Elisabeth-Bruyère.

Bien que personne n'ait poser de question au quatre candidats, les patients du centre ont écouté religieusement le message des représentants de chacune des formations politiques.

Pour le député sortant, le libéral Jean-Robert Gauthier, l'électorat d'Ottawa-Vanier doit résister à toute la propagande adversaire sur la nécessité d'opérer un changement de gouvernement. «Ça fait 25 ans que je lutte contre les conservateurs pour des droits linguistiques. Attention, je ne vois pas pourquoi ça changerait», a dit M. Gauthier.

Ce dernier soutient que seul le Parti libéral du Canada est en mesure de répondre aux grands défis qui attendent le pays au cours des prochaines années, notamment celui de la création d'emplois pour les jeunes.

M. Gauthier a par ailleurs souligné à l'assistance l'engagement formel pris par son chef qui désire poursuivre la mission de paix de Pierre Trudeau.

Quant à lui, le candidat conservateur, M. Michel Lamoureux, a fait état de son expérience en politique où il a été appelé à travailler auprès des têtes d'affiche du Parti conservateur comme MM. Joe Clark, Brian Mulroney et feu Walter Baker, «un homme qui a joué un très grand rôle dans ma vie».

Selon M. Lamoureux, le 4 septembre sera historique pour la circonscription d'Ottawa-Vanier. «Les francophones semblent vouloir remettre en question la tradition libérale de cette circonscription. On ne vote plus pour un parti mais bien en fonction de ses propres intérêts. C'est tant mieux», a-t-il précisé.

A une semaine du scrutin, M. Lamoureux dit avoir découvert qu'une campagne électorale, en plus d'être un processus politique, est également une expérience humaine qui enrichit celui qui s'implique.

Le candidat conservateur s'est par ailleurs fait un devoir de rappeler que son parti promettait l'indexation des pensions de vieilllesse et l'élimination du critère d'âge pour l'allocation au conjoint.

Quant à elle, la candidate néo-démocrate, Mme Kathryn Barnard, a rappelé que son parti faisait campagne pour le mieux-être des gens ordinaires notamment pour les personnes du troisième âge et surtout les femmes.

Finalement, le candidat indépendant, M. Serge Girard, a tenté d'expliquer à ces personnes âgées les modalités de son programme qu'il a intitulé «Abraham Lincoln jobs founding» qui consiste à imprimer des billets verts qui viendraient se substituer à la monnaie de papier actuelle.

Des vandales s'acharnent sur les panneaux de Roy

par France Pilon

OTTAWA — Le candidat libéral Albert Roy a «perdu» jusqu'à présent plus de 200 petits panneaux publicitaires et une quarantaine de gros panneaux de quatre pieds par quatre pieds, à la suite d'actes de vandalisme survenus depuis le début de sa campagne électorale dans Ottawa-Carleton.

Pierre Chassé, le directeur de campagne du candidat Roy a indiqué au DROIT que la «disparition» des pancartes a commencé presque au tout début de sa campagne, au moment où on a installé une roulotte sur le terrain adjacent au quartier général du candidat, sur le chemin Innes. Le lendemain matin, toutes les pancartes posées sur la roulottes avaient été déchirées.

«Ça va de pire en pire» a raconté M. Chassé. «Dimanche, par exemple, une femme a vu trois hommes en train d'enlever une affiche publicitaire installée sur son terrain. Elle aurait même aperçu dans la voiture des individus des pancartes du candidat Roy. Elle a appelé la police qui a fait rapport».

Le soir du 28 août, de poursuivre M. Chassé, deux citoyens ont vu une automobile s'élancer sur leur pelouse pour démolir les panneaux qu'ils avaient installés.

«J'ai parlé au chef de police de Gloucester, M. Thompson, a dit M. Chassé. Ils ont fait un rapport mais n'ont pas encore trouvé les coupables».

Selon M. Chassé, la destruction et le vol des panneaux électoraux ne sont pas le fait de jeunes vandales mais plutôt organisés par des «pros». «Je ne veux pas accuser quiconque, mais quand toutes les pancartes sur une même rue disparaissent, c'est louche».

M. Chassé a dit qu'il poursuivrait en cour ceux qui s'attaquent ainsi aux panneaux publicitaires d'Albert Roy, si naturellement ont réussi à mettre la main dessus.

A la police de Gloucester on a confirmé le vol et la destruction des affiches. «On a fait un rapport, mais on peut difficilement faire autre chose, à moins de prendre la personne en flagrant déli», a indiqué un inspecteur.

La disparition et la destruction des panneaux publicitaires du candidat Roy a coûté jusqu'à présent plus de $1,000.

Ces actes de vandalismes ont de plus miner le moral des bénévoles dont le travail est toujours à recommencer, a souligné M. Chassé.

• Sondage dans Prescott-Russell

Les jeunes veulent en savoir plus sur la consommation

par Edmond Laughren

HAWKESBURY — Les jeunes de Prescott-Russell, qu'ils fréquentent ou non une institution scolaire, devraient recevoir plus d'informations en planification budgétaire, selon quatre jeunes filles qui viennent de compléter un projet de recherche dans les comtés.

Dans le cadre du projet de recherche «Comment dépensent les jeunes», parrainé par la Société Budget-Aide de Hawkesbury et financé par Emploi et Immigration Canada, Anne Gauthier, Carole Leblanc, Diane Yelle et France Lamoureux ont interrogé par questionnaire un total de 267 jeunes âgés de 15 à 19 ans dans les comtés.

Après une analyse détaillée des réponses au questionnaire, les quatre recherchistes ont rendu public le résultat de leur sondage au cours d'une conférence de presse hier au local de Budget-Aide.

Les quatre jeunes femmes ont précisé que Prescott-Russell compte environ 5,360 jeunes âgées de 15 à 19 ans, donc leur échantillonnage a touché environ cinq pour cent de la jeunesse du secteur.

Afin d'atteindre leur but, les jeunes sont allés dans les écoles secondaires de la région, et ont aussi distribué leur questionnaire à des autres endroits fréquentés par les adolescents et adolescentes.

«Le but de cette recherche était de découvrir les habitudes budgétaires et de sensibiliser la population de Prescott-Russell aux différents problèmes économiques des jeunes...» a déclaré une des recherchistes.

Situation des jeunes

Le sondage a permis de savoir que 80 pour cent des jeunes ont un emploi, soit occasionnel ou stable.

Les recherchistes ont également appris que très peu de jeunes de Prescott-Russell possèdent une carte de crédit, et qu'ils n'ont à peu près jamais recours aux compagnies de finances.

L'enquête a également démontré que les jeunes de Prescott-Russell n'ont en moyenne presque pas de dettes personnelles seulement dix pour cent d'entre eux doivent de l'argent et le montant en moyenne n'est que de $97.68.

L'examen détaillé des dépenses porte à croire que les jeunes dépensen dans l'ensemble une importante partie de leur argent sur les vêtements, après quoi viennent la bière, l'alcool et les drogues.

Mais une catégorie de dépenses inexpliquées dans le rapport et intitulée «autres» indique que la jeunesse de Prescott-Russell consacre la majeure partie de leurs ressources financières pour d'autres choses que la drogue et les boissons.

Avec en moyenne une onzième année de scolarité, une mince majorité (55 pour cent) des jeunes interrogés disent que c'est suffisant pour dénicher un emploi.

Les recherchistes ont précisé ici que la très grande proportion des répondants retourneront probablement à l'école cet automne.

Les cours sur la consommation semblent être en grande demande aux écoles de Prescott-Russell, puisque 65 pour cent des jeunes répondants affirment en avoir suivi, et presque la motié de ces mêmes jeunes souhaiteraient pouvoir en suivre davantage.

Dans une région reconnue pour sa faiblesse économique, le fait que les jeunes répondants indiquent qu'ils ont en banque la somme de $379.33 en moyenne constitue certes une statistique surprenante.

Au niveau des soins de santé, il semble que la jeunesse de Prescott-Russell est servie à souhait, puisque personne parmi les répondants n'a indiqué d'insatifaction dans ce domaine, sauf un petit cinq pour cent qui est demeuré sans des soins dentaires pour des raisons financières.

Recommandations

Pour améliorer la situation des jeunes de Prescott-Russell les recherchists formulent six recommandations qu'elles présenteront aux autorités scolaires, responsables du service social et aux autres autorités publiques et parapubliques.

Une améliorations des cours sur la consommation donnée dans les écoles secondaires, et des cours semblables destinés à ceux et celles qui ne fréquentent plus l'école vient en tête de liste dans le rapport.

Prescott-Russell devrait être doté d'un service de transport en commun, et on devrait faire tout ce qui est possible pour impliquer la jeunese dans l'organisation d'activités culturelles, avec un financement accru de la part des organismes sociaux et culturels.

Les recherchistes souhaitent également l'établissement de centres du genre «Drop-In» (centres d'accueil) pour les jeunes de Prescott-Russell.

Les quatre jeunes femmes terminent leur rapport avec un plaidoyer en faveur d'une meilleure compréhension de «cette population qui semble, aux yeux de plusieurs, tellement complexe».



Greffes du coeur et des poumons

Joyce Styles, de Nepean, quitte l'Hôpital de l'Université London, quatre mois après y avoir subi des greffes du coeur et des poumons. Mme Styles, âgée de 48 ans, et sa fille Shelley ont lancé un appel pour inciter davantage de personnes à faire don de leurs organes. (Photolaser CP)

• Logements locatifs

Les subventions sont mal dépensées — Cassidy

par Daniel Morin

OTTAWA - Des subventions fédérales qui devraient servir à créer des logements à prix abordables financent plutôt la construction d'appartements de luxe, tout en augmentant les profits des promoteurs privés.

C'est ce qu'a soutenu, hier, le candidat néo-démocrate dans la circonscription d'Ottawa-Centre, M. Michael Cassidy.

Ce dernier a ainsi fait état d'une situation où trois immeubles à Ottawa construits en vertu du Régime canadien de construction de logements locatifs (RCCLL) — font présentement l'objet de demandes de conversion en immeubles en copropriété (condominiums). Deux d'entres eux sont la propriété de la firme Monti et sont situés à l'angle de Walkley et Cedarwood et de Baseline et Navaho. Un troisième appartient à Arnon, au 475 Laurier ouest.

Grâce au RCCLL établi en 1982 les promoteurs-constructeurs peuvent obtenir des prêts sans intérêt jusqu'à une période de 15 ans pour la construction de logements locatifs. En Ontario, la moyenne de ces prêts se situait à $11,500 par unité en 1983.

Mais, a souligné le candidat, rien dans le programme n'oblige les bénéficiaires des subventions à maintenir les logements locatifs.

«Le régime leur assure maintenant un profit raisonnable sur les unités louées pendant trois ou quatre ans et leur permet ensuite de vendre l'immeuble sous forme d'unités en copropriété avec un gain en capital appréciable», a-t-il dit.

Le candidat a d'ailleurs prédit que d'autres promoteurs «feraient bientôt la ligne» pour convertir leurs immeubles.

Par ailleurs, en vertu du régime le constructeur doit prévoir un certain nombre d'unité à loyer basé sur le revenu et les offrir au public pendant une période déterminée de mise en marché. Mais l'expérience démontre que moins de 20 pour cent de ces logements sont réclamés. Le propriétaire peut ensuite en disposer comme il l'entend.

M. Cassidy ne critique pas les promoteurs. Ces derniers font preuve de «bonnes pratiques d'affaires» en profitant de l'argent qui est mis à leur disposition, dit-il. C'est plutôt au fédéral qu'il faut imputer le blâme, a-t-il ajouté, parce que celui-ci «pourrait trouver des moyens de mieux dépenser l'argent», surtout dans un secteur comme Ottawa où le taux de disponibilité est le bas au pays, à 0.3 pour cent. M. Cassidy a également rappelé que 63 pour cent des électeurs d'Ottawa-Centre payaient un loyer et a souligné que le député fédéral doit voir le logement comme une question prioritaire.

Il s'en est ainsi pris à son adversaire conservateur, Dan Chilcott qui «promet tout à tout le monde» en oubliant toutefois que le programme de son parti ne prévoit aucune mesure dans les prochaines deux années et demie pour solutionner le crise.

Le candidat NPD s'est prononcé en faveur d'un «financement direct» pour la construction de logements coopératifs et à but non lucratif. Il faudrait doubler les sommes allouées à ce genre de projets, a-t-il ajouté.

Par ailleurs, le néo-démocrate s'est dit d'avis que l'allocation de logement aux familles mono-parentales, annoncé par le premier ministre John Turner n'est pas une solution parce que ces familles devront quand même allouer une trop grande part de leurs revenus pour se loger.

• Louis Charbonneau

Un pionnier du DROIT meurt à 93 ans

OTTAWA — Les Franco-Ontariens ont perdu un autre de leur grand défenseur. M. Louis Charbonneau, l'un des pionniers du journal LE DROIT, est en effet décédé dans un hôpital local hier à l'âge de 93 ans.

Toute sa vie, M. Charbonneau s'était impliqué activement dans les luttes des francophones de l'Ontario, comme à l'époque du Règlement XVII, et il aura été l'un des responsables de l'amélioration de leur situation tant dans le domaine scolaire que de la culture.

«Il était un homme extraordinairement dévoué qui a rendu de précieux services aux Franco-Ontariens non seulement au niveau des écoles, mais aussi dans de nombreuses sphères d'activités sociales et culturelles», a déclaré M. Robert Gauthier, âgé de 82 ans, qui a connu M. Charbonneau alors qu'il était enseignant à l'Ecole normale de l'Université d'Ottawa au cours des années 40.

Maître ès art et docteur en philosophie de l'Université d'Ottawa, M. Charbonneau, né à Lefaivre, avait consacré 25 ans de sa vie à l'enseignement, et s'était vu décerné en 1947 le brevet du mérite scolaire de l'Association canadienne française de l'Ontario.

Rédacteur de manuels scolaires, il avait déjà été admis à l'Ordre du Canada.

Il a été membre d'un grand nombre d'associations sociales, professionnelles et culturelles, et a été président de la Société historique d'Ottawa, de la Société scientifique de l'Outaouais, de l'Association St-Jean-Baptiste d'Ottawa et de la Fédération des sociétés St-Jean-Baptiste de l'Ontario, de même que de la Chambre de commerce d'Ottawa. En 1948 et 1949, il a de plus occupé la présidence de l'Association canadienne des éducateurs de langue française, puis en 1951, président de la Commission des écoles séparées d'Ottawa.

Il a été actif au niveau des conseils d'administrations de la Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa, de la Ligue canadienne de santé et du Conseil de bienfaisance d'Ottawa.

Il laisse dans le deuil son épouse Rachel Ménard, deux filles et trois fils, de même que 18 petits-enfants et sept arrière-petits-enfants.

Ottawa-Ouest: une chaude lutte à prévoir

par Paul Gaboury

OTTAWA — Si la présente campagne électorale n'a suscité qu'un intérêt mitigé dans certaines circonscriptions de la région, il en va tout autrement dans Ottawa-Ouest où gagner une élection n'a jamais été facile ni pour les libéraux ni pour les conservateurs.

Il en restera ainsi d'ailleurs faut-il croire le 4 septembre car les électeurs ne semblent pas avoir perdu le goût de faire danser les candidats autour des chaises... pour déterminer un vainqueur entre le libéral Lloyd Francis, le conservateur David Daubney, le néo-démocrate Ross Chapman et l'indépendante Thérèse Turmel.

Ce fut le cas hier soir lors d'un débat qui se tenait au Centre communautaire Westboro. Conscients que la marge entre le gagnant et le vainqueur pourrait être à nouveau mince comme en 1980, les organisateurs, de campagne avaient maquillé la salle des couleurs de leur «cheval» et certaines questions posées dans l'auditoire resemblaient davantage à des questions pièges, pour prendre en défaut l'adversaire.

Francis se défend

Lloyd Francis a d'ailleurs dû expliquer, en réponse à des questions de partisans Daubney, qu'il n'avait enfreint aucune loi électorale même si une photo des membres du personnel qui l'aide dans ses fonctions de président de la Chambre des communes apparaît sur un document qu'il distribue dans sa campagne. D'accord, le conservateur Daubney a déclaré que cette pratique laissait tout de même un doute dans l'esprit des électeurs.

Un autre électeur, identifié encore aux conservateurs, a voulu savoir, mais sans succès, quelles nominations M. Francis considéraient injustifiées parmi celles faites par son parti avant l'élection et contre certaines desquelles il s'est déjà dit en désaccord. Mais M. Francis a répété qu'il n'avait pas l'intention de nommer quiconque.

Même si les discours sur des sujet d'intérêt local ont été plutôt insipides, les candidats s'en tenant davantage aux questions nationales, chacun a tenté de démontrer à sa façon qu'il ferait un bon représentant.

C'est toutefois le candidat Daubney qui a été le plus percutant dans ses propos en parlant du régime libéral comme en étant un d'«arrogant et insensible» aux besoins des citoyens.

Qui dit juste?

L'auditoire a sursauté quelque peu quand le candidat Ross Chapman est venu contredire le libéral Francis qui venait d'affirmer en réponse à une question que son parti présentait le plus grand nombre de femmes dans cette élection. «A ce que je sache, ce sont nous qui en avons autant que vos partis ensemble», de rétorquer Dr Chapman, avançant un chiffre de 65 femmes...

La candidate indépendante Thérèse Turmel a ajouté de la couleur à un débat qui autrement aurait été plutôt terne quand elle a évalué à $5 le coût de sa campagne électorale, soit le prix d'une platine d'ordinateur sur laquelle son programme a été enregistré.

Elle a prédit une victoire au candidat Daubney le soir du 4, et s'est dite offusquer de la couverture que la presse accorde aux candidats indépendants dans cette élection, une requête en cour fédérale doit d'ailleurs être déposée aujourd'hui en ce sens.

Ottawa-Carleton: des candidats des tiers partis se plaignent des médias

par France Pilon

OTTAWA — A peine trois journalistes se sont déplacés pour entendre des candidats de la circonscription d'Ottawa-Carleton se plaindre de ne pas avoir une bonne audience auprès... des médias.

J.C. Hicks, du Parti rhino, Mireille Landry-Kennedy, candidate indépendante, et John Dodson, du Parti vert, soutiennent que les médias ne les prennent pas au sérieux, alors qu'ils ont autant de bonnes idées, sinon plus, que les candidats des trois partis traditionnels.

L'organisateur de ce débat qui n'a pas eu lieu, Robert Gauthier, qui vient de lancer un quotidien anglophone à Ottawa qui appuie la candidate Mireille Landry-Kennedy avait convoqué la presse à un débat entre les sept candidats qui briguent les suffrages dans Ottawa-Carleton.

Albert Roy du Parti libéral et le conservateur Barry Turner ont décliné l'invitation ayant d'autres engagements à ce moment. Vernon Langé du NPD s'y est rendu.

Dans la salle, trois journalistes et une poignée de supporteurs. «Les médias ne nous prennent pas au sérieux», a lancé la candidate indépendante. Elle a raconté qu'elle avait été évincée d'un débat organisé par l'Alliance de la fonction publique qui n'avait invité que les représentants des trois grands partis politiques.

Elle a également essuyé un refus de participer au débat, organisé par la station CJOH, le 28 août dernier, où seuls les candidats libéral, conservateur et néo-démocrate ont été invités.

Elle a même été jusqu'en Cour suprême de l'Ontario pour demander une injonction afin d'empêcher la diffusion du débat, mais peine perdue.

Mme Landry-Kennedy trouve «inéquitable et injuste» le fait qu'elle soit ainsi exclue des débats télévisés ou organisés par des associations. «J'ai un programme électoral sérieux et je suis pleinement qualifiée», a-t-elle ajouté.

Pour faire reconnaître les droits des candidats indépendant, elle a fait équipe avec les candidats des tiers partis, de la région et d'ailleurs, qui ont présenté une pétition pour faire annuler le scrutin du 4 septembre parce que «non démocratique».

John Dodson, du Parti vert, a souligné de son côté qu'il avait vécu les deux meilleures semaines de sa vie» en tant que candidat, mais qu'il regretait qu'il n'y ait pas plus que deux débats publics dans la circonscription d'Ottawa-Carleton.

«J'ai été négligé par la presse, a-t-il souligné. Nous avons un programme gros comme ça et on retrouve que deux lignes dans les journaux».

Si le public et les médias boudent son parti, c'est en grande partie parce que le programme du Parti vert traite de l'avenir plutôt que du présent.

Enfin, moins ignoré que les autres, Vernon Lang du NPD a souligné que c'était quand même frustrant de ne pouvoir atteindre plus de gens.

Il sait qu'au lendemain des élections il ne fera pas parti du pouvoir mais que «les choses vont changer dans dix ans».

SURVEILLEZ
LE DROIT
du mardi 4 septembre
C'est le début du concours
DES
$100,000.00

— Douze semaines de concours!
— De magnifiques prix hebdomadaires!
— Le 6 décembre 1984 lors d'un grand tirage, un(e) gagnant(e) méritera une maison Sujack d'une valeur de $79,500.00! Un(e) deuxième gagnant(e) recevra les clefs d'une voiture Oldsmobile Firenza (1984) d'une valeur de $11,663.00!

Le mardi 4 septembre, c'est un rendez-vous avec
LE DROIT
Tous les jours un bon de participation!
Tous les jours une chance de gagner!

CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON

BUREAU ADMINISTRATIF,
1695, chemin Merivale,
Nepean K2G 3R4, Ontario.

Téléphone: 224-2222

Ecoles catholiques de langue française du comté de Carleton

CANTON	ECOLE	ADRESSE	TELEPHONE	DIRECTEUR(TRICE)
CUMBERLAND	Notre-Dame du Cap	Case postale 500, Orléans, Ont. K0A 2V0	824-1222	M.A. Bellavance
	Reine des Bois	1450, rue Duford, Orléans, Ontario. K1E 1E6.	824-3322	M.R. Vachon
	St-Guillaume	Case postale 77, Vars, Ontario. K0A 3N0	835-2318	M. H. Massé
	St-Hugues	Sarsfield, Ontario. K0A 3E0	835-2025	M.R. Delorme
OSGOODE	Ste-Thérèse d'Avila	R.R. 3, C.P. 50, Russell, Ontario K0A 3B0	445-2193	M.E. Lévesque
GLOUCESTER	Intermédiaire Léo D. Côté	6664, rue Carrière, Orléans, Ontario. K1C 1J4	824-4532	M.G. Brisebois
	La Vérendrye	614, pr. Eastvale, Gloucester, Ontario. K1J 6Z6	749-2349	M.R. Maurice
	Notre-Dame des Champs	R.R. 2, C.P. 216, Navan, Ont. K0A 2S0	824-1882	M. L. Clément
	Des Voyageurs	6030, pr. Voyageurs, Orléans, Ontario. K1C 2T1	837-4361	M.M. Pagé
	Préseault	1080, rue St-Pierre, Orléans, Ontario. K1C 1L3	824-1390	M.R. Lemay
	Ste-Bernadette	3781, 6e avenue, Gloucester, Ontario. K1T 1K5	521-0875	M.M. Munroe
	St-Gabriel	54, rue Appleford, Gloucester, Ontario. K1J 6T4	746-0339	Mme M.-M. Dubois
	St-Laurent	Case postale 30, Carlsbad Springs, Ont. K0A 1K0	822-2629	M.A. Renaud
	Ste-Marie	2599, ch. Innes, Gloucester, Ontario. K1B 3J8	824-3600	M.D. Clément
	Des Pins	1487, pr. Ridgebrook, Gloucester, Ontario. K1B 4K6	741-2354	M.L. Champagne
	Intermédiaire Pauline Vanier	1837, cr. Stonehenge Gloucester, Ontario. K1B 4V4	749-4919	M.G. Régimbald
NEPEAN	Laurier Carrière (voir note 1)	14, pr. Four Seasons, Nepean, Ontario. K2E 7P8	224-3211	M.F. Lavergne
KANATA	Roger Saint-Denis (voir note 2)	186, cr. Barrow, Kanata, Ontario. K2L 2C7	592-2191	Mme C. Giroux

NOTE 1: L'école Laurier Carrière dessert toute la partie de Nepean qui est au sud du "Queensway" et à l'est du chemin Cedarview (Parkwood Hills, Meadowlands, Briargreen, Leslie Park, Qualicum, etc.)

NOTE 2: L'école Roger Saint-Denis reçoit a) les enfants de Nepean qui demeurent au nord du "Queensway" (Fairfield Heights, Bayshore, Lakeview, Crystal Beach, Rocky Point, Crystal Bay, Granview, etc.); b) les enfants qui demeurent au sud du Queensway mais à l'ouest du chemin Cedarview (Bells Corners, Kanata, Westcliffe Estates, etc.); c) les enfants qui demeurent aux endroits suivants: Glen Cairn, Constance Bay, Richmond, Stittsville, Carp, South March, North Gower.

REGLEMENTS D'ADMISSION: Les enfants qui atteindront l'âge de 4 ans le ou avant le 31 décembre 84 seront admis à la maternelle à la condition qu'ils aient une connaissance suffisante du français. Les enfants qui atteindront l'âge de 5 ans le ou avant le 31 décembre 84 seront admis au jardin à la condition qu'ils aient une connaissance suffisante du français.
Pour l'année scolaire 1984-85, les écoles ouvriront leurs portes le 4 septembre. En ce qui a trait à l'inscription ou à tout autre renseignement, veuillez communiquer avec le directeur(trice) de l'école de votre communauté.

naissances et nécrologie

Naissances

DENIS — Fernand et Nancy sont heureux d'annoncer la naissance de Mathieu, né le 25 août 1984, un petit-frère pour Jean-Pierre. Merci au Dr Barrette et au personnel du Centre hospitalier de Gatineau.

251-134

DESORMEAUX-FILION — Sandra et Paul sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Tina, pesant 5 livres 7 onces, née 27 août 1984 à 12h34. Merci au docteur Palerme et le personnel du Centre hospitalier régional de l'Outaouais.

251-133

GALIPEAU — Royal et Anne (Pallascio) de Gloucester annoncent la naissance de Claude et Miriam le 30 août 1984, frère et soeur de Louis et Paul. Merci au Dr Huard.

251-134

LEGARE — André et Monique (Parisien) sont heureux d'annoncer la naissance de Marc-André, le 17 août 1984. Merci au docteur D.G. Dawood ainsi que le personnel de l'hôpital Montfort.

251-132

Nécrologie

LENOIR — Mme Marie-Louise à Buckingham le 29 août 1984 à 'âge de 87 ans, est décécée Mme Marie-Louise Lenoir (née Archambault) de Chénéville, épouse de feu Dr Ernest Lenoir. Elle laisse une soeur, Mlle Anna Archambault de Montréal; 3 belles-soeurs: Mme Anita Lenoir, Mme Alma Lenoir toutes deux de Montréal, Mme Jeanne Lenoir de Casselman, Ontario, 2 neveux et 1 nièce ainsi que plusieurs cousins et cousines. Elle repose à la maison funéraire Whissell et Shields Inc., 114, rue Hôtel-de-Ville, Chénéville. Funérailles vendredi le 31 août à 10h en l'église St-Félix de Valois de Chénéville. Inhumation au cimetière Côte-des-Neiges de Montréal. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. **250-132**

LACHAPELLE — Richard Gilles est décédé le jeudi 30 août 1984 à l'âge de 44 ans. Richard Lachapelle était l'époux bien-aimé de Claudette Binda. Outre son épouse, il laisse 1 fils, Pierre (époux de Pauline Ménard) d'Ottawa, et 2 filles: Joanne et Louise à la maison ainsi qu'une petite-fille, Lyne. Les visites auront lieu à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, à compter de 19h jeudi. La célébration eucharistique aura lieu samedi en l'église Ste-Geneviève à 10h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Des dons aux soins palliatifs du Centre Elizabeth-Bruyère ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visites: vendredi de 13h à 17h et de 19h à 22h. **250-132**

MADORE — M. Gérald de Gatineau est décédé le 30 août 1984 au Centre hospitalier de Gatineau à l'âge de 76 ans. Il était époux de Gertrude Maisonneuve. Il était fils de feu Osias Madore et de feu Hélène Hurtubise. outre son épouse, il laisse 2 frères: Evangéliste et René de Gatineau; 3 soeurs: Béatrice (Mme René Hurtubise) de Gatineau, Florence (Mme Alban Pigeon) de Gatineau et Thérèse (Mme Gédéas Parent) de Montréal. Il laisse également des beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un service commémoratif sera célébré à une date ultérieure. Incinération au crématorium Notre-Dame de Hull. Inhumation des cendres au cimetière d'Angers. A la demande de la famille il n'y aura pas de visites au salon. La Direction des funérailles est confiée à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette à Hull. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 778-2425. **250-132**

FUNÉRAILLES SAMEDI

GAUTHIER, M. René
Une messe commémorative aura lieu à 11h 00 a.m. en l'église Jean XXIII de Gatineau.

LAPOINTE, M. René D.
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette. Service à 11h 00 a.m. en l'église St-Alexandre de Limbour.

LACHAPELLE, M. Richard
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier. Service à 10h 00 a.m. en l'église Ste-Geneviève.

LEFEBVRE, Mme Cécile
Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull. Service à 9h 00 a.m. en l'église St-Joseph de Hull.

BOUTET, Mme Alida
Service commémoratif à 10h en l'église St-Jean de Brébeuf de Pointe-Gatineau.

PATRY, Mme Phébé
Départ du salon funéraire J. Hubert Villeneuve rue Principale Pion. Service à 15h en l'église St-Casimir.

Nécrologie

LAPOINTE — M. René D. est décédé le 29 août 1984 à l'âge de 62 ans. Il était l'époux de Simone Legault. Il était le fils de feu Evague Lapointe et de feu Dorilda Bérubé. Outre son épouse, il laisse 4 fils: Réal (époux de Sergine Lacroix) de Touraine, Guy (époux de Marie-Claire Riel) d'Aylmer, Claude (époux de Christine Emond) de Cantley et Marc (son amie Leslie Stephens) de Touraine; 5 filles: Lysette (Mme Maurice Brochu) de Touraine, Gaétane (Mme Louis-Paul Germain) d'Orléans, Colette (Mme Raynold Demers) de Touraine, Lynne de Québec et Louise (Mme Denis Cyr) de Hunt Club; 3 frères: Léo, Raymond et Georges; 5 soeurs: Rita, Yolande, Marie-Ange, Jeannine et Réjeanne. Il laisse également 17 petits-enfants: Pierre, Julie et Manon Brochu; Dominique, Philippe et François Germain; Vincent et Paule Lapointe; Sylvie et Martine Lapointe; Simon, Etienne, Geneviève et Emilie Lapointe; Sébastien et Catherine Demers et Mathieu Cyr. Un service religieux sera célébré à 11h en l'église St-Alexandre de Limbour, le samedi 1er septembre, 1984. Inhumation au cimetière de Limbour. Heures de visite: Jeudi, de 19 à 22h et vendredi, 14h à 17h et 19h à 22h à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette à Hull. Des dons à la Fondation du coeur serait appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composez 778-2425. **250-132**

CHARBONNEAU — M. Louis est décédé dans un hôpital local le jeudi 30 août 1984 à l'âge de 93 ans. Outre son épouse Rachel Ménard, il laisse 3 fils: Henri, Dr Louis-Philippe et Jean-Paul tous d'Ottawa; 2 filles: Mme Yves Conquer (Thérèse) de Triel France et Mme Louis Bédard (Suzanne) de St-Lambert Qué., ainsi que 18 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants. Les visites auront lieu à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserrer (angle King Edward) à compter de 14h samedi. La célébration eucharistique aura lieu en la basilique Notre-Dame d'Ottawa à 11h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Des dons aux oeuvres de charité de son choix seraient appréciés. Heures de visite samedi et dimanche: 14h à 17h et 19h à 22h. **250-133**

LEFEBVRE — Mme Cécile d'Edmonton est décédée jeudi le 30 août 1984 à l'âge de 58 ans. Elle était fille de feu Camil Roussel et de feu Fabiola D'Aoust. Epouse de feu Alfred Lefebvre, elle laisse 4 frères: Achille, Fernand, Sylvio et Rhéal Roussel; 5 soeurs: Mme Eva Larmonth, Mme Gisèle Desrosiers, Mme Irène Poole, Mme Alice Dupéré, Mme Liliane Leduc. Elle reposera à la maison funéraire Beauchamps Ltée, 77 boul. Montclair Hull. Les funérailles auront lieu samedi 1er septembre à 9h en l'église St-Joseph de Hull. Crémation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visite: vendredi de 14h à 17h et 19h à 22h. Samedi à compter de 8h. **250-132**

Nécrologie

BOUTET — Mme Alida (née Rivest) de Pointe-Gatineau est décédée le 29 août 1984 au Centre hospitalier régional de l'Outaouais à l'âge de 59 ans. Ele était épouse de feu Joseph Albert Boutet. Elle était fille de feu Armand Rivest et de feu Lucia Perrier. Elle laisse 6 fils: Marcel (époux de Gayleen Honeywell) de Yellowknife, Marc de Gatineau, Robert (époux de Ginette Bridges) de Hull, Gaston (époux de Pauline Bergeron) de Pointe-Gatineau, Jacques (époux de Manon Bigras) de Pointe-Gatineau et François (époux de Carole Rivard) de Pointe-Gatineau; 4 filles: Denise (Mme Pierre Mauviel) de Cyrville, Carmen (Mme Arthur Denis) de Thurso, Micheline (Mme Gérard Pilon) de Gatineau et Louise de Gatineau; 1 frère, Aurèle; 3 soeurs: Cécile, Alice et Lise. Elle laisse également 12 petits-enfants ainsi que de nombreux neveux et nièces. Un service commémoratif sera célébré à 10h en l'église St-Jean de Brébeuf de Pointe-Gatineau le samedi 1er septembre 1984. Incinération au crématorium de Hull. A la demande de la famille il n'y aura pas de visite au salon, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La direction des funérailles est confiée à la Coopérative funéraire de L'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette Hull. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 778-2425. **250-132**

PATRY — Mme Phébé (Née Dupuis) est décédée à Gatineau jeudi le 30 août 1984 à l'âge de 85 ans et 5 mois. Epouse de feu Oscar Patry de Ripon, elle laisse 1 fils, Oscar Jr (époux de Jeanne Amyot) de St-Sixte. Elle laisse 1 fille, Mme Marcelle Dumouchel de Ripon; 1 frère, Eugène (époux de Germaine Turpin) de Ripon; 1 beau-frère, Albert Patry de Ripon; 1 belle-soeur, Mme Aline Dupuis de Lachute; 5 soeurs: Mme Ovila Bélisle, (Rosaria) de Brownsburg, Mme Annonciade Sabourin de Lachute, Mme Carry St-Jean et Mlle Albertine Dupuis de Montréal, Mme Roger Dupont (Gilberte) de Gatineau, Mme Philias Lévis (Simone) de Lachute; 5 petits-enfants: Diane, Richard, Sylvie Patry, Lyne et Rémi Dumouchel; 1 arrière-petit-fils, Sylvain Legault. Elle repose au salon funéraire J. Hubert Villeneuve rue Principale Ripon. Service en l'église St-Casimir samedi le 1er septembre à 15h. Inhumation au cimetière paroissial. **250-133**

MONTPETIT — Evelyne de la rue St-Jacques à Hull est décédée mardi le 28 août 1984 à l'âge de 54 ans. Elle était fille de feu Isidore Forest et de Claire Catellier. Elle était épouse de Laurent Montpetit. Elle laisse 1 fils: Richard; 1 fille: Diane; 3 frères: Josephat, Camil et Paul; 3 soeurs: Simone Forest, soeur Grise de la Croix, Blanche et Rolande; ainsi que 3 petits-enfants: Marcel, Pierre et Jonathan. Les funérailles auront lieu vendredi le 31 août 1984 à 9h 00 en l'église Ste-Bernadette. Crémation au cimetière Notre-Dame de Hull. Direction maison funéraire Beauchamp Ltée. **250-132**

Nécrologie

GAUTHIER — M. René du 35 8ième Avenue, Touraine, est décédé le mardi 28 août 1984 à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de Laurette Rivest et le fils de feu Alfred Gauthier et de feu Louise Cholette. Outre son épouse, il laisse 3 fils: Serge (époux de Christine Lemon), Rock (époux de Diane Grenier) tous deux de Gatineau, Merial à la maison; 4 petits-enfants: Michel, Mélanie, Martin, Anik, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. Par conséquent une messe commémorative aura lieu à 11h en l'église Jean XXIII de Gatineau, samedi 1er septembre 1984. L'incinération à eu lieu au Crématorium de Hull. Des dons aux ateliers de l'Outaouais, Pavillon du Parc, 444, boul. St-René est Gatineau J8P 7A2, Attention: Michèle Girard, seraient très appréciés. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 663-2468. Direction Maison funéraire A. Gauvreau et fils Ltée, 750, boul. Maloney Gatineau. **250-132**

In memoriam

IN MEMORIAM



SEGUIN — A la douce mémoire de M. Georges-Hector Séguin, décédé le 31 août 1983. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravi, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, tes gestes, ton dévouement et tous les moments heureux. Et nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

IN MEMORIAM



MARTIN — Aza. Un an déjà depuis que tu es parti, mais tu es toujours aussi présent dans nos coeurs. Pas un jour se passe sans que nous pensions à toi. Ne nous abandonne pas, protège-nous et un jour nous serons réunis. Une messe en ce premier anniversaire sera célébrée le dimanche 2 septembre, à 9h 30, en l'église de Plaisance.

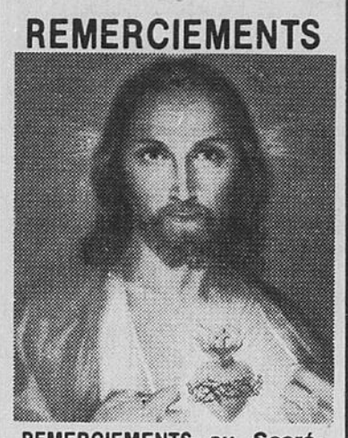
Ton épouse Carmen, tes filles, Francine et Diane.

REMERCIEMENTS

O'CONNOR — La famille O'Connor remercie sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Aline O'Connor, survenu le 22 juillet 1984, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

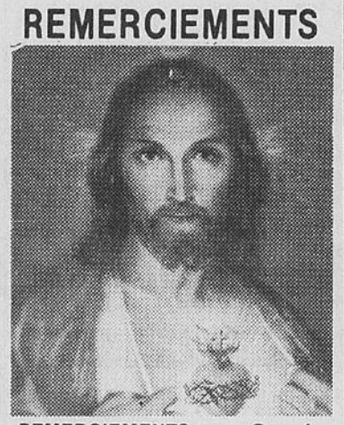
REMERCIEMENTS



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

S.L.

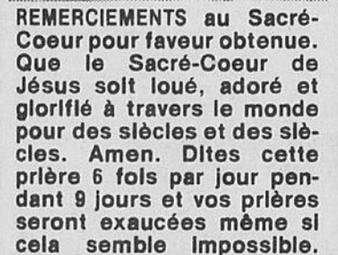
REMERCIEMENTS



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

E.D.

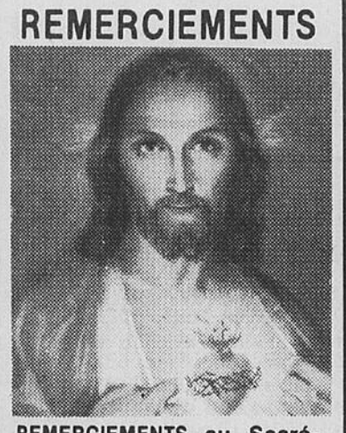
REMERCIEMENTS



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

S.G.

REMERCIEMENTS

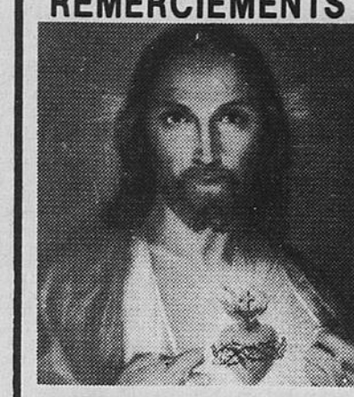


REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.P.

Remerciements

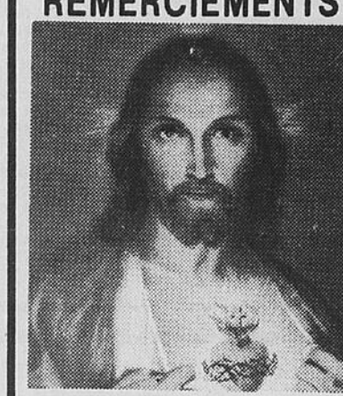
REMERCIEMENTS



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

D.T.

REMERCIEMENTS



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

R.D.

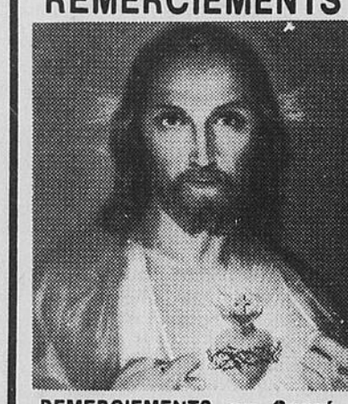
REMERCIEMENTS



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.S.

REMERCIEMENTS



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.R.

les petites annonces

560-2750
du lundi au vendredi, de 8h à 20h45, fermé le samedi

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
39 Garderies
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé
47 Emploi étudiants

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
70 Propriétés à louer
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entrepossage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
164 Divers demandés
165 Marché aux puces
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
178 Vente de garage
179 Antiquités
180 Chauffage-Bois Foyer-Poêle
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances

le cancer agit... réagissez

Société Canadienne du Cancer

nécrologie

Remerciements

REMERCIEMENTS
PRIÈRE AU SAINT ESPRIT

Saint Esprit, toi qui m'éclaire en tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de publication.

REMERCIEMENTS
PRIÈRE AU SAINT ESPRIT

Saint Esprit, toi qui m'éclaire en tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de publication.
(Approuvée par l'Ordinaire d'Ottawa)
J.L.

REMERCIEMENTS



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
L.S.M.

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale nationale, Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

Numéro 8M3-00404-2 — POUR ÉNERGIE MINES ET RESSOURCES — Service d'entretien sur l'équipement de la climatisation/ventilation, Direction des levés de la Cartographie, 615, rue Booth, Ottawa, Ontario. (Les documents doivent être obtenus avant la réunion du mercredi, 12 septembre à 9:00 a.m.)

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: **le mardi 18 septembre 1984**
Dépôt: **$25.00**

Numéro 042140 — Réparation et nettoyage de pierres, Musée canadien de la guerre, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: **le mardi 18 septembre 1984**
Dépôt: **$50.00**

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

2

Canada

MUNICIPALITE LA PECHE
COMTE DE GATINEAU

AVIS PUBLIC

Le lundi 3 septembre 1984 étant fête légale, il n'y aura pas de cueillette des ordures ménagères dans la municipalité.

La cueillette des ordures sera donc faite une journée plus tard dans tous les secteurs.

Donné à La Pêche ce 20e jour du mois d'août 1984.

E. M. Matte (Mme)
Secrétaire-trésorière
2

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

VILLE DE HULL

AVIS PUBLIC

Aux électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables, inscrits au rôle d'évaluation le 7 août 1984, à l'égard d'un immeuble situé dans la ville de Hull.

Je, soussigné, Greffier de la ville de Hull, donne avis que le Conseil de la ville de Hull a adopté, lors de son assemblée régulière tenue le 7 août 1984, le règlement numéro 1760 concernant les travaux de pavage, bordures, trottoirs, sentiers piétonniers et éclairage sur le boulevard des Trembles, et sur les rues Mayburry, des Mésanges, des Chardonnerets,du Geai-Bleu, de la Sittelle, de la Berline, de la Ridelle et de l'Escarpement, ainsi qu'un emprunt au montant de 627 000 $ pour en payer le coût.

Avis est aussi donné par le soussigné, que conformément aux dispositions des articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes, les propriétaires d'immeubles imposables, s'il s'agit de personnes physiques, qui sont majeurs et qui possèdent la citoyenneté canadienne, et qui désirent que ledit règlement numéro 1760 fasse l'objet d'un scrutin secret pour approbation, auront accès à un registre tenu à leur intention les 6 et 7 septembre 1984 entre 9:00 et 19:00 au bureau du Greffier à la maison du Citoyen, 25 rue Laurier, Hull, Québec.

Les personnes intéressées pourront consulter ledit règlement au bureau du Greffier, 25 rue Laurier, Hull, Québec, entre 9h 00 et 16h 00 du lundi au vendredi inclusivement, et lors des séances d'enregistrement qui se tiendront les 6 et 7 septembre 1984.

Le nombre de personnes requis pour que ledit règlement numéro 1760 soit soumis à l'ensemble des contribuables pour approbation est de cinq cents (500).

A défaut de ce nombre, ledit règlement numéro 1760 sera réputé approuvé par les électeurs, propriétaires d'immeubles concernés. Le résultat des séances d'enregistrement sera dévollé à 19h 15 le 7 septembre 1984, au bureau du Greffier à la maison du Citoyen, 25 rue Laurier, Hull, Québec.

Il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé chaque année sur tous les biens-fonds imposables situés dans la Ville pendant une période de vingt (20) ans, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle que portée au rôle d'évaluation en vigueur chaque année pour pourvoir au paiement de la somme de 306 489 $ représentant la partie du coût des travaux à l'ensemble des biens-fonds imposables de la Ville, le coût du financement, ainsi que les intérêts à accroître sur ladite somme.

Il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé chaque année sur tous les biens-fonds imposables situés de chaque côté d'une partie du boulevard des Trembles (partie Est), des rues Mayburry, des Mésanges, des Chardonnerets, du Geai-Bleu, de la Sitelle, de la Berline, de la Ridelle et de l'Escarpement tel qu'indiqué sur les plans numéros 1C-9923, 1C-9930, 1C-9932, 1C-9933 de la Ville datés des 11, 16 et 20 juillet 1984 lesquels plans font partie intégrante du règlement numéro 1760, une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des dits biens-fonds, pendant une période de vingt (20) ans, à un taux suffisant pour payer la somme de 320 511 $ représentant leur partie du coût d'installation des services municipaux, le coût du financement, ainsi que les intérêts à accroître sur ladite somme.

DONNE A HULL, ce 31e jour d'août 1984.

Le Greffier,
Robert LeSage, o.m.a.
2

LA CORPORATION DE LA CITÉ DE VANIER
THE CORPORATION OF THE CITY OF VANIER

PLEBISCITE MUNICIPAL
le 1er octobre 1984

En conformité avec la Loi municipale, S.R.O. 1980, c. 302, a. 132(1) veuillez être informé que les électeurs de la Ville de Vanier sont invités à se présenter au bureau de scrutin, le 1er octobre 1984, au terme du règlement qui suit:

Version française pour information seulement
Arrêté municipal 2645
de la Corporation de la Cité de Vanier

Etant un règlement relativement au fusionnement de la Cité de Vanier avec la Ville d'Ottawa

ATTENDU QU'une corporation municipale constituée à l'intérieur d'une municipalité régionale peut demander au ministre des Affaires municipales et du logement de la province d'Ontario, d'introduire des mesures législatives relativement au fusionnement d'une municipalité à une autre;

ATTENDU QUE dans le meilleur intérêt de la municipalité, il est nécessaire d'obtenir l'opinion des électeurs de la Cité de Vanier avant de soumettre au ministre une demande afin d'introduire une telle législation dans l'intention que la Ville de Vanier se fusionne éventuellement avec la Ville d'Ottawa;

ATTENDU QUE la Loi municipale, R.S.O. 1980, c. 302, a. 132(4) stipule que la Commission des Affaires municipales peut autoriser qu'un vote soit pris sur une question, un autre jour que le jour d'une élection régulière;

Par conséquent il est alors promulgué comme suit:

1. Que la question suivante soit soumise aux électeurs de la Cité de Vanier:
   "Etes-vous en faveur que le Conseil de la Cité de Vanier demande au ministre des Affaires municipales et du logement de la province d'Ontario d'introduire des mesures législatives ayant pour but la fusion de la Cité avec la Ville d'Ottawa?"
2. Que le vote sur ladite question soit pris le lundi 1er jour d'octobre 1984.
3. Que le greffier soit autorisé à faire demande à la Commision des affaires municipales afin qu'on approuve que le vote sur la question soit pris le lundi 1er jour d'octobre 1984.

Lu une première et deuxième fois au Conseil municipal le 17e jour de janvier 1984.

Lu une troisième fois et finalement adopté en Conseil le 20e jour de mars 1984.

Signé: **Bernard Grandmaitre**
Maire
Signé: **Ted J. Proulx**
Greffier
2

OC Transpo

SOUMISSIONS POUR APPROVISIONNEMENT ET SERVICES

Les commerces et les institutions en deçà de la MROC qui veulent transiger avec la Commission du transport régional d'Ottawa-Carleton concernant les genres de produits ou services suivants sont priés de remettre un tel avis par écrit à l'adresse mentionnée ci-dessous.

Sur réception de cet avis, une copie genre questionnaire et une copie de "Transaction commerciale avec OC Transpo" seront expédiées à cette firme pour les compléter et les retourner.

DIVERS PRODUITS ET GROUPES DE SERVICES GENRE COMMODITE

Administratifs et divers
Approvisionnement et services de reliure de livres
Meubles et étagères
Systèmes de communication
Périphériques et matériel d'ordinateur
Approvisionnement et entretien d'ordinateur
Services de consultation — Ordinateur, finance, ingénierie et exploitation
Vêtements et uniformes
Approvisionnement d'ingénierie et dessin
Approvisionnement électronique
Film
Fournitures de bureau
Equipement de bureau
Meubles de bureau
Papier de qualité
Produits de papier
Equipement photographique
Formules imprimées
Services et matériaux imprimés
Approvisionnement et machinerie à imprimerie
Approvisionnement de papeterie
Services et équipement de télécommunication
Horloges enregistreuses
Approvisionnement de la trésorerie

Exploitation et construction
Approvisionnement et pièces d'automobiles
Climatisation
Antigel
Batteries — automobile et électrolyte
Convoyeurs — Systèmes de courroies
Approvisionnement et ferrures d'immeuble
Automobile — Camions — Autobus
Câble
Appareils électriques
Approvisionnement électrique
Eclairage d'urgence
Moteurs — automobile et industriel
Location d'équipement
Clôtures
Extincteurs d'incendie et accessoires
Combustibles, lubrifications et graisses
Equipement de jardinage
Verre d'automobile et domestique
Quincaillerie générale
Equipement de chauffage
Ecrous et boulons traités thermiquement
Equipement de construction
Ampoules et installations d'éclairage
Oxygène et acétylène
Peintures — Automobile et commerciale
Tuyaux et tuyauterie
Approvisionnement et installations de plomberie
Outils mécaniques
Approvisionnement d'articles de sécurité
Approvisionnement de sel
Pneus, chambres à air et réparations
Equipement de remorque
Equipement de soudure et découpage

LA COMMISSION DU TRANSPORT REGIONAL OTTAWA-CARLETON
1500, boul. St-Laurent
Ottawa, Ontario K1G 0Z8

Au soin de M. Brian Reid
Directeur des matériaux
2

APPEL D'OFFRES

La Corporation du Centre d'accueil de Gatineau demande des soumissions pour les installations d'un système de chauffage bi-énergie, au 134, rue Maple, Gatineau, Québec.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (1975, L.P., chapitre 53) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'ingénieur Desmarais & Associés Inc., 194, rue Harold, Gatineau, Québec J8P 4S4, no de téléphone 663-6767, à compter du 24 août 1984, contre un dépôt remboursable de 25,00$.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant égal à 10% du montant de la soumission, fait à l'ordre du Centre d'accueil de Gatineau, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq jours (45) de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Fermeture au B.S.D.Q. à 14h 00, le 13 septembre 1984.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le directeur général,
Monsieur Philippe Plouffe.
2

CANTON DE CUMBERLAND
RECONSTRUCTION DU CHEMIN DE LA 8e LIGNE
ENTREPRISE: M-1431

Des soumissions cachetées inscrites sur les formulaires fournis par les ingénieurs-conseils seront reçues dans des enveloppes clairement libellées quant à leur contenu par le Coordonnateur exécutif-greffier au bureau du Canton, Edifice de l'administration, Leonard, Ontario, jusqu'a 13 heures, heure locale, le

LUNDI 17 SEPTEMBRE 1984
pour la reconstruction du chemin de la 8e ligne.

Voici une estimation approximative des travaux:

Terre d'excavation	6,000 m3
Terre importée	4,000 tonnes
Granulaire «A»	2,750 tonnes
Granulaire «B»	7,100 tonnes
Tuyau d'acier ondulé	72 mètres

On peut obtenir les plans, les cahiers des charges, les bordereaux de soumission au bureau des ingénieurs-conseils à Nepean, moyennant un dépôt de vingt-cinq ($25.00) dollars qui ne sera pas remboursé.

Les soumissions seront dépouillées en public à 14 heures, heure locale, le lundi 17 septembre 1984 dans la salle de réunions du Conseil du Canton de Cumberland, Leonard, Ontario.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera nécessairement acceptée.

McNeely Engineering Limited,
Ingénieurs-conseils,
38, Route 7,
Pièce 217,
Nepean, Ontario.
K2H 8R2

M. H.E. Sauinier,
Coordonnateur exécutif-greffier,
Canton de Cumberland,
Case postale 15, R.R. 3,
Navan, Ontario.
K0A 2S0

Travaux publics Canada — Public Works Canada

A VENDRE
8 PROPRIÉTÉS RÉSIDENTIELLES

Dans la ville de Deep River, Comité de Renfrew, province d'Ontario

Sous réserve de vente antérieure ou de retrait en tout en partie de la présente offre, LE MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS pour et au nom de l'Energie Atomique du Canada Limitée recevra des offres pour l'achat des droits, titres et intérêts dans les propriétés ci-haut décrites.

LE MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS se réserve le droit absolu de rejeter toutes les offres ou l'une de ces offres.

Les personnes intéressées à acquérir ces propriétés résidentielles sont priées de prendre note que des séances d'information se tiendront à FOREST HALL, DEEP RIVER 09:30 A.M. les jours suivants:

MARDI, 11 septembre 1984
MERCREDI, 12 septembre 1984
JEUDI, 13 septembre 1984

Lors de ces séances, des formules de soumission "offre d'achat" seront distribuées et diverses explications seront fournies sur la façon de les compléter. Après les séances, les maisons pourront être visitées.

Pour de plus amples renseignements, prière de s'adresser à M. E.-P. Sarrazin au numéro de téléphone (613) 995-6608, ministère des Travaux publics, Services immobiliers, Ottawa, ou à M. A.E. Dawson, Energie Atomique du Canada Limitée, Deep River, au numéro de téléphone (613) 584-3478.

Les offres d'achats doivent être soumises sur les formulaires du ministère intitulés "offre d'achat" portant l'indication et l'adresse suivantes:

OFFRES D'ACHATS: CHEF, POLITIQUE ET ADMINISTRATION DES MARCHÉS
RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE

DOSSIER No: 9075-D2/8 TRAVAUX PUBLICS CANADA
L'ESPLANADE LAURIER
TOUR EST, 16e ÉTAGE
140, RUE O'CONNOR
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0M3

Les offres d'achat doivent être reçues au plus tard à 15:00 le 25 SEPTEMBRE 1984
2

Canada

2 AVIS LEGAUX

Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées, au Chef politique et administration, Travaux publics Canada, 1er étage, Immeuble Sir John Thompson, 5221, rue Harvey, C.P. 2247, Halifax (Nouvelle-Ecosse), B3J 3C9, seront reçues jusqu'à 15h 00 à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (téléphone: 426-7502), sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

No 018370 — Nouvel édifice du gouvernement du Canada — Projet de décentralisation du Gouvernement du Canada, Sydney, comté de Cape Breton, Nouvelle Ecosse.

Date limite: **le mercredi 26 septembre 1984.**
Dépôt: **$500.00**

Bureau dépositaire des soumissions: Les sous-traitants pour travaux de mécanique — (système d'arrosage, inclus), d'électricité (détection d'incendie-système de protection et d'alarmes, inclus), maçonnerie, pavement d'asphalte, élévateurs, toiture et solins et garnitures métalliques, doivent présenter leur soumission par l'entreprise du Bureau dépositaire de la Nouvelle-Ecosse, a/s l'Echange de Construction, Cao Breton, C.P. 131, 315, rue Charlotte, Sydney, N.-Ecosse, B1P 6S9, ou Bureau dépositaire de la Nouvelle-Ecosse, C.P, 1476 Nord, 5450, rue Cornwallis, Halifax, Nouvelle-Ecosse B3K 5H7, au plus tard à 12h 00, le jeudi 20 septembre 1984, conformément aux dispositions du document intitulé «Principe de procédures à suivre pour présenter des offres (Annexe «A» inclus) Bureau dépositaire des soumissions de la Nouvelle-Eosse.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

2

Canada

LA CORPORATION DE LA VILLE DE GLOUCESTER

Gloucester
Ontario

R821274

LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES

EN CE QUI CONCERNE l'article 39 de la Loi sur l'urbanisme, S.R.O. 1980, c. 379),

et

EN CE QUI CONCERNE une demande déposée par la Corporation de la ville de Gloucester pour l'approbation de ces arrêtés municipaux no 15 de zonage réglementé de 1982 et 114 de 1982.

AVIS D'UNE AUDIENCE

LA COMMISION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO a fixé au mardi 9 octobre 1984, à quatorze heures (heure locale) de l'après-midi, la tenue d'une audience publique qui aura lieu dans la salle du Conseil, Hôtel de ville, 4550, rue Bank, Gloucester, où on continuera d'entendre toutes les personnes intéressées à s'opposer ou à appuyer cette demande.

Si vous ne participez pas et que vous n'êtes pas représenté à cette audience, la Commission procédera en votre absence et aucun autre avis des procédures ne vous sera expédié.

Advenant que la décision soit sous réserve, les personnes qui auront participé à l'audience et désireuse d'obtenir une copie de la décision pourra en faire la demande à un des membres de la Commission, ou en écrivant à la Commission. Le rapport de la décision vous sera expédié aussitôt que possible.

Daté à Toronto, ce 16 août 1984.

D.G. Henderson
Secrétaire

Copie certifiée
Ce 24 août 1984
Frederick D. Meldrum, J.P.
Greffier municipal

NOTE EXPLICATIVE

Les buts et les effets de l'arrêté municipal 15 de 1982:

La partie du terrain affecté par l'arrêté municipal 15 de 1982 est situé à l'intérieur d'une partie du lot 21, concession 2, côté Ottawa, ville de Gloucester, et est situé sur le côté nord du chemin Innes immédiatement à l'ouest du croissant Stonehenge.

Zonage actuel — Utilisations permises

Le terrain en question est présentement zoné "DZ", zone de développement, selon l'arrêté municipal 26 de 1960, tel que modifié par l'arrêté municipal 50 de 1967. A l'intérieur de cette zone, toutes les utilisations permises sont toutes les utilisations légales qui existaient lors de l'adoption de l'arrêté municipal le 8 août 1967.

Zonage proposé — Utilisations permises

Il est proposé de changer le zonage à "R4" — zone résidentielle, une ou deux familles, selon l'arrêté municipal 92 de 1965 tel que modifié. Il y a également une exception proposée "R4(E1)" où il serait permis d'opérer un établissement de vente au détail de fruits et légumes frais et de produits laitiers, d'opérer un centre de jardinage et un comptoir de viandes. L'espace brute de plancher commercial est limité à un maximum de 371.61 mètres carrés (4000 pi. ca.).

Les buts et effets de l'arrêté municipal 114 de 1982.

Pour réglementer l'utilisation future des terrains zonés "R4(E1)" selon l'arrêté municipal 92 de 1965 tel que modifié et en particulier une partie du lot 21, concession 2, côté Ottawa, ville de Gloucester, secteur d'urbanisme de Cyrville. Le terrain affecté est connu municipalement sous le 1877, chemin Innes, situé à l'angle nord-ouest du chemin Innes et du croissant Stonehenge.

Zonage actuel — Utilisations permises

A l'heure actuelle, le zonage permet l'opération d'un établissement de vente au détail pour la vente de fruits et légumes frais et produits laitiers, un centre de jardinage et un comptoir de viandes.

Zonage proposé — Utilisations permises

La modification proposée à l'arrêté municipal permettrait les utilisations commerciales suivantes: un établissement de vente au détail pour la vente de fruits, légumes et grains secs ou frais et la vente de produits laitiers; un comptoir de viandes et la vente de plantes à repiquer sur une base saisonnière à condition que l'installation soit à ciel ouvert et non renfermé, sauf par une clôture temporaire.

REMARQUE:

L'arrêté municipal 114 de 1982 modifie le zonage "R4(E1)" de l'arrêté muncipal 92 de 1965 et consiste en un changement dans le texte seulement. Seules les utilisations permises ont été modifées. Toutes les autres conditions du zonage R4(E1) demeurent les mêmes. L'annexe A de l'arrêté 92 de 1965 demeure les mêmes.

Toute personne, désireuse d'obtenir plus de précisions concernant les documents mentionnés, peut examiner les documents originaux sur rendez-vous en communiquant avec l'Agent de zonage (822-7880) à l'édifice d'Hydro Gloucester (2e étage), à Leitrim, durant les heures normales d'affaires.

Frederick D. Meldrum, J.P. Greffier
Ville de Gloucester
Case postale 8333
Gloucester, Ontario
K1G 3V5

2

---

2 AVIS LEGAUX

AVIS AUX CREANCIERS

TOUTES les personnes ayant des réclamations contre la succession du défunt, ROMEO CHARTRAND, ayant résidé au 46 Courtney Road, dans la ville de Kanata, dans le district judiciaire d'Ottawa-Carleton, retraité, décédé le 15 avril 1984, sont priées de déposer une preuve de ladite réclamation auprès du soussigné le ou avant le 10 septembre 1984. Après cette date, la succession sera distribuée en ne tenant compte que des réclamations dont le soussigné aura été avisé.

DATE à Vanier, le 17e jour du mois d'août 1984.

ROBERT CHARTRAND

LALONDE CHARTRAND & GOUIN
Avocats et Notaires
234, chemin Montréal
Vanier, Ontario
K1L 8E3

2

AVIS
AU CREANCIERS ET AUTRES

Toutes les personnes ayant des réclamations contre la succession de Raoul Daoust, ayant résidé à Sarsfield, Ontario; dans le district judiciaire d'Ottawa-Carleton, décédé le 9 janvier 1984, sont priées de faire parvenir les détails et preuves de ces réclamations auprès de l'exécuteur sous-mentionné le ou avant le 30 septembre 1984.

Après cette date les avoirs de la succession seront distribués et l'exécuteur testamentaire ne sera pas tenu responsable de dettes pour lesquelles il n'aura pas reçu de réclamations.

Datée a Sarsfield, Ontario, le 17 août, 1984

J.F. Guy Leduc,
exécuteur testamentaire,
Succession Raoul Daoust,
Sarsfield, Ontario.
K0A 3E0

14 PERDU

CHAINE avec Signe Vierge, 3 petites bagues. Récompense. 776-3743.

PEKINOIS blanc, alentours Montclair-St-Joseph, dimanche soir, récompense $100. 776-0571.

15 TROUVE

COLLEY miniature, environ 2 ans, Val-Des-Monts, 663-4475.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

ARCHITECTE fonctions: détails de construction et surveillance de chantiers. Qualification: minimum 3 ans d'expérience. Martineau et Martineau, Architectes, 663-3700.

CONTRAT d'éducatrice pour 4 mois, diplôme en garderie ou enseignement pré-scolaire. Envoyez curriculum vitae à Garderie Pop-Citrouille, 29, Dumas, Hull, avant mardi, 4 septembre.

HYGIENISTE - Dentaire diplômé(e) avec ou sans expérience, bilingue, demandez pour Chantal Gosselin (819(663-7731.

LE CENTRE de l'enfant d'Aylmer — poste éducateur(trice) en garderie. Fonctions: prendre charge d'un groupe d'enfants, appliquer le programme éducatif. Exigences: diplôme d'études collégiales dans les domaines suivants: éducation des petits ou technique de garderie. 1 année d'expérience en milieu de garderie, bilingue. Pour informations: 684-1113.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué. 560-2750.

2 AVIS LEGAUX

Construction de Défense Canada | Defence Construction Canada

DOSSIER: WA40110 sfc Leitrim (Ontario) Construction d'une addition à l'édifice 250 et fourniture et l'installation d'un incinérateur

Les documents constituant la soumission sont disponibles dans les deux langues officielles.
DATE DE FERMETURE: le MARDI 2 octobre 1984
DEPOT POUR DOCUMENTS: $25

DOSSIER: WA46710 bfc Ottawa (Ontario) Fournir et installer des fenêtres et portes en aluminium, l'isolant et du parement en vinyle aux logements familiaux (environ 5)

Les documents constituant la soumission sont disponibles dans les deux langues officielles.
DATE DE FERMETURE: le MARDI 2 octobre 1984
DEPOT POUR DOCUMENTS: $25

DOSSIER: WA49915 bfc Ottawa sud (Ontario) Réparations à la voie d'évitement du parc de réservoir P.H.L. 308

Les documents constituant la soumission sont disponibles dans les deux langues officielles.
DATE DE FERMETURE: le MARDI 25 septembre 1984
DEPOT POUR DOCUMENTS: $25

Le secrétaire recevra jusqu'à 15h 00 (heure avancée de l'Est), à la date limite indiquée, les soumissions, sous pli cacheté, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut et adressées au Secrétaire Construction de Défense (1951) Limitée, Billings Bridge Plaza, 12e étage, Immeuble SBI, 2323, promenade Riverside, Ottawa, (Ontario), K1A 0K3. Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre Service des plans d'Ottawa, à l'adresse susmentionnée (téléphone 613-998-9549 ou télex 053-3726/3727) et en déposant le montant indiqué.

Les plans, devis et les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux de l'Association des constructeurs à Kingston, Toronto, Ottawa, Hull, ainsi qu'à notre bureau régional à Toronto.

2

Canada

---

21 AIDE PROFESSIONNELLE

PARENTS thérapeutes, êtes-vous à la maison? Est-ce que vous ou votre partenaire avez une certaine expérience de travail auprès des enfants perturbés affectivement? Cherchez-vous une occasion de poursuivre votre carrière? Alors, vous serez peut-être intéressés dans le rôle de parents thérapeutes. Les parents thérapeutes offrent des services d'évaluation, de stabilisation à court terme aux enfants placés en cas d'urgence. Mais, ils assurent aussi un service de traitement pour une période s'échelonnant de 6 à 18 mois, aux enfants placés dans leurs foyers. Si vous demeurez dans Ottawa-Carleton et désirez vous joindre à une équipe d'intervenants, tout en travaillant dans votre foyer, signalez 737-1722, pour d'autres détails. La société d'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton.

22 PERSONNEL DE BUREAU

AGENT de location pour édifice à logement à Hull, expérience en secrétariat serait un atout. Blingue. Postez Curriculum Vitea à Case 120, 375 Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

SECRETAIRE juridique, de préférence avec expérience de 2 ans dans le domaine légal; Durée du travail: début septembre à mi-novembre et autres périodes possible, envoyé curriculum vitae à Me Pierrette Dupont Rousse, Centre Communautaire Juridique de l'Outaouais, 115 Promenade du Portage, Hull, J8X 2K2, 771-7352.

SECRETAIRE ADMINISTRATIF

POSTE contractuel d'un an. Fonctions: assurer la permanence et la gestion courante d'un bureau. Exigences: facilité d'accueil, capacité de maintenir une comptabilité sommaire, savoir dactylographier. Une connaissance de l'administration pour des organismes bénévoles et du scoutisme seraient des atouts. Salaire $270/semaine. Faites parvenir votre curriculum vitae le plus tard le 5 septembre au: Secrétariat de la Fédération des Scouts de l'Ontario, 125 avenue Beechwood, Ottawa, Ontario, K1M 1L5.

SECRETAIRE, bilingue, avec expérience sur AES serait un atout, permanent et à temps plein, salaire à discuter. Richard, 778-2000.

SECRETAIRE-dactylo. S'adresser au directeur général Olivier Augusto, au Sheraton Le Marquis, Hull, 770-8550.

23 AIDE TECHNIQUE

AIDE technique demandée, technicien(ne) en architecture, fonctions: détail de construction et surveillance de chantiers. Qualification: minimum 5 ans d'expérience. Martineau et Martineau, Architectes, 663-3700.

24 PERSONNEL DE VENTE

AVIS de recherche. Si vous avez une auto et aimez le public, nous offrons un travail payant. 770-9964.

BELINDA AND BROTHER recherche de l'aide à temps plein d'une personne mature et expérimentée. Prière de vous adresser en personne à Place D'Orléans.

COMPAGNIE internationale est à la recherche de 6 représentant(es) à temps plein, 3 à temps partiel, salaire débutant de $300 à $700 et plus par semaine. Auto nécessaire. Pour de plus amples renseignements communiquer qu 778-2882.

ELECTROLUX Canada, emploi disponible, homme et femme, automobile nécessaire. $400 à $600/semaine. 663-5328.

JE suis dans le domaine de la médecine naturelle et recherche des personnes déterminées à augmenter leur revenu. Dr Miron, 777-2459.

PERSONNEL de vente, temps plein ou partiel, «Food Plan» service alimentaire, auto nécessaire, entre 13 et 17h. 568-9669.

REPRESENTANT COMMERCIAL

nous recherchons un représentant commercial (h. ou F.) en publicité avec expérience, bilingue, possédant une voiture. Cette nouvelle compagnie innovatrice offre la formation, opportunité d'excellents revenu et avancement. Demandez Charlie, 737-7287.

SOLLICITATION par téléphone de 16h à 21h, du lundi au vendredi. $4/heure, 777-2867.

2 AVIS LEGAUX

AUDITEURS de nuit, et «Bell Boys» avec expérience, se présenter au Sheraton le Marquis, 131, Laurier, Hull, demandez M. Olivier Augusto.

REPRESENTANT(E) des ventes et hotesse de restaurant avec expérience. Se présenter au Sheraton Le Marquis, 131 Laurier Hull. Demandez M. Olivier Augusto.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(ère). 18 ans et plus. Se présenter après les heures de repas au 755 St-Joseph, Hull.

CUISINIER(ERE) avec 5 ans et plus d'expérience pour fruits de mer et steak. Serveur(se), expérience pour salle à manger. Veuillez vous présenter au 711, boul. St-Joseph, Hull.

CUISINIER(E) pour cafétéria, bilingue, 235-4523, Gilles.

CUISINIER(E) d'établissement avec expérience, propre transport, salaire à discuter. Pour entrevue Marcel, 824-€ ,82.

CUISINIER(IERE) pour déjeuner. Serveurs(ses), steak, fruits de mer, personnalité, fiable, beau sourire, plein temps et temps partiel. Se présenter au Café Terrasse au Petit Bateau, Promenade de l'outaouais.

OUVERTURE immédiate pour caissière, serveuse au comptoir, bus-boy (h. ou f.) expérience appréciée mais non requis, bonne chance d'avancement. Applications seront acceptées entre 9h 00 a.m. à 10h 30 a.m. et 14h 00 et 17h 30, Bloom's Restaurant Inc., Centre Rideau.

PERSONNE expérimentée pour comptoir de charcuterie et mets à emporter. Bilinguisme un atout. Faire la demande au Nates Deli des Promenades de l'Outaouais à Gatineau, jeudi et vendredi entre 11h et 15h, lundi entre 9h et 11h.

RECEPTIONNISTE-Caissier(ère), 18 ans et plus, expérience nécessaire. Se présenter après les heures de repas au 755 St-Joseph, Hull.

SERVEUR/EUSE pour restaurant avec expérience. S'adressez au 22, rue Des Flandres, suite 103, entre 9h et 15h.

SERVEURS(EUSES) pour club privé, minimum 1 an d'expérience, service français, bilingue. Présenter en personne au 453 Laurier est, Ottawa, mercredi le 5 septembre 1984 entre 15h et 17h, demander Jean-Louis Watier.

SERVEUSE(EUR) demandé(e) appelez immédiatement ou se rendre en personne à 172, rue Eddy, Hull, 771-9957.

SERVEUSE (serveur), avec expérience, Restaurant de l'Outaouais, position bilingue midi à 18 heures, auto nécessaire, endroit agréable à travailler 827-2364 824-4792.

SOUS-CHEF DE CUISINE PRESTIGIEUX CLUB PRIVE

BANLIEU d'Ottawa, brigade de 10 employés; responsabilité et esprit de créativité serait un atout important; salaire et bénéfices marginaux intéressants; travail dans un environnement agréable. Votre candidature sera confidentielle. Adressez votre curriculum vitae à: Case 124, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) classe A, Agathe 684-3338 ou 684-8689.

COIFFEUR(EUSES) avec clientèle demandé(e) à Aylmer, 684-2341.

COIFFEUSE(EUR) Unisexe pour salon de beauté Sandy Hill. 232-7294, 741-7092.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

INFIRMIERE autorisée, temps complet ou temps partiel, service de nuit. Exigences: avoir son enregistrement du «College of Nurses on Ontario»; être bilingue. Veuillez communiquer avec la directrice des soins infirmiers au 824-1720.

31 PERSONNEL DE METIER

INSTALLEURS (h. ou f.) de tapis demandé(e)s, avec expérience et camionnette. Appelez O. Maheu, 746-7352.

PERSONNE pour travailler dans un atelier de menuiserie, avec expérience, après 16h30, 663-7307.

PRESSEUR (h. ou f.) avec expérience pour travailler dans plan nettoyage à sec, excellent salaire, travail permanent, 749-5969.

RECHERCHE mécanicien pour camion (équipement lourd), expérience nécessaire, 822-1218.

GRAISSEUR
(h. ou f.)
Avec 2 ans d'expérience et possédant un PL5.
Se présenter au département de service
J. BAILLOT & FILS LTEE
960, boul. St-Joseph, Hull, Québec.
31

MECANICIEN D'EXPERIENCE
(h. ou f.)
- Salaire et bénéfices avantageux.

S'adresser en personne à:
M. Jacques Baillot,
directeur du personnel
777-5261
J. BAILLOT & FILS LTEE
960, boul. St-Joseph
Hull, Québec
31

32 AIDE DEMANDEE

A LA RECHERCHE d'un pâtissier capable de faire fonctionner petite entreprise: très bons avantages, jour: 684-1199, 685-0286 après 18h.

---

32 AIDE DEMANDEE

ASSISTANTE DENTAIRE
Expérience seulement. Belle personnalité, facilité de communication, condition intéressante. 777-6061.

ATTENTION

ETUDIANTS(ES), bureau de Hull est à la recherche de personnes pour sollicitation par téléphone, heures: 16h 30 à 21h, $4.00 heure garanti plus boni, 770-3573.

AVON

PROFITEZ de votre temps libre pour remplir vos poches. Procurez-vous un revenu d'appoint en vendant les produits Avon. Composez 232-8585.

CARRIERE de gérance dans la vente. Joignez-vous à une chaîne nationale, en pleine expansion, de services spécialisés et de boutiques de cadeaux. Nous avons présentement des postes de gérant en gestion et de préposé au service à temps partiel. Il est souhaitable de posséder de l'expérience dans la vente, salaire selon l'expérience. Seules les personnes d'âge mur responsables et intéressées dans une carrière à défi feront la demande. Pour une entrevue, communiquez avec la Boutique de clés Sears, boul. St-Joseph, Hull. Aussi chez Things Engraved. Les Promenades de l'Outaouais à Gatineau.

CEUX et celles qui sont vraiment fort-e-s pour la fermeture de vente, qui sont intéressés à avoir un gros salaire par semaine, automobile nécessaire, prenez un rendez-vous immédiatement. 663-0700, 776-6042.

CHAUFFEURS, (H. ou F.) de taxi, 561-2604.

COMPAGNIE d'entretien requiert personne expérimentée pour travaux légers ou lourds, temps plein et partiel. Se présenter au 220 Rideau, Ottawa, entre 9h et 16h.

DEMENAGEURS requis pour travail à temps plein ou partiel dans la construction. Faire demande 921 Gladstone, Ottawa à 6h 30 a.m.

FEMME de ménage demandée avec garde enfant de 2 ans, références exigées, après 15h: 561-3518.

GAGNEZ de l'argent en vendant des produits de qualité, temps partiel, 778-0981.

INSTALLATEUR (h. ou f.) d'aluminium expérimenté(e) demandé(e). Doit posséder son propre équipement et outils, 526-1322.

JEUNE compagnie canadienne recherche 2 jeunes personnes libres pour voyager au Canada, Europe et Amérique. Aucune expérience nécessaire, entraînement, transport, logement fournis. Libres pour voyager immédiatement, personnalité combative, 18 à 24 ans: premiers arrivés premiers servis. Pour entrevue personnelle présentez-vous au Sheraton Le Marquis Hull, lundi 3 septembre de 10 à 17 heures, demandez Mlle Vikki.

JOUEZ GAGNANT

VOUS connaissez les enfants, vous avez le sens de l'organisation, vous désirez une occupation intéressante et bien rémunérée... Jocus vous offre la possibilité de devenir conseiller(ère) en jouets éducatifs, informations: Aline B. Gauthier, 561-4318.

JUSQU'A $200 par semaine, $4.00 l'heure garanti garanti plus bonis, sollicitation par téléphone 776-1134.

LABOUREUR général requis pour travail à temps plein ou partiel dans la construction. Faire demande de 921 Gladstone, Ottawa, à 6h 30 a.m.

LE CENTRE Japonnais de la photo, Place du centre, demande un technicien-vendeur (h. ou f.), expérience préférée mais non nécessaire. S'adresser en personne à M. André St-Pierre, entre 15h et 17h du lundi au vendredi.

LIVREUR avec propre voiture, 568-6000, après 16h.

LIVREURS demandés à plein temps pour Pizzeria, 568-9712 après 16h, 568-1534.

NOUS recherchons plusieurs caissiers(ères) matures et responsables avec expérience pour épicerie très achalandée. Travail de soir et fin de semaine. Doivent être disponibles 15 heures par semaine. Salaire à discuter. Envoyer curriculum vitae à Case 125 LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

OPERATEUR(RICE) XEROC 860

NOUS sommes à la recherche d'un(e) opérateur(rice) de traitement de la copie. Le(a) candidat(e) doit être parfaitement bilingue et posséder une connaissance approfondie de la Xeroc 860. Faites parvenir votre curriculum vitae à C. Sadler, 808-280, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1P 5G8.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées», en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué. 560-2750.

PERSONNEL pour clouage, composez 526-1322.

PERSONNEL pour montage de charpente, composez 526-1322.

PREPOSE au département de l'emballage, personne entre 18 et 25 ans. Communiquez Mme Rondeau 776-1017.

PREPOSE au lavage de lentille, personne de 18 à 25 ans. Communiquez Mme Rondeau, 776-1017.

PREPOSE au terrain de stationnement, 5 ans d'expérience dans la conduite de véhicules, assurable, bilingue, belle apparence. Faire la demande au 99, rue Bank, Centre Parking.

PREPOSE aux pièces et à la vente au comptoir, bilingue, travail à plein temps. Se présenter au 474, rue Bank Ottawa.

PREPOSE (h. ou f.) aux pompes à essence, tous les services, bilingue, fins de semaine. Se présenter au Shell du 20 Beechwood.

RECHERCHE employés pour travail de maintenance jour et nuit. Se présenter au 66-6 chemin Colonade, Nepean, Ontario.

RECHERCHONS pianiste pour accompagnement de ballet classique. 777-5144, 770-0520.

RECHERCONS un menuisier(e) d'atelier et de chantier, compétent et responsable, licencié ou non, avec outillage et moyen de transport pour travaux d'atelier et rénovation générale. Salaire à discuter suivant compétence à partir de $7.50 de l'heure. Téléphone: 771-9898.

Mot caché
Réponse
PEPITTE

---

mot caché
LE DROIT

6 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	C	I	R	T	A	R	E	P	O	L	T	R	O	N
2	T	O	E	R	D	N	E	T	O	E	R	E	E	I	O
3	I	O	H	R	S	X	N	U	S	L	E	R	T	G	I
4	L	R	E	A	E	I	N	O	T	L	N	R	I	N	T
5	I	S	R	R	N	E	O	D	A	E	O	E	R	O	A
6	B	A	B	E	N	T	T	E	G	C	N	U	E	N	T
7	A	G	I	D	A	E	I	R	E	A	C	R	R	P	N
8	B	E	V	I	C	S	A	L	U	N	A	G	E	R	A
9	O	S	O	P	E	V	L	E	L	E	N	T	E	P	L
10	R	S	R	A	E	U	L	C	A	O	T	D	R	E	P
11	P	E	E	L	L	L	I	T	N	O	N	N	E	S	S
12	A	I	L	O	T	V	A	E	C	O	N	N	U	S	N
13	L	E	S	R	E	E	G	U	E	U	G	N	A	T	A
14	M	E	S	S	A	G	E	R	I	E	S	S	A	N	R
15	E	D	I	C	U	L	E	I	T	N	E	R	R	O	T

Alors
alliage
alunage
anxiété

Cannes
cane
corsage
connus

Echatillonnant

Gravelle
géra
gnon

Herbivore

Lecteur

lucide
laitonner
lascive
lapider
lance
lente

Messageries

Nitrocellulose
nasse
nonnes
nacelle

Opératrice
oignon

Perd
probabilité

palme
poltron
postage

Retirer
renonçant
redoute
rare

Sagesse

Torrentiel
transplantation
tangue
terreur
tendre

Vulve

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

---

32 AIDE DEMANDEE

RECHERCHE personne de service en brûleur à l'huile, intéressé à se recycler pour service au gaz naturel. Appelez lundi au vendredi entre 8h et 16h, 778-1338.

SOLLICITEUR (h. ou f.) région de Hull, heures: 18h à 21h, lundi au vendredi, 234-8722, Yvon.

URGENT, Couvreurs (h. ou f.) de bardeaux d'asphalte; Couvreurs de toitures plates, 748-5555, 663-4498.

33 POSITIONS VACANTES

PROFESSEURS de «break dancing», jazz, social, 770-4794, 663-3030.

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

J'IRAIS chez-vous, lundi-vendredi, 9h-14h, $20 par jour, Mont-Bleu, 777-9503.

36 AIDE DOMESTIQUE

AGENCE Mini-Ménage recherche personnel pour travaux ménagers, 20 ans et plus, 684-0640.

COUPLE ou femme mature, 30 ans et plus, logé, nourri, prendre soins de femme handicapée, travaux domestiques, francophone, 748-9862.

GERRY Home Making Services — service de domestiques, gardienne ou soins infirmiers, entretien ménager, 594-0230

OTTAWA centre-ouest, entretien du logis, surveillance de deux enfants d'âge scolaire, 13h à 18h sur semaine, 728-9698.

37 GARDIENNES DEMANDEES

AA. Gardienne expérimentée pour garder chez-moi, 4 et 6 ans, salaire à discuter, 568-3031.

AYLMER, chemin Vanier, garderais enfants 2 à 5 ans, 684-4571.

AYLMER, gardienne pour garder chez moi. Doit bien parler français, être responsable et débrouillarde. Références, après 20 heures 684-5228.

AYLMER — Gardienne responsable et mature chez moi, références exigées, 685-0691.

CANTLEY, fiable, chez moi, 3 jours par semaine, l'après-midi et soir, 827-0753.

CHERCHONS gardienne pour fillette 6 ans, 2 à 3 jours par semaine, Centre ville Ottawa, 237-2669.

DAME mature, dynamique, pour garder, chez moi, une enfant 2½ ans, de midi à 17h30, 5 jours semaine, Gatineau, après 18h 643-2529.

GARDIENNE avec travaux ménagers, 2 filles: 5 et 2 ans, 827-3394.

GARDIENNE demandée à la maison, pour bébé de 16 mois, lundi au vendredi, 827-2636.

GARDIENNE demandée pour 2 enfants 6 ans, près école St-Raymond, Hull, 777-2389 après 17h.

GARDIENNE à ma maison pour bébé de 13 mois, du lundi au vendredi. Après 16h 749-3462.

GARDIENNE à domicile, 20 ans et plus, fiable, mature, références vérifiables, de soir, mercredi au samedi. Entre 10h et 15h, 561-6507.

ORLEANS, gardienne demandée pour fille de 14 mois, près écoles Des Voyageurs. Références requises. 824-1880.

PRES écoles Le Petit Prince, diner seulement pour Patrick 6 ans, après 17 heures, 561-4185.

RUE NORMANDIE, nonfumeuse, pour 2 enfants, appelez soir et fin de semaine, 771-5935.

SECTEUR Seigneurie, garderait fille 5 mois, début octobre, 684-1374.

4 SOIRS par semaine de 15 à 23h 30. Références. Hull, 776-2512.

38 GARDERAIS BEBES

ADDITIONNEZ l'Amour, le dynamisme et l'expérience des jeunes, vous y trouverez Clémence et Lucie, 778-2818.

A DEUX PAS de l'école St-Rédempteur: garderais écoliers, donne reçus, 770-4132.

AIMERAIS avoir ami pour jouer et moi je prendrais soins de vos enfants, confiez-les moi, 561-4682.

AIMERAIS garder enfants le jour, près de l'école St-Paul, donne reçus, 770-2498.

AIMERAIS garder enfants de tout âge, avec expérience, lundi au vendredi, 6h à 17h, 212 Des Fleurs, 663-5746.

AIMERAIS garder bébés, enfants, le jour, près école Carle, 643-3081.

AIMERAIS garder enfants chez-moi, repas chaud, jeux éducatif, 643-2765.

AIMERAIS garder enfants chez moi du lundi au vendredi, rue Dupuis, Templeton, 663-9049.

AIMERAIS garder enfants, chez-moi, bilingue, expérience, Gatineau, 663-7343.

AIMERAIS garder enfants 1½ ans et plus la semaine, avec expérience, Touraine, 561-0949.

AIMERAIS garder enfant chez-moi, le jour, du lundi au vendredi, rue Normand, Hull, 771-5531.

AIMERAIS garder jeune bébé du lundi au vendredi, expérience. Secteur St-Jean Bosco, 771-9294.

AYLMER, garderais compagne pour ma fille de 4 ans, à la semaine ou au jour. Rue Prentiss, 685-1157.

AYLMER - Mère de jeunes enfants garderait enfants de tous âges à la semaine ou au jour, 685-1624.

BIENTOT l'école, bienvenue aux dîneurs de l'école de la Montée, 663-2483.

CHEZ MOI, lundi au vendredi, avec références, de 2 ans à 5 ans, $35 par semaine, jour ou soir, 561-4526.

DAME mature garderait enfants chez elle, près école le Progrès, 568-2751.

DU lundi au vendredi, 685-0421.

ECOLE Le Progrès, Bienvenue aux dîneurs, repas chaud, rue Chazel, 561-4682.

GARDERAIS enfant à partir de naissance, près école Aylmer Parc, 684-9528.

GARDERAIS enfants de tout âge, dans le Mont Bleu, près école St-Paul, 771-8820.

GARDERAIS enfants à la maison du lundi au vendredi (entre Gloucester et St-Laurent), 749-9158.

GARDERAIS enfants chez-moi, naissance à 5 ans, expérience, 663-8675.

GARDERAIS enfants le jour, secteur Montclair, 771-3613.

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi, rue Lahaie, 568-3965.

GARDERAIS enfants chez-moi, lundi au vendredi, expérience et référence, rue Berri, Hull, 777-4033.

GARDERAIS enfants chez-moi, naissance à 2 ans, secteur Pte-Gatineau. Demandez Madeleine, 561-0536.

GARDERAIS enfants, 3 ans et plus, expérience, référence, près école Ste-Rose, Templeton, 663-8520.

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi, coin boulevard Moussette et Caron, Hull, 771-4149.

GARDERAIS enfants chez-moi, environ chemin Cook Aylmer, bilingue, 685-0418.

GARDERAIS enfant à la maison du lundi au vendredi, expérience, près école Ste-Maria Goretti 663-1365.

GARDERAIS enfants, 1 an et plus, chez moi du lundi au vendredi, 561-8916.

GARDERAIS enfants chez moi, Place Louisbourg, projet le Carrefour, Pte-Gatineau, 561-0503.

GARDERAIS enfants chez-moi, références, Mont-Bleu, 770-0472.

GARDERAIS enfants le jour, repas chaud, près école Robinson, 561-2420.

GARDERAIS enfant, rue Joly, Pte-Gatineau, repas chaud, bons soins, expérience, 568-8963.

GARDERAIS enfants chez moi, rue Montmartre, Touraine, Claire: 568-8861.

GATINEAU, bons soins, présence, bricolage, grande cour, près école St-René, 643-1156.

GATINEAU, garderait enfants chez moi, près de l'école La Montée. Bienvenue aux écoliers pour le dîner, 663-6782.

GATINEAU lundi au vendredi, cour clôturée, 663-6419

GATINEAU, rue Chiasson, enfants de 2 à 5 ans, lundi au vendredi, 643-5259.

GATINEAU — garderais enfants tous les âges du lundi au vendredi, près des écoles Carle et La Montée, 643-2909.

HULL, garderais enfants chez-moi, à la semaine, 2 ans et plus, 777-5949.

JE garde des enfants chez moi, pour plus d'informations, appelez: 643-4603.

JE garderais bébé chez-moi, Hull, 777-8753.

JOURS de congé non facturés, école St-Paul, 771-5060.

LAC-DES-FEES - près écoles, bons soins, expérience, 770-0933.

LAVICTOIRE et Pie X. Bienvenue aux dîneurs. Garderais aussi enfants chez moi, $40. 643-4047.

LE BARON, garderais enfants chez moi, avec expérience, 568-1150.

MAMAN avec cours spécialisé en famille de garde, garderait enfants 1½ an et plus, secteur Val-Tétreau, 770-2424.

MAMAN, garderais enfant 1 an et plus, près école St-Paul, 771-0300.

MONT-BLEU, garderais enfants chez moi, 771-3641.

MONT-BLEU, garderais enfants chez moi le jour et âge scolaire, 771-1098.

MONT-BLEU, près école St-Paul, cour clôturée, 777-0651.

OVERBROOK, garderais enfant chez moi, cour clôturée, 741-1184.

PERKINS, chez moi, de tout âge, bons soins, lundi au vendredi, lac MacGregor, 671-2276.

PROJET Le Baron, venez jouer avec nous. Grande cour clôturée, près d'un parc, bricolage, 568-1408.

PTE-GATINEAU, du lundi au vendredi, chez moi, bonnes références, 561-7287.

RUE GUERTIN, Hull. Garderais enfants, bons soins, références, 777-5930.

SECTEUR Touraine, rue Turin, garderais enfants de 2 à 5 ans, du lundi au vendredi. Demandez Christine, 568-3286.

TOURAINE, près école Riviera, en face de prématernelle, 561-0454.

VAL-TETREAU - garderais enfants chez moi le jour, 770-3407.

WRIGHTVILLE, garderais enfants 1 an ½ et plus, et pour école St-Jean Bosco, bons soins, 776-4797.

horoscope

Samedi le 1er septembre 1984

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Vous faites des rencontres qui seront tôt ou tard fructueuses, profitables. Les nouvelles sont encourageantes surtout vers la fin de la journée.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Si vous agissez avec diplomatie et tact et si vous tenez compte des besoins et des désirs de la personne aimée, vous éviterez bien des difficultés. Vous ressentirez le besoin de voir de nouveaux visages, vous serez difficile à contenter.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Les événements se chargeront d'éclaicir un problème sentimental. Sur le plan amical ou familial, ne parlez pas de vos acquisitions car vous éviterez ainsi d'éveiller la jalousie et l'envie.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

D'autre part, ne laissez pas s'aggraver de petits ennuis de santé. Avant d'opérer un changement pour le simple plaisir de changer, évaluez la situation en profondeur. N'oubliez pas de vous garder en excellente forme.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Vous risquez de perdre un temps précieux, aujourd'hui si vous n'organisez pas votre journée de façon minutieuse. N'attachez pas trop d'importance aux conflits d'opinions. N'abusez pas de votre prestige.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Il est fort possible que dans la matinée un ami vous demandera de lui prêter de l'argent. N'hésitez pas à présenter des projets audacieux. En ce moment, vous entrez dans une période de chance.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

S'il y a désunion, mésentente ou malentendu, vous dépenserez des trésors de diplomatie et de charme pour adoucir les aspérités et vous réussirez à rétablir une ambiance de confiance, d'entraide et d'amour.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

La personnes aimée vous exprimera un attachement sincère et vous serez sensible aux multiples attentions. Vous vous sentirez optimiste et vous regarderez vers l'avenir avec plus d'espoir.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Lorsqu'on connaît ses capacités, la partie est presque gagnée. Vous pouvez soumettre vos idée originales, tant qu'elles se limitent exclusivement au cadre de votre activité professionnelle.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Ne cédez pas au découragement si vous sentez que vous ne venez pas à bout des obstacles qui vous freinent, que ce soit sur le plan professionnel ou dans votre vie familiale. Ne vous montrez pas trop pointilleux.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Vous ferez très bonne impression en société. On vous remarquera, on vous appréciera, qui sait... on vous aimera. Soyez un peu plus concerné par le bien-être de votre propre famille.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Vous ferez la connaissance d'une personne obscure. Ne vous montrez pas trop pessimiste dans votre profession. Vos supérieurs pourraient en éprouver une certaine gêne et, peut-être même songer à vous éliminer.

39 GARDERIES

GARDERIE Petite Fleur, enfants 2 à 5 ans, personnel avec cours en éducation des petits. 663-3813.

MINI-GARDERIE, personnes qualifiées, programmes éducatifs. Mont-Bleu. 778-3783.

NOUVELLE gaderie quartier Alta Vista, ouvrira le 4 septembre 1984, acceptons enfants de 18 mois à 5 ans. Pour informations, 526-1691.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

PROFESSEUR (h. ou f.) de «break-dancing». Gatineau, Luc Laflamme, après 16h 30. 663-3224.

PROFESSEUR (h. ou f.) demandé(e) instruments à vent et guitare, temps plein ou partiel. 561-2232.

PROFESSEUR suppléant pour un long terme (4 à 6 mois) éducation physique en français et anglais; Temps partiel (2), français pour langue seconde et éducation physique. Qualification du Québec nécessaire. Appliquer immédiatement à M. C.A. MacTavish, Directeur du Personnel, Commission scolaire protestante de l'ouest du Québec, 170, rue Principale, Aylmer, J9H 6K1, 684-2336.

CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

invite

les enseignant(e)s qualifié(e)s pour l'enseignement au niveau "Intermediate-Industrial Arts" à poser leur candidature à un poste à terme d'enseignement de "Industrial Arts" à 100% du temps, l'entrée en fonctions devant se faire en sept. 1984.

Les personnes intéressées devront faire leur demande par écrit en y joignant copie de leur brevet d'enseignement de l'Ontario et leur carte de qualifications et la faire parvenir à:

l'Administratrice du personnel (élémentaire)
Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa, Ontario
K2P 0P9

Veuillez indiquer le numéro d'offre d'emploi ELE-008

40

45 COURS PRIVES

COURS de conversation anglaise. Intensif: 6 semaines. Inscriptions ouvertes pour septembre. 235-7881.

COURS de piano classique, pour débutant et avancé (enfant, adolescent) avec un professeur affilié à l'école de Musique Vincent d'Indy et à l'Académie de musique du Québec. 568-9646.

COURS de rattrapage pour personnes en difficulté. Français parlé et écrit, anglais, mathématiques, débutant le 2 octobre 1984, jour et soir, tous les niveaux. Inscrivez-vous dès maintenant. 235-7881.

COURS d'orgue privés pour débutant, après 18 heures 561-7016.

COURS d'orgue à donner, privée, (de base), Chantal, 771-7091.

COURS d'orgue, appelez Nicole après 17h: 568-7579.

COURS privés, violon, guitare, clarinette, débutants et étudiants tous niveaux, 745-8794, 684-3203.

DEVENEZ commis-comptable en six mois. Inscriptions ouvertes pour septembre. Institut Canada Technique Inc., 235-7881.

GRATUIT — Première leçon de piano pour enfant de 5 à 13 ans. 568-7370, 568-8362.

46 EMPLOI DEMANDE

DACTYLO chez-moi, IBM Sélectric, Gatineau, 643-1156.

FERAIS ménage dans maison privée, expérience, $25. 568-8738.

50 LOGEMENTS DEMANDES

APPARTEMENT 2 à 3 chambres à coucher, 1er septembre ou octobre, poêle, réfrigérateur inclus, 770-8399.

COUPLE dans la cinquantaine recherche appartement ou Condominium 2 chambres à coucher, près Orlando, Floride pour le mois de mars. 684-4028.

RECHERCHE logement, bon prix, pour adulte avec 2 enfants, 1er octobre. Après 18h: 776-3339.

1 CHAMBRE à coucher chauffé, éclairé, partiellement meublé ou meublé jusqu'à $300, $325. Wrightville de préférence. 776-0131.

51 MAISONS DEMANDEES

GATINEAU, recherche maison unifamiliale à louer avec option d'achat. 663-6422.

HULL ou banlieu, 3 chambres, cour, prix raisonnable. 685-1658.

RECHERCHE maison avec option d'achat, 3 chambres à coucher, secteur Wrightville, 777-1751.

54 CHAMBRE et pension demandées

COMMISSION scolaire cri veut trouver des foyers d'hébergement pour garçons étudiant à Hull et Gatineau. Téléphonez 568-8711 pour renseignements.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

BEL APPARTEMENT, nourri, couché, à Gatineau près des Promenades de l'Outaouais. 561-7315 Bernard.

DESIRE fille avec emploi pour partager appartement, disponible 1er septembre, 200. 561-1846 avant 15h.

ETUDIANT Jeune travailleur, $200 tout inclus. 771-4616, 236-0411.

GATINEAU — Fille avec emploi, près hôpital. 561-6547 après 17h.

42 PERSONNEL SCOLAIRE

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LA VILLE DE TORONTO

CONSEILLER (ERE) EN ORIENTATION ITINERANT (E) DE LANGUE FRANÇAISE

Les enseignant(e)s qualifié(e)s sont invité(e)s à poser leur candidature au poste de Conseiller(ère) en orientation itinérant(e) de langue française.

Fonctions:
Aider dans l'exécution des tâches suivantes:

- interviewer et donner des conseils aux étudiants(e)s de langue française (les étudiants(e)s finissant(e)s de l'Ecole publique Gabrielle Roy, les étudiant(e)s du niveau secondaire du module de langue française à l'Institut collégial Jarvis et d'autres étudiant(e)s francophones dans les modules de langue française);
- recueillir dans un bureau central des renseignements en français et en anglais, qui traitent spécifiquement des carrières exigeant le bilinguisme;
- distribuer au personnel travaillant dans le domaine de l'orientation ainsi qu'aux directeurs(trices) d'écoles, aux enseignants(e)s, aux étudiants(e)s, aux parents et aux communautés, des renseignements sur la disponibilité de postes bilingues;
- fournir un service d'orientation pour francophone.

Exigences:

- brevet d'enseignement de l'Ontario;
- de préférence, les candidat(e)s sont des Spécialistes en orientation. Les enseignant(e)s qui ont déjà les certificats Orientation Partie I ou Partie II et qui sont prêt(e)s à obtenir des compétences de Spécialiste peuvent aussi poser leur candidature;
- facilité en français et en anglais;
- expérience dans l'enseignement à Toronto (y compris l'Orientation) serait souhaitable.

Salaire:
Selon les compétences et l'expérience

Date d'entrée en fonction:
Le 1er octobre 1984.

Les demandes écrites, accompagnées d'un curriculum vitae, doivent parvenir au bureau de Mme Helen I. Sissons, Surintendante du département du Personnel, Conseil scolaire de la ville de Toronto, 155, rue Collège, Toronto, Ontario M5T 1P6, au plus tard le vendredi, 7 septembre 1984, à 16h30.

Le Conseil scolaire de Toronto offre des chances égales d'embauche. Les hommes et les femmes peuvent poser leur candidature.

Edward N. McKeown
Directeur de l'éducation

42

56 APPARTEMENT A PARTAGER

GATINEAU, bungalow, avec piscine et foyer, stationnement, libre immédiatement, Joanne, 643-9091, 561-2445.

GATINEAU — Femmes non-fumeuse pour partager grande maison. 643-4214.

ISLAND PARK — Maison à partager, 1er septembre, $400, meublée. Entre 17h et 19h. 729-9501.

JEUNE homme sérieux pour partager garçonnière avec autre homme. 771-2542.

JOLIE maison de campagne à partager à proximité de Limbour, stationnement, références demandées. 827-1686 après 18h.

MAISON à partager, 1 enfant bienvenue, personne sérieuse, après 18h 30, 561-0568.

MAISON à partager, aubaine tout inclus, travailleur ou travailleuse seulement. Demandez Bernard 684-0374, 996-5763.

MAISON à partager, Mont-Bleu, femme, cégep, 771-3395.

58 MAISONS A LOUER

A LOUER — 1er octobre, 265 Garnier, 3 chambres à coucher, grande cour clôturée, $525/mois. Pour renseignements: du lundi au vendredi, le soir seulement après 18h, les fins de semaine à toute heure: 663-9484.

AVENUE DU DOME, semi-détaché, neuf, 3 chambres à coucher, 1½ salles de bains, appareils ménagers, garage, $675 par mois, 459-3571.

BEACON HILL NORD, maison en rangée, unité de bout, 4 chambres à coucher, 5 appareils, 2 salles de bains, sous-sol fini, 1er octobre, 737-7236, 737-7170.

42 PERSONNEL SCOLAIRE

58 MAISONS A LOUER

AYLMER, maison ensoleillée sur la rivière, 2 chambres, entièrement meublée, foyer, adultes, $650, 684-2729.

ECOLE route 148, 2 étages, Thurso, $400, 232-3335.

FERME Limbour, canadienne 2 étages, sous-sol fini, avec 2 chambres à coucher, appareils ménagers compris, 1er décembre, $725, 561-8054 après 18h.

GATINEAU, maison complètement tapisser mur à mur, avec foyer, 3 chambres à coucher, après 16h, 684-9145.

GATINEAU, quadrex impeccable, occupation 1er octobre ou novembre, 3 chambres, 1½ salles de bains, salle familiale avec poêle Franklin, cusinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis inclus, $575, 824-1217.

IMMEDIATEMENT, 495 Carle Gatineau, 4 chambres à coucher, 1½ salles de bains, avec option d'achat, $499/mois, 643-2580 jour ou soir, 737-3390 soir.

LE BARON, Pte-Gatineau, Quadrex à louer, 3 chambres, 2 salles de bains, $575, 1er octobre, 825-5231.

MAISON Jardin, 2 chambres à coucher, 1er octobre, $550. Après 17h, 776-2192.

MAISON neuve de 4 chambres à coucher, près d'autobus rapide dans River Ridge, Orléans, garage pour 2 voitures, septembre, 824-7543.

MAISONS luxueuses neuves, 2 chambres à coucher, 2 étages, salon, cuisine, salle à manger, 1½ salle de bains, stationnement, 776-3223.

MONT-BLEU, maison-jardin, dans quartier résidentiel, 3 chambres à coucher, cuisinière et lave-vaisselle fournies, Disponible 1er octobre, $650/mois, Références demandées, 771-6848.

MONTEBELLO, près rivière Outaouais, 4 chambres à coucher, fournaise (bois), poêles (bois), électricité, immédiatement, $370, 819-684-2239.

ORLEANS, 3 chambres à coucher, électricité fourni, libre 1er septembre, 824-0326.

OTTAWA, luxueuse maison en rangée, 3 chambres à coucher, 2½ salle de bains, foyer, salle de jeu, air climatisé, près Canal, $1,200 par mois, 830-2950.

PAIX de la campagne, à 20 minutes du centre ville, autoroute 550, maison de ferme pitoresque, toute rénovée, $550, mi septembre, 819-986-6385.

PROJET Pilon — 4 chambres à coucher, bail 2 ans, $800 par mois, Gaston Renaud, G.R. Lauzon, 684-4420, 827-2604.

SPACIEUSE Résidence à louer, 3 chambres à coucher, remise, terrain paysagé, beau secteur, $600 mois, Buckingham, libre 1er septembre, 986-6353.

ST-LAURENT, maison en rangée, 3 chambres à coucher, septembre, $550, 749-5849 ou 237-5110.

SUPERBE duplex neuf, disponible 1er octobre, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffage électrique, ½ heure du pont Cartier-MacDonald, $375/mois, Pour renseignements: 1-891-986-8224, entre 16h et 20h.

2 CHAMBRES à coucher, lac MacGregor, (819) 671-3485.

5 CHAMBRES à coucher, piscine, sous-sol parachevé, Pointe-Gatineau, $795, 232-2411.

60 CONDO A LOUER

GATINEAU, 2 chambres à coucher, non chauffé ni éclairé, 2 étages, sous-sol, près de l'hôpital, 1er décembre, $525, 568-0597.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1 et 2 cachambres à coucher, eau chaude fournie 561-4093.

APPARTEMENTS 2 et 3 chambres à coucher, eau chaude fournie, 568-3941.

APPARTEMENT à louer, $550, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, 14 Galipeau, non chauffé, ni éclairé, immédiatement, 770-4428.

APPARTEMENT Tassé, 1, 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 568-2105, 561-0196, 568-7028, 468-1478.

APPARTEMENTS de 1, 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $363 par mois, tout inclus, Du lundi au vendredi de 13h30 à 16h00 et 19h à 21h, Samedi et dimanche de 10h à 17h, 684-4222.

APPARTEMENT neuf, centre-ville Buckingham, idéal pour couple, 819-986-3108.

BUCKINGHAM, 2 chambres à coucher, 1 vivoir, salle à manger, cuisine, entrée pour laveuse et sécheuse, garage, balcon, libre 1er septembre, 1-819-986-3420.

NOUVEAU PROJET

Appartements Tassé

Nouveau projet annexé au centre commercial Riviera. Prêts le 15 septembre.

1-2 et 3 chambre à coucher. Tapis mur à mur. Stationnement. A partir de $375. Pour information:

568-5545
entre 9h et 17h.

51

ENDROIT TRES CENTRAL

GARÇONNIERES
1-2-3 chambres à coucher
"STATIONNEMENT INCLUS"

AVANTAGES
Piscine intérieure chauffée, bain giratoire, électricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle et réfrigérateur.

De 9h à 21h — 777-7410
Entre 9h et 17h, 568-4498

LES APPARTEMENTS
Du Portage
boul. St-Joseph, Hull

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

BLUE SEA LAKE, Québec, 2 chambres, chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur, $250, 777-5531, (819) 463-2202.

BUCKINGHAM — logis neuf, 2 chambres à coucher, $355, 1er octobre, 684-0034 ou 684-4386 entre 18h et 22h.

BUCKINGHAM - logis neuf, semi-sous-sol 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $395, pas d'animaux, références, jour: (613) 673-5865, après 18h: (819) 986-1645.

CANTLEY 1 chambres à coucher, pas chauffé, pas éclairé, très propre $250, 827-0733.

CLOWN magicien pour animation de fêtes d'enfants ou d'adultes, Joe le Clown magicien, 685-0905, 778-2718.

CONDO neuf, Jardins Mont-Bleu, 2 chambres, prise laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, 1er octobre, $525, 685-1715, 568-5258.

DEUX et trois chambres à coucher, 561-5263, 568-4927, Pte-Gatineau.

GARÇONNIERE, tout inclus, câblovision, air climatisé, $320/mois, Libre 1er octobre, 771-9523, 778-3139.

GATINEAU, neuf, 2 chambres, 1er octobre, non chauffé ni éclairé, installation laveuse-sécheuse, $440, après 18h, 561-6635.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, poêle réfrigérateur, pas chauffé, ni éclairé, $265, 663-5684.

GATINEAU, 1er octobre, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $460, 35 Cléricy, 568-2053.

GATINEAU — Immédiatement, 1 chambre, sous-sol, rénové, non meublé, chauffé, pas éclairé, $250, 776-3223.

GATINEAU — Maison à logis, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $750 libre immédiatement, 729-8951, 561-3752.

GATINEAU — 1er octobre, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, installation laveuse-sécheuse, $350, 643-3124.

GATINEAU — 2 et 3 chambres à coucher, libre 1er septembre, adultes seulement, 663-7321.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, modrene, chauffage électrique, installation laveuse-sécheuse, près d'un parc, 1er octobre, $395, 663-3756.

GATINEAU — 6 très grandes pièces, 1½ salle de bains, 4 appareils ménagers, stationnement, cour, buanderie, $580, 663-7600 sur semaine.

HULL, grande chambre à coucher, chauffé, 1er octobre, $300, 568-5368.

HULL, 1e octobre, 2 chambres, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, $375, 771-3679.

HULL, 1er septembre 4½, dernier étage, chauffage, électricité, Moderne, bien éclairé, sauna, $438 mois, 771-3962 (concierge), 770-3315.

HULL — Immédiatement, garçonnière, 1 et 3 chambres; septembre, garçonnière et 3 chambres; octobre, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; novembre, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; chauffé, éclairé, stationnement, piscine intérieure, 568-4498, 777-7410.

HULL— Novembre, 1 et 2 chambres; décembre, garçonnière et 2 chambres; chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, câblovision, Après 13h, 776-1717.

HULL — 1 chambre à coucher, chauffé, pas éclairé, $250, 103 Garneau, 663-5171.

HULL — 200 Cité des Jeunes, Immédiatement, 2 chambres; septembre, 2 chambres; octobre, 2 chambres; novembre, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna, 778-1614.

HULL — 3 chambres à coucher, avec foyer, 1er octobre, $495, 778-1247, 776-8221.

HULL — 45 Bédard, immédiatement, 2 chambres; septembre, garçonnière et 1 chambre; octobre, garçonnière et 1 chambre; novembre, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna, 770-3315.

HULL — 55 Bédard, octobre, garçonnière, 2 et 3 chambres; novembre, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna, 777-3154.

JARDIN DU CHATEAU
POSSESSION immédiate, 3 chambres à coucher, 5 appareils ménagers, tapis, chauffé, éclairé, climatisé, $765, 770-9910.

JARDINS DU CHATEAU
APPARTEMENT luxueux 2 chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur, chauffé, éclairé, air climatisé, stationnement, $625, libre 1er novembre, 561-4093.

61 APPARTEMENTS A LOUER

J.P. CHENIER
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $400, 1er octobre, 777-8835.

J.P. Chénier Ltée
HULL, garçonnière, $350, 1er septembre, 777-8835.

LE CHATEAU Neuf, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, réfrigérateur, cuisinière et lave-vaisselle, chauffé, éclairé, climatisé, 1 stationnement intérieur, salle de rangement, vue sur rivière Outaouais et Ottawa, Disponible 1er novembre jour: 771-6208, après 16h 770-9399.

LE MONT ROUGE
APPARTEMENTS, 1 chambre à coucher, $325 et plus par mois, pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine, sauna, 1er septembre, 770-0384.

LES JARDINS du Château, appartements luxueux; 1, 2 et 3 chambres à coucher, chauffés, éclairés, air climatisé, 5 appareils ménagers, piscine, A partir de $625 par mois, Appelez jour: 770-9910.

LOGIS neufs 1, 2 et 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, 568-2824, 568-8059.

LOGIS à louer, prêt immédiatement, 663-0649.

MONT-BLEU face CEGEP, polyvalente Mont-Bleu, très moderne, tapis, stationnement, 3e étage, accepterais étudiant avec références, 1er septembre, 776-2796, 771-2653.

MONT-BLEU - Près Cégep, luxeux condominium, 2 chambres, tapis, non chauffé ni éclairé, prise laveuse sécheuse, immédiatement, $550, 749-0644.

MONT BLEU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, balcon, stationnement, 1er octobre, $460, 776-4389.

MONT-BLEU — grand 3 chambres à coucher, grand stationnement, installlon laveuse sécheuse, 1er octobre, 776-2281.

NOVEMBRE — 2 chambres, cuisine-dinette, buanderie, stationnement, prise pour laveuse et sécheuse, $395 et $400 75-76 Richard, 776-3300.

ORLEANS CENTRAL OCCUPATION IMMEDIATE
NEUF — Luxeux, 2 chambres à coucher, salle à manger, réfrigérateur, cuisinière, ascenseurs, Idéal pour adultes $550 par mois, plus service, Pas d'animaux, concierges, stationnement, En semaine: 824-6367, le soir: 746-2872.

PAPINEAUVILLE — 3 logis à louer, une chambre à coucher, disponible maintenant, (819)427-6949.

PAPINEAUVILLE — Un logis, 2 chambres à coucher, dans un sous-sol, libre, (819) 427-6949.

PTE-GATINEAU — septembre, octobre, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, 561-3324.

MAISON DE VILLE A HULL
"LE 500 RIEL"
Avantages: 3 chambres à coucher, sous-sol, tapis mur à mur, 2 stationnements intérieurs, autobus à la porte.
770-2170
61

PRESTIGE
avec tous les services inclus:

- chauffé, éclairé
- cusinière, réfrigérateur
- tapis de qualité
- service de conciergerie
- câblovision

EXCLUSIF
CHEZ LES
JARDINS RADISSON:

- air climatisé
- espace de rangement à même l'appartement
- service de sécurité
- centre communautaire
- piscine chauffée
- tennis
- sauna
- salle d'exercice
- activités communautaires

SPECIAL DE LOCATION
SUR LES 2 CHAMBRES
Détails au bureau

STUDIOS
1, 2 et 3
CH. A COUCHER
"Stationnement et dépanneur en sus."



LES JARDINS Radisson
2 Radisson, app. 106
Hull — 771-7441
Bureau ouvert: Lundi au vendredi, 9h à 20h
Samedi et dimanche, de midi à 17h
Gestion
Bureaucan Inc.
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

PTE-GATINEAU — Immédiatement, 2 chambres; septembre, 3 chambres; octobre, 2 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement, 568-2404, 561-0240.

WOOPI!
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

PTE-GATINEAU — Octobre, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099.

PTE-GATINEAU — Immédiatement, 1 et 2 chambres; septembre, 1 et 3 chambres; octobre 1 et 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 561-1734, 568-8598.

PTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, septembre, octobre, novembre, $395 — $425, Adulte, 663-6971, après 18h.

PTE-GATINEAU, 170 De la Savanne, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $370, 561-1883.

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $300 semi sous-sol, libre 1er septembre, 561-6487.

RUE GRATTON, 2 chambres à coucher, buanderie, garage, 1er novembre, $425, 777-9980.

RUE MUTCHMORE
GRAND 2 chambres, tapis mur à mur, «cushion floor», non chauffé non éclairé, pas de poêle, pas de réfrigérateur, prise laveuse sécheuse y compris stationnement, $475, 1er septembre, 234-3393, 770-2344.

WOOPI!
SEPTEMBRE gratuit, Mont-Bleu, $478 jusqu'à septembre 1985, chauffé, éclairé, climatisé, câblosivion, Frais peint, poêle, réfrigérateur, parc pour enfants, piscine, près écoles et autobus, 776-3890.

SERVICE rapide logement S.O.S., 35 boulevard Gamelin, 776-3223 (Frais).

TOURAINE, 6 logis neufs, libre 1er octobre, 1 chambre à coucher, entrée laveuse, sécheuse, vue sur rivière Gatineau, A partir de $375, 568-3811.

VAL BOISE
A PARTIR de $320, 778-3266.

VAL DES MONTS, appartements neufs, 1 et 2 chambres, $285, $350 non chauffé, belle vue, tranquille, références, 745-6507.

VIEUX-HULL, $200, 2 chambres, immédiatement, non chauffé ni éclairé, 770-0057, 995-4811, poste 123.

1 CHAMBRE à coucher, non chauffé, non éclairé, $325, 561-3260.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, foyer, $450, 771-0057.

1er OCTOBRE, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, semi-sous-sol, $435/mois, 561-1647.

1er OCTOBRE, Gatineau, 3 chambres à coucher, chauffé, balcon, propre $475, 663-5693.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, $365, 561-3260.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, $425, André Beaulne, 663-5777 ou 568-3823.

2 CHAMBRES à coucher, $175 non chauffé, ni éclairé, lac Cayamant, 778-1300.

2 CHAMBRES à coucher, septembre et octobre, poêle, réfrigératuer, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, 771-4299.

45 BEDARD, 1 chambre à coucher, $394, entre 10h et 15h, 770-2978.

72 MATAPEDIA — Septembre, 2 chambres; novembre, 3 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 561-1269.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

AAA BOULEVARD St-Joseph, 1 chambre à coucher, meublé, libre 1er septembre et 1er octobre, $250, 776-3236.

APPARTEMENT chauffé, studio à louer, 458, Notre Dame, Gatineau, 663-6416.

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Infomrez-vous en appelant au 560-2750.

GATINEAU, 1 chambre, sous-sol de maison, femme, 663-6050.

JOLIE petite garçonnière meublée, chauffée, éclairée, près du chemin de Perkins, $250, 1er septembre, après 17h: (819) 671-3492.

PARC de la Montagne, une chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, sous-sol, $225/mois, après 16h, 776-5837.

POINTE-GATINEAU immédiatement, près des Promenades, 1 chambre complètement meublée, chauffé, éclairé, sttionnement, adulte, $390, 561-5108.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PTE-GATINEAU, 3 pièces, près de tous services, stationnement, libre, $325, 568-9765.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, septembre à août 1985, $450, 777-3780, 23 Terrasse Chavoin.

APPARTEMENT 3 chambre à coucher, pour 1er octobre ou 1er novembre, à votre choix à un prix avantageux, nombreux autres avantages, après 17h 770-0693.

AYLMER — 1er septembre, 1 chambre, tout inclus, poêle, réfrigérateur, stationnement, câblovision, 684-6694.

DEUX chambres à coucher, tout inclus, 770-4060.

HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, $294, 1er septembre, 776-2604.

HULL — Immédiatement, 1 chambre, tout inclus, $344, Christiane, 995-0774 ou 643-4642.

MONT BLEU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, piscine, sauna, terrain tennis, $475, 778-2230.

POINTE-GATINEAU $440/par mois, bail finissant 1er juillet, 2 chambres à coucher 1er octobre, 561-5855.

TROIS chambres à coucher, chauffé, éclairé, $435, Immédiatement ou 1er septembre, 561-6197.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, pas éclairé, appartement 2, libre immédiatement, 776-2377, après 17h.

2 CHAMBRES à coucher, $390/mois, chauffé, éclairé, libre 1er octobre, 101, boul. Sacré-Coeur, Hull, 778-0628.

66 HOTEL-MOTEL

FEMME de chambre demandée, 25 ans ou plus, expérience dans un hôpital si possible, appelez entre 14h 30 et 17h 00 568-6606.

67 CHAMBRES A LOUER

ACCES à la cuisine, salon et buanderie, jeune fille propre, $240, 561-0565.

AYLMER, central, propre, meublé, stationnement, cuisine, $200, 684-9202.

AYLMER, meublée, accès cuisine, personne non fumeur(se), qui travaille, références demandées, $50 par semaine, après 17h, 684-2605.

CHAMBRE meublée, Innes-Blair, Ottawa, étudiant bienvenue, 1er septembre, 741-7396.

CHAMBRE meublée à loeur, femme seulement, accès à la maison, $225, 561-7462 après 17h.

CHAMBRE pour femme ou étudiante, $225/mois, 568-0394, 997-6200 extension 43, demandez Diane.

CHAMBRE pour homme, entrée privée, rue Walker, Hull, 771-5668.

CHAMBRES $225 et studio $350, pour femmes seulement, non fumeuses, références, 777-4091.

CHAMBRE à louer pour fille, 778-1156.

DE préférence, étudiant, dans maison privée, centre-ville Hull, près Université du Québec, 776-3521 après 17h.

ETUDIANTE accès cuisine, buanderie, rue Mutchmore, Hull, $40/semaine, 776-2936 après 17h.

GARÇON, étudiant, tranquille, literie fournie, permis cuisson, 314 Lafontaine, Vanier.

GATINEAU, chambre et cuisine, tout fourni, stationnement, 663-6488.

GATINEAU, Chambre dans un sous-sol luxueusement fini dans maison neuve, Meublée, Disponible immédiatement, Prix raisonnable, 643-4722 après 20h ou tôt le matin.

GATINEAU, 1er septembre, $200, 643-1898 après 18h.

HOMME (2) seulement, accès à la cuisine, 561-4325.

HULL, dame sobre, mature, $55 par semaine, 770-0045 entre 17 et 18 heures.

HULL, 2 chambres à louer, accès partout, immédiatement, non-fumeurs, $50 et $40 par semaine, Etudiant bienvenus, 770-0057, 995-4811, poste 123.

HULL — Propre, personne tranquille qui travaille, références, 771-9615.

MANOIR DES TREMBLES, 2 chambres, accès à toute la maison, dame avec 1 enfant acceptée, 771-2831.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

EXCLUSIF
3%
POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE
Gilles Dulac, 568-9156
Hélène Théorêt, 568-0867

LES IMMEUBLES DU **PROGRES** INC. COURTIER
CENTRE PROFESSIONNEL ARCHAMBAULT
125, Boul. Archambault Gatineau
Mme Flo Lapierre, 568-2720
C. Villeneuve, 561-2004

67 CHAMBRES A LOUER

GATINEAU, avec stationnement, $225, 561-1934.

MONT-BLEU, chambre pour homme âgé qui travaille, pas de cuisson, 776-3606.

PARTAGER cuisine, 561-1056.

POINTE-GATINEAU, pour homme seul, accès cuisine, salon, salle de bains, au mois, 561-2893 après 16h.

POINTE-GATINEAU, travaillant tranquille, meublée, stationnement, $40, 561-0697.

POUR dame, accès à la maison, 777-7875 après 18h.

POUR dame ou étudiante, 777-3655.

POUR homme, literie fournie, entrée privée, pas de cuisson, semaine, $45, 771-5688.

POUR étudiante, pour le mois de septembre, avant 13h, 236-1047.

POUR étudiante ou fille qui travaille, $50 semaine, 663-0257.

PRES du MacDonald, très centrale, Pointe-Gatineau, 561-2577.

PROFESSEUR, étudiant ou personne travaillant de 8h à 17h, cuisson si désiré, autobus, stationnement, téléphone, foyer tranquille, secteur neuf, 684-5028.

PTE-GATINEAU, chambre, cuisine équipée, 568-0360.

PTE-GATINEAU, pour homme seul, accès à cuisine, salon, salle de bains, au mois, 561-2893 après 16h.

VANIER — Chambre, accès à la cuisine, $200/mois, non fumeur(euse), 745-1666, après 18h 30.

VIEUX Hull, chambre dans maison propre et tranquille, 776-4947.

2 CHAMBRES à louer, près CEGEP, Micheline, 776-2898, 561-2445.

69 CHAMBRE ET PENSION

CENTRE—VILLE, Gatineau, pour jeune homme qui travaille, 663-5392.

CHAMBRE et pension dans bon foyer, près de Plaza Gatienau, pour étudiant ou autre personne, 663-3995.

CHAMBRE, $300/mois, tout inclus, 776-3465.

DEUX chambres à louer, près Cégep, pour étudiante, accès cuisine, literie fournie, 777-7251.

GATINEAU étudiants(es) ou autre, $200/mois, stationnement inclus, 568-6520, 993-4601.

RESIDENCE pour personnes malades et âgées, surveillance 24 heures, repas et lessive inclus, 749-5323.

79 CONDOMINIUMS

JARDINS DU CHATEAU — Murb, Luxueux appartement, 3 chambres à coucher, air climatisé, Vue superbe, Offre raisonnable acceptée, Pierrette Lacroix, Trust Royal, 778-2133.

JARDINS DU CHATEAU
ABRI FISCAL, «MURB», appartements de luxes, 2 et 3 chambres à coucher, 5 appareils, financement à 90%, jour: 770-9911.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A. MAISON superbe, cèdres et pierres, dans les collines de la Gatineau, à 12 minutes du centre ville d'Ottawa, demande $127 000, Rachel Guertin, Trust Royal, 568-4883.

ANGERS, 15 acres sur rivière, sous-sol, 3 salles de bains, 2 foyers, piscine creusée, écurie, piste de course, paradis pour les chevaux de course, $125.000, 663-6162, (819) 986-1093.

ATTENTION! Aylmer, semi-détaché, style québécois, tapis partout, sous-sol fini en pin, impeccable, urgent, faut voir, R. Saumier, 684-2909 de G.R. Lauzon, courtier.

ATTENTION jeune couple, Gatineau, 6 appareils ménagers inclus, Bungalow, salle à manger, porte-patio, piscine, sous

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER, bungalow, 3 chambres, 3 chambres, très grande cuisine, grand terrain, sous-sol non fini, secteur de choix, Centre Immobilier D'Aigle, 684-4141.

AYLMER, chemin Fraser, bungalow, à proximité de Centre d'achats et écoles 3 chambres à coucher, très propre moderne, terrain paysagé, seulement $69,900, Trans Actions GB, Claude Tessier, 771-6372, 776-5564.

AYLMER, Projet Pilon, semi-détaché sur John Egan, très propre, bois franc, sous-sol fini, à 2 pas de l'école, terrain de jeux et centre d'achats, Visites sur rendez-vous, pas d'agent, 685-0105.

AYLMER, rue Guigues, joli bungalow briques, moderne, 3 chambres à coucher, salle familiale, 2 salles de bains, seulement $59,500, Trans Actions GB, Claude Tessier, 771-6372, 776-5564.

AYLMER, rue Hemlock, bungalow 4 chambres à coucher piscine creusée, terrain 75 x 100, 2 salles de bains complètes, foyer, salle à manger, salle familiale, $84,500, Trans Actions GB, Claude Tessier, 771-6372, 776-5564.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salle familiale au sous-sol, piscine, «deck» attenant, remise, porte patio, lave-vaisselle, $64,000, 684-0743.

AYLMER, unifamilial, 4 chambres, 2 étages, sous-sol, semi-fini, salle à manger, secteur de choix, $67,200, occupation immédiate, Centre Immobilier D'Aigle, 684-4141.

AYLMER 3 chambres à coucher plus vivoir, cuisine Europa, 2 salles de bains complètes, salles familiale au decor «pub» anglais, garage, 684-3996.

AYLMER — Seigneurie, unifamiliale, salle familiale, foyer, salle de lavage à l'étage, terrain impeccable, 685-1112.

AYLMER — Seigneurie, superbe bungalow, 4 chambres à coucher, garage, salle de jeux avec foyer, impeccable, $95,000, T. Brome, Remax Aylmer Inc., Courtier, 684-4000.

AYLMER — 2 étages, grand terrain, près école, G. St-Amour, 561-5566, 776-3236, Centre immobilier Daigle & associés.

AYLMER — 763, chemin Perry, maison style Canadienne, pièces sur pièces, Fernand Nadon, 771-6641, Trust Général Inc., Courtier.

BUNGALOW avec garage neuf, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisinette, sous-sol fini, 4 appareils ménagers, stores verticaux, Pour rendez-vous 663-2352.

BUNGALOW en construction près Edelweiss, 827-2332, 827-1384.

BUNGALOW rue Corbeil, 3 chambres à coucher, après 17h, 770-4499.

BUNGALOW tout brique, Gatineau, 4 chambres à coucher, salle familiale, poêle combustion lente, piscine, G. St-Amour, 561-5566, 776-3236, Centre immobilier Daigle & associés.

CANADIENNE, 4 chambres à coucher, piscine hors-terre, près Edelweiss, 827-2332, 827-1384.

CHERCHEZ-VOUS une maison avec revenu, remarquablement décorée en boiserie, avec grandes pièces, beaucoup d'espace de rangement et grande cour (50x150). Alors, a vous la chance. Soir, 643-5270 et fin de semaine.

COTE D'AVUR — Vente privée, style québécois, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains, garage, tout brique, terrassement entièrement paysager, patio en cèdre, pour de plus amples informations avant 17h: 776-6020, après 17h: 561-4644.

DOIT vendre, bungalow, secteur Le Baron, chauffage électrique, garage, très propre, Trust Royal, Patricia Tremblay, 643-2202.

EDELWEISS, près de la ville, magnifique maison de 3 chambres à coucher, suppléments spéciaux, près de tennis, golf, natation, ski, $69,900, 459-3396.

LES JARDINS LAVIGNE
boul. Wilfrid-Lavigne
Maisons unifamiliales en brique et cèdre.
WELLDONE CONSTRUCTION LTEE
684-1145 80

job J. Gilles Brunet construction inc.
NOUVEAU PROJET
les Jardins Lavigne
A AYLMER
Agent exclusif
TRUST GÉNÉRAL
684-5022

DAN
J. DAN BRUNET & FILS LTÉE.
COURTIER REALTOR
777-9550

SECTEUR TRANQUILLE — Chemin Denis, Cantley. Beau petit bungalow de 3 ch. à c. Pas cher à $47,000. En bon état. Jules Gauthier, 777-2219

GATINEAU — $60,000: rue St-René (près du garage municipal). Jolie maison de 2 étages avec 3 ch. à c. à l'étage. Salle à manger et bureau au r-d.c. Zoné industriel. Gros potentiel. Informez-vous sans engagement. Bella Joanisse, 827-1283

"DES GENS DE CHEZ NOUS" 80

GATINEAU, beau semi-détaché, pierre et brique, terrain clôturé, bien paysagé, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, remise en bois, près du lac Beauchamps, $65,000, 663-7682.

GATINEAU, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, grand salon, salle à diner, cuisine, 2 salles de bains, 2 foyers, plancher en bois, très propre, 643-9016.

GATINEAU - maison brique, 3 chambres à coucher, grand terrain, revenu $300/mois, $69,900, 663-9453, 663-2304 après 18h.

GATINEAU — emplacement de choix, 2 étages, pierres et cèdre, garage double, 3 très grandes chambres, foyer en pierre au salon, logis au sous-sol, c'est à visiter, (4-64) Mme Andrée Marquis, 568-3621, Immeubles Hull-Gatineau Inc.

GATINEAU — Quadrex abordable, Alain Lauzon, Trust Royal, 561-0223, 561-5794.

GRANDE maison, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, vue sur le lac, très beau terrain 2 acres, 2 remises, garage, $35,000, 819-449-1118.

HULL, Mont-Bleu, bungalow en briques, sous-sol fini, possibilité de revenus additionnels, boiserie et vieilles briques à l'étage, grand terrain paysagé, piscine, $79,000, Soir et fin de semaine 777-5100.

HULL, rue Caron, un coin de l'hôpital, gros bungalow 4 chambres à coucher 2 foyers, piscine crusée, garage, salle à manger, Faut vendre, Trans Action GB, Claude Tessier, 771-6372, 776-5564.

HULL — 3 Logis, revenu mensuel $875, dépenses mensuelles $275, prix demandé, $57,000, 568-5086, 771-5177 après 17h.

JOLI semi-détaché, piscine chauffée, garage, foyer, rénovée, intérieur à voir pour apprécier, $55,000, Gatineau, 663-0612.

LE CARREFOUR, semi-détaché, cherchons partenaire pour faire construire, taux 9½ pour 3 ans, 561-7097.

LE CARREFOUR — Joli bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, terrain 60 x 100, $71,900, impeccable (4-44), Paulette Savage, 663-3486, Immeubles Hull-Gatineau Inc.

LES constructions C. Dionne
CHOIX de 4 terrains, rue Colette, près de l'hôpital de Gatineau, choix modèles québécois et autres, Corvée Habitation 9½%, 568-3466.

LIBRE 1er septembre, Lac des Fées, «wartime» rénovée, 3 chambres, salle à manger, «deck» en cèdre, beau terrain, $59,000, 770-2703.

LIMBOUR - Modèle canadien, 3 chambres à coucher, garage adjacent, sous-sol fini, Extérieur brique et pin, Terrain large, quartier paisible, église, école, terrain de jeux, 15 minutes d'Ottawa, excellent service d'autobus, 568-8175 soirée et fins de semaine.

LIMBOUR — style canadien, 28X44 (possibilité 3,000 pieds carrés) 3 chambres à coucher, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bains, sous-sol fini, piscine creusée, remise, 561-2766.

MAISON de luxe, Gatineau, terrain 66x112, quartier résidentiel, grande piscine creusée, chauffée, air climatisé central, salle à manger «Decormag», Jen-Air, 2 salles de bains et salle de lavage finies marbre, chêne et céramique, bar en chêne, foyer et devanture extérieur en granite, vente privée, $86,500, 778-2818.

MAISON hivérisée avec revenu, terrain 400 x 100, Lac des Plages, (819) 426-2202.

MAISON neuve, terrain 87x130 clôturé, maison 28x44, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, boudoir et passage, plancher en chêne, chauffage électrique, chauffage à bois, finition extérieur: pierre grise et vinyle bleu, 561-6010, après 17h.

MAISON NEUVE
LE LUXE à son meilleur, Québécoise 2 étages à Gatineau, armoires et rampe de chêne, foyer, garage, système d'alarme, etc, 568-8564, 568-7244.

MAISON, située à 4 milles au nord de Gracefield sur route 105, prix demandé $20,000, $5,000 de financement par propriétaire, (819) 463-3031.

MAISON style Québécois, 80 Yamaska, près Polyvalente, à visiter après 19h le soir: 568-0325.

MAISON unifamiliale en pierre, construction décembre 1983, 3 chambres à coucher, terrain 60 x 100, près de l'autoroute 50, secteur Angers, Pour informations: (819) 986-6055.

MANOIR DES TREMBLES
MAISON charmante, idéale pour couple ou petite famille, 2 ans, 3 chambres à coucher, sitiuée à 5 minutes des édifices fédéraux à Hull et 10 minutes du centre-ville d'Ottawa, service d'autobus, terrain clôturé et paysagé, Louise Séguin, Trust Royal, 684-7121, 684-2260.

MASHAM, Lac-des-Loups, sur 7½ acres, bungalow stuc, hivérisé, 2 chambres à coucher, $32,500, Mme Andrée Marquis, 568-3621, Immeuble Hull, Gatineau, Courtiers.

MONT BLEU, maison en rangée condominium, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage souterrain, emplacement de choix, Roméo Cinq-Mars Trust Royal, 770-4271.

MONT-BLEU, rue Froment, semi-détaché, très propre, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol fini, piscine sur terre, bien décoré et paysagé, vaut une visite, après 16h, 778-3841.

MONT-BLEU, vente privée, superbe maison pour exécutif, 4 chambres à coucher, et plusieurs extra, $99,000, Acheteur sérieux seulement, 771-5804.

MONT-BLEU — Vente privée, superbe maison pour exécutif, 4 chambres à coucher et plusieurs extra, acheteur sérieux seulement, 771-5804.

NOUVEAU secteur, St-Jean Bosco, 3 logis de 2 chambres à coucher, bon revenu, informez vous, Lionel J. Monfils, 771-6661, ou 561-3222, G.R. Lauzon.

NOUVEAU Touraine, maison mobile de luxe, Riviera, 14 X 64 pieds, impeccable, prix raisonnable, Monique Lortie Trust Royal, 776-1906.

NOUVEAU, 1 des rares, Mont-Bleu, rue Normandie, bungalow, 3 chambres à coucher, plancher de chêne, piscine creusée, climatiseur central, fraîchement peint, vaut une visite! Monique Lortie Trust Royal, 776-1906.

PAPINEAUVILLE — rue Bissonnette, bungalow style canadien, construction 1980, 3 chambres à coucher, sous-sol 1 chambre à coucher, terrain 80x300, secteur résidentiel, $60,000, (819)427-5853.

PERKINS, Maison et garage en cèdre, 16 acres boisés, salon avec foyer, cuisine, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec poêle à combusion lente, plusieurs extras, $77,500, 671-2176.

POINTE-GATINEAU, bungalow duplex tout brique, 3 chambres à coucher, plancher bois franc, salle familiale, logis 1 chambre à coucher, entrée privée, louée $325 par mois, Paul-André Charbonneau, 561-5222, Les Immeubles G.R. Lauzon 771-6661.

PROJET Seigneurie, «bacl split», 3 chambres, salle à diner, foyer salle familiale, 684-3477.

PTE-GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher, tapis neuf, frais peinturé, Logis au sous-sol rapportant $350 par mois, Très beau secteur tranquille, Faut voir! Prix: $69,900, Yves Daigle, Centre Immobilier Daigle Associé Inc., 776-3236.

PTE-GATINEAU, maison uni-familiale, secteur Le Carrefour, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, sous-sol non fini, 5 appareils ménagers inclus, Autre extra, Très propre, Près des services, Vente privée, $66,000, négociable, Après 17h, 568-0566.

QUADREX, tapis partout, très bon état, doit être vendu, (4-56), Jacques Céré, 778-0302, Immeubles Hull-Gatineau.

QUEBECOISE
IMPECCABLE 3 chambres à coucher, sous-sol entièrement fini, piscine, grand terrain, secteur de choix, Rock Dallaire, Trust Royal: 663-0212.

RIPON — rang 5 sud, 2 étages, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, congélateur et plus, 2 arpents, $22,500, (819)428-7583.

SECTEUR des Cèdres — Aylmer — maison neuve de 2,300 pi. ca., 3 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, 2 salles de bain, barbecue en briques, Prix réduit à $78,000, Thomson Realties, 684-1220.

SECTEUR Riviera, imposante maison tout brique, 4e chambre à coucher au sous-sol, 2 salles de bains, salle de jeux avec foyer, prix raisonnable, possession 30 jours (4-57) Mme André Marquis, 568-3621 Immeubles Hull-Gatineau Inc.

ST-PIERRE-de-Wakefield — Vue panoramique, maison-mobile 14X70, 3 chambres à coucher, superbe et impeccable, sur lot de 1¼ acre, Idéal à l'année beaucoup d'inclus, Claude Goudgeon, 776-2018 G.R. Lauzon.

TOURAINE grande maison tout brique, abri d'auto, 3 plus 1 chambre à coucher, 2 salles de bains, système électrique, sous-sol fini avec foyer, prix très raisonnable, Mme Andrée Marquis, 568-3621 Immeubles Gatineau.

TOURAINE, maison briques, 3 chambres, sous-sol fini, bar, école, arrêt d'autobus à côté, semaine 8-10 p.m., samedi 5-7 p.m., 568-8021.

TOURAINE, vente privée, beau secteur, bungalow 3 chambres à coucher, plus une, plancher bois franc, sous-sol fini, 561-2100.

TOURAINE 19 DIJON
MAISON en brique, 4 chambres à coucher, sous-sol fini avec salle de bains, plancher en chêne, lave-vaisselle, chauffage électrique central, beaucoup d'autres extra, remise, 568-6033.

TOURAINE — bungalow en brique, 3 chambres à coucher, très propre, $67,500, 568-5851.

TOURAINE — rue Rouen, luxueux 2 étages, brique, belle salle familiale avec foyer, rez-de-chaussée, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, plusieurs autres extra (4-61) Mme Andrée Marquis, 568-3621 Immeubles Hull-Gatineau Inc.

TRES PROPRE
LIBRE 15 septembre, Mont-Bleu, maison-jardin, 3 chambres à coucher, plancher de bois varathané, salon, salle à manger, cuisine bien divisée, grande salle de lavage, 1½ salle de bains, salle familiale, Après 17h: 776-5674.

VENTE PRIVEE — Maison jumelée, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, air climatisé central, $86,900, Après 17h: 770-8543.

VENTE privée, Ferme Limbour, split-level, 2,000 pieds carrés plus sous-sol fini, 3 chambres à coucher, foyer, garage, tout en brique, 561-4255.

VENTE privée, bungalow de 4 chambres à coucher, avec revenu, poêle à combustion lente, grande salle de jeux, garage, 22x24 pieds, équipé, 3 remises, une acre de terrain, autres extra, $79,500, 827-3449.

VENTE privée, 4 chambre à coucher, salon, salle à manger, cuisine, 1½ salle de bains, piscine, après 17h, 771-0298.

VENTE privée, pas d'agent, Riviera, 3 chambres à coucher, sur grand terrain paysager, piscine extérieure, vrai bijou, 684-9920 pour rendez-vous.

VENTE RAPIDE — Grande maison, 5 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain 100X125, paysager, Près centre d'achat Buckingham, Prix à discuter, (819)986-6779.

WRIGHTVILLE — 4 chambres, cuisine céramique, 2 étages, $73,000, 777-6801.

3 LOGIS, 2 de 3 chambres à coucher et 1 de 2 chambres à coucher, revenu mensuel $1,250, Bon placement $128,500, Yves Daigle, Centre Immobilier Daigle et Associés Inc., 776-3236.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

EMBRUN - Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, juste complété, garage tenant terrain 1/2 acre avec arbres, Au centre d'Embrun, Garantie 5 ans Hudac, Admissible au programme RHOP de $10,000, 443-3398.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

OLD CHELSEA — en bordure du Parc de la Gatineau, chemin Notch, bungalow en brique, 3 grandes chambres à coucher, poêle à bois, plein sous-sol, beaux arbres, 10 minutes d'Ottawa/Hull, $89,500 ferme, Macintyre Realties 827-0621.

ROCKLAND, ONTARIO
MAISON neuve de 2 étages, trois chambres à coucher, armoires en chêne, porte-patio et terrasse, salle de toilettte et plusieurs suppléments, $74,900, 446-4666, 446-5938.

1 ACRE, construction luxueuse, 200 pieds de façade sur la rive, arpenté, le dernier à $14,000, 727-1715.

83 TERRAINS A VENDRE

AUBAINE, terrain de 90,369 pieds carrés à $9,450 et de 59,940 pieds carrés à $6,900, Perkins, 1-819-671-3325, 568-3819.

AUBAINE, Terrains 1 acre, cadastrés, St-Pierre de Wakefields, sur route 307, après 18h, 771-9321, 771-1712.

AUBAINE
$1,000 ET PLUS de l'acre, sur chemin public, 18 milles de la ville, 457-2203.

AUBAINE — Doit vendre, une acre boisée, cadastrée, près de Ferme Limbour, Ghislain, 523-5986, 778-6180.

AYLMER, une acre boisée, sur Boucher, près d'Alexandre, zone résidentielle, terrain arpenté, $10,500, 778-1438.

CANTLEY, chemin Ste-Elizabeth, terrain boisé, 1½ acre, $8500, négociable, 827-1076.

CANTLEY, Village Cambertin, lots boisés d'une acre pour construction domiciliaire, A partir de $7,800, 827-0171.

COTE D'AZUR, rue Beauvallon, 70 x 100, prêt à construire, 776-0909 ou 777-2777.

COTE D'AZUR, 70 X 100, meilleure offre, 777-6574.

DEUX terrains ½ acre, très beau site, financement facile avec le propriétaire, Aussi peu de $88.40/mois, Coût total $5500 chacun, Après 18h, 827-1779.

ENCORE 2
TERRAINS pour maison multi-familiale, boulevard St-René près du Centre hospitalier, pour vente rapide, 568-1447.

GATINEAU, nouvelle subdivisio, coin boul, Labrosse et boul, St-René, grandeur à partir de 50x150, prix à partir de $4500, paiement commençant à $45 par mois, $100 comptant, 8% intérêt fixe pur 10 ans, Financement directement du propriétaire, Pour autre détails, 561-3404, 568-5585.

GATINEAU, rue Maricourt, terrains d'une acre, aubaine, vente rapide, 684-9920.

GATINEAU — Secteur Mont-Luc, près hôpital, prêt à construire, Après 17h 30, 770-3027.

GATINEAU — 1 acre, $8,500, après 16h: 663-3598.

LAC BOWMAN (Québec) lots pour chalet ou résidence, accès aux lacs, de $4,900, $100 par mois, Autres lots 1½ acres sur lac de $7,500, O.A.Q. 53, David Faubert (819)457-2024.

LAC McGLASHAN, pour maisons ou chalets, 20 milles de Hull, 778-7444.

LOT DE FRONT sur la rivière Coulonge, Comté de Pontiac: propice pour roulotte et camping: $3,000 ou meilleure offre, Appelez 776-0086.

NOTRE-DAME, Gatineau, services résidentiel, belle localité, 829-0263.

Rue de la blanche Gatineau, quelques-uns en bordure de la rivière, approximativement 150x200 pieds, 663-5113.

SALETTE (Québec), lots riverains, 1 acre et plus de $5,900 sur route 309, $100 par mois, David Faubert (819)457-2024.

ST-SIXTE — Terre de 19.5 acres avec maison, $30,000 négociale, 777-1030.

TEMPLETON, secteur Sablonnière, rue Saguenay, service 60 X 100, $18500, 643-2304.

TERRAIN d'une acre cadastré, plan de fosse septique, secteur Touraine, $7000, peut être financé, 771-8458, soir: 827-1307.

TERRAIN industriel sur rue pavée adjacent à l'autoroute et le nouveau boulevard La Vérendrye, 568-1447.

TERRAIN Notre-Dame du Laus, 200 X 500, proximité de la rivière, (819)986-1740.

TERRAINS commerciaux, faites votre offre, près nouvel hôpital boulevard Greber, 568-1447.

TERRAINS de 2½ acres, près de Perkins, Québec, 25 minutes de la Colline parlementaire, 415 pieds de front sur le lac, Lot boisé, $25,000, 1-613-826-2958.

TERRAINS 1/2 ACRE dans le village d'Embrun, Beaux arbres, A 20 minutes d'Ottawa par la 417, $15,000 le terrain, 443-3398.

TERRAINS à vendre, service fournis, rue pavée, prêts à la construction, 684-4689, soir.

TERRAIN VACANT —chemin Russell et l'avenue Industrial, Zoné M1(1,0) — 23,730 pieds carrés, sujet au droit de passage, on demande $65,000, Ville d'Ottawa, direction propriétés 523-1980 entre 8h et 16h.

TERRAIN 12 acres prêt à bâtir, route 148 Quyon, 663-8416.

TOURAINE — côte Bellevue, choix de terrains prêts à construire pour l'automne, vous pouvez réserver le vôtre avec $500 comptant, André Charlebois, 561-3404, 568-6695 Immeubles Hull-Gatineau Inc.

100 ACRES de terres à 1 mille d'Alfred, Ontario, idéal pour jardinage ou pépinière, 521-2014.

SECTEUR D'ORLEANS
Nouveau lotissement 19 terrains boisés d'une demie acre, résidentiels
- Aqueduc
- Egout pluvial
- Rue pavée et éclairée
- Cour arrière donnant sur parc
- Construisez votre propre maison
- Premier arrivé, premier servi
- Prix pré-construction $36,000 ch.

Roch Chatelain
824-2181 83

100 ACRES, 18 milles de Hull, non zonés, boisés, 776-3816.

$2,500 CHACUN, 18 terrains pour bungalows, construction future, 75 x 227 pieds, pour vente dans un bloc, Pour visiter communiquez avec 568-1447.

272 ACRES boisées, environ 20 acres cultivables, 40 milles de Hull, route 309, près de Notre-Dame-de-la-Salette, 663-7166 de 8h à 17h, 663-6208 après 17h 30.

3 TERRAINS adjacents cadastrés 150 X 100 chacun, région Cantley, $4,500 chacun, (819)457-2483.

84 FERMES A VENDRE

FERME boisée, Maniwaki, 125 acres, chalet bois rond, chasse, pêche, $27,500, Après 18h: 463-2019.

209 ACRES, maison, bâtiments, machine oratoire, 819-449-1449.

85 MAISONS MOBILES

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

GRAND Prix neuves, charpentes 2X6, super isolées, de $24,000 à $29,500 incluant livraison dans la région, taxe de vente, tapis et rideaux, Maison pré-usinées, installées sur votre fondation à compter de $34 500, pour 24 X 42, 3 chambres 14 X 68 sur terrain d'environ 20 000 pieds carrés, 4½ milles passé Buckingham route 309 $16,000, Ben Tardif 663-1215.

LEADER, 2 chambres, réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sécheuse, rideaux, Très propre, $18,500, 561-6729.

1976 LAURENTIEN, 2 chambres à coucher, proet Riviera, Doit vendre, 568-0715.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

INVESTISSEMENT IMMOBILIER
VOYEZ multiplier votre argent, Léger dépôt, intérêt à 7% par année, Pour entrevue, 568-1447.

TEMPS plein-partiel, 21 ans et plus, Aimez-vous diriger ou être diriger? VieTal vous offre l'opportunité d'en faire le choix, Occasions d'affaire dans votre secteur, Formation complète incluse, possiblité de $450 — $900 et plus par semaine, Offre limitée, Appelez sans frais: 1-514—326-1201 ou 1-800-361-6614.

97 BUREAUX A LOUER

AYLMER — Grande maison pouvant être transformée en bureaux médicaux, bon emplacement, 684-9202.

CENTRE commercial Riviera à louer, 2 locaux commerciaux de 1,000 pieds carrés, $700/mois, Pour informations: 568-5545 du lundi au vendredi de 9h à 5h.

OUTAOUAIS Québécois, bureau meublé, réceptionniste bilingue fournie, salle de conférence, secrétariat disponible, Centre professionnel Archambault, 568-3570.

PETIT bureau, édifice moderne, 689, boul, St-Joseph, Hull, 280 pieds carrés, 991-1654, 824-6156.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

A LOUER, 1320 pieds carrés, 48 promenade du Portage, Hull,, 827-3818 entre 16h et 19h.

A LOUER — Espace commercial neuf, centre-ville de Buckingham, 819-986-3108.

ESPACE pour bureau et entrepot, air climatisé, chauffé, $350 mois, 568-9862 après 17h.

ESPACE à louer pour atelier de débosselage, compresseur, électricité et chauffage fournis, $400 par mois, 684-2472.

GATINEAU, rue St-André, libre 1er septembre, environ 1,000 pieds carrés, chauffé, $450/mois, 771-0467.

LIBRE immédiatement, 1,750 pieds carrés, 70, St-Raymond, Hull, $1,100, chauffé non éclairé, 777-2526.

LIBRE le 1er août 1984, édifice moderne, 2,433 pieds carrés, Idéal pour commerce de détail, $1,850 par mois, 568-5545 entre 9h et 17h du lundi au vendredi.

LOCAL commercial 24 x 60, Boulevard Maloney, appelez Philippe, 643-3063 ou 776-1571.

LOCAL commercial à louer, centre du village de Papineauville, 54X20, entièrement renovée, (819) 427-6747, 427-5510.

LOCAL commercial à louer, 1,000 pieds carrés, S'adresser au 46 St-Raymond, Hull ou téléphoner jour: 770-1155; soir: 722-4715.

PAPINEAUVILLE, garage à louer, 2 portes, libre immédiatement, s'adresser 819-427-6949, Lisette.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

Possédez votre propre commerce, devenez un détaillant
TEXACO
Une station service est présentement à louer à Hull au 9, rue Thérien.
C'est une station service qui vous rapportera les profits de vos propres efforts et décisions. Investissement initial demandé. Expérience d'affaires préalable, avantageuse, mais non essentielle.
Texaco aide ses détaillants en fournissant:
— assistance financière
— cours de perfectionnement en administration
— support efficace de publicité et promotion
Communiquez avec:
Robert Butler
733-5700
91

98 LOCAUX COMMERCIAUX

PAPINEAUVILLE, salle à manger à louer, et cuisine pour spécialités, s'adresser à 819-427-6949, Lisette.

PAPINEAUVILLE, espace pour bureau et entrepôt, s'adresser 819-427-6949, Lisette.

2,000 PIEDS carrés, 901 boulevard St-Joseph, Hull, Sur rendez-vous, 568-4771, demandez André, 745-7137, M.Thellend.

IMMEUBLES
MARCEL JOLY INC.
Courtier
776-3332
HULL — Bureaux à louer, 15,000'c, Anciens locaux du CLSC, Divisions existantes, $6.00'c, chauffés, Marcel Joly, 776-3332, 663-1762.
HULL — Bureaux à louer, 3,000'c, Parc Industriel, $7.00'c, chauffés, éclairé, climatisés, Marcel Joly, 776-3332, 663-1762.

101 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT à louer, 24x15, hauteur 12 pieds, porte 10x10, 561-0603, pagette 593-9840.

103 COMMERCES A VENDRE

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées», Informez-vous en appelant au 560-2750.

AYLMER lave-auto, prix et conditions intéressantes, 235-4934.

BOUCHERIE
BON chiffre d'affaires, Appelez après 18 heures 777-7281.

COMMERCE de fleuriste, beaucoup de potentiel, situé à Hull, Doit vendre, cause maladie, Ecrire case 114, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

COMMERCE de robe de mariée à vendre, prix raisonnable, 561-6830 après 18h.

COMMERCE florissant, de vente d'autos usagées, Ottawa Est, location idéale, 827-0453.

DEPANNEUR licencié, bon chiffre d'affaires, endroit touristique et achalandé, Informez-vous! Trans-Action G.B. Associés, Roger Lauzon, 776-5564, 771-8036.

FAITES une offre! Terrain, bâtisse 20 X 30, équipement de restaurant, plusieurs possibilités, demande $36,000, Gilles Allard, C.J.D. Trans-Action, 561-5894.

OCCASION d'affaires, Dépanneur licencié avec grande possibilité, Le seul du village, plus maison 2 étages, Le tout offert à prix très modique Raymond Poirier, représentant Trans-Action C.J.D., 684-8713, 455-2655.

SERVICE de traiteur, bien établi, très bonne clientèle avec ou sans bâtiment, prix à discuter avec intéressé, 561-1985.

TOURAINE — Bâtisse commerciale, comprenant dépanneur avec bon chiffre d'affaires, Grand logis en haut, grand terrain, Faut voir! Yves Daigle, Centre Immobilier Daigle et Associés Inc., 776-3236.

$2,500 CHACUN, 18 terrains pour bungalows, construction future, 75 x 227 pieds, pour vente dans un bloc, Pour visiter, communiquez avec 568-1447.

114 CHALETS A LOUER

CABINE avec cuisine, sur le lac Blue Sea, 2 chambres à coucher, foyer, bateau à avirons, pêche et natation, fins de semaine, à la semaine, (819) 465-2412.

CABINE avec cuisine, sur le Lac Blue Sea, 2 chambres à coucher, foyer, bateau, à avirons, pêche et natation, Jours de la semaine: (613) 448-3084; fin de semaine, (819) 465-2412.

CHALETS Jean-Paul, bon chalet complètement hivérisé, douche intérieur, 60 milles au Nord de Hull, lac Heney, journée, semaine, mois, saison, prix spécial semaine septembre, octobre, 819-463-2531.

DOMAINE Hazelwood, Gracefield, chalet, chambre, avec ou sans repas, (819) 463-2091.

MONTEBELLO, près rivière Outaouais, immédiatement (maison), 4 chambres à coucher, fournaise (bois), poêles (bois), électricité, $370, 819-684-2239.

NOTRE-DAME-DU-LAUS belle plage, tout équipé, 568-0317.

117 CHALETS A VENDRE

BEAU chalet avec foyer, bord de l'eau, 2 et 3 chambres à coucher, région de Buckingham, 771-4904.

117 CHALETS A VENDRE

CHALET hiverisé, 2 chambres à coucher, 1 acre, 1 mille du Twin Lake Perkins, demande $13,000, 671-2227.

CHALET 4 saisons, 1 acre, accès à la rivière Outaouais, $23,500, 684-6004.

CHASSE — 300 pieds sur le lac, près Maniwaki, $3,000, Entre 17h et 18h: 746-1916.

KAZABAZUA, terrain privé chauffage à gaz et génératrice, meublé, hiverisé, belle plage, bon pour la pêche, 749-2922.

LAC BOISFRANC, Maniwaki, façade sur le lac, électricité, foyer en pierres meublé et bâteaux, $16,900, 830-3469.

LAC Cayamant, 2 chambres à coucher, salle de bains, salon, cuisine, équipé, garage, $25,000, 663-4957.

LAC CAYAMANT, 3 chambres à coucher, hiverisé, meublé, salle de bain complète, chauffage électrique et au bois, terrain paysagé, très privé, prix négociable, après 17h 684-5673.

LAC DES LOUPS, 35 milles de Hull, Chalet hivérisé, accès à l'année, 3 chambres à coucher, Façade sur le lac, belle plage privée, quai, 2 remises, Chemin privé, $32,000, 777-5866.

LAC JOHNSON — pour la retraite ou les loisirs, 100 pi, de façade sur le lac, grand et magnifique lac ensemencé près de Shawville Québec, Chalet 3 chambres à coucher, hivérisé, rénové, foyer, sous-sol, $33,500, Macintyre Realties 827-0621.

LAC PRIVE — Près du lac Danford, Québec, avec chalet au charme rustique, un beau coin paisible avec toutes les commodités modernes et sur votre lac privé, à seulement une heure d'Ottawa, Macintyre Realties, 827-0621.

LAC SCHRYER, chalet 2 étages, meublé, remise, pédalo, chaloupe, 100 pieds façade sur lac, après 16h: 568-9651.

LAC SIMON — Bord de l'eau, 6 pièces, meublé, chauffage électrique, foyer, hivérisé, grand terrain, garage, 819-428-3486.

LE VENDEUR est désireux de vendre cette saison — excellent prix à $22,500 pour un chalet isolé, de bonne construction, 2 grandes chambres à coucher sur le luc Laroche, Québec, 40 milles, Macintyre Realties 827-0621.

PLAGE Tremblay, hiverisé, meublé, 2 chambres à coucher, eau chaude, foyer, remise, Doit vendre, $19,900, 741-1262, 737-6928.

PRES de Lady Smith, non terminé, près d'un lac artificiel, aubaine, 684-9658.

PRIX réduit — Bord de l'eau, Papineauville, grande maison, piscine, creusée, grand terrain, paysagé, garage (819) 568-3166.

24X32, ISOLE, tout meublé, terrain 100X100, 3 milles avant Gracefield, sur rivière Gatineau, $13,500, jour: 561-2569, soir: 777-4401.

118 TERRAINS pour chalets à vendre

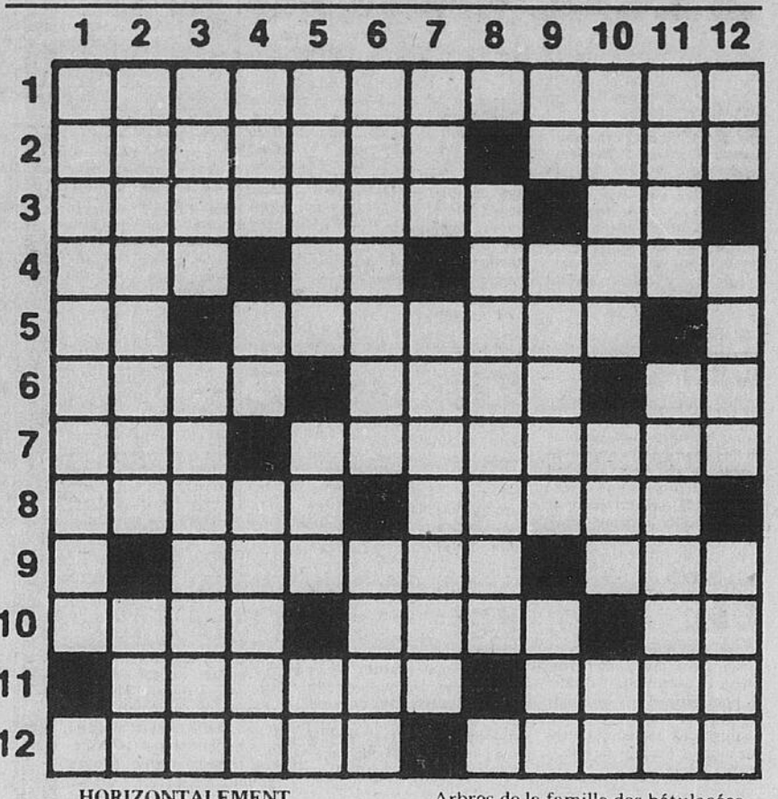
LAC SCHRYER, 4 lots de 100 x 100, électricité, droit à la plage et ruisseau, 5 minutes de marche du lac, $3,500 les 4, 776-0520.

WOOPI!
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

TERRAIN 100x100, lac Orignal, Val-des-Bois, $4,500 dont $2,000 comptant et balance par paiement jusqu'en 1985, 561-3970.

MOTS CROISÉS

NO 51 Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Relatif au mésentère.
2—Changer d'opinion. — Mammifère de l'ordre des carnassiers.
3—Se dit d'une période de l'ère primaire. — Préf. priv.
4—Poème lyrique. — Symb. chim. — Du verbe avoir.
5—Pron. pers. — Ouvrier métallurgiste.
6—Arbre de la famille des ulmacées. — Général français (1758-1812). — Article contracté.
7—Rayon. — Action d'arrimer.
8—Nom de deux muscles pairs. — Abrév. d'une sorte d'inspecteur.
9—Syn. de côte. — Ecole nationale d'Administration.
10—Lieu des délices. — V. d'Allemagne orientale. — Adv. de lieu.
11—Poires utilisées en ORL. — Epaissir.
12—Petit globule de glace. — Corps transparent et fragile.

VERTICALEMENT

1—Se dit d'états de la matière intermédiaires.
2—Du verbe évider. — La dernière guerre.
3—Pièce horizontale d'une charpente. — Troisième période de l'ère tertiaire.
4—Pers. choisie. — Préf. péjoratif. — Arbres de la famille des bétulacées.
5—Bonne d'enfant. — Diastase. — Note de musique.
6—Donner une légère couleur. — Partie superficielle de l'écorce terrestre.
7—Epoque. — Mets à l'abri.
8—Ecrivain canadien (1807-1873).
9—Fille d'Inachos. — Docteur de la loi chez les musulmans. — Bière anglaise.
10—Cap. de l'Equateur. — Principe spirituel dans l'homme. — Infinitif.
11—Sporange des mousses. — Ajuster.
12—En matière de. — Etable à porcs. — Lieu où l'on bat le grain.

SOLUTION DU PROBLEME NO 50

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	A	R	P	E	N	T	A	G	E	S
2	H	O	C	H	E	T	■	R	U	I	N	E
3	A	M	E	■	U	R	I	A	G	E	■	M
4	R	E	■	A	H	U	R	I	E	■	G	I
5	I	L	O	T	■	R	A	N	S	A	R	T
6	O	I	T	■	A	I	N	E	■	N	I	E
7	T	E	O	R	B	E	■

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CAMARO 1977. Jean-Louis: 771-3210, 778-1795.

CHEVELLE Malibu Classic, 2 portes, bon état, peinture neuve, demande $1,800. 770-5292 777-5432.

CHEVELLE Malibu Classic 1977. $1100 ou meilleure offre. 139 Gratton app. 3, Hull. 771-3356.

CHEVETTE 1981, un seul propriétaire, 2 portes, très bon état. $4,200. 684-5918.

CHEVETTE 1977, peinture neuve, très bon état. $1,950. 663-0065.

CHEVETTE 1981, un seul propriétaire, 2 portes, très bon état. $4,200 ou meilleure offre. 684-5918.

CHEVETTE 1979, bon état, bleu métallique, 4 portes, manuelle, $3,000. 568-6001.

CHEVETTE, 1980, 36,000 milles, peinture neuve, mécanique parfaite, $4,000. 663-5033.

CHEVETTE 1980, très bon état, $3,000. Luc Tremblay. 778-3111.

CHEVROLET Bélair familiale, 1976, moteur 350, bon état, 53,000 milles, $995. 427-5873, 427-5318.

CHEVROLET Impala 1974, toit vinyle, pneus radiaux, bonne mécanique, $350. 568-3061.

CHEVROLET X11, 1981, excellent état, doit vendre, $5,200. 745-6236.

CHEVROLET 1974 Monte Carlo, peinture, $750 ou meilleure offre. 776-1407.

CHEVROLET 1978, Impala, 2 portes, impeccable, 65,000 milles, 1 propriétaire, $3,595. 663-9388 après 16h.

CHRYSLER Cordoba, 1975, 50,000 milles, $800, après 17 heures. 771-8707.

CHRYSLER LeBaron 1978, peinture neuve, $2,200. 663-1198.

CHRYSLER, Newport, 1977, tout équipée, parfait état, $2,500, négociable. 827-3463.

CHRYSLER Newport 1975, demande $450 telle quelle. 561-2689.

CHRYSLER Newport 1979, bon état, reçus des réparations fournis, $1,850. 561-7464.

CONTINENTAL 1975, «towne car», bon état, demande $2,500 ou meilleure offre. 777-6177 après 18h.

CORVETTE 1981, 35,000 km, 4 vitesses, manuelle, toit ouvrant, tout équipée, $14,500. (819) 986-5518.

CORVETTE 1977, 1 seul propriétaire, faut voir, 819-423-5306, jour.

COUGAR XR-7, 1978, 351, tout équipée, très très propre, $1,750. 568-2204.

DART 1975, 84,000 milles, plusieurs pièces neuves, roule très bien, $250. 568-4110 après 17h.

DATSUN Sentra 1983, sedan 4 portes, 5 vitesses, radio am/fm cassette, 27,000 kilomètres 663-2607 après 18h 30.

DATSUN, 240Z, 1973, 77,000 milles, 4 vitesses, 6 cylindres, $1,200, négociable, après 17h, 770-1449.

DATSUN 510 1972, bon état, 76,000 milles, $700, Henri (819) 986-1947.

DODGE Aspen 1979, 47,000 milles, $2,800, 561-0873.

DODGE Charger, 1977, 65,000 millels, plusieurs options, $1,800, 663-0766.

DODGE Coronet 1975, 54,000 milles, bon état, $1,500, 771-5270.

DODGE, Omni, 1983, avec moteur 2.2 ou Plymouth, Caraveles, 1979, très bon état et bien équipée, prix à discuter, 777-8301.

FIAT 128, 1978, 4 vitesses manuelles, 78,000 km, $1,600, 771-3924.

FIAT 1979, Sedan sport, peinture neuve, manuelle, meilleure offre, 663-7534.

FIERO 1984, $14,000, 684-3755.

FIREBIRD 1983, bleu, 6 cylindres, automatique, 16,000 km, $11,500, 568-9451.

FORD Custom 500, 1975, 47 000 milles, très bon état $850 négociable, après 18h 663-6381.

FORD, Escort, 1981, parfait état, 663-8957.

FORD Ltd 1977, bon prix, 347 avenue Gatineau, Touraine.

FORD Mustang II 1976, prix à discuter, 568-320 entre 7h et midi.

FORD Torino, 1973, $250 telle quelle 568-6645.

FORD 1977 LTD, bon état, $750, 777-1298 ou 777-1824.

HONDA Accord LX 1980, excellent état, air climatisé, radio am/fm stéréo cassette, vitres teintes, 41,000 milles, automatique, 05,900 ou meilleurs offre, après 17h: 771-5853.

GARANTI 1 ans, protection mécanique, garantis amicales, C.M. de L'auto, inc. Mazda 1980 $3800 No. 154; Toyota Célica, 1977, No. 209, 5 vitesses, peinture neuve, $2950. Omni 1979, $2500 No. 73; Oldsmobile 1977, Delta 88, $3200 No. 228; aussi avons plusieurs autres voitures à prix variées. Garage Templeton et automobiles enr. 895 boul. Maloney, Secteur Templeton, 663-7812.

GRAND Prix 1981, avec toit en «T», $6,000, 643-5379 après 16h 30.

GTO 1969 décapotable, très bon état, $4000. 771-5326.

HONDA Accord 1980, 2 portes, radio et cassette, automatique, très bon état, $4,900 négociable. 776-4525.

HONDA Civic familiale 1976, $850. 777-9669

HONDA Civic 1977, très bon état, $1800 négociable, 778-7712.

HONDA Civic 1978, bon état, $1,500, 827-1247.

HONDA Civic 1978, telle quelle, $1,600, 830-4035.

HONDA Civic 1981, 4 vitesses, grise, sport, toit ouvrant, très propre, belle petite voiture, $3,500, acheteur sérieux, Daniel, 663-2569.

HORIZON TC-3 1979, automatique, bon état, $2,500 ou meilleure offre, 568-3020, 568-7405.

WOOPI!

J'AI vendu ma voiture en 3 jours en utlisant les «annonces classées» du Droit au 560-2750.

J-2000 1983, Coupe sport, pneus Michelin, 45,000 km, demande $7,800, 643-2638.

LINCOLN mark IV, bleue, 1974, pas sortie hiver excellent état $4,800, 776-2905.

MAZDA 1978, GLX comme neuve, 777-9112.

MERCEDES 1971, très propre, faut voir, $4,000 ferme, 777-5448.

MERCEDES 300CD 1981, 73,000 kilomètres, excellent état, $29,000 ou meilleure offre, 561-3605 entre 16h et 21h.

MERCURY, Cougar, 1979, servorfreins, servodirections, air climatisé, comme neuf, 568-7158.

MERCURY, Lynx, 1982, familiale, très bon état, 776-1387

MERCURY Marquis, 1979, moteur 302, 4 portes, air climatisé, 561-1056.

MONTE-CARLO 1980, air climatisé, certifiée, $5,400 négociable, 777-3699.

MONTE CARLO, 1978, parfait état, peinture, pneus et pièces récents, 684-2585.

MONTE CARLO Landeau 1979, $4,300, 92,000 km, possibilité de crédit, 983-2222 après 17h.

MONZA 1978, excellent état, $2,500 ou meilleure offre, 771-8439.

MONZA 1979, V6, 65,000 km, $3,200, 568-1876.

MONZA 1980, V-6, demande réparations, $1,100, 663-3786.

MUSTANG Ghia 1978, 71,826 km, automatique, $3,000 ou meilleure offre, Gatineau, 663-1929.

MUSTANG 1973 décapotable, 8 cylidnres, automatique, sièges baquets, radio am/fm, $1,600, après 18H: 568-8199.

MUSTANG 1980, manuelle, argent et rouge, excellent état, $3,700, Jour: 994-4995, soir: 820-5497, 722-0806.

NOVA Rally Sport, 1978, très bon état, 777-8212, 771-2504.

NOVA 1974, 83,000 milles, excellent moteur, réparations ? la carosserie et aux freins, telle quelle, $500. 776-5658.

NOVA 1976, automatique, $600, telle quelle, après 16h30 643-1463.

NOVA 1976, 6 cylindres, 4 portes, un propriétaire, 663-6246.

NOVA 1977, 6 cylindres, 4 portes, un propriétaire, 663-6246.

OMNI 1980, 4 portes, en bon état, $68,000 km, $3,000, 684-3307.

PINTO 1971, très bon état, prix à discuter, 568-4598.

PLYMOUTH Caravelle 1979, 4 portes, 54,000 km, très bon état, moteur 318, beaucoup d'extra, Prix à discuter, 777-8301.

PLYMOUTH Fury Sport 1977, très bon état, $1,500, 663-6386.

PLYMOUTH Horizon 1979, automatique, $1,950 négociable, 561-1972.

PLYMOUTH Valiant, 1974, très propre, 684-0686.

PLYMOUTH Volaré 1977, peinture neuve, 4 pneus neufs, en très bon état, 663-1589.

PONTIAC Astre familiale, 1976, 4 cylindres, 40,000 milles, demande $575 ou meilleure offre, 776-0422.

PONTIAC Catalina 1976, $400, 561-2296.

PONTIAC Fiero 1984, toit ouvrant, radio am/fm-cassette, prix à discuter, 995-3732 entre 9h et 17h.

PONTIAC, Firebird, 1975, bon état, peinture neuve, $1,500, après 18h, 568-8740.

PONTIAC LeMans 1976, très bon état, $2,000 ou meilleure offre, 663-5010.

PONTIAC, Lemans, sport, 1977, 76,000 milles, très propre, $900 ou meilleure offre, après 17h, 663-3041.

PONTIAC PHOENIX 1982, manuelle, 46,000 kilomètres, meilleure offre, 684-1889 ou 237-2755.

PONTIAC Sunbird 1980, 45,000 milles, parfait état, Après 18h: 771-9906, Line.

PONTIAC, 1972, fonctionne très bien, $400, 663-3931.

RABBIT Diesel 1978, bon état, $1500, Après 17 heures 568-6662.

RABBIT 1978, $2,000, 778-2308 après 18h.

RABBIT 1978, 2 portes, manuelle, toit ouvrant, $1,600 ou meilleure offre, après 17h, 663-1670.

RENAULT 5 GTL, 1981, 5 portes, 60,000 km, très bon état, 568-6792.

RENAULT 5, GTL, 1976, telle quelle, $500, 684-5926.

RENAULT 5 GTL, 1979, certifiée, bon état, $2,300, 596-9337, 235-9903.

RENAULT 5 GTL 1981, 2 portes, transmission manuelle, 59,000 km, $4,000 négociable. Dominique: 561-4033.

RENAULT 5 GTL 1982, 21,000 km, 2 portes, $4,600, 643-1852.

RENAULT 5 GTL 1981, 2 portes, transmission manuelle, 59,000 km, Dominique, 561-4033.

RENAULT 5 TL 1982, toit ouvrant, très bon état, radio am/fm, 771-1366.

ROAD RUNNER 1974, à vendre pour pièces, 568-7130.

THUNDERBIRD 1978, peinture neuve, vitres électriques, radio am/fm stéréo, 75,000 kilomètres, après 18 heures, 663-1662.

TORINO 1976, mécanique parfaite, 778-2724, 770-1107.

TOYOTA, Camry, 1983, maunelle, 1 propriétaire (femme), 14,500 kilomètres, $12,500, après 17h, 663-0859.

TOYOTA Celica 1982, 19,000 milles, $10,200 ou meilleure offre, Excellent état, (819) 459-2574, soir.

TOYOTA Celica 1973, automatique, 58,000 milles, très propre, 684-4143.

TOYOTA Corolla, automatique, 1977, excellent état, 1-819-986-1726.

TOYOTA Corolla 1600, 1976, pour pièces, 663-3062.

TOYOTA Corolla 1977, 72,000 milles, fonctionne bien, $1,500, 234-1676.

TOYOTA Corolla 1977, excellent état, certifié, pas de rouille, $2,300, 776-0722.

TOYOTA Crown 1972, bon état, moteur reconditionné, 643-2418.

TRANSAM 1974, nouveau moteur, nouvelles pièces, bon état, $1500 ou meilleure offre, 830-4018.

VOLARE 1978 Familiale, V-8, très bon état, prix à discuter, 771-4881, 778-0785

VOLKSWAGEN Super Beetle 1974, très bon état, presque toute refaite, $600, ou meilleure offre, 770-1361.

VOLKSWAGEN Dasher 1974, $550, 777-2677, 456-3267.

1 SEUL propriétaire, 1979, Cutlass Supreme, 2 portes, peinture originale, pneus Michelin, bon état, $3,900, 568-3621.

1970 PLYMOUTH, automatique, 4 portes, bon état, 68,000 milles, prix à discuter, Après 17h, 568-9348.

1972 CHEVELLE, 4 portes, peinture neuve, 6 cylindres; 1974 Datsun B-210, 2 portes, bonne carrosserie, 561-5958.

1973 MACH I, $7,500, 778-2627.

1973 PONTIAC Ventura, 6 automatique, économique, bon état, 561-3254.

1975 CHARGER édition spéciale, tout équipée, $500, après 18h: 684-0828.

1975 CHRYSLER Cordoba, bon état, $950, 771-3364 après 17h.

1975 GREMLIN, $350 entre 8 et 16 heures, 568-2727.

1976 AMC Hornet, $650, Après 17h, 561-7968.

1976 CHEVROLET Caprice, 4 portes, toit rigide, air climatisé, prix à discuter, 561-6690.

1976 DODGE Aspen, $500 telle quelle, air climatisé, Bon état, 741-8290, 749-8931.

1976 FIREBIRD Formula, 8 cylindres, $1,000 ou meilleure offre, (613) 443-3650.

1976 FORD familiale, $700, 663-3759.

1977 CENTURY, 2 portes, 48,000 milles, bien entretenue, certifiée, $2375, 596-0617.

1977 GREMLIN X, moteur 6 cylindres, 4 vitesses, manuelle, am/fm cassette, 83,000 milles, plusieurs réparations effectuées, besoin peinture, $1,000, 568-0713.

1977 MAVERICK, très propre, 771-1275, 771-8695.

1977 PACER, automatique, 55,000 milles, certifiée, $1400, 596-0617.

1977 TOYOTA Corolla Liftback, 47,000 km, très bon état, doit vendre t lle quelle, $3,500, 568-1073.

1978 BUICK Riviera, parfait état, 70,000 milles, $5,200 négociable, certifiée, entre 17h et 19h lundi au vendredi, 745-2476.

1978 CHRYSLER Cordoba grise et noire, vitres et toit électriques, $2,500, Roger: 776-0733 après 17h.

1978 DODGE Aspen, familiale, V8, 318, peinture neuve, très bon état, (613)487-2718.

1978 PLYMOUTH Horizon, 4 portes, 96,000 km, $2,000, 663-5125.

1978 THUNDERBIRD, 30,000 milles, doit vendre $3,200, 770-4966

1979 ACADIAN, très propre, manuelle, no 203A, $2,250; 1978 Datsun, 200 ZX, $2,900 no 215A, Automobiles Denis, 643-5262.

1979 TRANS AM, toit en T, radio am/fm cassette, très bon état, doit vendre, 561-2290.

1979 BUICK Regal, moteur 301, peinture originale, très propre, (613) 443-3778.

1979 DODGE Aspen RT Sport, transmission neuve, peinture neuve, très bon état, bas millage, Guy, (819) 986-2028 ou 986-8470.

1979 VOLARE, familiale, très bon état, $1,500 ou meilleure offre, 568-8707 entre 11h et 16h.

1980 CADILLAC de Ville, originale, excellent état, $9,500, 745-9464.

1980 MERCURY Capri, 4 cylidnres, $3,850, avec garanti, no 225A, Automobiles Denis, 643-5262.

1981 PHOENIX, 75,000 km, $3,850, 986-1847.

1981 PONTIAC Laurentien, 48,000 milles, moteur 305, peinture originale, am/fm radio, 4 pneus neufs, pas de rouille, très propre, certifiée, $5,300, 749-1957.

1982 DODGE Omni, 4 portes, 70,000 km, garanti, $3,950, no 202A, Automobiles Denis, 643-5262.

1982 SUBARU, très bas millage, demande $8,500, 770-2810, après 17h.

1983 DATSUN Pulsar, 32,000 kilomètres, excellent état, 684-1540.

1984 FIERO, tout équipée, Après 17h, 663-0482.

149 CAMIONS A VENDRE

AUBAINE, Van Ford 1978, 6 cylindres, automatique, 78,000 kilomètres, intérieur fini, peinture neuve, 1 propriétaire, jamais sorti l'hiver, Vente: cause maladie, $4200, 776-0409.

BRONCO XLT 1980, excellent état, prix à discuter, 568-4133.

CAMION Ford 1975, F-150, Super Cab, avec camper, prix à discuter, 643-5320.

CHEVROLET Beauville 1977, entièrement équipé, air climatisé, ¾ de tonne, 400, 4 barils, peinture neuve, 55,000 milles, parfait état, conduit par une femme, $4,200 après 7h: 643-5840.

CHEVROLET 1977, ½ tonne, en parfait état, meilleure offre, 456-2434, après 18h.

DATSUN 1982, Kingcab, 4x4, 5 vitesses, $6,700, 771-3336.

DATSUN 1982, bon état, prix à discuter; 2 Toyota 1976 Mark II, pour pièces, (819) 986-7122 après 18h.

DODGE VAN 1974, pour pièces, 663-4217.

DODGE, 1977, Ram Charger, 4 X 4, ½ tonne, moteur 318, 5 pneus à neige, prix à discuter, après 17h, 819-986-1911.

FORD «pick-up», Ranger, 1983, 16 000 km, $8900, tout équipé, meilleure offre, 770-0639.

FORD pick-up 1976, 47,000 milles, $2,500, 770-8866.

FORD Van 1973, tout équipé, $2,000, 770-5292.

FORD 1973, Cylindres, avec cabine, manuel, bon état, $1000, 663-2027.

GMC Van 1979, Rallye STX, vendre ou échanger pour petite voiture, 770-0671.

GMC 1979, 4 X 4, moteur 350, 4 barils, boîte courte, beaucoup d'extra, très bon état, $5,500, 663-4447.

GMC 1983 Sierra Classic, équipé et plusieurs autres options, 2 ans de garantie, payé $14,500 il y a 4 mois, demande 10,900, cause divorce, Doit vendre, Guy, 994-3343 poste 310, ou 777-4000.

INTERNATIONAL, Metro, 1975, 1 tonne, 12 pieds de boite en aluminium, 8 pieds de large, rénové, meilleur offre, après 18h, 643-1039.

NISSAN, 1984, «King Cab», 4x4, 14,000 km, $13,000, négociable, après 18h, 457-2134.

RECHERCHE 4x4 Blazer Bronco 1978 à 1980, paie comptant, accepte les frais, 514-685-1386.

TOYOTA Pick-up SR5 1983, 5 vitesses, 15,000 km, $1,000 d'équipement, demande $7,300, Francine, 770-2789 entre 17h et 19h.

VOLKSWAGON Camper, 1970, très bon état, moteur reconditionné, $1,550, 819-986-2952.

1964 STEP-VAN, bon état, 6 cylindres, manuel, $1,500 ou meilleure offre, (613) 443-3650.

1966 CHEVROLET Pick-up, meilleure offre, 643-1279.

1975 INTERNATIONAL Travelall, ¾ tonne, $600 ou meilleure offre, 684-2284.

1976 FORD Courier, 4 cylindres, 4 vitesses, pneus radiaux, bon état, tel quel, meilleure offre, 836-2077.

1976 VENTURA, 6 cylindres, intérieur fini, sièges capitaines, toit soleil, roues S et S Cragar, $2,000; 2 sièges de bébé pour auto, $25 chacun, 643-3640 après 18h.

1977 CAMION Chevrolet, avec boîte en fibre de verre, $1,500, 986-1847.

1977 CHEVROKEE bon état, $1,700, 771-4521.

1979 CHEVROLET 1 tonne «Step-Van», boîte isolée, système de réfrigération, bon état, $4,500 ou meilleure offre, (613) 443-3650.

1981 FORD «PICK-UP» 45,000 km, garanti 1 an, certifiée no 223A, Automobile Denis, 643-5262.

151 MACHINERIE A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appelez au 560-2750.

COMPRESSEUR à air, 5 forces, pour atelier de débosselage, 3 ans d'usure, valeur de $3,200 pour $1,800, Gerry, 684-4251.

EGRENEUSE à maïs New Idea 329, rang étroit, 613-821-2693.

EQUIPEMENT (Foley) nécessaire à affiler scies, couteaux, etc. Raison: maladie, 568-8621.

PETTIBONE Mulliken, 1958, 3 verges, prix à discuter, 663-9613.

«SPEEDEUSE», John Deere, 1977, 440 C; 1 camion, 1979, International avec agrafe et étagère de bois, 454-2113.

1978, «TRACK loader», 350 Case, 750 heures, 561-1406.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

AUBAINE, Kawasaki 1982, radio am/fm cassette, état neuf, modèle 1982, accessoires, doit vendre, Luc, 568-4373.

CAN-AM 1980, demande $650; ski-doo TNT 340, demande $300. 777-3583 jour, 684-4301 soir.

HONDA CB 650, 1981, bas millage, bon état avec extra, Rémi, 568-6714.

HONDA Magna V-45, 1983, 6,000 kilomètres, $2,995 ferme, 427-5318, 663-6862.

HONDA PA-50 1982, demande $350, 663-5806, Louise.

HONDA Silverwing Interstate GL 650 1983, 9,000 kilomètres, tout équipée, plusieurs extra, 2 manteaux de cuir, 2 casques, $4,000 ou meilleure offre, 778-3086.

HONDA 100 cc 1971, très bon état, $400, 684-0359.

HONDA 350, 1972, bon état, demande $900, 770-5292 777-5432.

HONDA 400, 1981, meilleure offre, 771-4567 ou 663-4690 Robert Gosselin.

KAWASAKI KX, 125 cc, 1981, $795 ferme, 427-5318, 663-6862.

KAWASAKI 1982 LTD 305 comme neuve, 3,300 kilomètres, $850, Michel 777-5996, 771-8484.

KAWASAKI 1982 KDX, excellente condition, $650, 663-7514.

KAWAZAKI KL 250, 1982, route et hors-route, parfait état, $1,000 ou meilleure offre, 568-7405.

MINI-TRAIL, XL 75 de Honda, excellent état, 771-9432.

SILVERWING Interstate GL650, 1983, 13,000 km, Prix à discuter, 568-2571 après 17h.

SUZUKI, 1982, GS 1100 L, 5800 milles, lumière allogène, barre protectrice, dossier, $3600, laissez mésage sur répondeur, 770-0295.

TRI-MOTO, Yamaha 1982, 125cc, comme neuve, 663-7358, 561-7823.

YAMAHA CK 400, 1982, 2,000 km, demande $1,800, 2 casques, toile, 568-4524.

YAMAHA Maxim 400, presque neuve, 2,000 km, $1600, 777-5994.

YAMAHA, XS1100, Spécial, 1979, très bon état, Casques, sacoches, 776-5449.

YAMAHA XV-920, 1981, $2,000, Honda 450 1979, $600, 568-1093.

YAMAHA 400 cc, Special Heritage 1982, bon état, 459-3533.

YAMAHA 49 cc, bon état, 568-3520.

YAMAHA 650 spécial, très bon état, $1,100, doit vendre, 568-1834.

YAMAHA 650, 1977, moteur recontionné, $900, 777-5572.

YZ, 80 c.c. 1982, bon état, 663-3681.

1979 KAWASAKI, 1,000cc, tout équipée, prix à discuter, 663-4744.

1979 YAMAHA RZ style Daytona 400, très bon état, $1000 ou meilleure offre 771-5650.

1981 YAMAHA 850 special, à vendre, après 18h, 770-0828.

1982 YAMAHA Virago 750cc, 11,000 km, casque inclus, avec extra, $2,500, Demandez Danielle, 561-1990.

1982 YAMAHA Maxim 550, très bon état, $1,500, 733-4112, 663-8561.

1984 YAMAHA Viergo 750 c.c., bas millage, $3,600, Roger 776-0733 après 17h.

2 HONDA 1982 ATC 25OR, excellent état, prix à discuter, après 17h: (613) 443-2487.

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU aluminium 14 pieds, camouflage pour chasse, $750, Moteur Mercury 7.5, $450, Remorque $400, 568-1083.

BATEAU Starcraft, 25 pieds, 1973, comme neuf, avec remorque, prix à discuter, 663-1456.

CANOT Cadorette 16 pieds, neuf, Prix: $400, 663-8460.

CANOT de cèdre 16', neuf, soir, 776-2346.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

PLANCHE à voile, Dufour Win, 82, excellent état, 770-2901, bureau, 563-3239, Hélène.

PLANCHE à voile Windsurfer, $700, 685-0328.

PLANCHE à voile Windsurfer 1983, $850, 777-7619 après 17h.

PLANCHE à voile, «One Design» Windurfer, neuve, $950, 827-0373, Luc.

VOILIER Mistral 16, avec cabine, 1980, moteur Evinrude 4.5, remorque, $4,950, 663-5543, 643-4087.

VOILIER Tanzer 22, en parfait état, 2 voiles, bien équipé, Furling system, Mercury 9 forces, remorque, $11,500, 561-3199.

1981 PETERBOROUGH, «deck» ouvert, 80 forces, Mercury, toutes les toiles, bord à ski, réservoir d'essence, remorque incluse, $6,275, 830-1508 après 15h 30.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

DELTA 1973, très bon moteur, accessoires en très bon état, pneus 14 pouces avec enjoliveurs, 776-3606.

MOTEUR 318, 40,000 milles, transmission 727 avec «shift-kit», après 18h, 771-1423.

PIECES de Gremlin à vendre, 827-0469.

2 MAGS pour Dodge, 14 pouces; transmission Dodge manuelle 4 vitesses, 643-5731.

4 PNEUS, Bridgestone, 70 - 195 - 13, $385; 4 jantes $385 ou meilleure offre, 663-2672.

4 ROUES chromées Keystone Raiders 15'', GM, presque neuves, $335, André, après 17h: 561-7004.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE de camion, 777-3562.

GRANDE cabine aluminium pour camion Datsun. Prix à discuter, 568-2067.

MOTEUR de Dodge 340, 1971, remonté à neuf, 20,000 milles, 4 roues chromées avec pneus Pirelli grandeur 15 pour Dodge, 8,000 milles, Prix à discuter après 17h, 819-986-1911.

161 REMORQUES

REMORQUE de fabrication domestique, 776-2308.

REMORQUE fermée, 7½ x 10½, 6' hauteur, 4 roues, prix à discuter, (819) 986-7081.

REMORQUE 12½ X 7½, suspension 1 tonne, idéal pour contracteur, déménagement, prix à discuter, 568-3371.

164 DIVERS DEMANDES

A ACCEPTERAIS laveuses, sécheuses, poêles, peu importe état, 663-1886.

AVEZ-VOUS des choses à donner, tels que poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, accessoires de maison, Allons chercher gratuitement en tout temps, 643-5526.

AVEZ-VOUS des choses à donner tel que poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, et meuble? Allons chercher gratuitement. En tout temps, 561-7612.

DEMANDE immédiatement réfrigératuers, ameublement de maison les plus hauts prix payés: 234-4788.

PLUS HAUT PRIX

POUR laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, poêles, B & B Used Appliances, 1111 Wellington, Ottawa, 725-1231, soir: 728-5139.

REFRIGERATEURS, ameublement de maison demandé, immédiatement, les plus hauts prix payés, 234-4788.

165 MARCHE AUX PUCES

MARCHE AUX PUCES ouvert tous les vendredi de midi à 20h, le dimanche de 10 à 17h avec plus de 50 marchands. Chemin Russell Cheney, 487-2631.

167 DIVERS A VENDRE

AQUARIUMS 33 gallons, tout équipé, 23 gallons tout équipé, prix à discuter, 663-0610.

AQUARIUM à vendre, 22 gallons, prix à discuter, 568-0657 Michel.

ARTICLES de bébé, meubles et autres, cause: déménagement, 663-2282.

ARTICLES pour bébé, le tout ou séparément: lit style colonial, landau Gendron, 3 façons; poussette Perégo, siège d'auto Dorel, traineau et porte-bébé à dos, 778-2495.

AUBAINE. Ensemble couvre-lit double avec taies et rideaux, 142x81, vieux rose, $125. 770-2548.

BAGUE de fiançailles, grandeur 8, 1 mois d'usage, $225 ou meilleure offre, 568-8004.

BALANÇOIRE et glissoire $75. Lampe murale d'étude $50. 728-9698.

BANC COFFRE à jouets en pin et fauteuil berçant pour enfant, demande $80; bicyclette pour garçon 18 pouces, convertible pour fille, demande $40, 561-7095.

BANC de scie «Beaver», moteur 1hp, $375, bon état, 643-2229.

BONNES portes d'armoires de cuisine, 19 en tout, différentes grandeurs. 561-4347.

DACTYLO: cage à oiseaux avec pied; 643-2928.

DOUCHE moulée Fibrobec avec accessoires $150. 776-1229.

ENSEIGNE au néon 44 pouces x 26½ pieds, offre raisonnable, 771-1226.

EQUIPEMENT complet plongée sous-marine, $400, 663-3078.

EQUIPEMENT de restaurant, poêle au gaz, réfrigérateur 2 portes, machine à glace, cuve avec robinets, autres... 745-6507.

FATIGUE d'être fatigué, en ajoutant les suppléments alimentaires naturels Shaklee à votre régime, vous retrouverz santé et vitalité. Pour informations ou livraison gratuite: 561-0247 ou 684-7409.

FENETRES, appareils ménagers, rechargeur de cartouches, équipement de soudure et autres. 684-6919 de 16h à 18h, 684-5845 de 18h à 20h.

FENETRES, 1 thermos, 10 X 4 pieds ½, 5 autres, 2 portes d'extérieur, 643-5787.

FENETRE Thermos, 5 fenêtre Migneault, pris à discuter, 663-6130.

FOUR encastré avec plaque chauffaante $400, sofa et chaise $250, 771-5659.

FOURNAISE à l'huile Bélanger blanche, aussi draperies, 777-1351.

FOUR à pâtisserie ou pizza, électrique, 4 mois d'usage, 771-2806, 776-6666.

GENERATEUR de 2750 Watts, 110 et 200 volts, $525, 561-7841.

LAVEUSE Kenmore 2 ans d'usage, $250; poêle à bois Franklin avec Tuyau, $225; 663-6207.

LAVE-VAISSELLE, encyclopédie et étagère. Ensemble d'altères et banc, bateau d'exercice. Machine à coudre. Bureau de travail, un cabinet à boisson avec verrerie et aquarium encastrée, 684-6512.

MANTEAU de fourrure rat musqué et chapeau. Guitare Yamaha. 994-0913 jusqu'à 16h. 568-7917. Après 16h.

LIT «Queen Size» bon état, $75; lit 39 pouces avec tête $50; porte de garage neuve, prix à discuter; mante de vision, prix à discuter; manteau de fourrure synthétique (housse) presque neuf, grandeur 12, $150; divan sectionnel brun foncé, 6 mois d'usage, valeur $1,100 pour $600; lave-vaisselle avec dessus de bois «Kitchen Aid» $350; congélateur 7 pieds cubes, $150. Après 18h, 1-819-986-7339.

MACHINE à crème glacée molle, électrofrise, bon prix, à discuter, 561-6464.

MANTEAU Sirbain en lynx avec chapeau, $350. Après 18h: 561-3143.

MOBILIER de salon 4 morceaux, fenêtres et armoires, 663-4932

MOBILIER de salle à manger, bicyclette 3 vitesses pour hommes, humidificateur, prix raisonnable, 741-0390 après 4h.

OUTILS de mécanicien avec coffre, $275, compresseur $200, 561-7464.

PETITE ORGUE, bureau de chambre pour dame, 776-4498.

PHOTOCOPIEUSE à vendre, modèle Canon NP-200, $600, 568-3400 8h à 18h, Mario ou Gilles.

PISCINE, 3 x 12, avec accessoires, toile solaire, clôture, $325, 776-0821 ou 457-2123.

PLYWOOD qualité no 1, ½'' X 4' X 8', épinette, $12.25, (613) 764-5787.

PLYWOOD Super spécial: 4' x 8': épinette 3/8'', $8.95; 1/2'', $12.45; 5/8'' embouveté, $15.50; 3/4'', $17.95; 5/8'' embouveté sapin, $15.95; aspenite 7/16'', $5.95. (613) 764-2876.

POELE électrique Teflon, neuve, $25; mélangeur 10 vitesses, neuf, $25. 663-5129.

POELE or 30 pouces, $100, Fournaise à l'huile $60, 643-3328.

POIDS et haltères, $25; carosse Gendron $35. 684-4143.

PORTES de garage, manufacturier et détaillant, René Cayer Ltée, 613-764-5574.

SYSTEME de réfrigération complet pour chambre froide: fournaise à l'huile sur plancher, 777-1094.

TONDEUSES

PRIX spéciaux sur tondeuses Lawn-Boy, Quincaillerie Desjardins, 777-5275, 276 boul. St-Joseph.

TOUPIE «Black and Decker», neuve, 776-2176.

TRES gros réfrigérateur commercial, 2 portes, émailler blanc, 771-2806, 776-6666.

VERTIFLEX en matériel pour porte patio, 1 de couleur bleu et 1 de couleur vert, prix à discuter, 819-986-7335.

VETEMENTS pour adolescents(es) et 2 bicyclettes, 770-8318.

2 TAPIS Aubuisson coomme neufs, 9 x 12, 12 x 14, $1,500, 771-5953.

AUTOS D'OCCASION
Salle de montre intérieure, unique en son genre
728-1901
Turpin
Pontiac Buick Ltd.
1666 Carling à Clyde
148

Bélisle
Automobiles 69 Ltée.
Le concessionnaire en plein essor à Ottawa
749-5941
444, ch. Montréal, Ottawa
Chevrolet, Olsdmobile, Cadillac et camions Chevrolet 148

VOUS RECHERCHEZ UNE VOITURE OU CAMION NEUF OU D'OCCASION?
ESSAYEZ DONC UNE FORD POUR VOIR LA TOUTE LA DIFFERENCE.
MONT-BLEU FORD INC.
22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571
148

NOUS AVONS UN EXCELLENT CHOIX DE VOITURES ET CAMIONS D'OCCASION
J. BAILLOT & FILS LTEE
960, boul. St-Joseph Hull
777-5261
148
Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER


Vaste choix de véhicules d'occasion avec GARANTIE 24 mois/40,000 km
Cyrville
CHRYSLER PLYMOUTH
900, boul. St-Laurent, 745-7051



GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

560-2750

AFFILAGE

AFFILAGE de scies de toutes sortes ainsi que couteaux, haches, scies à chaîne, etc. 420, rue Principale, Touraine (M. Gaz). 568-8621.

APPAREILS MENAGERS

AAA AUBAINE — Ferais réparation de réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, air climatisé, de toutes marques. 771-2503. Comparez nos prix!

ACHETONS, réparons réfrigérateurs, appareils ménagers. 771-0097,771-7233.

REPARATION d'appareils ménagers, laveuse, sécheuse, poêle, en tout temps, service à domicile, 643-5526.

SERVICE RAPIDE
REPARATION d'appareils ménagers et réfrigération. 568-3520.

SERVI-SECOURS
663-1414 — 776-1414
APPELEZ apour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

SIGISBERT Breton Enr. Réparation poêle, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle. Travail garanti. 568-5460.

VENTES et réparations de réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, climatisateurs, 777-2914.

ARBRE

COUPE arbres et taille haies, 35 ans d'expérience, estimation gratuite, 643-2876.

COUPE et taille arbres, haies, estimation gratuite, 731-0188.

COUPE et taille arbres, estimation gratuite avec assurances. 771-8995. 776-3728.

ARTISANAT

FERAIS bouquets de mariage, fleurs de rubans de satin, faits à la main. Création originales, 777-0180.

AUTOMOBILES

FERAIS réparations de carrosserie à très bon prix, 778-2583. Demandez André.

CERAMIQUE

ENTREPRENEUR en installation de céramique, estimation gratuite, 568-5388. Faites appel à un expert.

CONSTRUCTION

ENTREPRENEUR général, licencié du Québec, estimé gratuit (logisnove), Hull-Ottawa, Judand Ltée, 771-9990.

MODERNE Construction, rénovations générales 827-2412, 568-8307.

CONSTRUCTION

R.M. Sealer, vente et installation, «sealer» pour paver, réparation du pavé, estimation gratuite, 663-5240 Michel et Rock.

COUTURE

AAA HAUTE COUTURE, modifications et réparations de patrons ou vêtements, 663-2978.

A COUTURE, réparations, travail de qualité, avec expérience, 777-6781.

CONFECTION et réparation, 643-1362.

COUTURIERE d'expérience, offre ses services pour réparations de vêtements de dame, 776-5078.

COUTURIERE avec expérience dans la réparation, 770-8024.

FOURRURE GATINEAU, réparation, remodelage, chapeaux, (etc), entreposage assuré, à des prix compétitifs, ouvert de 9h 30 à 17h du lundi au vendred

LE DROIT les petites annonces

167 DIVERS A VENDRE

2 AQUARIUMS 10 gallons, avec meuble en bois qui contient les 2 ainsi que tous les accessoires, prix à discuter, après 18h, 819-986-2685.

3 portes de garage à vendre, lumières fluorescentes, blocs de ciment, fenêtres, portes, bois, poutres de fer, 663-2143.

168 VETEMENTS A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

AUBAINE Robe de mariée, voile long et petit chapeau en satin, grandeur 7, très élégante et de grande valeur, 745-5095.

MAGNIFIQUE robe de mariée modèle 1984, grandeur 8 ans, prix à discuter, 663-5020.

MANTEAU de castor homme grandeur 50, manteau castor et vison avec étole pour femme et boléro 14 ans, 777-7812.

ROBE de mariée «Espagnol» 8 ans: habit de mariée ou garçon d'honneur, pantalon 33, manteau 40, 643-3660.

170 DIVERS A LOUER

A ROBES de mariée, cortège, 771-5953, Lucille, 827-2690.

GATEAUX de noces à louer, 568-7476, 777-1834.

ROBES de mariée à louer, 4, rue Ste-Hélène, Hull, 777-3904.

172 SOUFFLEUSES

TELECOULEUR 20 pouces Panasonic modèle 2013, 4 mois d'usage, $500 ou meilleure offre, 568-6654, 568-0773.

173 BICYCLETTES

BICYCLETTE 3 vitesses, roues 22 pouces, pour fille, $80, 561-5686.

LOCATION Vélo, troisième vente annuelle de bicyclettes, 40 bicyclettes. Plusieurs modèles. Lundi le 3 septembre 16h. Dans le terrain de stationnement arrière du Château Laurier, 233-0268.

50 BICYCLETTES, roues, tricycles, réparations, échanges, 777-2965, 771-3306.

175 APPAREILS MENAGERS

A. AUBAINE, meubles usagés Guindon, Achetons et vendons. Jour 777-9855, soir: 778-1878, 73 boul. St-Joseph, Hull.

ACHETONS, réparons réfrigérateurs, appareils ménagers, 771-0097, 771-7233.

BRIC-A-BRAC de Hull/Gatineau, Achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers, etc. 778-1399.

B & B APPLIANCES

BAS PRIX sur plus de 300 appareils, remis en état. Vente et service. Pièces usagées et neuves, nous achetons aussi appareils. B & B Used Appliances, 1111 Wellington, Ottawa, 725-1231

CONGELATEUR et poêle électrique blancs, téléviseur noir et blanc, table tournante, le tout $440, 684-5980.

CONGELATEUR, 23 pieds cubes, à vendre ou échanger pour un plus petit, 777-9982 après 17h.

CUISINIERE électrique, très propre, blanche, 2 fourneaux, 561-7487, soir.

CUISINIERE, 30 pouces, nettoyage continu, rotisserie, réfrigérateur, sans givre, 15 pieds cubes, couleur or, $300 chacun, 777-7135.

CUISINIERE, très bon état, 561-1260.

GROS poêle au propane, 30 pouces avec fourneau, propre et fonctionne bien $200, après 16h, 1-986-5531.

LAVEUSE automatique Kenmore, 15 mois d'usage, $450, 643-5731.

LAVEUSE, sécheuse, General Electric, vente rapide, $400, 561-7300.

LAVEUSE, sécheuse, $100 les deux, 561-6487, après 18h.

LAVEUSE, sécheuse Kenmore $400 ensemble 771-2806, 776-6666.

MINI-laveuse et sécheuse, Kenmore, 1½ d'usage, couleur amande, 568-1175, 561-1957 jour.

PETITE laveuse, très bon état, Sécheuse, petite réparation. Le tout $150, 643-1898 après 18h.

POELE et réfrigérateur, demande $700, 643-1279.

POELE Gibson, avocat, 30 pouces, très bon état, $250, 741-5382.

POELE Kenmore, avocat, parfait état, $275, ou meilleure offre, 643-2614.

POELE électrique, 30 pouces, blanc, parfait état, $150, 663-6642.

POELE, réfrigérateur, reservoir à eau chaude à l'huile, ensemble d'armoire complet, fournaise à plancher, planche murale, tuile 12 X 12 plafond, 663-5297.

POELE, réfrigérateur, très propre, $600, 663-1456.

POELE, réfrigérateur, rouge, très bon état, prix à discuter, 819-986-7335.

POELE, réfrigérateur, laveuse vaisselle, $750, 819-457-2483.

POELE 30 pouces avocat avec tourne-broche, hotte ton or, bon état, 771-0787. Après 17 heures.

POELE 30 pouces, avec four auto-nettoyant, couleur or, $350; réfrigérateur 2 portes, 17 pieds cubes, blanc, $100; grosse sécheuse, $100, 663-4421.

POELE Roy, couleur or moisson, très propre, $125, 663-0488.

SECHEUSE, laveuse portatives, Simplicity, parfait état, 771-8992, 93, Eddy, Hull.

Nous vendons des
APPAREILS MENAGERS
tous remis à neuf.
Nous en achetons et nous en livrons.
Visitez notre salle de montre
SAUVE'S APPLIANCES
748-3385
1498 chemin Star Top, Ont.
(même rue que Beaver Lumber)
Heures d'ouverture: lundi, mardi et mercredi de 8h 30 à 17h 30; jeudi et vendredi, 8h 30 à 20h 00; samedi, 9h 00 à 16h 00.
Gaston Sauvé, prop.
175

176 RADIOS-TELEVISEURS

NOUS ACHETONS télé-couleurs, en bon état de fonctionnement ou non. Sahara TV, 226-7261.

TELEVISEUR 26 pouces, noir et blanc, 456-2273, 456-3222.

TELEVISION noir et blanc, $60, Roger: 776-0733 après 17h.

2 TELIVISEURS couleur, radio am-fm ondes courtes, prix à discuter, 778-1724.

177 AMEUBLEMENT

A. AUBAINE. Meubles usagée Guindon. Achetons et vendons meubles et appareils électriques. Jour: 777-9855, soir: 778-1878, 73, boul. St-Joseph, Hull.

ACHETONS et vendons meubles et appareils ménagers d'occasion. Brocanstock, 391, boulevard Taché, Hull, 777-3931.

A LIQUIDER, prix d'aubaine: sofas, divan-lit et fauteuil, pupitre, table de jardin et 4 chaises en bois, table de pique-nique, quai flottant, samedi: 10 à 16h, 561-4961.

ARMOIRE murale en orme et acajou, 81" x 79", 663-7892.

BIBLIOTHEQUE de notaire, en chêne, 5'10", table bibliothèque en chêne, circa 1900, $400 chacun, table acajou 2 plateaux, $60, 728-9698.

CANAPE, causeuse et chaise, Bahaus, très bon état, 778-0364.

CAUSEUSE moderne, 2 places, ultra suède, beige; bibliothèque, érable massif, après 17h, 568-6302.

CONGELATEUR, 10 pieds cubes, $200, 568-8154.

CONGELATEUR 11 pieds cubes, neuf, $270; stéréo, ensemble salon, $600, 561-3182.

DIVAN-LIT double, 1 an d'usage, $450, 995-4195 jour, 568-3793 soir.

ENSEMBLE cuisine, 7 morceaux, parfait état, $350, 685-0722.

ENSEMBLE de salon, style provincial avec table et lampes, 777-6574.

ENSEMBLE de chambre à coucher Princeville, 2 bureaux, lit 54" $950. Après 18h, 643-3683.

ENSEMBLE de salon: sofa, chaise, $300, 663-3430 après 17h.

ENSEMBLE de chambre à coucher en chêne, très bon état, $1,200, Roger, 776-0733 après 17h.

ENSEMBLE de salon: 6 parties conditionnelles, couleur sable, bon état, $450 ou meilleure offre, Roger, 776-0733 après 17h.

ENSEMBLE de chambre à coucher, $850, 643-2195.

LIT capitaine 3 tiroirs, Vilas, 770-8447.

LIT DOUBLE, ensemble de bureau style colonial, matelas Sears-O-Pedic, en très bon état, $350, 521-1464.

LIT simple avec matelas et sommier $50. Ensemble de salon contemporain; causeuse, canapé et fauteuil, tissu velouté beige $700, 443-3252.

LIT simple sans matelas, $150, 643-3865.

MEUBLES: buffet, mobilier de cuisine, salon, chambre, téléviseur, bon prix, 561-7464.

MEUBLES canadiens et contemporains, articles de maison, 684-2756.

MEUBLES de salon canadien Thibault, usagés, prix très réduit, 568-8051.

MEUBLE stéréo foyer, très bon état, $225, 568-4942.

MEUBLE téléviseur, 26 pouces couleur, après 16h, 770-6365.

MOBILIER de chambre à coucher, 6 morceaux, $1,100, 744-3445 (soir).

MOBILIER de salon R-Erel, 777-2001.

MOBILIER de salon avec pouf, 771-9998.

MOBILIER de salon, bonne qualité, très bon prix, 663-0430.

MOBILIER de salon, prix à discuter, 778-0574.

MOITIE prix, Meubles de jardins, tables, chaises, parasols, 2 balançoires, 771-4512.

NOUS achetons et vendons meubles usagés, 643-1599.

POELE encastré avec mobilier de salon et tables, prix à discuter, 771-2712.

REFRIGERATEUR, $175; poêle, $150; laveuse-essoreuse, $200; ensemble de cuisine avec 5 chaises, $65; lit simple, $45; 3 tables de salon, $25; table antique, $125, etc, 776-0911.

SOFA, chaises, table, lampe, prix à discuter, Sylvain, 778-0350.

SOFA et chaise, table de bout, table à café, lampe, $350; table de cuisine avec 4 chaises, $175; lit avec sommier, $125, 663-1729.

SOFA et lazy-boy, vinyle brun, $150, 561-7334.

SOFA $75, 2 causeuses $50 chacune, chaise $25, noir et blanc, 663-6050.

STEREO-téléviseur noir et blanc intégré, 26", plus radio am/fm, $475. Après 17h, 568-9348.

STEREO, $300, après 17h 561-7281.

TABLE et 4 chaises, style moderne, très bon état, valeur $450 demande $150, 771-0280 après 19h.

TELEVISEUR couleur 20 pouces, 5 ans, $200, 663-5673.

VAISSELLIER de coin en pin avec 4 chaises et table $400, 777-6531.

2 ENSEMBLES de chambres à coucher, 39 pouces, style colonial, très bon état, Après 16h 30, 568-6808.

178 VENTE DE GARAGE

GROSSE vente de garage, samedi de 10h à 17h, dimanche de 10h à 15h, 582 Lavérendrye, Beacon Hill nord.

MAISON d'architecte, meubles canadiens et contemporains, vêtements, livres, articles de maison, 1er et 2 septembre de 10h à 16h 30, Chemin Grimes, Aylmer.

1 ET 2 SEPTEMBRE, 3, rue Poirier, Touraine. Articles de maison et livres.

SUPER grosse vente de garage, 31, 1 et 2 septembre, plus de mille et un articles, très bon prix. Coin rue St-Raymond et Lévesque, Hull.

VENTE de garage plusieurs familles, 28 St-Louis, Hull, face à l'Université du Québec.

VENTE garage, samedi le 1er septembre, 10 à 17h, au mini-marché, route 105, Farm Point. S'il pleut, remis dimanche.

1er-2 SEPTEMBRE, 28 Glenwood, Aylmer, plusieurs familles.

10 ANNEES d'expérience dans le domaine, 992, promenade Plante, Hunt Club, le samedi 1er septembre 9h à 16h.

1-2-3 SEPTEMBRE, 8 Bonaventure, Gatineau, secteur Le Baron.

1-2-3, SEPTEMBRE, 10h à 18h, 3 DeSalaberry, Wrightville, 777-8517.

179 ANTIQUITES

ANTIQUITES: 1 «loveseat» et 1 fauteuil style Louis XIV, prix à discuter 771-2712.

ENSEMBLE de cuisine avec vaisselier et bahut, 770-7439.

JOUETS et poupées, petite table d'acajou à 2 plateaux, 728-9698.

MOBILIER de salle à manger, 5 morceaux style Duncan Five, Mahogany, prix à discuter ou meilleure offre, 777-2726.

VAISSELIER, bureau de chambre, cruches antiques à vendre, 643-4618.

180 CHAUFFAGE-Bois Foyer-Poêle

BOIS de foyer, $40 la corde, 4 x 8' x 16", 561-5469.

BOIS de foyer, 90% chêne, reste érable, (819) 671-3184.

FOURNAISE à l'huile de plancher avec réservoir, 561-0346.

FOURNAISE à bois, hermétique, tout neuve, $300, 561-4684.

POELE combustion lente, (Patriote), tuyaux inclus, presque neuf, $500 ou meilleure offre, 643-2614.

POELE à bois, meilleure offre, 819-671-3485.

REMISE à démolir pour beau bois de grange, 827-1721.

SPECIAL D'AUTOMNE, bûches 16 pouces 3 cordes $100, fendues 3 cordes $125, livrées 454-2298.

SYSTEME chauffage central, bon état, $150, 561-2737.

186 ANIMAUX A VENDRE

ACHETONS, vendons animaux, oiseaux, Junglerie Réjean, 87, St-Joseph, 778-0239.

AMERICAN Pittfull Terrier à vendre.enregistré, (819) 986-5474.

BERGER ALLEMAND pure race, tatoué et vacciné, couleur nour argenté, 4½ mois, superbe chien et très bon gardien, Chantal, 568-3097 soir: 663-7731 jour.

BERGER allemand femelle 4 ans, vaccinée, enregistrée, pour élevage, très bon caractère, 663-4475.

CANARIS, très bon prix, 835-2361 ou 443-2209, après 16h.

CANICHE mélange Terrier, beige, poils frigés, mâle, 8 mois, $50, 568-3180.

CHATONS à donner, 1 mâle, 2 femelles, 643-3484 après 17h30.

CHIOTS Berger allemand, enregistrés, excellente lignée, grand-père champion américain, de 16h à minuit: (819)986-7530.

CHIOTS Cocker Spaniel, 3 noirs, 3 tan, pure race, sans papier, $200, 568-2301, (819) 463-3368.

CHIOTS Doberman, pure race, 7 semaines, queue coupée, $125, 568-3180.

CHIOTS, Poméraniens, enregistrés, tatoués, vermifugés, après 18h, 819-428-7153.

COLLEY femelle, pure race, opérée, bonne avec enfants, $125, 568-3180.

HUSKEY Sibérien pur, prix à discuter, 778-6279.

PERRUCHES (2), grande cage et accessoires, valeur $260 demande $160 achetées en mars 1984, 771-0280 après 19h.

POULES à vendre, $1 chacune, (819) 459-2831.

TROIS chatons à donner, 663-7064.

TROUPEAU de vaches herford pure sang, sera vendu chez Leo's Livestock Exchange Ltée, Route 31, Greely, Ontario, jeudi le 6 septembre à 14h 30. Pour informations: 821-2634.

3 CHATS SIAMOIS, 1 an $50, 8 semaines $75; 1 gris à donner, 778-0710 après 17h.

5 CHATONS de 1 mois½, $5.00 chacun, 663-5856.

188 PENSION-ANIMAUX

CHENIL Beauséjour, Garderie pour chiens et châts, à la campagne, $4/jour, nourrie, 568-3180.

208 MUSIQUE

BATTERIE Pearl President, 8 morceaux, $500, après 18h, 770-6927.

BATTERIE Tama, 9 morceaux plus accessoires, meilleure offre, 643-2254.

BATTEUR chanteur voudrait joindre orchestre déjà établi, Bob 746-7641.

COLONNES de sons, esp-355 3 voie, très bon état, 777-1270 après 17h.

COUR de batterie et de percussion, professeur diplômé, session débutant en septembre, 663-9502.

COURS de piano, orgue chant, Nous accordons les pianos, 749-8577.

COURS de piano classique pour débutant et avancé (enfant, adolescent) avec un professeur affilié à l'école de Musique Vincent d'Indy et à l'Académie de musique du Québec, 568-9646.

COURS musique, enfants, adultes: piano, saxophone, clarinette, flûte à bec, solfège, Studio de musique Renaud, 776-3005.

DEUX hauts-parleurs cubes JBL 15 pouces, pour orchestre ou discothèque, comme neufs, $1,200 ou meilleure offre, après 18h, Alain, 663-2024.

DISCO Gilles et Bob, tous genres de musique, 568-7440, 771-9297.

DISCO Mandrake, musique tous genres, pour toutes occasions, Michel, 770-0705, Denis 561-8011.

DISCOMANIA, musique des année 1950 à aujourd'hui, Richard, 777-4329.

DISCOTHEQUE mobile Cyr, Le plus populaire, Animateur disponible, 663-3030.

DISCO à vendre, 568-4912.

ENSEMBLE de Batterie TCM (Tama), noir avec cymballes et accesoires, Valeur $2,300 pour $1,300, 663-6207.

GUITARE «Gibson» «Epiphone», après 17h, 663-1343.

GUITARE Ibanez valeur $550 pour $300, 561-2737.

GUITARE Norman 12 cordes, B20, coffre, $175, 777-3465.

HAUT-parleurs fabrication artisanale, 150 watts, $350, 771-0529 après 18h.

JOUEUR de base recherche groupe déjà formé pour musique commerciale, 643-3879.

ORGUE HAMMOND, modèle 125, parfait état, $2,500, 776-0995 après 17h.

ORGUE Yamaha A-40, très bon état, prix à discuter, 561-5239.

ORGUE Yamaha, valeur $2,000, prix à discuter, Pour renseignements: 561-0319.

PIANO antique, Mason and Rich, 827-2238.

PIANO automatique avec rouleau, parfait état, $2,000, 771-3404.

PIANO droit Lindsay, bon état, $800, 684-3203.

SYSTEME de son Sony incluant table tournante, amplificateur radio 40 watts, hauts-parleurs et lecteur de cassette, 568-9241 demandez Marco.

URGENT! Ensemble de batteries, comme neuf, meilleure offre, 771-4567 ou 663-4690.

209 VIDEO

INTELLIVISION avec 8 cassettes, $190, 778-1247.

VCR Panasonic, VHS presque neuf, $450, 568-4417.

211 PHILATELIE

ECHANGERAIS ou à vendre, timbres de tous les pays, 663-8673.

221 ARGENT DISPONIBLE

SUR hypothèque, service rapide, terme courant, Maurice Desjarlais, courtier, 79 Hôtel de ville, 777-8054, après 18h, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE et deuxième hypothèque, service rapide condifentiel, Sarra-Bournet Ltée, 771-7356.

230 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture, Pensée par le tarot, Lignes de main, Conseils sur problème 663-1606.

AGENCE de rencontre en vente maintenant, volume 5, 16 pages couleur avec photos et descriptions, Abonnements $21.00 (5 revues), $6.00 la copie, frais inclus, Amoureux du Nord enrg., 6620 rue Caché, C.P. 70-82 St-Damien de Brandon, JOK 2E0 (514)-835-3820.

ATTENTION - Avons besoin des joueurs de quilles pour ligue mixte, pas d'expérience nécessaire, pour jeudi soirs 21 heures à Val Tétreau, pour renseignements 771-7538.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES
1070, rue MacKay, centre-ville Montréal, 1-514-878-9393.

BERTHE
CLUB RENDEZ-VOUS
MERCREDI-JEUDI
VENDREDI-SAMEDI
8h P.M. A 2h A.M.
DIMANCHE 5h A 11h
DANSE pour gens seuls, salle «Oasis», 2e étage, Hôtel Lafontaine, 336 chemin Montréal, Vanier, 776-6717.

BONJOUR, Je ne suis pas extraordinaire mais bien spéciale tout de même, Sobre et non fumeuse, j'aime la nature, les sports légers, la danse et le plaisir, J'ai 58 ans et je serais heureuse de te rencontrer pour un «Brunch», Alors, à bientôt, Ecrire Case 203, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

CLUB de rencontres Zodiaque, Pour gens seuls ou accompagnés à tous les vendredis soir, Le Pavillon Bleu, 107 Première Avenue, Gatineau, Informations: 643-5340, 663-8070.

CONSULTATION tarot psychologique, pour rendez-vous, 561-7095.

DESIRE rencontrer, veuf ou divorcé, (38 à 45 ans) dans un but sérieux, Le Droit, Case 122, 375 Rideau, Ottawa, K1G 3J9.

DIVORCE, 35 ans, 135 lbs, 5'6", désire rencontrer femme de 25 à 35 ans, très grassette seulement, Michel, 700 St-Joseph, f1608, Hull, J8Y4B1, 777-4644.

FEMME de 38 ans désire un homme de 38 ou la quarantaine qui travaille, sérieux, pour aller à Aylmer maison-jardin ou appartement, Acceptera 2 enfants âgés, Louise, 663-6520.

FEMME, trentaine, intellectuelle, dynamique, cherche ami jeune mince, cultivé, libre, non-fumeur, case 127, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

HOMME séparé dans cinquantaine, sincère, affectueux, sobre, bonne éducation, aimant nature, tennis, bicyclette, natation, théâtre, voyages, bonne table, recherche dame seule désirant partager même goûts afin de meubler solitude et loisirs, trouver amitié et affection véritables, Ecrire case 123, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

J'AIMERAIS rencontrer un homme sérieux, 60-70 ans, honnête, pas d'aventurier, Ecrire case 202 LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N5Y7.

JEUNE homme désire faire connaissance d'une jeune femme, Boîte 6829, Succursale J, Ottawa.

LA PENSEE par les cartes, lignes de la main, Sur rendez-vous, 568-8973.

NOUS avons besoin de joueurs de quilles, pas d'expérience ni nécessaire, nous commençons dimanche le 9 septembre à 18h45, venez grandir avec nous, Ernie ou Marie, 741-5875.

OTTAWA Company Magazine, trouvez un partenaire pour amitié ou autres, Carte de membre gratuite pour les dames, 643-5340.

PENSEE par les cartes, Denise, 770-2932.

POURQUOI ETRE SEUL(E)?
RENCONTRER une personne spéciale, tous les âges, Téléphoner chez Susie's au: 820-7709.

QUILLEURS demandés à St-Charles, pour 21h 15, Contactez Henri Thérrien, 746-5032.

QUILLEURS demandés à St-Charles, pour mercredi 21h 15, Contactez Henri Thérien, 746-5032.

ROBERT Lepage, j'aimerais que tu reviennes, parce que les choses vont être comme avant, Pauline.

URGENT
LUCIE Tissot Chénier, prière de communiquer avec l'avocat Maurice Haugg, Amherst, Nouvelle-Ecosse.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. J.L.

Arts et économie

Les arts ont plutôt bien résisté à la récession

par David Lewis



Le gouvernement autrichien a poursuivi sa politique de subventions à la culture en dépit des difficultés créées par la récession, l'augmentation des dépenses de fonctionnement et l'inflation. Le gouvernement verse $75 millions aux quatre grandes salles nationales de Vienne et environ $20 millions aux théâtres extérieurs à la capitale. Le pays compte 7.5 millions d'habitants. Ci-haut, l'Opéra de Vienne. (Photo d'archives)

LONDRES (Reuter) — Bien qu'ayant connu des heures difficiles du fait de la récession, les arts de représentation dans le monde occidental ont généralement bien résisté à la crise économique.

Une étude montre que les subventions accordées au théâtre, au ballet, à l'opéra et à la musique ont au moins suivi le rythme de l'inflation.

Même en Grande-Bretagne, où le gouvernement conservateur de Margaret Thatcher tient la bride serrée aux dépenses publiques, les arts du spectacle ont tenu bon contre la montée des prix.

On constate aussi la stabilité et même dans certains cas l'accroissement du nombre des spectateurs, alors que beaucoup d'entre eux ont vu leur pouvoir d'achat réduit.

De tous les pays occidentaux, la France est de loin à l'heure actuelle celui qui a la politique culturelle la plus dynamique.

Les grands orchestres, les ballets, l'opéra et les compagnies théâtrales bénéficient du budget du ministère de la Culture qui atteint cette année $1 milliard et qui a plus que doublé depuis l'arrivée au pouvoir, en 1981, du gouvernement socialiste du président François Mitterrand.

Rigueur

La Culture — l'un des trois seuls ministères échappant au programme de rigueur — dispose en 1984 d'un budget relevé de 15%, et le gouvernement espère pouvoir redonner à la France le rôle prééminent qu'elle jouait autrefois dans la vie culturelle mondiale.

Bien que l'accent soit mis cette année année sur les réalisations architecturales, notamment un projet d'opéra à la Bastille, le budget 1984 ne consacre pas moins de $150 millions à la musique et à la danse, dont $40 millions vont à l'opéra et $110 millions au théâtre.

Les meilleures places au Palais Garnier (l'Opéra de Paris) coûtent $50, mais l'Etat subventionne d'au moins la moitié le prix de toutes les places pour chaque représentation.

Les arts du spectacle prospèrent également en Autriche, où un porte-parole du ministère de la Culture déclare que «les théâtres en général et l'Opéra de Vienne en particulier réussissent magnifiquement, et que la plupart des représentations ont lieu à guichets fermés».

Le gouvernement autrichien poursuit sa politique de subventions à la culture en dépit des difficultés économiques que sont la récession, l'augmentation des dépenses de fonctionnement et l'inflation.

L'Autriche, qui ne compte que 7.5 millions d'habitants, n'en affecte pas moins cette année l'équivalent de $75 millions aux quatre grandes salles nationales de Vienne, plus $20 millions aux théâtres extérieurs à la capitale.

Les places les plus chères de l'Opéra de Vienne reviennent à une centaine de dollars malgré les énormes subventions. Il n'en coûte cependant que $20 dans les autres théâtres.

Mécénat

Si le mécénat en faveur de l'art dramatique est pratiquement inexistant en Autriche, il joue en revanche un rôle considérable dans la vie culturelle aux Etats-Unis, qui dépend dans une large part de bienfaiteurs privés, bénéficiant eux-mêmes d'allègements fiscaux sur leurs dons au monde du spectacle.

L'American Ballet Theatre, par exemple, comble presque entièrement son déficit sur la vente des billets grâce à l'argent qu'il reçoit du secteur privé. Sur un budget annuel de $14.6 millions, environ $4 millions proviennent de donations privées et seulement $876,000 du gouvernement.

La Fondation nationale pour les arts, qui est un organisme gouvernemental indépendant, a un budget de $162 millions pour l'exercice financier en cours.

Le département des Affaires culturelles de la ville de New York a quant à lui un budget de $75 millions.

Aide directe

Harold Horowitz, directeur des recherches de la Fondation nationale, a déclaré que le monde du spectacle avait récemment redressé sa situation financière grâce à un élargissement de l'aide directe, à l'augmentation du nombre des spectateurs et à une meilleure gestion.

Anthony Newman, vice-président du développement du Lincoln Centre, le grand complexe artistique newyorkais, est moins optimiste. Il estime que la récession a beaucoup nui aux spectacles et que le «dollar philanthropique» doit se substituer aujourd'hui aux crédits qui ne viennent plus du gouvernement.

Mais les compagnies théâtrales off-Broadway, à l'écart des grands théâtres de New York et qui sont un «précieux véhicule pour les nouveaux talents», ont réussi à survivre.

En Grande-Bretagne, où le théâtre privé continue à fonctionner avec succès à côté des salles largement subventionnées, un porte-parole de l'Arts Council, patronné par le gouvernement, déclare que les fonds publics consacrés au spectacle ne dépasseront pas cette année $125 millions.

La subvention que l'Arts Council reçoit lui-même du gouvernement, qui était de $120 millions, est passée cette année à $130 million.

Spectateurs

Les spectateurs sont plus nombreux, notamment à l'opéra et au ballet. Une enquête sur les finances de Covent Garden, l'opéra de Londres, et de la Royal Shakespeare Company (RSC), qui donnent des représentations à la fois à Londres et à Stratford-upon-Avon, a abouti à une hausse des subventions du gouvernement, de $2.5 millions pour l'opéra, et de $7 millions pour la RSC.

Le monde du spectacle est moins florissant ailleurs, notamment en Italie, où les prix des places de théâtre ont augmenté l'an dernier de 22%, entraînant une baisse de 7% du nombre des spectateurs.

La Scala de Milan, l'opéra le plus célèbre d'Italie, doit faire face cette année à un déficit de $4.7 millions. Un rapport du ministère italien de la Culture prédit une «crise fatale» des spectacles en Italie, faute de la mise en place rapide d'une nouvelle politique culturelle.

Parmi les grands pays industriels occidentaux, l'Allemagne fédérale est de loin celui qui se montre le plus généreux envers les arts. En 1981, dernière année pour laquelle on dispose de statistiques, les subventions aux théâtres nationaux se sont élevées à $566 millions. Les orchestres indépendants ont reçu $300 millions, et les théâtres privés $25 millions. La plupart des fonds proviennent des gouvernements des lander et des autorités locales.



Même en Grande-Bretagne où le gouvernement conservateur de Margaret Thatcher tient la bride serrés aux dépenses publiques, les arts du spectacle ont tenu bon contre la montée des prix et les subventions ont augmenté, notamment de $2.5 millions pour l'Opéra de Londres et de $7 millions pour la Royal Shakespeare Company. Ci-haut, le National Theater. (Photo d'archives)

bourse de toronto

TORONTO (PC) — Les cours ont viré à la baisse, hier à la Bourse de Toronto. L'indice composé a cédé 2.26 points et affichait 2380.05 au terme d'une séance modérée.

Le volume des échanges a été réduit à 7.63 millions d'actions, contre 8.61 millions le jour précédent.

Parmi les valeurs industrielles, Unican Security perd 1-8 à $6 1-8, Resource Service 10 cents à $1.20, Imperial Oil A 3-8 à $42 1-8. TransAlta Utilities A 1-4 à $21 1-2 et Northern Telecom 1-8 à $53 1-8. Royal Trustco A gagne 1 à $30. Dome Pete 24 cents à $2.74, Gulf Canada 1-4 à $18 1-2, Daon Development deux cents à $1.57 et Scurry Rainbow 3-4 à $18 1-4.

Dans le compartiment des mines, Teck Corp. B cède 3-8 à $10 1-4, Echo Bay 1-8 à $11 7-8 et Sherritt Gordon 1-8 à $7 1-4. Kerr Addison gagne 1-4 à $17 1-4 et Denison B 1-4 à $17 7-8.

Dans les hydrocarbures, Ranger Oil abandonne 1-8 à $8 1-2, Abeford Resources 1-2 à $10 1-4 et Canada Northwest 1-8 à $33. Dome Canada gagne 1-4 à $6 et Warren Exploration trois cents à 19 cents.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A à C					
A.G.F.M	1500	$10	10	10	
AMCA Int	45550	$19⅞	19⅛	19⅞	+ ⅛
AMCA p	400	$24½	24½	24½	— ¼
Aberford	9600	$10⅜	10¼	10¼	— ⅛
Aberford w	3600	230	225	225	−10
Abti Prce	1340	$31⅜	31	31	— ⅛
Abitbi 7⅛p	1100	38	37⅛	37⅛	
Adanac M o	4000	35	35	35	+ 7
Agassiz	400	180	180	180	
Agnico E	2800	$15¼	15⅛	15⅛	
Agra Ind A	1000	$5	490	490	−10
Albany o	3000	65	63	65	− 2
Alt Energy	9910	$21⅜	21¼	21⅜	+ ¼
Alt Enr A	775	$30⅛	30	30⅛	
Al Enr 1125	1500	$36	35⅞	36	+ ⅛
Alta Nat	725	$10⅛	10⅜	10⅜	— ⅛
Alcan	72220	$37¼	36⅛	36⅛	— ⅛
Alcan w	11300	$12⅝	12¼	12½	— ¼
Algoma St	1288	$21¼	21	21¼	+ ¼
ASfel p	2250	$24⅛	24⅛	24⅛	
Algma St B	1000	$23	23	23	
Altex o	4000	115	110	115	+ 1
Alum A	4050	$25⅞	25⅜	25⅜	
Alum 1st p	1500	$25⅛	25	25	— ⅛
Alum B see below					
Alum c p	9500	$25¼	25⅛	25⅛	
Alum d pr see below					
Am Eagle o	3700	190	186	186	+ 1
Andrs WA f	100	$21⅜	21⅞	21⅜	+ ⅛
Andres W B	z1	$21⅞	21⅞	21⅞	
Ang CT 265	z50	$26⅜	26⅜	26⅜	
Anthes	7500	21	20	20	− 2
Argcen	887	$20	20	20	
Argus C pr	910	$9	9	9	
Argyll A f	8300	290	282	290	
Asamera	3100	$12⅛	12⅜	12⅛	
Asoc Porc o	402	245	245	245	−10
Astral A f	1050	$5¼	5¼	5¼	
Atco I f	5300	$6⅝	6⅞	6⅝	
Atco II	100	$6⅛	6⅛	6⅛	
Atco 11⅞	2200	$29¼	29¼	29¼	
Atlas Yk o	1000	29½	29½	29½	+1⅛
Afo Hdw Y	500	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Avinda o	4500	110	110	110	+ 3
Avinda w	3500	27	27	27	
BC Rail p	4500	$26	25⅞	26	
BC Sugar A	3200	$20¼	19⅞	19⅞	— ⅜
BC Sugar P	130	$11⅜	11⅛	11⅜	+ ¼
BC Sugar w	1300	273	270	270	
BGR A	1000	$6⅞	6⅞	6¾	+ ⅛
BGR w	400	140	140	140	+ 5
BMB Comp	1100	375	360	375	+15
BP Canada	2700	$27	26⅞	27	— ¼
Banister C	200	$8¼	8¼	8¼	+ ¼
Bk Alberta	200	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Bank BC	864	$8⅛	8	8⅛	— ⅛
Bk BC 228	100	$20⅞	20⅞	20⅞	— ⅜
Bk BC 222	1200	$21⅜	21	21	— ⅜
Bank Mtl	63383	$22⅞	22⅜	22¾	+ ¼
Bk Mtl 285	3833	$31¼	30⅞	30⅞	— ⅜
Bk Mtl 250	3375	$27⅞	27⅝	27⅞	
Bk Mtl 3p	1900	$24⅛	24⅜	24⅛	+ ⅛
Bk Mtl w	1400	400	400	400	−10
Bank N S	83552	$11⅞	11⅝	11⅞	
Bk N S 1p	1600	$25⅛	25⅛	25⅛	— ⅛
Bankeno o	1831	370	355	370	+15
Barrick o	7400	174	172	174	
Baton A f	10500	$13⅞	13¼	13¾	+ ¼
Baton B	1000	$15¼	15¼	15¼	— ⅛
Baxter	2000	99	96	99	− 1
Bay Mills	100	$18⅛	18⅛	18⅛	+ 1
BCE	73242	$33⅜	33⅜	33⅛	
BCE 2.25 p	260	$30⅛	30¼	30¼	
BCE 1.80 p	425	$22⅞	22⅞	22⅞	
BCE 2.05 p	100	$33⅛	33⅛	33⅛	
BCE 2.70 p	5123	$35¼	35	35⅛	
Black Phot	2200	$20⅛	19⅞	20	− ⅛
Bildom o	200	355	355	355	+15
Blake Res	016000	5	5	5	
Bluesky	16300	470	455	470	+10
Bonanza R	27193	455	435	435	−15
Bonza R w	5200	75	67	75	+15
Bow Valy	14926	$23⅜	23⅛	23¼	− ⅛
Bow Vly 205	5000	$32⅛	32	32	− ⅛
Bow Vly 200see below					
Bow Vly R	7425	$8⅜	8⅛	8⅜	
Bralorne	1960	$6⅜	6⅛	6⅛	− ⅛
Bralor 8.75	1020	$22⅛	22¼	22¼	— ¼
Bramalea	700	$16⅛	16⅜	16⅛	+ ¼
Brscade p	2478	$40⅜	40⅜	40⅜	— ⅛
Brascan A	29635	$34¼	33⅞	33⅞	— ⅛
Brascan B	184	$33¼	33¼	33¼	+ ⅛
Brscn 8⅛	1300	$25⅜	25¼	25⅜	+ ⅛
Brscn 1981	600	$26⅜	26⅜	26⅜	
Brkwater o	12750	$7⅛	6⅞	7	+ ¼
Brinco	z50	205	205	205	
BCFP	1207	$9⅞	9⅝	9⅝	
BC Res	24240	310	300	305	
BC Res p	1250	$27⅛	26⅞	27	— ⅛
BC Phone	3953	$20⅞	20⅜	20⅜	
BCPh 4¾ p	150	$43⅞	43⅞	43⅞	−1¼
BCPh 4.84	250	$13¼	13¼	13¼	
BCP 11.24 p	1100	$28⅛	28¼	28¼	— ¼
Brunswk	3450	$17⅞	17⅝	17⅞	+ ⅜
CAE	63852	$13⅞	13⅛	13⅞	+ ¼
CB Pak	1500	$12⅛	12	12⅛	+ ⅛
CB Pak w	600	225	225	225	
CCL A	188	$20⅞	20⅜	20⅜	
CCL B f	6878	$20¼	20⅛	20⅛	— ⅛
CIL	20000	$25⅛	25⅛	25⅛	
CME Res o	3500	49	49	49	− 1
CSA A f	3000	$5	5	5	+20
Cableshar	4600	170	165	170	− 5
Cabre	7100	330	320	325	+ 5
Cad Frv	101	$14⅜	14⅜	14⅜	
Cad Frv A	7520	$8	7⅞	8	
Cad Frv w	1500	$7	6⅞	6⅞	— ¼
Calais	10000	67	65	65	− 2
Calvert o	8000	30	30	30	
Cambridg	17350	$15⅛	15⅜	15⅛	+ ¼
Cmbridg w	6975	325	325	325	
Camco Inc	300	$9⅞	9⅛	9⅞	+ ⅛
Camel O G	1000	75	75	75	− 5
Cmnx	9000	112	106	112	
Camp RL	14333	$28⅛	28¼	28¼	— ⅜
Camp Res	1177	$8⅛	8⅛	8⅛	— ¼
Cam Res p	2900	370	370	370	
Camp Soup	410	$14¼	14	14	
Campeau f	10400	$23⅞	23⅝	23⅞	+ ⅛
Cmpeau w	400	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Camreco o	2100	62	62	62	+ 1
CCem ex p	z147	$13⅛	13⅜	13⅛	
CCem 2 p	2225	$15⅛	15⅜	15⅛	
CDC f	4711	55	5	5	
CDC pr B	z200	97	96	96⅛	
CDC 1980	7300	$14	13⅞	13⅞	
CDC 1983	700	$23⅛	23⅛	23⅛	— ¼
C Nor West	3440	$33¼	33	33	— ⅛
CanP Ent	24858	$23	22⅞	23	
CS Pete f	1000	470	460	460	−15
Can Trust	40402	$27⅛	26⅞	27	+ ⅛
C Trust 11	200	$23⅛	23⅛	23¾	+ ¼
CTrust w A	2300	$27⅛	27⅛	27⅛	— ⅛
C Tung	800	$16	16	16	
C Arrow o	6500	36	35	35	
CComrcl p	1100	$20⅛	20¼	20⅛	
CC Man Y	200	$25¼	25¼	25¼	+ ¼
CForms A f	3500	305	300	300	
C Formst B	2000	305	300	300	
CG Invest	z64	$33⅛	33⅛	33⅛	
CI Bk Com	16973	$24⅞	24⅝	24⅞	
CIBC 250 p	1350	$26¼	25⅞	25⅞	— ¼
CIBC 2.05 p	4800	$22⅞	22⅝	22⅞	+ ¼
CIBC 35625	3358	$29⅞	29¾	29⅞	
CIBC w	8130	440	425	425	−15
Cdn Jorex	5600	330	325	330	+ 5
C Marconi	74300	$24⅜	24	24¼	
CNat R	5200	35	35	35	− 2
C Ocdental	18600	$28⅛	28	28	— ⅛
C Ocdntl p	250	$25⅛	25⅝	25⅝	+ ⅛
CP Ltd	28588	$47¼	47	47⅛	
C Satelit o	1500	390	385	385	−10
Cdn Tire	833	$13	12⅝	12⅝	— ⅜
CTire A f	30664	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ⅛
CUtil A f	500	$14⅜	14⅛	14¼	+ ⅛
C Util B	150	$14¼	14¼	14¼	+ ⅛
C Util 5 pr	z1	$49¼	49¼	49¼	
C Util 9.24	100	$24	24	24	— ⅛
CUtil 2nd D	3550	$26¼	26	26⅛	+ ⅛
CUtil 2nd E	600	$26⅞	26⅞	26⅜	+ ⅛
CUtil 2nd G	450	$30	29⅝	30	+ ⅛
CUtil 2nd H	3450	$22¼	22⅛	22⅝	
CUtil A w	z55	170	170	170	
CUtil B w	z137	170	170	170	
CWN G 4 pr	z30	$7⅞	7⅞	7⅞	
C Wrld	500	55	475	5	+40
C Wrldwd p	500	$20⅛	20⅛	20⅛	− ⅛
Cnamax o	3403	$5⅛	5⅜	5⅜	+ ⅛
Canbra	200	$9	9	9	
Canfor	5900	$13⅛	13¼	13¼	— ¼
Canfor pr	2625	$24¼	24	24¼	+ ¼
Canron A	1550	$10¼	10	10	— ¼
Canuc o	6500	64	60	60	
Cara	1001	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ⅛
Cara A f	800	$10⅜	10⅜	10⅜	
Carl OK	34251	$17⅞	17⅜	17⅞	
Carl A p	600	$24¼	24	24	
Carma A	19150	46	44	44	− 2
Carolin o	700	$6⅛	6¼	6⅜	− ⅛
Celanese	4000	$8⅞	8⅞	8⅞	
Centenial	13850	$5	5	5	
CFund A f	6600	$6⅛	6⅜	6⅛	− ⅛
Centrl Tr	10700	$11⅛	10⅞	11	− ⅛
Cntrl Tr p	400	$24¼	24	24	− ⅛
Clnclr	1000	45	45	45	+ 2
Chateau A f	100	$14¼	14¼	14¼	
Chvco A	1500	325	325	325	
Chieftan	2530	$15⅛	15⅛	15⅛	+ ⅛
Chieftain C	400	$48	48	48	
Chrysler	590	$37⅜	37⅛	37⅜	+ ⅛
Chrysler see below					
CHUM B f	100	$27⅞	27⅜	27⅞	
Cimaron o	26000	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Cineplex o	1500	315	300	315	
Coastl A f	500	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ¼
Coho A f	591	220	220	220	− 5
Coin Lake o	1000	25	25	25	
Colonial o	500	180	180	180	
Cmplx	2700	290	285	290	+10
Cominco	7613	$16⅛	15⅞	16⅛	+ ⅛
Cominco A	1525	$25	25	25	
Cominco D	200	$29	28⅞	29	+ ⅛
Cmrcl OG	4400	239	233	239	− 4
Cmplg	61819	$16	14⅞	15⅞	+ ⅞
Cmp Inv o	4950	285	280	280	
Comstate o	500	22	22	22	− 3
Comtech	100	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Comterm	6000	175	175	175	+ 1
Coniagas o	775	$6⅞	6⅞	6⅞	− ⅛
Con Bath A	525	$15⅞	15⅞	15⅞	
C Bath 575	100	$55⅞	55⅞	55⅞	
Con Bath p	100	$17	17	17	+ 1
C Bath 525 see below					
C Norex	500	180	180	180	+10
Con Prof o	5200	165	162	162	− 3
C Rambler	8700	$6⅛	6⅛	6⅛	
Consoltex	900	$5⅛	5⅛	5⅛	
C Distb A	23300	$6	6	6	
CDistb B f	81200	$6	6	6	
Cons Gas	4000	$19⅞	19⅝	19¾	
C Gas 13⅛	900	$31⅛	31⅛	31⅛	
C Gas 9¼	1600	$26⅞	26	26⅛	+ ⅛
Cons Gas	w29400	415	405	410	+ 5
Con Glass	300	$12⅛	12¾	12¾	
CTL Bank	1010	$10⅛	10	10⅛	+ ⅛
CTL Bk 5¾	100	$15¾	15¾	15¾	+ ⅛
Conventrs	1500	375	375	375	
Conwest A	800	$9	9	9	
Conwst B f	700	$9⅛	9	9⅛	+ ⅜
Conwst 12	100	$32	32	32	+ ¼
Cooper C	500	$11	11	11	
Corby vt	1026	$39	39	39	
Corby B f	700	$36	36	36	
Cor Mark f	2500	$8¼	8⅛	8¼	+ ¼
Core Mrk w	3550	325	320	320	− 5
Corp Food	2000	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
C Falcon C	8250	$17⅛	17	17⅛	
TSE A				vsv1a00	
Corrida o	1000	33	33	33	− 3
Coseka R	3150	360	350	350	
Coseka 7 p	2400	$6⅛	6	6	
Costain Ltd	707	$8⅛	8⅛	8⅛	− ⅜
Craigmt	2200	160	160	160	−10
Crain RL f	750	$15⅞	15⅜	15⅞	
Crestbrk	400	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Crownx	1000	$15⅛	15⅛	15⅛	
Crownx A f	719	$15¼	15	15¼	+ ¼
Crnx w	1200	325	320	320	
Czar Res	7300	185	180	180	+ 2
D à I					
DRG A f	200	$8⅜	8⅛	8⅛	
Daon Dev	99242	157	152	157	+ 2
Daon A	2500	153	150	152	− 8
Datatech o	600	100	100	100	
Davidson o	1800	$5⅜	5⅛	5⅜	+ ⅛
Dejour o	700	26	26	26	+ ⅛
Delhi Pac o	1200	14⅛	14⅛	14⅛	
Denison A	3961	$18⅞	18⅜	18⅞	
Denison B f	9360	$17⅞	17⅝	17⅞	+ ¼
Denison p	1750	$25⅜	25⅛	25⅛	
Develcon	1300	$13¼	13	13	— ⅛
Dexleigh o	1300	115	105	105	−10
Dexligh w	8500	31	29	29	− 1
Dicknsn A f	1300	450	445	450	
Dicknsn B	4000	445	445	445	− 5
Digtech	5000	38	37	38	+ 1
Discovry f	300	185	185	185	− 5
Dofasco A	52059	$23⅛	22⅝	23	+ ⅛
Dfs 235	1000	$25	25	25	
Dofasco wt	5490	$24	23	24	+1¼
Doman A	4520	235	230	230	
Doman B f	3520	190	180	180	−10
Dome C	112265	$6	5¾	6	+ ¼
Dome Mine	7400	$12⅛	12⅝	12⅝	− ⅜
D Pete	346845	275	258	274	+24
DPete A p	1300	$11⅞	11⅜	11⅞	− ¼
D Pet w	146000				
D Explor o	1000	47	47	47	− 2
D Textie	1101	$15⅛	15⅛	15⅛	+ ⅛
Domtar	1490	$32⅜	32⅛	32⅛	— ⅛
Domtar 225	2700	$25	24⅞	24⅞	— ⅛
Donohue	100	$33	33	33	— ⅛
Dorset o	8000	57	56	57	
Dover Ind	100	$16⅞	16⅞	16⅞	
Drm Pete	024600	42	40	41	− 1
Dumagmi	500	56	56	56	
Dmagmi w	7000	66	66	66	+ 5
Dunraine o	1000	49	49	49	− 1
Du Pont A	700	$18⅛	18⅜	18⅛	+ ⅛
Durham o f	6600	255	244	247	+ 2
Durham w	4800	125	121	125	
Dylex Ltd	775	$29	29	29	+ ⅛
Dylex A	37000	$29¼	28	28¼	— ⅛
Dynamar	3000	81	81	81	− 2
Dynmr 105	700	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ¼
Dynamr w	1000	8	8	8	
E-L Fin	100	$21⅛	21⅛	21⅛	+ ⅛
Eaglet o	1050	300	300	300	
Echo Bay	61670	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
Echo 1986 w	1200	$5⅞	5⅞	5⅞	
Echo 1987 w	5200	$5⅜	5⅛	5⅜	
Echo 1988 w	3700	$6¼	6	6	— ¼
Echo 1989 w	2600	$7	6⅞	7	
Elcthm Y f	500	335	325	325	−10
Electhom p	z20	$56	54	54	
Encontr o	1400	405	405	405	
Epitek	8000	64	60	60	− 4
Equity Svr	6700	$9⅜	9	9	— ¼
Erickson	500	$6⅜	6¼	6⅜	
Evergren o	8500	68	66	66	− 2
Exall o	z25	92	92	92	
FCA Intl	3100	$20	19⅞	20	
Fibrdg	1531	$75¼	74⅞	74¾	— ¼
Flcnbrdg w	3400	$27⅞	27	27⅛	— ⅛
Fardy Res	3400	310	305	310	+ 5
Fed Ind 11	2300	$29⅞	29⅜	29⅞	
Fidinam p	1200	$26⅛	26	26⅛	— ¼
Fin Truco	2432	385	380	385	
Fin Trsco w	500	12	12	12	
Finning A	600	$9⅛	9⅛	9⅛	
F Calgary o	8410	100	100	100	− 5
F City Fin	5000	$13	12⅞	13	+ ⅜
F Marthon	300	330	330	330	− 5
F Mar	4500	225	225	225	+ 5
Fleet Aero	1600	$7⅞	7⅞	7⅞	
Ford Cnda	1270	$102	100	100	−1⅛
Franco o	28500	68	68	68	
Fraser	4400	$21	20	21	+ ⅛
GB Auto	4100	$6⅛	6	6⅛	+ ⅛
Galtaco	2000	305	305	305	
Galveston	800	175	175	175	
Gandalf	1168	$17⅛	17⅛	17⅛	
Gane	1400	38	38	38	
Gaz Metr	900	$7⅞	7⅝	7⅞	
Geac Comp	5325	$15⅛	15⅛	15⅛	— ⅞
Gendis A	z33	$23¼	23¼	23¼	
GMC	2149	$95	94⅛	94⅛	— ¼
Genstar L	18224	$25⅛	24⅞	24⅞	
Gnstar 2.35	2620	$29⅞	29⅝	29⅝	
Geocrude	28096	252	244	247	− 7
Gibraltar	3300	$8¾	8⅛	8⅝	
Glenayre	1800	$9	8⅞	9	+ ⅛
Goldale A f	1000	230	220	220	−10
Goldcorp f	7350	$6⅛	6⅛	6⅜	
Goldcrp w	15150	181	177	180	+ 3
G Rg w	4300	1	1	1	+ 1⅛
Gldn Ter o	4000	53	53	53	− 2
Goldlund o	z200	70	70	70	
Goldqst o	13004	120	120	120	−10
Gowgnda o	14700	160	145	150	−10
Graft G	z60	$24¾	24⅜	24⅜	
Grafton A f	940	$26⅛	26⅛	26¼	— ¼
Graft G p	z30	$29⅞	29¾	29¾	
Grandma	2000	54	53	53	− 2
GL Forest	2050	$8⅞	8⅞	8⅞	+ 1
GW Steel A	1000	93	93	93	− 2
Grenwich o	1000	168	168	168	+ 2
G Goose	260	$19⅛	18⅛	19⅛	
Greyhnd C	300	395	395	395	− 5
Greyhnd	137	$21⅞	21¾	21¾	
Guar Tr p	150	$16⅛	16⅛	16⅛	
Gardn MS f	3300	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
Gard MS w	700	148	147	148	− 6
Gard PA f	1900	$8¼	8¼	8¼	
Gardn P w	2500	115	115	115	
Gulf C	278156	$18⅛	18⅛	18⅛	+ ¼
Gulfstrm o	1000	70	70	70	− 1
H to L					
HCI A f	12700	50	47	47	− 2
Haley	9100	$8⅛	8⅜	8⅜	— ⅛
Harris A f	1000	$6	6	6	
Hawker	750	$19⅜	19⅛	19¼	— ⅛
Hayes D	30233	$17⅛	16⅞	17	+ ⅛
Hees Intl	21400	$18	17⅞	18	+ ⅛
Hees Intl w	4500	490	475	490	+10
Helix	10300	$11⅛	11¼	11⅛	+ 3⅛
Helix w	3300	$7⅛	7⅜	7⅜	+ ⅛
Highfield A	21741	34	32	32	
Hollinger	200	$29⅛	29⅛	29⅛	
HBay Mn s	11166	$9⅞	9⅛	9⅜	+ ⅛
HBay Mn w	2200	120	110	110	−10
H Bay Co	5018	$21⅛	21¼	21¼	— ¼
HBC A p	1450	$17¼	17⅛	17⅛	— ⅛
HBC B p	2850	$28	27⅞	27⅞	— ¼
Husky	127205	$12⅛	11¾	12	
Husky 13 p	5950	$50⅛	49¼	49⅞	— ⅛
IU Intl	z60	$24⅝	24⅝	24⅝	
Imasco	7871	$43¼	43	43¼	+ ¼
Imasco A p	200	305	305	305	
IOil A	149253	$42⅞	42	42⅛	— ⅜
Imp Oil B	z5	$42¼	42⅛	42⅛	
Inca o	1200	470	460	460	−20
Inco	14735	$16	15⅞	15⅞	— ⅛
Inco wt	1950	340	330	335	− 5
Indal	2800	$11⅛	11⅛	11⅛	
Indusmin	6250	$34⅜	34⅛	34⅜	+ ⅛
Innopac	10900	$10	9⅞	10	
Inter-City	5403	$9⅞	9⅛	9⅝	
Intrmetco	300	$9¼	9¼	9¼	
I Atlantis o	1500	170	170	170	
IBM	z438	$161⅞	160⅛	161	
I Thm	231900	$8⅛	8	8⅛	
Intpr Pipe	3080	$31⅜	31⅛	31⅜	— ⅛
Inverness	7200	$6	5⅞	6	+ ⅛
Inverns 875	700	$16¼	16⅛	16⅛	+ ⅛
Ipsco	z28	$13⅛	13⅛	13⅛	
Irwin Toy	200	$8⅛	8⅛	8⅛	
Ivaco A f	650	$15⅞	15⅝	15⅞	
Ivaco B	800	$15⅜	15⅛	15⅜	
Ivaco E p	100	$25⅜	25¼	25⅜	
Ivaco F p	1900	$25⅜	25⅛	25⅜	— ¼
Ivaco w	640	$5	5	5	
J à N					
Jamie o	6050	57	56	57	− 1
Jannock	1500	$12	11⅞	12	+ ¼
Jannock 8	100	$12¼	12¼	12¼	
Janock wt	2 1300	$5¼	5¼	5¼	
Joutel o	30000	24	22	23	+ 3
Kam Kotia	100	100	100	100	
Keg A f	606	490	480	490	+15
Keg w	2000	90	90	90	
Kerr Add	72600	$17¼	17	17¼	+ ¼
K Anacon o	2000	85	85	85	+ 5
L A Varah	5100	350	345	350	+ 5
LAV w	1550	110	106	106	+ 1
Labatt	10100	$20⅛	20	20⅛	— ⅛
Lac Mnrls	5700	$29⅞	29⅛	29⅜	— ¼
Lacana	2760	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ¼
Lafarge	z40	$13⅜	13⅜	13⅜	
Laidlaw A	5400	$16	15⅞	16	+ ⅛
Laidlw B f	5965	$16	15⅞	15⅞	— ⅛
Ldl 9⅛	100	$9⅞	9⅞	9⅞	
Laidlaw 8	1200	$8	8	8	
LOnt Cem	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Lanpar	275	430	430	430	+ 5
Larder o	2500	28	28	28	
Lariat OG o	3000	100	98	100	− 2
Laurasia o	2300	45	45	45	+ 4
Lava Cap o	2500	48	45	48	+ 1
Leigh Inst	10000	248	237	240	− 2
Lenora o	2000	59	59	59	+ 8
Liberian	52000	140	100	135	−15
Linear T	300	$8⅞	8⅛	8⅞	— ¼
LL Lac	200	$33	33	33	− 1
Loblaw Co	1800	$16	15⅞	15⅞	
Lob 370 p	638	$39	38⅜	39	+ ¼
Lochel A f	10040	136	130	136	+16
Lochiel B	8700	125	120	125	+13
Lumonics	4220	$16⅜	16⅛	16⅜	
Lynx Can o	7500	80	76	80	

réalités économiques

Canadair est redevenue rentable

TORONTO (PC) — La société aéronautique d'Etat Canadair qui, au dire des critiques du Parti conservateur a coûté aux contribuables $3 milliards depuis 1976, est redevenue bénéficiaire, a révélé hier la Canada Development Investment Corp.

Canadair dont le siège est à Montréal, a réalisé au deuxième trimestre des profits de $12.3 millions, portant ainsi le bénéfice net pour le premier semestre de l'exercice courant à $961,000 contre une perte de $52 millions durant la même période l'an dernier.

Mais de Havilland Aircraft, de Toronto, a déclaré une perte de $14.6 millions au deuxième trimestre, ce qui a entraîné une perte de $16.5 millions au cours des six premiers mois. Pour le premier semestre 1983, la perte avait été de $76.6 millions.

De son côté Eldorado Nuclear Ltd, la seule entreprise parmi les filiales de la CDIC qui jusqu'à cette année était rentable, a encore subi des pertes. Celles-ci se sont élevées à $1.9 million au cours du deuxième trimestre, ce qui porte le déficit total du premier semestre à $5.4 millions, comparativement à un profit de $10.6 millions durant la même période l'an dernier.

Satisfaction

Le président de la CDIC Joel Bell, s'est dit très satisfait des profits réalisés par Canadair. Ces résultats, a-t-il ajouté, montrent que la compagnie est en voie de redressement.

M. Bell a noté que ce revirement était surtout attribuable au renouveau de la gestion de Canadair et à la réorganisation financière en mars dernier, qui ont donné à la compagnie un nouveau départ.

La CDIC, une société que le gouvernement fédéral a créée l'an dernier pour gérer ses investissements, a également fait part des résultats de Teleglobe Canada pour le premier semestre clos le 30 juin. Ils font ressortir un profit de $12.1 millions, contre des gains de $10.7 millions durant la même période l'an dernier.

Teleglobe n'est pas une filiale de la CDIC, comme le sont Eldorado Nuclear et les deux entreprises d'aéronautique. Mais la CDIC agit comme un actionnaire au nom du gouvernement.

Dans son propre bilan, la CDIC affiche une perte de $116.56 millions pour les six premiers mois de cette année, comparativement à $186.85 millions durant la période correspondante de 1983.

Les résultats financiers de la CDIC incluent $93 millions en frais d'intérêt sur la dette de $1.35 milliard héritée de Canadair.

Le profit de Canadair survient juste après que le ministère de la Défense de l'Allemagne fédérale ait confirmé l'achat de sept avions Challenger-601, en plus des huit commandes obtenues par la compagnie plus tôt cette année. Canadair a également livré deux bombardiers à eau CL-215 à l'Espagne ce mois-ci.

L'an dernier, Canadair n'avait vendu que six appareils.

La société n'a pas coûté $3 milliards

MONTREAL (PC) — Contrairement à ce que prétendent certains critiques, Canadair n'a pas coûté aux contribuables trois milliards de dollars depuis 1976, déclare la société aéronautique d'Etat.

Le chiffre de $3 milliards a été employé pour la première fois par les députés du Parti conservateur réunis au mois de mars et, depuis, il a été repris dans des articles de journaux.

Un porte-parole de la société a déclaré jeudi que l'investissement du gouvernement fédéral dans Canadair, y compris des garanties de prêt de $1.35 milliard, trois injections de capital-action et $38 millions payés comptant à General Dynamics en 1976 lorsque Canadair a été acquis, s'élève au total à $2.14 milliards, ce qui représente jusqu'à ce jour le coût réel à charge des contribuables.

Selon le porte de la CDIC David Crane, les Tories ont inclus les futurs coûts d'intérêt pour en arriver à un total de $3 milliards.

La CNUCED propose une réforme du système financier

GENEVE, (AFP) — La crise permanente que traversent les pays en développement montre qu'une réforme du système des échanges et des paiements internationaux est nécessaire, déclare la CNUCED (Conférence des Nations Unies pour le commerce et le développement), dans son rapport annuel publié vendredi à Genève.

Selon M. Gamani Corea (Sri-Lanka), secrétaire général de la CNUCED, la réforme de ces systèmes doit être orientée vers deux objectifs: d'une part la recherche du plein emploi et d'autre part la croissance dans un "consensus en faveur du développement". Les institutions internationales mises en place après la Seconde guerre mondiale telles que le FMI (Fonds monétaire international) ou la BIRD (Banque mondiale), a-t-il ajouté, visaient surtout à assurer une stabilité économique et le plein emploi, la croissance n'étant considérée que comme un objectif secondaire.

La CNUCED ne fait pas de propositions concrètes dans son rapport --le quatrième depuis 1981-- concernant la réforme du système monétaire et commercial international. "Ce n'est pas notre rôle", a déclaré M. Corea, en précisant que la CNUCED avait pour tâche de fournir le maximum d'informations économiques.

Les auteurs du rapport constatent notamment que la crise économique s'est "poursuivie, voire aggravée" dans la plupart des pays en développement, alors que les pays "développés à économie de marché" ont vu leur production augmenter de 2.3 p.c. en 1983, et "sont en train de sortir de la récession la plus longue de l'après-guerre".

En ce qui concerne le système commercial international, la CNUCED constate une "tendance à un recours accru" à des mesures de type protectionnistes "de caractère discrétionnaire". "De telles mesures, comme l'arrangement multifibre, déclarent les auteurs du rapport, peuvent entraîner des dérogations à des règles du GATT" (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce).

Enfin, en ce qui concerne le système des paiements internationaux, le principal changement intervenu, selon le rapport, concerne la composition des flux financiers internationaux dominés par les investissements privés et les prêts bancaires internationaux. Auparavant, note la CNUCED, les fonds publics étaient prédominants, dans les années 50. Cette évolution, note la CNUCED, a rendu le système financier "très vulnérable".

Financial Corp.: 2 semaines «cruciales»

NEW YORK (AFP) — Les deux prochaines semaines vont être "cruciales" pour l'avenir du holding financier de Los Angeles Financial Corp. of America, qui doit faire face à de graves difficultés financières, estime-t-on jeudi dans les milieux financiers américains.

Un quart des $25 milliards de dépôts à terme de l'American Saving and Loans Association que coiffe ce holding, viendra en effet à échéance d'ici la mi-septembre. Il est à craindre que nombre de déposants préfèrent retirer leurs fonds, indiquent certains analystes.

La démission mardi du président du holding, M. Charles Knapp, accusé d'avoir mené une politique financière trop agressive, et son remplacement par un financier "classique" et réputé, M. William Popejoy, ne permettront sans doute pas, ajoutent-ils, de rétablir suffisamment la confiance des déposants.

Selon certaines indications officieuses, la Réserve fédérale ainsi que la Banque fédérale du crédit immobilier (Federal Home Loan Bank) envisageraient en conséquence d'apporter publiquement leur soutien à la nouvelle direction du holding.

Elles étudieraient d'autre part l'éventualité — en cas de nécessité — de garantir la totalité des dépôts de la Financial Corp. of America, à l'exemple de ce qui avait été fait il y a quelques semaines pour tenter d'arrêter l'hémorragie de dépôts à la banque Continental Illinois.

Une aide accrue

La Banque fédérale du crédit immobilier étudie en outre, indiquent les milieux compétents, la possibilité d'accorder une aide financière accrue à la Financial Corp. of America.

Son nouveau président, M. Popejoy, a affirmé pour sa part, dans une interview à un quotidien de Los Angeles, sa certitude que le holding pourra "endiguer" le mouvement de retraits de dépôts que connaît depuis plusieurs semaines sa filiale d'épargne et de crédit (essentiellement immobilier).

L'American Saving and Loans Association est, rappelle-t-on, la plus importante institution de ce genre des Etats-Unis. Ses avoirs, qui n'étaient que de $1.7 milliard en 1980, dépassent désormais les $30 milliards.

Dans son interview à un quotidien de Los Angeles, M. Popejoy a indiqué d'autre part qu'il allait mettre en oeuvre une stratégie visant essentiellement à:

— mettre un terme à la croissance "pêle-mêle" que le holding avait connue sous la direction de M. Knapp;

— liquider certains de ses avoirs;

— et favoriser une politique de prêts à taux d'intérêt variable afin de protéger le holding contre les variations de taux d'intérêt.

Le taux d'escompte recule pour une septième semaine

OTTAWA (PC) — Le taux d'escompte de la Banque du Canada est resté pratiquement inchangé, hier, ne régressant que d'un centième de point à 12.38 pour cent, contre 12.39 la semaine dernière.

Bien que ce mouvement soit insignifiant et ne devrait avoir aucune répercussion sur le coût du crédit, c'est le septième recul du taux d'intervention en autant de semaines depuis son sommet de 13.26 atteint à la mi-juillet.

De l'avis d'un économiste, la banque centrale veut que son taux directeur demeure "politiquement neutre" d'ici les élections générales qui auront lieu mardi prochain.

Les hausses du taux d'escompte avaient servi les politiciens de l'Opposition pour enfoncer le gouvernement, tandis que celui-ci emploie les taux à la baisse comme munitions pour contre-attaquer.

Rappelons que le taux d'escompte est déterminé à un quart de point plus haut que le rendement moyen des bons du Trésor à 91 jours, adjugés tous les jeudis.

carrières et professions

OFFRE D'EMPLOI
LA CAISSE POPULAIRE D'ORLEANS INC.
recherche les services d'un
AGENT DE COMMUNICATION
(H.-F.)

NAUTRE DE LA FONCTION:
La personne titulaire du poste d'agent de communication assiste le directeur dans la réalisation des activités relatives à la représentation et à l'implication concrète de la caisse dans son milieu, c'est-à-dire qu'elle développe des projets pour supporter les interventions communautaires; elle structure, organise et coordonne les activités à caractères social, éducatif, ou des projets de support au développement coopératif ou économique.

Elle développe des programmes d'information à l'intention des sociétaires et du public en général.

EXIGENCES:
Un baccalauréat en communication, ou dans une discipline connexe, plus une année d'expérience. Tout autre combinaison de connaissances et d'expérience sera considérée: excellente communication orale et écrite; dynamisme et entregent; initiative et créativité; sens de l'organisation et autonomie; préférablement, connaissance du milieu coopératif, bilinguisme.

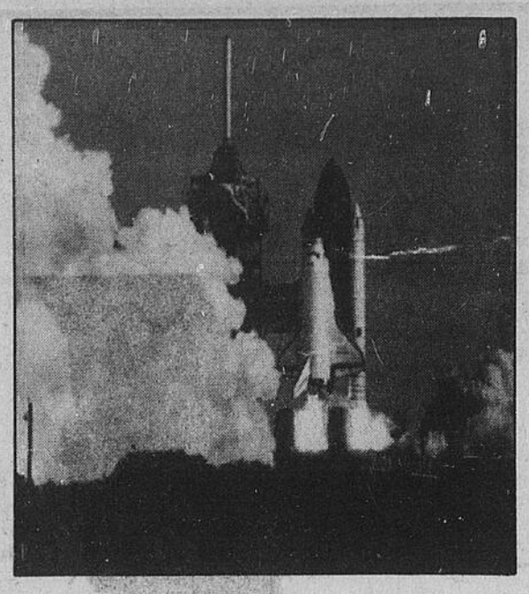
TRAITEMENT:
Selon les qualifications et l'échelle salariale de l'organisation en plus d'une gamme concurrentielle d'avantages sociaux.

Toute personne croyant répondre au profil du poste fera parvenir son curriculum vitae au plus tard le 7 septembre 1984 au:

Directeur,
CAISSE POPULAIRE D'ORLEANS INC.,
2591, boul. St-Joseph,
ORLEANS (Ontario)
K1C 1G4

les petits bonshommes





• Discovery en orbite

La 3e fois a été la bonne

HOUSTON (AFP) — La NASA a enregistré un succès hier, avec le magnifique lancement de la navette spatiale Discovery, donnant l'occasion au président Ronald Reagan de faire un éloge de la technologie et de l'exploitation de l'Espace.

Depuis le centre spatial Goddard, dans la banlieue de Washington, le président américain a rendu hommage à ceux qui transforment l'Amérique en fusée, lui permettent de jeter un défi à quiconque dans les domaines de la productivité et des techniques de pointe, et lui redonnent confiance dans ses capacités.

Cette intervention de M. Reagan, en pleine campagne électorale et au moment où la NASA venait de réussir le lancement de son troisième cargo de l'Espace, a effacé les deux mois de retard qu'a pris cette mission 41-D avec ses trois reports successifs.

Discovery s'est arrachée du pas de tir 39-A du Cap Canaveral (Floride) à 08h41 HAE, avec six minutes de retard sur l'horaire prévu, trois petits avions de tourisme ayant pénétré dans l'espace aérien interdit au-desssus du Centre spatial Kennedy, ou l'ayant effleuré.

L'équipage de Discovery se compose de six personnes: Henry Hartsfield (50 ans), commandant; Micheal Coats (38 ans), co-pilote; Steven Hawley (32 ans), Richard Mullane (38 ans), Charles Walker (36 ans) et Judy Resnik (35 ans), seconde Américaine dans l'Espace.

Hier à 16h40, soit environ huit heures après le lancement, le premier des trois satellites emportés par Discovery — SBS-4 — avait été largué à 294 km d'altitude au-dessus de l'Atlantique. La navette était alors dans sa sixième révolution, sur un total de 96 prévues pendant les six jours, 56 minutes et 30 secondes que doit durer la mission.

Les premières heures de ce 12ème vol d'une navette n'ont été marquées par aucun incident majeur. Seuls l'écran d'une console de bord et une antenne ne fonctionnent pas. Malgré cela, nous envisageons une mission tout à fait normale, a déclaré M. G.E. Coen, directeur de vol au Centre spatial de Houston (Texas).

En parfait état

Discovery est en parfait état à part cela, a-t-il ajouté. Elle marche mieux que Columbia et aussi bien que Challenger lors de leurs premiers vols, respectivement les 12 avril 1981 et 4 avril 1983, a précisé M. Coen.

Les deux fusées d'appoint (boosters) ont été récupérées comme prévu dans l'Atlantique. Elles ne semblent pas avoir fourni toute la poussée escomptée, mais cela n'a eu aucune conséquence sur la mise en orbite normale de Discovery, a-t-il ajouté.

Les premières images (en couleur) de la navette ont confirmé le bon fonctionnement des diverses caméras du bord, ainsi que celle fixée sur le bras robot de fabrication canadienne. Ces vérifications sont d'autant plus importantes que la NASA et ses clients propriétaires de satellites ainsi que les assureurs veulent avoir un film du largage de chacun d'eux.

Panneaux solaires du futur

HOUSTON (AFP) — Afin de préparer la construction des futures stations spatiales, ou d'allonger les vols des navettes et la vie des satellites en orbite, de nouveaux panneaux solaires et leur système de déploiement vont être essayés au cours du vol de «Discovery».

Une véritable aile solaire de 31,5 m de long, 4 m de large, comportant 934 cellules photovoltaïques, sera déployée et repliée plusieurs fois sous l'oeil inquisiteur de caméras pendant ce vol de six jours.

Elle sera dressée à la verticale au-dessus de la soute de la dernière née des navettes de la NASA par son système autonome de déploiement.

Constituée de «kapton», un fin film de plastique presque aussi souple qu'une feuille de plastique d'emballage, cette aile est dépliée automatiquement par un bras téléscopique de fibre de verre et de résine époxy dont les éléments sont conservés dans un cylindres de 43 cm de diamètre et 1,5 m de haut.

L'ensemble se déploie ou se replie en 14 minutes et chacun des 84 panneaux qui le composent «sait» dans quel sens il doit se replier pour retrouver sa place dans la boîte.

Une fois déployée et orientée convenablement vers le soleil, cette «aile» doit fournir 12.5 kilowatts d'énergie électrique, soit près de 5 fois plus que chacune des 4 ailes de panneaux solaires qui équipaient le «Skylab» américain des années 1973-74. Chacune d'elles pesaient 325 kg contre 190 à celle-ci.

C'est dire les progrès réalisés en quelques années dans la mise au point des cellules photovoltaïques qui transforment la lumière en énergie électrique. Des matériaux nouveaux ont été mis au point, les connections entre cellules améliorées, leur épaisseur réduite considérablement, la puissance fournie plus que quadruplée.

Les cellules noyées dans le kapton qui seront testées dans l'espace à l'altitude de vol de «Discovery» (294 km) ont été mises au point dans divers laboratoires de la NASA. Il y en a de plusieurs dimensions: carrées (2x2 cm ou 5,9x5.9 cm) ou rectangulaires (2x4 cm).

Les caméras de «Discovery» filmeront les opérations de déploiement et de repliage successives télécommandées par Judy Resnik, la 2e Américaine dans l'espace. Des systèmes électroniques enregistreront ou transmettront en direct aux laboratoires toutes les données recueillies sur le comportement thermique des cellules, la puissance électrique effectivement fournie par chaque série d'entre elles tandis que seront surveillés et vérifiés la rigidité de l'aile et ses mouvements lorsque «Discovery» sera agitée par ses petits moteurs de contrôle d'attitude.

Un objectif à tout ceci: mettre au point les meilleurs systèmes d'alimentation électrique des stations spatiales de demain afin qu'ils soient les plus fiables, les plus efficaces, les plus légers et surtout les plus puissants possibles pour donner l'énergie nécessaire au fonctionnement des nombreux et complexes appareils dont elles seront dotées.

La fiche technique de Discovery

HOUSTON (AFP) — «Discovery», qui a été lancée hier du Cap Canaveral, est le troisième exemplaire des navettes de l'agence spatiale américaine (NASA), après «Columbia» et «Challenger».

Un quatrième «cargo de l'espace», «Atlantis», devrait être lancé pour la première fois en novembre 1985.

Extérieurement, «Discovery» ne diffère absolument pas de ses consoeurs: elle mesure 37 mètres de long et 23.7 mètres d'envergure. Elle est par contre un peu plus légère que «Columbia» et «Challenger», et pèse 67.1 tonnes, contre respectivement 70.4 et 67.4 tonnes.

Dans sa soute longue de 18 mètres, elle a emporté trois satellites de télécommunications, une «première» pour une navette.

Au moment du lancement, la navette et son précieux chargement pesaient 119.4 tonnes. Avec ses deux fusées d'appoint (boosters) et l'énorme réservoir de carburant, l'ensemble spatial attaignait le poids de 2.045.633 kg.

Le réservoir contenait 2 millions de litres d'oxygène et d'hydrogène liquides, dans deux conteneurs séparés.

Cette masse formidable a pu s'arracher du sol grâce à la poussée provoquée à la fois par les trois moteurs principaux de la navette et les deux boosters. Cette poussée est de l'ordre de 23 millions de newton (un newton est la force qui communique à un corps ayant une masse de 1 kg une accélération de 1m/sec).

La durée de cette mission, reportée à trois reprises (les 25 et 26 juin, puis le 28 août), sera d'exactement 6 jours, 56 minutes et 30 secondes et la dernière née des usines Rockwell International effectuera un total de 96 révolutions autour de la terre. L'atterrissage est prévu sur la base aérienne d'Edwards, en Californie, le 5 septembre.

Au cours de cette mission, «Discovery» évoluera sur une orbite inclinée de 28.45 degrés par rapport à l'Equateur, à une altitude de quelque 294.4 km.

vente!

UNE RENTRÉE DE CLASSE CHEZ EATON

Sweet Baby Jane: 8 modèles gagnants, un seul prix spécial!

Blouses et chemisiers, tous en polyester et coton d'entretien facile, manches longues. Tailles petite, moyenne ou grande.

Prix Eaton

22.99 ch.

1. Quadrillé à boutons pression et poches devant. Kaki, noir ou eucalyptus.

2. Patte de boutonnage asymétrique, une poche et pattes d'épaule. Texture brossée fuchsia ou turquoise.

3. Rayures deux tons, poches de coupe oblique et boutons pression. Gris, havane ou noir.

4. Col cagoule, rayures multiples. Ton havane ou noir.

Non montrés:

5. Chemisier ample à rayures deux tons, col officier et patte asymétrique dissimulant les boutons. Gris ou beige.

6. Chemise à carreaux très en vogue, boutons pression. Rouge ou bleu électrique.

7. Empiècement et manches façon raglan, avec 2 poches et boutons pression. Chambray prélavé de ton argent ou bleu.

8. Rayures deux tons avec boutons pression, poches, pli creux au dos. Noir, gris ou brun.

Peppertree

Eaton à ou par Centre Rideau et Bayshore. Rayon 540.

Venez ou téléphonez: **560-5200 ou 829-9211.**



EATON carte comptable 123 456 81 DOMINIQUE CARTIER

Crédit accepté avec la carte Eaton.

VISA

AMERICAN EXPRESS

Les cartes Visa et American Express sont aussi acceptées pour les achats en personne.

Eaton au Centre Rideau
Téléphone: **560-5200**
Eaton à Bayshore
Téléphone: **829-9211**



Déjeuner léger emballé dans un "sac brun"

3.17 ch.

Faites une entorse à la routine de tous les jours! Des déjeuners légers, offerts dans des "sacs bruns" à l'occasion d'une **Rentrée de classe,** seront composés d'un sandwich, d'un condiment et d'un dessert. Emportez-les avec vous tels quels ou mangez-les sur place. Dans tous les restaurants libre-service Eaton.

Une rentrée de classe chez Eaton... c'est une rentrée du bon pied!

vente!

Attention! Ouvrez votre cahier (celui de la vente "Une rentrée de classe chez Eaton"(et prenez des notes s'il vous plaît... A lire pour le prochain cours: 40 pages d'articles qu'il vous faut absolument pour la rentrée!

EATON

VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX



élections 1984

élections 1984

LE DROIT

— l'Ontario —

Par la Presse Canadienne

Voici la liste des candidats dans les 282 circonsciptions fédérales à l'élection du 4 septembre.

Entre parenthèses, après le nom de la circonscription, la majorité obtenue à l'élection fédérale du 18 février 1980.

Un x précède le nom du député sortant.

Allégeance: L—libéral, PC—conservateur, NPD—Nouveau parti démocratique, CS—crédit social, PN—Parti nationaliste, Ltre—libertaire, Comm—communiste, Marx-lén— marxiste-léniniste, Rhio—rhinocéros, Vert—Parti vert, WP—Western Party, Rép—Parti pour la république, Ind—indépendant, PSC—Parti social du Canada, AHA—L'action des hommes d'affaires, LOR—Ligue ouvrière révolutinnaire.

Algoma (L 6,170)
Harold Bruzas (Ind)
x-Maurice Foster (L)
Rocco Frangione (NPD)
Jim Reed (PC)

Brampton-Georgetown (PC 367)
Jim Bridgewood (Comm)
John Deamer (NPD)
Steven Kaasgaard (Green)
x-John McDermid (PC)
Ross Milne (L)

Brant (NPD 4,580)
x-Derek Blackburn (NPD)
Charley Harris (CS)
Peter Hexamer (L)
Rick Sterne (PC)

Bruce-Grey (PC 2,591)
x-Gary M. Gurbin (PC)
Ron Oswald (L)
Norma Peterson (NPD)

Burlington (PC 9,638)
x-Bill Kempling (PC)
Walter Nulkewich (NPD)
Fred Schwenger (L)

Cambridge (PC 2,968)
John Jagiellowicz (Rhino)
Lyn Johnston (L)
William McBain (NPD)
x-Chris Speyer (PC)
Peter Harz (Rép)

Cochrane-Superior (L 4,466)
Raymond Brunet (NPD)
Guy Desjardins (PC)
x-Keith Penner (L)

Durham-Northumberland (PC 6,000)
Darce Campbell (L)
Brian Flynn (Rhino)
Roy Grierson (NDP)
x-Allan Lawrence (PC)
Gordon Page (Ltre)

Elgin (PC 4,435)
Robert Habkirk (NDP)
Gary Johnson (L)
x-John Wise (PC)

Erié (PC 527)
x-Girve Fretz (PC)
Elaine Havlin (NPD)
Pierre LaFontaine (L)

Essex-Kent (L 6,968)
Jim Caldwell (PC)
Hugo Tiessen (L)
Peter Toye (NDP)

Essex-Windsor (L 5,528)
Brian Ducharme (L)
Steven W. Langdon (NPD)
John Martel (PC)

Grey-Simcoe (PC 3,935)
Eric Biggins (Ltre)
x-Gus Mitges (PC)
Joe Sheffer (L)
Joan Stone (NPD)

Guelph (L 729)
Susie Catty (Rhino)
Jim Robinson (NPD)
x-Jim Schroder (L)
Walter Tucker (Ltre)
William C. Winegard (PC)

Haldimand-Norfolk (PC 139)
x-Bud Bradley (PC)
Edith Fuller (L)
Bill Jefferies (NPD)
Martin Weber (Ind)

Halton (PC 5,372)
Oriana Currie (L)
Kevin Flynn (NDP)
x-Otto Jelinek (PC)
Chris Kowalchuk (Green)

Hamilton East (L 2,803)
David Christopherson (NPD)
Sheila Copps (L)
Jack MacDonald (PC)
Ken Perry (Rép)
Elizabeth Rowley (Comm)
Vince Vostrez (CS)

Hamilton Mountain (NPD 1,492)
Duncan Beattie (PC)
x-Ian Deans (NPD)
Jerry McCullough (L)
Mike McGee (Rép)

Hamilton Wentworth (PC 5,214)
Eric Cunningham (L)
Ed Gardner (Rép)
David Hitchcock (NPD)
Edward Hughes (Ltre)
Bill Santor (Vert)
x-Geoff Scott (PC)

Hamilton Ouest (L 2,646)
Michael Baldasaro (Ltre)
Val Hache (Rép)
x-Stan Hudecki (L)
Robert Mann (Comm)
Philip Newell (NPD)
Peter Peterson (PC)

Hastings-Frontenac-Lennox et Addington (PC 1,079)
Ross Baker (Ind)
Donna Forth (NPD)
x-Willam Vankoughnet (PC)
Ron Vastokas (L)

Huron-Bruce (PC 2,156)
Valerie Bolton (NPD)
x-Murray Cardiff (PC)
Bruce McDonald (L)
Joe Yundt (Ltre)

Kenora-Rainy River (L 366)
Al Lugli (PC)
John Parry (NPD)
x-John Reid (L)

Kent (L 847)
x-Maurice Bossy (L)
Elliott Hardey (PC)
Derry McKeever (NPD)

Kingston et the Islands (PC 1,107)
Ted Bond (Green)
Andrew Currie (NPD)
Daniel Eurdley (Ind)
x-Flora MacDonald (PC)
Ian Murray (Ltre)
George Speal (L)

Kitchener (L 1,512)
Wil Ferguson (NPD)
x-Peter Lang (L)
Gerald Myszkowiec (Ltre)
John Reimer (PC)

Lambton-Middlesex (L 807)
x-Ralph Ferguson (L)
Sid Fraleigh (PC)
Allen Wilford (NPD)

Lanark-Renfrew-Carleton (PC 8,670)
Floyd Craig (Rép)
x-Paul Dick (PC)
Brooke McNabb (L)
Don Page (NPD)

Leeds-Grenville (PC 11,708)
Jan Allen (NPD)
Chuck Anderson (L)
x-Jennifer Cossitt (PC)
Mike Nickerson (Vert)
Hanz Wienold (Ltre)

Lincoln (L 708)
A.J. Hamelin (CS)
Larry Johnston (Ind)
Robert Keddy (Vert)
Joseph Macaluso (L)
Shirley Martin (PC)
John Mayer (NPD)
Ann Stasiuk (Ind)

London Est (L 6,830)
Joe Barth (NPD)
Al Gleeson (L)
Jim Jepson (PC)

London-Middlesex (L 3,785)
x-Garnet Bloomfield (L)
Terry Clifford (PC)
David Cunningham (NPD)

London Ouest (L 930)
x-Jack Burghardt (L)
Tom Hockin (PC)
Bruce Lundgren (NPD)

Mississauga North (L 4,261)
x-Doug Fisher (L)
Bob Horner (PC)
Ronald Pate (Vert)
Bill Patrick (NPD)
Karl Von-Harten (Ltre)

Mississauga Sud (PC 403)
x-Don Blenkarn (PC)
Norm Jones (NPD)
Paul Szabo (L).

Niagara Falls (L 1,620)
Earl Erb (SC)
Richard Harrington (NPD)
x-Al MacBain (L)
Rob Nicholson (PC)
Robert Scott (Vert)

Nickel Belt (L 2,276)
x-Judy Erola (L)
Derek Orford (Rhino)
John Rodriguez (NPD)
Gord Slade (PC)

Nipissing (L 4,733)
Lynne Bennett (NPD)
x-Jean-Jacques Blais (L)
Moe Mantha (PC)

Northumberland (PC 3,935)
William Cassells (NPD)
x-George Hees (PC)
John Hill (L)
Michael Lantz (Ltre)
Adrian O'Connell (Vert)

Ontario (PC 4,469)
x-Scott Fennell (PC)
Gary Herrema (L)
Geoff Rison (NPD)

Oshawa (NPD 12,116)
x-Ed Broadbent (NPD)
Lucille Boikoff (Rép)
Terry Kelly (L)
Rolf Posma (Ltre)
Russ Rak (Comm)
Alex Sosna (PC)

— Toronto métropolitain —

Beaches (NPD 1,496)
Dennis Corrigan (Ltre)
Trevor Hancock (Vert)
Jack Jones (PC)
Terry Kelly (L)
Terrence Kennedy (Ind)
John C. Purmer (Ind)
Ron Thorsen (PCC)
x-Neil Young (NPD)

Broadview-Greenwood (NDP 1,953)
x-Lynn McDonald (NPD)
Ken Paige (L)
Nora Rodden (Rhino)
Rolf Tegtmeyer (Green)
Peter Worthington (PC)

Davenport (L 9,375)
Elgin Blair (Vert)
x-Charles Caccia (L)
John Scott Hayes (Ltre)
Gordon Massie (Comm)
Manfield Netzel (NPD)
Givonni Rocca (PC)

Don Valley Est (L 825)
Bill Attewell (PC)
Robert Champlin (Ltre)
Joe MacDonald (NPD)
x-David Smith (L)
Arthur V. Wright (Ind)

Don Valley Ouest (PC 6,830)
Michael Beath (Ltre)
x-John Bosley (PC)
Ian Cameron (NPD)
David Wishart (L)

Eglinton-Lawrence (L 6,876)
Linda Cain (Ltre)
x-Rolland de Corneille (L)
Ken Kirk (Ind)
Dan LaCaprara (PC)
Nan McDonald (Comm)
Marlene Miller (NPD)
Meg Richardson (Vert)

Etobicoke Centre (PC 3,254)
Jim Brown (L)
Phil Jones (NPD)
x-Michael Wilson (PC)
Shirley Yamada (Ltre)

Etobicoke-Lakeshore (L 4,694)
Peter Boychuck (Comm)
Patrick Boyer (PC)
Monica Cain (Ltre)
Pat Lawlor (NPD)
x-Ken Robinson (L)

Etobicoke Nord (L 7,289)
Roger Hemsley (Ltre)
x-Roy MacLaren (L)
Bob Pennock (PC)
Dave Robertson (NPD)

Parkdale-High Park (L 5,097)
x-Jesse Flis (L)
John Friesen (NPD)
Deiter Heinrich (Vert)
Ann Larsen (Comm)
Wilf Olin (Ltre)
Andrew Witer (PC)

Rosedale (PC 1,869)
Sylvie Baillargeon (Comm)
x-David Crombie (PC)
David Dube (Rép)
Shirley Ruth Farlinger (Vert)
Bill Graham (L)
Clarke Slemon (Ltre)
Dell Wolfson (NPD)

St. Paul's (L 2,262)
Jocelyne Demers (Ltre)
William Gerby (Rép)
Barbara McDougall (PC)
x-John Roberts (L)
Gerry van Houten (Comm)
John Webb (NPD)
Joell Vander Wagen (Vert)

Scarborough Centre (L 1,600)
Mathias Blecker (Ltre)
Pauline Browes (PC)
x-Norm Kelly (L)
Michael Prue (NPD)

Scarborough Est (PC 511)
James Browne (Rép)
Norman Brudy (Comm)
Betty Fevreau (L)
Bob Hicks (PC)
Lois Jean James (Vert)
Jim McIntosh (Ltre)
Alawi Mohideen (NPD)

Scarborough Ouest (L 1,170)
Darcy Cain (Ltre)
Laurie Gourlay (Vert)
Dave Gracey (NPD)
David Harris (Rép)
Kerry McCuaig (Comm)
Reg Stackhouse (PC)
x-David Weatherhead (L)

Spadina (NDP 205)
William Burt (Ltre)
Jim Coutts (L)
Sam Guha (Ind)
x-Dan Heap (NPD)
Ying Hope (PC)
Maria Proussaeff (Rhino)

Trinity (L 7,623)
Susan Berlin (Vert)
David English (NPD)
William Kashtan (Comm)
Ted Ma (Rép)
x-Aideen Nicholson (L)
Peter Rekai (PC)
Peter W. Ring (Ltre)

Willowdale (L 4,708)
John Fagan (NPD)
George Graham (Ltre)
John Oostrom (PC)
x-Jim Peterson (L)

York Centre (L 15,420)
Mike Cohen (PC)
Bonny Geddes (Ind)
x-Bob Kaplan (L)
Van Nevells (NPD)
Sol Roter (Ind)
Simon Srdarev (Ltre)

York Est (L 3,908)
x-David Collenette (L)
Bill Gorelle (NPD)
Alan Redway (PC)
Chris Sorensen (Ltre)
Stathis Stathopoulos (Comm)

York-Scarborough (L 8,283)
Yvonne Bondarchuk (NPD)
Dana Couchon (Ind)
Anne McBride (Ind)
Paul McCrossan (PC)
June Rowlands (L)
George Vines (Ltre)

York South-Weston (L 7,240)
Steve Krashinsky (NPD)
Mike Luczkiw (Ind)
John Nunziata (L)
Mike Phillips (Comm)
Carlo Testa (PC)

York Ouest (L 12,501)
Frank DiGiorgio (PC)
Anna Esposito (Ind)
Jutta I. Keilwerth (Vert)
Dusan Kubias (Ltre)
Sergio Marchi (L)
Bruno Pasquantonio (NPD)
Jack Sweet (Comm)

LE DROIT

Le signal à surveiller

par Adrien Cantin

Il faudra particulièrement surveiller les régions de l'extrémité sud-ouest de l'Ontario, celles de Windsor, Sarnia et London, lorsque commencera le décompte du vote, mardi, en début de soirée.

Si les libéraux de John Turner perdaient trois ou quatre de cette dizaine de circonscriptions où ils règnent en maîtres depuis toujours, où les Paul Martin, Herb Gray, Eugene Whelan et Mark MacGuigan ont fait la pluie et le beau temps, ce sera le signal d'un balayage en règle des progressistes-conservateurs dans toute la province.

L'Ontario compte 95 circonscriptions électorales fédérales, et à la dissolution de la Chambre des communes, le 9 juillet, les libéraux en détenaient 51, les progressistes-conservateurs 38 et les néo-démocrates six.

La région du grand Toronto, avec ses 26 circonscriptions, ses quelque 3 millions d'habitants et son électorat capricieux et volage, retient évidemment le plus d'attention.

Le soir du 4 septembre, cependant, la population canadienne, rivée à son petit écran, ne se demandera pas qui des libéraux et des progressistes-conservateurs ont remporté le plus de sièges en Ontario.

Elle voudra plutôt savoir si les troupes de John Turner ont au moins réussi à sauver la face dans cette province, afin de pouvoir continuer à s'afficher comme un parti politique «national».

Et si les châteaux-forts du Sud-Ouest et du Nord s'écroulent, ce sera l'humiliation totale pour les libéraux, et cette situation est fort à craindre.

Les premiers ministres libéraux ont toujours puisé à profusion parmi les députés de ce bassin du Sud-Ouest pour former leur cabinet.

Pierre Trudeau y avait recruté les trois députés de la ville de Windsor, Eugene Whelan, Herb Gray et Mark MacGuigan, de même que Bud Cullen, à Sarnia, et John Turner vient de nommer Ralph Ferguson, de Lambton-Middlesex (circonscription rurale qui s'étend entre London et Sarnia), ministre de l'Agriculture.

Mais voilà, seuls MM. Gray et Ferguson sont sur les rangs cette année, et de toutes ces circonscriptions, seule celle de M. Gray pourrait être retenue par le Parti libéral.

Les deux autres circonscription de la ville de Windsor, celles d'Essex-Windsor et de Windsor-Walkerville, pourraient très bien tomber aux mains des néo-démocrates, et les progressistes-conservateurs ont de bonnes chances de s'accaparer le reste des sièges de toute la région.

Si les Maurice Bossy (Kent), Peter Lang (Kitchener), et Jim Schroeder (Guelph) tombent eux aussi au bénéfice des conservateurs, comme cela leur est arrivé en 1979, il ne restera donc que deux députés libéraux (M. Gray et le maire de London, Al Gleason) dans tout le corridor Windsor-Toronto, ce qui constituerait un désastre monumental pour ce parti.

Au sud de ce corridor, sur les rives du lac Erié, les libéraux pourraient s'épargner l'humiliation totale en conservant Essex-Kent, détenue par Robert Daudlin, et même enlever une circonscription aux conservateurs, celle de Haldiman-Norfolk, où la candidate Edith Fuller, maire du village de Haldiman, mène une lutte féroce au député sortant Bud Bradley.

Hamilton et la péninsule

Les seules joies qu'ils risquent de connaître au sud de la région du «Golden Horseshoe» (le fer-à-cheval en or) formée par les villes de Burlington, Hamilton et la péninsule du Niagara, sont dans les circonscription de Hamilton-Est, et de Welland, et encore.

Dans Hamilton-Est, où régnait l'ex-ministre et candidat à la direction du parti John Munro, Sheila Copps, qui a quitté son siège à Queen's Park pour se jeter dans l'arène fédérale, pourrait l'emporter de justesse, alors que Gilbert Parent pourrait échapper à la vague conservatrice et être réélu à Welland.

Les problèmes qu'a connus le libéral Alistair McBain, reconnu coupable de harcèlement sexuel, devraient être assez sérieux pour lui coûter la faible majorité qu'il a obtenue en 1980 dans Niagara-Falls.

Dans la circonscription voisine de Lincoln, les libéraux envoient cette année un autre «parachuté», l'ancien président de Puralotor, Joe Macaluso, pour tenter de succéder à Bryce Mackasey, mais la conservatrice Shirley Martin, issue du milieu, mène une très forte campagne. Il s'agit d'une circonscription à surveiller.

Nulle part dans cette région, les sièges détenus par les progressistes-conservateurs, qui livrent par ailleurs une dure lutte au néo-démocrate Ian Deans dans Hamilton-Mountain, la «circonscription maudite» où aucun député sortant n'a réussi à se faire réélire depuis au moins 20 ans, ne sont en danger.

Bleu au centre

Tout le centre de la province, à partir de la baie Georgienne et du lac Huron jusqu'aux frontières de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, une région qui compte elle aussi une dizaine de circonscriptions, continuera de voter progressiste-conservateur.

La seule exception pourrait être la circonscription rurale de Hastings-Frontenac, où le député conservateur sortant Bill Vankoughnet s'est régulièrement couvert de ridicule depuis le début de la campagne en recommandant, par exemple, qu'on donne la fessée aux pensionnaires des prisons fédérales qui désobéissent à leurs gardiens.

La pointe de l'extrême sud-est de la province, coincée entre la rivière des Outaouais et le fleuve St-Laurent, devrait rester libérale; ce sera sans doute serré pour le ministre Edward Lumley, à Cornwal, mais pour Don Boudria, dans Glengarry-Prescott-Russell, le défi est de maintenir la majorité de son prédécesseur.

(Voir ailleurs dans ce cahier pour les circonscriptions de la région d'Ottawa-Carleton).

Surprises au nord

Dans le nord de la province, où les libéraux détiennent 10 des 11 circonscriptions, il faut s'attendre à des surprises intéressantes.

Dans toutes les circonscriptions, si on fait exception de Timiscaming, qui a élu un conservateur lors de l'élection partielle de 1972, et de Nipissing, le Nouveau parti démocratique est partout bon deuxième, et les conservateurs extrêmement marginaux.

Profitant de la vague qui déferle sur le pays, les conservateurs augmenteront considérablement leur position, au détriment des libéraux, avantageant ainsi le NPD.

Il est presque assuré que le ministre Judy Erola perdra son siège de Nickel Belt, aux mains de l'ex-député de cette circonscription, John Rodriguez, de même que le libéral Paul McRae, dans Thunder Bay-Atikokan, qui ne l'emportait que par la marge de 84 voix, en 1980.

Il ne faudrait pas se surprendre si d'autres circonscriptions du Nord passaient également aux néo-démocrates.

Toronto: les ministres perdus

par Adrien Cantin

Au moins deux ministres du cabinet Turner, dans la région du grand Toronto, ne sont pas du tout certains de retenir leur siège, lors du vote de mardi.

L'analyste financière Barbara McDougall mène une forte campagne dans la circonscription de St-Paul, contre l'ex-candidat à la direction du Parti libéral, John Roberts, et le ministre du Multiculturalisme, David Collenette, est menaçé par l'ancien maire de York-Est, le tory Alan Redway, dans la circonscription qui porte le même nom que la ville.

Ces deux circonscriptions alternent allègrement entre les candidats des deux partis presque à chaque élection depuis une quinzaine d'années, et la vague progressiste-conservatrice a de grandes chances de les emporter, tout comme en 1979.

Les libéraux détenaient une forte avance sur leurs adversaires, au moment du déclenchement des élections, quant au nombre de sièges, dans la région du grand Toronto.

En 1980, ils en avait remporté 17, contre sept pour le PPC, et deux pour le NPD, pour ensuite perdre Spadina aux mains des néo-démocrates lors de l'élection partielle de 1982.

Mais la plupart des analystes politiques, de même que les sondages, prévoient que la situation pourrait être renversée, le soir du 4 septembre.

D'une part, les libéraux doivent déplorer la perte de trois de leurs «gros canons» dans des circonscriptions stratégiques, soit les anciens ministres Paul Cosgrove et James Fleming, dans York-Scarborough et York-Ouest, et Ursula Appoloni, dans York South-Weston, qui quittent la politique.

Par ailleurs, sept des 16 circonscriptions libérales actuelles ont voté conservateur en 1979, pour aider Joe Clark à former son éphémère gouvernement minoritaire, et seront tentées de faire de même cette fois-ci.

Certaines circonscriptions vont cependant rester fidèles aux libéraux.

Le siège du Solliciteur général, Gérald Kaplan (York-Centre), semble assuré, de même que ceux du ministre de l'Environnement, Charles Caccia (Davenport), d'Aideen Nicholson (Trinity), l'ancien siège de Jim Fleming, dans York-Ouest, ainsi qu'une poignée d'autres.

Les libéraux pourraient même arracher celui de York-Nord au conservateurs, où le candidat John Gamble fait face, outre le libéral, à un ancien membre de l'exécutif de son association locale qui se présente comme indépendant.

Spadina et Broadview-Greenwood

Ce sont dans deux circonscriptions détenues par les néo-démocrates, celles de Spadina et de Broadview-Greenwood, que se livrent les luttes qui provoquent le plus de passions.

Le controversé Peter Worthington, l'ancien éditeur du quotidien de droite The Toronto Sun, a obtenu l'investiture conservatrice, après s'être présenté comme indépendant à l'élection partielle de 1982, et été battu par la néo-démocrate Lynn McDonald.

Dans Spadina, on se souvient que le fils spirituel de Pierre Trudeau, Jim Coutts, avait été défait par le socialiste à bicyclette, Dan Heap, et les deux mêmes candidats en sont aux prises cette année.

Le sort d'aucune de ces deux circonscriptions ne sera réglé avant le résultat final du vote, mardi.

élections 1984

LE DROIT

— Ottawa et l'Est ontarien —

Glengarry-Prescott-Russell (L 20,076)
Don Boudria (L)
Annemarie Collard (NPD)
Jean-Marc Lalonde (Ind)
John Stante (PC)

Nepean-Carleton (PC 12)
Gordon Hunter (L)
Bea Murray (NPD)
Bill Tupper (PC)
Ray Turmel (Ind)
Gregory Vezina (Vert)

Ottawa-Carleton (L 12,576)
John Dodson (Vert)
J.C. Hicks (Rhino)
Sylvain Labelle (Rép)
Mireille Landry-Kennedy (Ind)
Vernon Lang (NPD)
Albert Roy (L)
Barry Turner (PC)

Ottawa Centre (L 4,478)
Mike Cassidy (NPD)
Dan Chilcott (PC)
Ray-Joseph Cormier (Ind)
x-John Evans (L)
Marc Gauvin (Ind)
Marvin Glass (Comm)
Barry J.Heidt (Rhino)
Roger L.James (Ind)
Gordon Scott McLeod (Vert)

Ottawa-Vanier (L 20,185)
Kathryn Barnard (NPP)
x-Jean-Robert Gauthier (L)
Michel Lamoureux (PC)
Girard Serge (Ind)

Ottawa Ouest (L 520)
Ross Chapman (NDP)
David Daubney (PC)
x-Lloyd Francis (L)
Therese Turmel (Ind)

Stormont-Dundas (L 7,162)
Raymond Lefebvre (NPD)
x-Ed Lumley (L)
Norm Warner (PC)

— l'Ontario —

Oxford (PC 3,836)
Alfred Apps (L)
Wayne Colbran (NPD)
x-Bruce Halliday (PC)
Kaye Sargent (Ltre)

Parry Sound-Muskoka (PC 2,184)
x-Stan Darling (PC)
Ed Fisher (L)
Dennis Hay (NPD)
John Kellock (Ind)

Perth (PC 3,095)
Harry Brightwell (PC)
Brian Innes (L)
Ian Munro (NPD)

Peterborough (PC 2,215)
x-Bill Domm (PC)
Hank Fisher (Rhino)
John Hayes (Ltre)
Barry MacDougall (L)
Simon Shields (Vert)
Linda Slavin (NPD)

Prince Edward-Hastings (PC 4,072)
George Casey (Ind)
x-Jack Ellis (PC)
Rob Scott (L)
Don Wilson (NPD)

Renfrew-Nipissing-Pembroke (L 7,563)
x-Len Hopkins (L)
Gavin Murphy (NPD)
Don Whillans (PC)

St. Catharines (PC 1,449)
Mel Doig (Comm)
Tom Ferguson (Vert)
Linus Hand (L)
Glen Hodkins (CS)
Gerry Michaud (NPD)
Lancelot Mottley (Rép)
x-Joe Reid (PC)

Sarnia-Lambton (L 2,289)
Mike Bradley (L)
Julie Foley (NPD)
Ken James (PC)
Fred Kahanek (Ind)
Doug O'Dell (Ind)

Sault Ste. Marie (L 2,907)
Jim Kelleher (PC)
x-Ron Irwin (L)
Karl Morin-Strom (NPD)
Charles Rooney (Rép)

Simcoe Nord (PC 66)
John Brandon Letts (Vert)
x-Doug Lewis (PC)
Alan Martin (L)
Ian McTeer (Ltre)
Tim Tynan (NPD)

Simcoe Sud (PC 3,594)
Frank Berry (NPD)
Bruce Owen (L)
x-Ron Stewart (PC)

Sudbury (L 9,674)
Harriet Conroy (NPD)
John A. DeDiana (PC)
x-Doug Frith (L)
Bruce Magnuson (Comm) Phil Popovitch (Rhino)

Thunder Bay-Atikokan (L 84)
Iain Angus (NPD)
Ken Boschcoff (PC
Dale Willoughby (L)

Thunder Bay-Nipigon (L 3,642)
Ernie Epp (NPD
Sally Hayes (Ltre)
x-Jack G. Masters (L)
Jim Simpson (PC)

Timiskaming (PC 688)
x-John A. MacDougall (PC)
Jim Morrison (NPD)
Lorraine Robazza (L)
Ken Sweigard (CS)

Timmins-Chapleau (L 4,883)
Peter N. Bruce (Ind)
Marcel A. Chartrand (L)
Aurele Gervais (PC)
Cid Samson (NPD)

Victoria-Haliburton (PC 7,920)
Patrick Daniel (NPD)
Robert A. Durnin (Ltre)
Bruce Glass (L)
George K. Kerr (Vert)
x-Bill Scott (PC)

Waterloo (PC 154)
Layne Kulchecki (Ltre)
x-Walter McLean (PC)
Lynn Myers (L)
Bob Needham (NPD)

Welland (L 6,383)
Rob Dobrucki (NPD)
John Maclennan (Comm)
x-Gilbert Parent (L)
Allan Pietz (PC)
Andrew Rivett (Vert)

Wellington-Dufferin-Simcoe (PC 9,101)
x-Perrin Beatty (PC)
John Green (L)
Sandy W.A. Young (NPD)

Windsor-Walkerville (L 6,409)
Howard McCurdy (NPD)
Terrance Patterson (L)
Tom Porter (PC)

Windsor-Ouest (L 9,970)
Martin Deck (Rhino)
Paul Forder (NPD)
Marty Goldberg (PC)
x-Herb Gray (L)
Mike Longmoore (Comm)

York-Nord (PC 1,758)
x-John Gamble (PC)
Tony Roman (Ind)
Doris Schwar (NPD)
Aldo Tollis (L)

York-Peel (PC 6,652)
Thomas Dreesen (Ltre)
John Hall (NPD)
Pan McPherson (L)
Ray Pritchard (Ind)
x-Sinclair Stevens (PC)

— le Québec —

Abitibi (L 7,169)
Georges Caron (PN)
Robert Hamelin (Rhino)
x-René Gingras (L)
Guy St-Julien (PC)
Alphonse Leduc (CS)
Royal Tremblay (NPD)

Beauce (L 2,913)
Gilles Bernier (PC)
Paul-Emile Grondin (PN)
x-Normand Lapointe (L)
Serge L'Italien (NPD)

Beauharnois-Salaberry (L 21,847)
Gus Calaghan (NPD)
Jean-Guy Gaudreau (L)
Réal Gingras (Rhino)
Jean-Guy Hudon (PC)
Maurice Vaudrin (PN)

Bellechasse (L 5,512)
Pierre Blais (PC)
Serge Chabot (Rhino),
x-Alain Garant (L)
Roger Lemoyne (NPD)
André Lizotte (PN)

Berthier-Maskinongé-Lanaudière (L 3,749)
Robert de Cotret (PC)
Jean-Philippe Penner (NPD)
Marcel Rocheleau (PN)
Germain Rouzioux (Rép)
x-Antonio Yanakis (L)

Blainville-Deux-Montagnes (L 30,519)
Charles C. Chiasson (Ind)
Daniel Epinat (PN)
x-Francis Fox (L)
Sylvie Houle (CS)
Normand Labrie (NPD)
Monique Landry (PC)
Réjean Lafrenière (Rhino)
Katy Lerougetel (LOR)
Sylvain Pelchat (Rép)

Bonaventure Iles-de-la-Madeleine (L 14,130)
Jacques Bernier (Rép)
x-Rémi Bujold (L)
Martin L. Cauvier (NPD)
Darryl Gray (PC)
Sylvain Sauvé (PN)

Brome-Missisquoi (L 4,609)
x-André Bachand (L)
Yvon Bélair (PN)
Gabrielle Bertrand (PC)
Michel Boissonnault (Rép)
David Chamberlain (Ltre)
Gordon Hamilton (NPD)

Chambly (L 26,981)
Louis A. DeSerres (Rép)
x-Raymond Dupont (L)
Richard Grisé (PC)
Clifford D. Hastings (NPD)
Claude J.A. Hosson (PN)
Bertrand Loiselle (Rhino)

Champlain (L 16,594)
Michel Champagne (PC)
Louise Cloutier (NPD)
Jean Perron (PN)
x-Michel Veillette (L)

Charlesbourg (L 35,181)
Monique Bernatchez-Tardif (PC)
x-Pierre Bussières (L)
Jean Frenette (Rhino)
Jean Nil Jean (PN)
Robert Robichaud (CS)
Daniel St-Louis (Rép)
Etienne Tremblay (NPD)

Charlevoix (L 16,451)
Charles Hamelin (PC)
x-Charles Lapointe (L)
Victorin Pilote (PN)
Jocelyn Toulouse (NPD)

Châteauguay (L 22,949)
Gilles A. Grisé (Rép)
Jean-Guy Lafrenaye (PN)
Ricardo Lopez (PC)
Guy Pelletier (Ltre)
Robert Vigneault (NPD)
x-Ian Watson (L)

Chicoutimi (L 15,214)
Denise Côté (NPD)
Marie-Claude Deloges (PN)
x-Marcel Dionne (L)
Réjean Fournier (Rhino)
André Harvey (PC)

Drummond (L 20,817)
Camillien Belhumeur (PN)
Louis G. Gareau (NPD)
Jean-Guy Guilbault (PC)
René Martineau (CS)
Joseph Richard Miller (Ind)
Michel Yip (L)

Frontenac (L 4,417)
Rita Bouchard (NPD)
x-Léopold Corriveau (L)
Pierre Fournier (Rhino)
Richard Houle (PN)
Marcel Masse (PC)
Gaspé (L 8,242)
x-Alexandre Cyr (L)
Marie-Christine Dubreuil (PN)
Joseph-Marie Lévesque (Ind)
Charles-Eugène Marin (PC)
Yvon Pipon (NPD)

Joliette (PC 13,065)
Marc Argeris (PN)
Alfred Blouin (CS)
Montserrat Escola (Comm)
x-Roch LaSalle (PC)
Hélène Meagher (L)
Isaylovic Momo (Rép)
Henri Mondor (Rhino)
Martin Vaillancourt (NPD)

Jonquière (L 17,758)
Magella Archibald (PN)
Jean-Pierre Blackburn (PC)
Richard Bouchard (Rhino)
Clément Lavoie (Ind)
Jean Malaison (NPD)
x-Gilles Marceau (L)

Kamouraska-Rivière-du-Loup (L 6,016)
Victor Bibeau (NPD)
Gaston Beaulieu (Rhino)
Jean-Noel Lagacé (Ind)
Pierre Pettigrew (L)
André Plourde (PC)
Charles-Aimé Poirier (PN)

Labelle (L 19,659)
Adrien Grégoire (PN)
Claude Hotte (L)
Albert Pouliot (CS)
Fernand Ladouceur (PC)
Jacques Miron (Rhino)
Marc Péclet (NPD)
Denis Tremblay (Rép)

Lac St-Jean (L 16,659)
Clément Côté (PC)
Yves Courville (PN)
Claude Gagnon (NPD)
x-Pierre Gimaiel (L)

Langelier (L 21,901)
André Binette (PN)
Michel Côté (PC)
Majella Desmeules (NPD)
Florence Ievers (L)
Christian Landry (CS)
Jean Lefebvre (Rhino)

Laprairie (L 30,948)
Lise-Chevalier-Grégoire (NPD)
x-Pierre Deniger (L)
Jean-Pierre Gélineau (Rép)
Fernand Jourdenais (PC)
Monique Fisicaro (Rhino)
Marian Wecowski (PN)

Lévis (L 5,533)
Antoine Dubé (PN)
Gabriel Fontaine (PC)
Raymond Emiliano (Rhino)
x-Gaston Gourde (L)
Jean-Paul Harney (NPD)
Jean-Paul Rhéaume (CS)

Longueuil (L 26,611)
Claire Gagnon (NPD)
Denise Imbeau (PN)
Nic Leblanc (PC)
Robert Milette Lynch (Rhino)
x-Jacques Olivier (L)
André Rouillard (Rép)

Ottawa-Carleton

Les candidats


Roy


Turner


Lang


Hicks


Dobson


Kennedy


Labelle

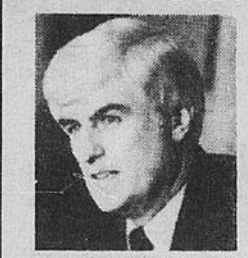
Glengarry-Prescott-Russell


Boudrias


Stante


Collard

Stormont-Dundas


Lumley


Warner


Lefebvre

Ottawa-Ouest


Francis


Daubney


Chapman

photo non disponible

T. Turmel

Ottawa: 3 luttes...

par Adrien Cantin

Des cinq circonscriptions de la région immédiate de la capitale nationale, trois offrent une lutte dont il sera extrêmement intéressant de connaître le dénouement, mardi soir.

Dans Ottawa-Centre, une circonscription qui est traditionnellement le théâtre de luttes vives entre libéraux et progressistes-conservateurs, luttes invariablement remportées par les libéraux, l'ancien chef du Nouveau parti démocratique de l'Ontario, Michael Cassidy, vient cette année y ajouter encore plus d'émotions.

M. Cassidy a quitté son siège provincial à Queen's Park pour venir faire la lutte au libéral sortant John Evans et au progressiste-conservateur Dan Chilcott, et selon les sondages, n'importe qui des trois pourrait l'emporter.

M. Chilcott profite évidemment de la vague conservatrice pan-canadienne, mais M. Cassidy bénéficie de l'appui et de l'organisation politique du maire d'Ottawa, Marion Dewar, de même que de sa propre crédibilité à titre d'ex-député provincial et de chef du NPD-Ontario.

On suivra également avec un grand intérêt les résultats du vote dans Ottawa-Ouest, la «circonscription-pendule» présentement détenue par le président de la Chambre des communes, Lloyd Francis, mais où on refuse de réélire un député sortant depuis au moins 20 ans.

Et cette élection-ci, en principe, ce serait au tour du progressiste-conservateur David Daubney d'être élu, mais M. Francis ne l'entend pas ainsi et mène une lutte acharnée.

Le Nouveau parti démocratique y présente le scientifique et ancien haut-fonctionnaire fédéral Ross Chapman, qui n'a aucune chance d'être élu, de son propre aveu, mais qui améliorera la position de son parti par rapport aux élections précédentes.

Ottawa-Carleton

Il y a longtemps, dans la circonscription d'Ottawa-Carleton, que les libéraux n'avaient pas accordé l'investiture de leur parti à «quelqu'un de la place».

Cette circonscription était, depuis l'époque où John Turner l'a représentée pendant qu'il était ministre des Finances, celle où les libéraux «casaient» leurs vedettes parachutées.

Jean-Luc Pépin l'a représentée jusqu'à tout récemment, et a légué au candidat libéral Albert Roy une majorité de 12,616 voix.

M. Roy est un des quatre députés libéraux ontariens à quitter la politique provinciale pour se lancer dans la présente campagne, et s'il ne jouit pas de la stature politique de ses deux prédécesseurs dans Ottawa-Carleton, au niveau fédéral, sa réputation à Queen's Park égalait la leur à Ottawa.

Rien n'est cependant assuré pour un politicien qui change ainsi d'arène, et le progressiste-conservateur John Barry Turner lui livre une lutte énergique.

Le néo-démocrate Vernon Lang n'est pas véritablement dans la course, pas plus que les trois autres candidats qui briguent les suffrages dans cette circonscription, soit l'indépendante Mireille Landry, le rhinocéros J.C. Hicks, et John Dobson, du Parti vert.

Victoires assurées

Dans les deux autres circonscriptions de la région immédiate, le libéral Jean-Robert Gauthier, dans Ottawa-Vanier, et le progressiste-conservateur Bill Tupper, dans Nepean-Carleton, ne se font pas de bile quant au résultat du vote de mardi.

Depuis son arrivée en politique, en 1972, M. Gauthier augmente sa majorité dans Ottawa-Vanier à chaque élection, et si l'écart de plus de 20,000 voix qu'il s'était donné par rapport à son plus proche adversaire, en 1980, sera sans doute réduit à la suite de la campagne dynamique du conservateur Michel Lamoureux, un ancien conseiller politique de Joe Clark, sa victoire ne fait aucun doute.

M. Tupper prend quant à lui la relève de l'ancien ministre conservateur, Walter Baker, décédé il y a un an, dans une circonscription imprenable pour l'un ou l'autre de ses adversaires.

Dans chacune de ces deux circonscriptions, le NPD récoltait un peu plus de 7,000 votes, en 1980, et n'aura aucune influence sur le résultat final, mardi.

Le Parti vert, ainsi que le groupe Turmel de l'ancien parti du Crédit chrétien, y présentent également des candidats.

Dans l'Est

Don Boudria, l'ex-député de Prescott-Russell à Queen's Park, n'a pas hésité longtemps avant de quitter son siège provincial et solliciter la succession de Denis Ethier, dans Glengarry-Prescott-Russell, lorsque celui-ci a été nommé à la Commission canadienne des provendes.

Il savait que son principal obstacle allait être d'obtenir l'investiture libérale et que le reste ne serait finalement que formalité.

Les libéraux ont entrepris cette campagne forts d'une pluralité de 20,000 voix, aux élections de 1980, et le seul intérêt véritable que présente cette circonscription, le soir du scrutin, est de voir jusqu'à quel point les progressistes-conservateurs auront réussi à aéduire cet écart.

Pour les conservateurs de cette circonscription, chaque élection fédérale est un éternel recommencement, et c'est un jeune homme d'affaire âgé de 32 ans, John Stante, qui porte leurs couleurs cette année.

Les néo-démocrates, d'autre part, auront l'impression d'avoir effectué une perçée importante dans cette circonscription rurale s'ils parvenaient à dépasser le cap des 5,000 votes.

Leur candidate, Annemarie Collard, est la première femme à se porter candidate pour l'un ou l'autre des partis dans l'histoire de Glengarry-Prescott-Russell.

Stormont-Dundas

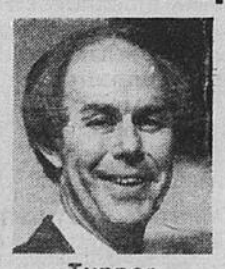
Le ministre Edward Lumley, dans Stormont-Dundas, n'a cependant pas la vie aussi facile. Sa majorité de 7,000 voix, acquise en 1980, est menacée par Norman Warner, un courtier en assurances de Cornwall, impliqué depuis toujours dans la communauté des affaires de cette ville.

La vague conservatrice va sûrement ronger la pluralité de M. Lumley; reste à savoir jusqu'à quel point.

D'autre part, le NPD se retrouvera encore une fois au troisième rang à l'issue de cette course, malgré l'appui que reçoit le candidat de ce parti de la part du député provincial George Samis.

Nepean-Carleton


Hunter


Tupper


Murray


R. Turmel


Vézina

Ottawa-Vanier

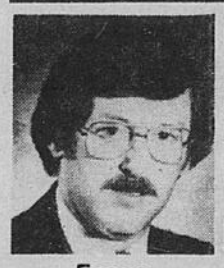

Gauthier


Lamoureux


Barnard


Girard

Ottawa-Centre


Evans


Chilcott


Cassidy


James


Glass

photo non disponible

Cormier


Gauvin

photo non disponible

Heidt


McLeod

élections 1984

LE DROIT

— le Québec —

Lotbinière (L 15,663)
Nelson Bouffard (PN)
Gaston Côté (NPD)
x-Jean-Guy Dubois (L)
André Sévigny (Rhino)
Maurice Tremblay (PC)
Louis-Hébert (L 26,839)
Hélène Bernier (Rhino)
Raymond Boisvert (Ind)
x-Dennis Dawson (L)
Sylvain Desbiens (CS)
Suzanne Duplessis (PC)
Gilles Fiset (NPD)
Jean-Baptiste Giroux (PN)
Manicouagan (L 16,655)
Lauriant Dupont (PN)
Denis Faubert (NPD)
x-André Maltais (L)
Brian Mulroney (PC)
Raynald Rouleau (Rép)
Matapédia-Matane (L 18,021)
Frédéric D'Astou (NPD)
Pierre Dufort (PN)
Jean-Luc Joncas (PC)
Jocelyne Lévesque (L)
Mégantic-Compton-Stanstead (L 11,226)
Robert Bélanger (CS)
Michel Houde (PN)
François Gérin (PC)
Ronald A. Javitch (Rép)
Andrew McCammon (Vert)
x-Claude Tessier (L)
Jean-Pierre Walsh (NPD)
Montmorency-Orléans (L 24,044)
Jacques Bérubé (NPD)
Anne Blouin (PC)
Winnifred Raiche Boulay (CS)
Jean-Claude Demers (Rhino)
x-Louis Duclos (L)
Jules Gagnon (PN)
Portneuf (L 25,949)
x-Rolland Dion (L)
Marc Ferland (PC)
Georges-H. Marcotte (PN)
Jean Paradis (Rhino)
Jacques Pelchat (NPD)
Renée Roberge Petitclerc (CS)
Québec-Est (L 24,219)
Pierre Angers (Rép)
Serge Bérubé (CS)
Jean-Louis Bourque (PN)
x-Gérard Duquet (L)
Michel Fafard (Rhino)
Michel Leblanc (NPD)
Marcel R. Tremblay (PC)
Richelieu (L 19,731)
Yves Banville (Rhino)
Raynald Bibeau (CS)
Gaston Dupuis (NPD)
Yves Julien (Rép)
x-Jean-Louis Leduc (L)
Louis Plamondon (PC)
Guy Vachon (PN)
Richmond-Wolfe (L 12,739)
Jean-Jacques Croteau (PC)
Léo Dion (CS)
Ivan Hébert-Croteau (PN)
Harriet G. Schleiffer (NPD)
x-Alain Tardif (L)
Rimouski-Témiscouata (L 10,643)
Pierre Bouchard (PN)
Marc Carrier (Rép)
x-Eva Côté (L)
Guy Poulin (NPD)
Jacques St-Onge (Rhino)
Monique Vézina (PC)
Roberval (L 2,892)
x-Suzanne Beauchamp-Niquet (L)
Benoit Bouchard (PC)
Candide Simard (PN)
Marius Tremblay (NPD)
Saint-Hyacinthe-Bagot (L 18,097)
Andrée Champagne (PC)
Bertrand Desrosiers (PN)
Claude R. Gagnon (NPD)
Laurent Gauthier (Rép)
Serge Lemoyne (Rhino)
x-Marcel Ostiguy (L)
Saint-Jean (L 24,940)
André Bissonnette (PC)
Luc Chouanière (PN)
Gaétan Pelletier (Rhino)
Paul-André Massé (L)
Tod Sloan (NPD)
Pierre Talbot (Rép)
St-Maurice (L 24,840)
Armand Charbonneau (PC)
x-Jean Chrétien (L)
Danielle Delbecque (NPD)
Alain Déry (PN)
Shefford (L 22,612)
Denis Boissé (NPD)
Pierre C. Boivin (PN)
x-Jean Lapierre (L)
Denis Loubier (PC)
Sherbrooke (L 23,447)
Gilbert Ash (Rhino)
Daniel Bertold (NPD)
Fernand Bourret (CS)
Françoise Chanteau (Rép)
Jean J. Charest (PC)
Lorraine Dery (PN)
Yves Lawler (Comm)
x-Irénée Pelletier (L)
Témiscamingue (L 13,378)
Marcel Yves Bégin (Rhino)
Gabriel Desjardins (PC)
Rachel Lord (CS)
Roberte Parent (PN)
x-Henri Tousignant (L)
Guy Verville (NPD)
Terrebonne (L 29,272)
Jean A. Bonin (PN)
Claude Brosseau (Rép)
x-J. Roland Comtois (L)
Robert Toupin (PC)
Brian Umanski (NPD)
Trois-Rivières (L 19,309)
Françoise L. Drolet (L)
Paul Gagné (Comm)

— l'Outaouais —

Pontiac-Gatineau-Labelle (L 16,454)
Dominique Dealbuquerque (PN)
Elizabeth Dickson (L)
Donna Méthot (Rép)
Barry More (PC)
Paul Rowland (NPD)
Argenteuil-Papineau (L 16,848)
Alphonse-J. Bélu (Ind)
Lise Bourgault (PC)
x-Robert Gourd (L)
François Granger (PN)
Bjorn L. Johansson (NPD)
Claude Sabourin (Rhino)
Gatineau (L 30,645)
x-René Cousineau (L)
Claudy Mailly (PC)
Jean-Guy Méthot (Rép)
Sylvie Rossignol (NPD)
Jean Scuvée (PN)

Hull-Aylmer (L 17,879)
Carol Anctil (PN)
Jacques Audette (NPD)
Emile Chartrand (Rép)
x-Gaston Isabelle (L)
Pierre Ménard (PC)
Jacques Lemoyne (Rhino)
John Pratt (NPD)
Yves Rocheleau (PN)
Pierre H. Vincent (PC)
Verchères (L 30,378)
James Taylor Christie (NPD)
Marcel Danis (PC)
Michel A. Lemire (Rép)
Michel Lepage (PN)
x-Bernard P. Loiselle (L)
Miko Maillot (Rhino)

Région de Montréal

Bourassa (L 25,780)
Roland Boudreau (CS)
Roderick Charters (NPD)
Michel Dugré (Ind)
Gérard Ledoux (AHA)
Dominique Malouin (Rhino)
Carl Paradis (Rép)
J. André Perey (PN)
Raymond Rochon (PC)
x-Carlo Rossi (L)
Dollard (L 32,093)
x-Louis-R. Desmarais (L)
Pascal Galasso (Rép)
Gisèle Hurtubise (PN)
Sidney Ingerman (NPD)
Hugh Rowe (Ltre)
Rita Constantin Truba (Rhino)
Gerry Weiner (PC)
Duvernay (L 29,491)
Vincent Della Noce (PC)
x-Yves Demers (L)
A. Léo Larocque (Ind)
Pierre Leheurteux (Rép)
Emilien Martel (CS)
Denis Monière (PN)
John Shatilla (NPD)
Pierre St-Onge (CS)
Gamelin (L 24,726)
Rolf Bramann (Vert)
Carl Cyr (NPD)
Jean-Claude Gouin (Rhino)
Michel Gravel (PC)
Roger Leclerc (Rép)
Henriette Martin (PN)
Lise Thibault (L)
Hochelaga-Maisonneuve (L 18,406)
Edouard Desrosiers (PC)
Marie-Ange Gagnon-Sirois (NPD)
Daniel Gonzales (Rép)
x-Serge Joyal (L)
Réal Ménard (PN)
Richard Sirois (Rhino)
Gaétan Trudel (Comm)
Lachine (L 12,648)
Robert Layton (PC)
Lidia Lunardi Fanucchi (Rép)
David C. Fillmore (Ind)
Richard K. Kendall (Ltre)
Stuart MacLellan (Ind)
Yves Ménard (PN)
Stanley C. Roberts (L)
Howardh Scott (Rhino)
John J.P. Terauds (NPD)
LaSalle (L 27,388)
Pietro Arella (NPD)
Andy Boyle (Ind)
x-John Campbell (L)
Danielle Gauthier (Rhino)
Claude Lanthier (PC)
Mireille Masse (PN)
Laurier (L 13,134)
x-David Berger (L)
Gilles Côté (CS)
Rolland Gagné (PC)
François Gourd (Rhino)
Jean-Pierre Juneau (NPD)
Jean Langevin (Rép)
Brian O'Keefe (Comm)
Claude Hamel (Rhino)
Roger Leboeuf (PN)
François Lubrina (Vert)
Lucie Pepin (L)
Jocelyne Rioux (Comm)
Anne-Marie Sylvestre (PC)
Papineau (L 19,603)
Paul Comtois (NPD)
Suzanne Dagenais (Comm)
Gilles Gervais (Rép)
Tony Iacobaccio (PC)
Christian Jolicoeur (Rhino)
Doris Lacroix (Ind)
Gilles Maille (PN)
Robert Mireault (CS)
x-André Ouellet (L)
Rosemont (L 23,207)
Suzanne Blais-Grenier (PC)
Denis Castonguay (PN)
Claude Demers (Comm)
Dollard Desjardins (AHA)
Francine Lacasse (Rhino)
Roger Lamarre (NPD)
Lucien Lapointe (PSC)
André Malboeuf (Rép)
Antonio Sciascia (L)
St-Denis (L 24,898)
Michel Benoît (Rhino)
Serge Buchet (Rép)
Clovis Gaudet (PN)
Peter Georgakakos (PC)
Claude Lamoureux (Ind)
Scott McKay (NPD)
x-Marcel Prud'homme (L)
Samuel Walsh (Comm)
St-Henri-Westmount (L 18,238)
Laurent Alie (Rhino)
x-Donald J. Johnston (L)
Bertrand Laforte (PC)
Harold Quesnel (Rép)
Luc Richard (PN)
John H. Thompson (NPD)
St-Jacques (L 14,719)
Pierre Corbeil (Rhino)
Lorraine Duguay (PC)
x-Jacques Guilbault (L)
Robert Langevin (Rép)
Denise Laroche (PN)
Mike Molter (NPD)
Marianne Roy (Comm)
St-Léonard-Anjou (L 38,487)
Augustino Cannavino (PC)
Pierre Cotnoir (PN)
Alfonso Gagliano (L)
Denis Ouellette (Rhino)
Terrence Trudeau (NPD)
Jean Vigneault (Rép)
Ste-Marie (L 15,584)
Ghislain Côté (Rép)
Dominique Langevin (Rhino)
x-Jean-Claude Malépart (L)
François Richard (PC)
Lauraine Vaillancourt (NPD)
André Vaillancourt (PN)
St-Michel-Ahuntsic (L 23,788)
Line Chabot (Comm)
Louis De Kinder (PN)
Luc Dumont (Rhino)
x-Thérèse Killens (L)
Hélène Mongeau (NPD)
René Paradis (PC)
Joseph El Sayed (Rép)
Vaudreuil (L 31,850)
Jacques Cartier (Rép)
Pierre H. Cadieux (PC)
Benoît Duchesne (PN)
Anne Erskine (NPD)
Gordon Gouldson (Ltre)
x-Hal Herbert (L)
Nicole B.D. Pans (Rhino)
Verdun-St-Paul (L 23,940)
Steve Boyle (Rép)
Gilbert Chartrand (PC)
Philippe Côté (Rhino)
Alain Giguère (NPD)
Serge Paquette (PN)
x-Raymond Savard (L)
Robert Silverman (Vert)
Jean St-Amour (PN)

élections 1984

LE DROIT

La forteresse vacille...

par Adrien Cantin

Lorsque la majorité de Jean Chrétien commence à baisser dans sa circonscription de Saint-Maurice, comme l'affirmait un sondage publié cette semaine par un journal hebdomadaire de cette région, c'est que les choses vont vraiment mal pour les libéraux au Québec.

De la Gaspésie jusqu'en Outaouais, on verra mardi soir des pluralités libérales de 15,000 ou 20,000 voix réduites à des poussières, et des circonscriptions changer de main.

Dans certaines circonscriptions, comme celle de Lévis, en banlieue de Québec, par exemple, on assiste pour la première fois à de véritables luttes à trois, ou même à quatre.

En Estrie, une région qui compte cinq circonscriptions électorales, toutes libérales, le jeune ministre Jean Lapierre est le seul à être absolument certain de conserver son siège, dans Shefford.

Il sera particulièrement intéressant de suivre les résultats du vote dans deux circonscriptions de cette région qui longent la frontière américaine: Missisquoi, où la veuve de l'ex-premier ministre unioniste du Québec, Jean-Jacques Bertrand, livre une dure lutte au libéral sortant André Bachand, et Mégantic-Compton, où le libéral Claude Tessier est sérieusement menacé par un criminaliste de 40 ans qui porte les couleurs conservatrices, François Guérin.

Le conservateur Jean Charest pourrait d'autre part entailler sérieusement la pluralité de 23,000 voix que détient le député sortant Irénée Pelletier dans Sherbrooke, à cause de la vigueur de sa campagne aidée par la «vague bleue».

Les libéraux devraient conserver les sièges qu'ils détiennent dans les régions du Richelieu et des Bois-Francs, mais plus à l'ouest, en Beauce, les progressistes-conservateurs pourraient faire élire un des leurs pour la première fois depuis 100 ans.

La question qu'on se pose par rapport à cette circonscription est la suivante: où iront les appuis du créditiste Fabien Roy, battu en 1980 par la marge de 2,913 votes seulement.

Le libéral et le conservateur se disent tous deux assurés de s'accaparer du meilleur de ce bloc de 18,000 voix qu'avait obtenu M. Roy, mais un sondage pris à la mi-août accordait une priorité de neuf points de pourcentage au tory.

La circonscription voisine de Bellechasse a elle aussi un passé créditiste, et ce n'est qu'en 1980 que les libéraux ont finalement pu y déloger Adrien Lambert, et de justesse. Une autre à surveiller étroitement.

Gaspésie: conspiration

Dans quatre des cinq circonscriptions de la Gaspésie, ceux qui semblent s'amuser le mieux au cours de cette campagne électorale, ce sont les péquistes.

Exception faite de Matapédia-Matane, où le ministre québécois Yvon Bérubé appuie officiellement le candidat du Parti nationaliste, les troupes du Parti québécois se sont mobilisées derrière les progressistes-conservateurs.

Il sera intéressant, mardi soir, de voir quelle a été leur influence dans ce groupe de circonscriptions où le chômage sévit et où les promesses de prospérité économique des libéraux n'ont pas été livrées.

Les progressistes-conservateurs feront des gains importants, notamment dans les circonscriptions de Gaspé et de Kamouraska-Rivière-du-Loup.

Sur la rive d'en face, en Côte-nord, on retrouve évidemment la circonscription de Manicouagan, où on prévoit la victoire de Brian Mulroney, et, à l'est, celle de Charlevoix, où le ministre libéral Charles Lapointe devrait être réélu, tout en voyant sa majorité réduite.

Québec

Vers l'ouest, dans la région de Québec, les libéraux devraient être réélus sans trop de difficultés dans Montmorency-Orléans, Charlesbourg (le ministre Pierre Bussières) et Portneuf, où ils jouissent de pluralités presque insurmontables pour leurs adversaires, depuis plusieurs élections.

Mais ce sont dans les circonscriptions urbaines de la région métropolitaine de Québec que les choses se corsent un peu.

Dans Lévis, par exemple, bien malin celui qui peut prévoir le résultat du vote. Gaston Gourde, le libéral sortant, est le favori, mais le néo-démocrate Jean-Paul Harney y livre une bataille féroce.

Le candidat conservateur, Gabriel Fontaine, fera également belle figure, de même qu'Antoine Dubé, qui porte l'étendard du Parti nationaliste.

Les circonscriptions voisines de Langelier et de Québec-Est devraient cependant rester rouges.

Montréal

Des 24 circonscriptions de la région montréalaise, deux retiennent surtout l'attention à cause des antécédents des candidats qui s'y présentent pour les deux partis.

Dans Laval-des-Rapides, l'ex-ministre des Finances du Québec, le libéral Raymond Garneau, se mesure à l'ancien président de la Communauté urbaine de Montréal, Lawrence Hannigan.

L'ex-ministre Warren Allmand, dans Notre-Dame-de-Grâces, doit pour sa part faire face à Nick Auf des Maur, chroniqueur au quotidien anglophone The Gazette, qui a trempé en politique municipale comme chef du parti d'opposition à l'hôtel de ville de Montréal.

Il faudra également surveiller la circonscription de St-Léonard-Anjou, où la libérale Monique Bégin avait obtenu une pluralité record de 38,464 voix, en 1980.

Cette année, le jeune conservateur Agostino Cannavino s'est lancé dans la lutte avec ardeur, dans cette circonscription où se trouvent un grand nombre d'italophones, et on parle même d'un renversement spectaculaire.

De Cotret et Masse

Deux autres circonscriptions vont susciter un intérêt particulier, mardi soir, au Québec.

Il s'agit de Berthier-Maskinongé, où les conservateurs mettent le meilleur de leurs espoirs dans une victoire du financier Robert de Cotret, et de Frontenac, où l'ex-ministre unioniste Marcel Masse a lui aussi d'excellentes chances de l'emporter.

Le cas échéant, les deux hommes feraient vraisemblablement partie d'un cabinet que formerait Brian Mulroney.

— le Québec —

Région de Montréal

Laval (L 32,871)
John Fasciano (NPD)
Conrad Monière (PN)
Guy Ricard (PC)
x-Marcel-C. Roy (L)
Jean-Claude Souvray (Rép)
Laval-des-Rapides (L 28,618)
Denis Bertrand (PN)
Raymond Garneau (L)
Lawrence Hanigan (PC)
Serge Lafortune (Rhino)
François Lépine (Rép)
Léo St-Louis (NPD)
Mercier (L 23,170)
Michel Destroismaisons (Rép)
Robert Ferland (NPD)
Gérald Giguère (PN)
x-Céline Hervieux-Payette (L)
Carole Jacques (PC)
Raymond Pollander (Rhino)
Mont-Royal (L 29,419)
André Daoust (PN)
Sheila Finestone (L)
Guy Huard (Rép)
Victor Lévis (Ltre)
Nancy Pearson (NPD)
Claude Racine (Rhino)
Marc Sholzeb (Ind)
Sharon Wolfe (PC)
Notre-Dame-de-Grâce
Lachine-Est (L 21,913)
x-Warren Allmand (L)
Nick Auf der Maur (PC)
Michel Corriveau (Rép)
René Cusson (PN)
Grendon Haines (NPD)
Don McTaggart (Rhino)
Outremont (L 19,008)
Joanne Beaudin (NPD)
Christiane Deland-Gervais (Rép)

— l'Ouest canadien —

Saskatchewan

The Battlefords-Meadow Lake (NDP 476)
x-Doug Anguish (NPD)
Jim Durocher (L)
John Gormley (PC)
Connie Langley (WP)
Yorkton-Melville (NPD 2,790)
William Cruczko (WP)
Arliss Dellow (L)
x-Lorne Nystrom (NDP)
Ken Wasylyshen (PC)

MANITOBA

Brandon-Souris (PC 12,939)
David Campbell (L)
x-Lee Clark (PC)
Dennis Heeney (WP)
Jake Janzen (NPD)
Churchill (NDP 3,227)
Harvey Hanson (PC)
Jack Kennedy (L)
x-Rod Murphy (NPD)
Andrew Kirkness (Ind)
Keith Muirhead (Ltre)
Dauphin-Swan River (NDP 1,844)
Douglas Cowling (L)
Laverne Lewycky (NPD)
Douglas Switzer (WP)
Brian White (PC)
Lisgar (PC 11,041)
James Fallis (WP)
Bill Harrison (Rhino)
Peter Hiebert (NPD)
Anne-Marie McEachern (L)
x-Jack Murta (PC)
Portage-Marquette (PC 8,998)
Doug Edmondson (WP)
Garry Grant (NPD)
x-Charlie Mayer (PC)
Abe Suderman (L)
Dennis Owens (Ltre)
Provencher (PC 5,396)
Ronald Bowers (WP)
Ron Buzahora (NPD)
x-Jake Epp (PC)
Wally Rempel (L)
Donald Ives (Ltre)
St-Boniface (L 7,032)
Armand Bedard (NPD)
x-Bob Bockstael (L)
Leo Duguay (PC)
Dennis Epps (WP)
Selkirk-Interlake (NDP 3,208)
Ed Anderson (L)
Felix Holtmann (PC)
Bob Quenett (Ltre)
x-Terry Sergeant (NPD)
Doug Stefanson (WP)
Winnipeg-Assiniboine (PC 6,736)
Robert Johannson (NPD)
Stephen Kenzie (Ltre)
David Matas (L)
x-Dan McKenzie (PC)
Lillian Stevens (WP)
Winnipeg-Birds Hill (NDP 11,287)
Don Bergen (Rhino)
x-Bill Blaikie (NPD)
John Hare (PC)
Lil Johnson (L)
Al MacDonald (WP)
Ed Price (Ind)
Winnipeg-Fort Garry (L 4,840)
x-Lloyd Axworthy (L)
Gail Coyston (NPD)
Frank Goldspink (Comm)
Bud Sherman (PC)
Clancy Smith (Ltre)
Winnipeg North (NDP 9,044)
E.T. Dolski (Ind)
Luba Fedorkiw (PC)
Paula Fletcher (Comm)
William Hawryluk (Ind)
Chris Lorenc (L)
x-David Orlikow (NPD)
Winnipeg North Centre (NDP 7,461)
Frank Bueti (L)
Joseph Du (PC)
Don Hogan (Ind)
x-Cyril Keeper (NPD
Monty McDonald (Ind)
Winnipeg-St. James (NDP 438)
Fred Debrecen (WP)
Lissa Donner (NPD)
George Minaker (PC)
Paul Pugh (Comm)
Diana Ryback (L)
John Talarico (Ltre)

élections 1984

LE DROIT



Bennett Campbell, menacé dans Cardigan

Russell MacLellan, seul libéral de Nouvelle-Ecosse?

Gerald Regan, en difficulté dans Halifax

Herb Breau: une dure lutte dans Gloucester

Les Maritimes, pays de traditions

par Adrien Cantin

La circonscription d'Annapolis Valley-Hants, en Nouvelle-Ecosse, est typique des traditions électorales qui existent dans les régions rurales des quatre provinces Maritimes.

L'ancien ministre tory George Nowlan l'a représentée pendant 17 ans, avant de la «léguer», en 1965, à son fils Patrick, qui y règne en maître depuis.

Dans les régions rurales, ce sont de véritables châteaux-forts que détiennent l'un et l'autre des deux principaux partis.

En 1980, les libéraux ont remporté 19 des 32 circonscriptions des Maritimes, et les progressistes-conservateurs, le reste; ces chiffres restent à peu près les mêmes depuis quatre ou cinq élections, et très peu de circonscriptions rurales ont changé de main au cours de cette période.

A Terre-Neuve, par exemple, dans quatre des cinq circonscriptions rurales, les libéraux semblent ancrés bien solidement, alors que dans les deux circonscriptions de la ville de St-Jean, les conservateurs sont installés pour y rester.

Là où la lutte risque d'être intéressante, cependant, c'est dans Humber-Port au port-Ste-Barbe, une circonscription que les libéraux ont réussi à arracher aux néo-démocrates en 1980.

Il faut souligner que le progressiste-conservateur Jack Marshall l'a représentée pendant plusieurs années, jusqu'en 1979, et qu'une lutte à trois intéressante pourrait encore une fois s'y dérouler.

Serré en I.P.E.

Des quatre provinces Maritimes, c'est celle de l'Ile-du-Prince-Edouard où les résultats ont été les plus serrés en 1980.

Les libéraux et les conservateurs se séparent également les quatre circonscriptions de la province, et la plus forte majorité, 1606 voix, a été obtenue par le libéral George Henderson, dans Egmont.

Il faudra surveiller particulièrement la circonscription de Bennett Campbell, l'ex-premier ministre de la province et ministre dans le cabinet Turner, qui serait en difficulté dans Cardigan.

M. Campbell ne l'a emporté que par la marge de 353 voix à l'élection partielle de 1981, et l'ancien joueur de hockey de la Ligue nationale, Billy MacMillan, qui est candidat conservateur, lui fait la vie dure.

Des changements?

C'est dans la province la plus urbaine des quatre, la Nouvelle-Ecosse, que la vague progressiste-conservatrice qui déferle sur le pays pourrait frapper le plus fort.

Les conservateurs y détiennent présentement six sièges, contre cinq pour les libéraux, et certaines de ces circonscriptions se comportent souvent de façon capricieuse, changeant facilement d'allégeance.

C'est le cas de Halifax, que détient présentement le ministre libéral Gérald Regan, auquel on prédit des difficultés. Il ne l'a remporté que par la marge de 1,239 voix, et il s'agit de la circonscription que détenait jadis l'ancien chef tory Robert Stanfield.

Les deux autres circonscriptions de la ville de Halifax devraient demeurer conservatrices, tout comme Central-Nova, South-Shore, Cumberland-Colchester, et Annapolis Valley-Hants.

Toutes les circonscriptions libérales de la province sont menacées, excepté, peut-être, celle de Cape Breton-The Sydneys, que détient Russell MacLellan.

La lutte sera intéressante dans Cape Breton Highlands-Canso, la circonscription que l'ex-ministre des Affaires extérieures Allan MacEachen a abandonnée lorsqu'il a quitté la politique.

Au Nouveau-Brunswick

Les libéraux détiennent sept des 10 sièges au Nouveau-Brunswick, et bénificient jusqu'à présent de l'appui massif des Acadiens, qui constituent plus du tiers de la population de cette province.

Mais leurs adversaires tories y mettent le paquet cette année pour tenter de renverser la situation, et la confiance règne dans leur camp.

Dans St-Jean, par exemple, la circonscription du libéral Mike Landers, le ministre des Richesses naturelles du gouvernement conservateur de Richard Hatfield, Gérald Merrithew, a laissé son portefeuille pour se lancer dans la lutte au niveau fédéral.

Les conservateurs misent également énormément sur l'ancien maire de Moncton, Dennis Cochrane, dans la circonscription du même nom, et qui fera la lutte au libéral sortant Gary McCauley.

Les troupes de Brian Mulroney comptent sur un autre ancien maire, Roger Clinch, de Bathurst, pour subtiliser la circonscription de Gloucester, en plein coeur de l'Acadie, présentement détenue par le ministre des Pêches, Herb Breau, qui avait porté sa majorité à plus de 15,000 voix en 1980.

Les Acadiens

Le directeur de la campagne du Parti progressiste-conservateur, au Nouveau-Brunswick, Bruce Hatfield, est confiant que sa formation pourra, cette année, faire une brèche dans l'appui traditionnel des Acadiens aux libéraux.

M. Hatfield, qui a dirigé les deux dernières campagnes provinciales de son oncle, le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Richard Hartfield, soutient que le regain de popularité du P.P.C. auprès des Acadiens lors du dernier scrutin provincial se manifestera également au niveau fédéral.

Cette perçée auprès de l'électorat francophone, explique-t-il, continue de s'accentuer depuis 1970, et lors des élections provinciales, son Parti a remporté la victoire dans une dizaine de circonscriptions à majorité acadienne.

élections 1984

LE DROIT

— les candidats —

Gatineau



Cousineau

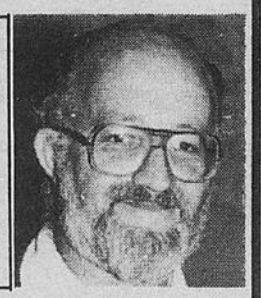


Mailly



Rossignol

photo non disponible



J.-G. Methot

Scuvée

Hull-Aylmer



Isabelle



Ménard



Audette



Anctil



Chartrand

Pontiac-Gatineau-Labelle



Dickson



Moore



Rowland



D. Methot

photo non disponible

Dealbuquerque

Argenteuil-Papineau



Gourd



Bourgault

photo non disponible

Johansson



Granger



Sabourin

L'Outaouais bleu?

par Michel Gauthier

HULL — L'Outaouais québécois n'est plus une affaire sûre comme par le passé pour le Parti libéral du Canada, exception faite de la circonscription d'Argenteuil-Papineau, où il faudrait plus qu'un miracle pour déloger le député sortant Robert Gourd, semble-t-il.

Des trois autres circonscriptions Pontiac-Gatineau-Labelle est probablement celle qui sera le plus à surveiller le soir du 4 septembre prochain. En Haute-Gatineau, dans le Pontiac et dans la région de Mont-Laurier, le candidat conservateur Barry Moore exploite à fond la vague de popularité du Parti progressiste-conservateur du Canada (PC) à l'échelle nationale pour convaincre les électeurs d'embarquer dans ce mouvement de «changement».

Jusqu'ici, la campagne de M. Moore semble avoir porté fruits.

«Des sondages internes révèlent que nous sommes en avance dans chacune des trois régions de la circonscription et nous constatons que la population de Pontiac-Gatineau-Labelle désire elle aussi un changement de gouvernement», a déclaré cette semaine M. Moore.

Les déclarations de M. Moore concordent avec un sondage régional réalisé par une personne indépendante et publié dans un hebdomadaire de Maniwaki. Ce sondage donnerait l'avance à M. Moore partout, sauf à Shawville, le village de la libérale Elizabeth Dickson, et lui accorderait une majorité insurmontable dans sa région de la Haute-Gatineau.

L'hebdomadaire The Equity, de Shawville, propriété de la famille Dickson, a lui aussi publié les résultats d'un sondage qu'il a affectué et qui, cette fois, donnait l'avance à la libérale Dickson dans le secteur Pontiac.

C'est d'ailleurs à partir de la Haute-Gatineau, qui lui fournit un appui sans équivoque, que M. Moore s'est lancé à l'assaut de la circonscripton. Jouissant d'une organisation implantée dans tous les secteurs et de l'appui de libéraux provinciaux et d'anciens péquistes, il mène une lutte dont le seul objectif est de déloger le Parti libéral.

La tâche lui est facilitée par le départ du populaire député Thomas Lefebvre, maintenant sénateur, et par le fait que la majorité libérale de 1980, soit 16,454 votes, était la plus faible dans l'Outaouais.

La libérale Elizabeth Dickson ne se laisse toutefois pas impressionnée par l'élan de son adversaire et elle mène une campagne active dans tous les coins de la circonscription.

Elle a aussi eu l'aide du sénateur Thomas Lefebvre, qui l'accompagne souvent dans sa campagne, et des ministres Jean Chrétien et André Ouellet, qui sont passés dans la circonscription.

Le candidat du NPD, Paul Rowland, mène pour sa part pratiquement une campagne de fin de semaine, étant retenu par son travail. Les candidates Dona Méthot et Dominique Dealbuquerque, du Parti pour la république du Canada et du Parti nationaliste du Québec, sont considérées comme marginales et elles termineront très loin derrière dans cette lutte électorale.

Gatineau aussi

La circonscription de Gatineau, qui avait donné une majorité de 30,645 votes à René Cousineau en 1980, représente aussi une inconnue pour le soir du 4 septembre.

La conservatrice Claudy Mailly, dont on dit qu'elle est ministrable grâce à ses relations avec M. Mulroney, mène la vie dure au député libéral sortant. Elle lui a même arraché un supporteur important en M. Claude Bérard, ce politicien et homme d'affaires très connu à Gatineau.

Est-il possible de renverser la majorité libérale dans Gatineau en l'espace d'une seule élection? La candidate conservatrice, aussi dynamique soit-elle, peut-elle provoquer un changement aussi important? C'est ce que soutiennent plusieurs observateurs de la scène politique et c'est ce que décideront les électeurs le 4 septembre.

Deuxièmes en 1980, les néo-démocrates ne pourront cette fois profiter de la faiblesse de la représentation conservatrice, malgré la qualité de leur candidate, Sylvie Rossignol. L'élan des conservateurs est trop fort et le NPD retrouvera une positon plus familière au Québec, la troisième.

Quant à Jean Scuvée, du Parti nationaliste, et Jean-Guy Méthot du Parti républicain, ils fermeront la marche sans inquiéter les trois autres candidats.

Et dans Hull-Aylmer?

Pierre Ménard est un candidat fort pour le Parti conservateur dans Hull-Aylmer, mais le libéral Gaston Isabelle y a de solides racines et une majorité de 17,873 votes qui semble plus dure à renverser que les 30,645 de René Cousineau dans Gatineau.

C'est pourquoi la circonscription se classerait troisième derrière Pontiac-Gatineau-Labelle et Gatineau quant à ses possibilité d'y voir la défaite d'un libéral.

Si on n'ose prévoir une victoire conservatrice, il est par contre plus facile d'affirmer que la majorité libérale y sera au moins très fortement grugée et que le NPD sera relégué à la troisième position malgré sa performance étonnante en 1980. Le maire de Hull, Michel Légère, avait porté les couleurs du NPD lors lors des deux dernières élections. Avec une bonne organisation et la faiblesse des candidats conservateurs, il avait dépassé les 10,000 votes. Cettes année, le néo-démorate Jacques Audette ne peut espérer se glisser entre les deux autres grandes formations nationales.

Comme dans les autres circonscriptions, le Parti nationaliste du Québec et le Parti pour la république du Canada, qui en sont à leur première campagne, seront devancés facilement par les autres. Leurs candidats sont Carol Anctil et Emile Chartrand.

Argenteuil-Papineau

De tous les députés libéraux de l'Outaouais, Robert Gourd, d'Argenteuil-Papineau, est celui dont la position est actuellement la plus confortable, selon les observateurs.

La conservatrice Lise Bourgault y travaille pour se faire élire et on lui concède qu'elle réduira la majorité de M. Gourd. Mais de là à remporter la circonscription, rares sont ceux qui miseraient sur cette possibilité.

Quant aux candidats Bjorn Johansson, du NPD, François Granger, du Parti nationaliste, et Claude Sabourin, du Parti rhinocéros, on ne risquerait pas grand chose à dire qu'ils ne se retrouveront ni en première, ni en seconde position, le 4 septembre.

élections 1984

LE DROIT

— l'Ouest canadien —

Colombie-Britannique

Burnaby (NPD 2,968)
Mike Hillman (L)
Bill Langas (PC)
Blair Longley (Vert)
x-Svend Robinson (NPD)
Capilano (PC 15,484)
Dave Brousson (L)
Mary Collins (PC)
Rich Schaller (Rhino)
Wally Thomas (Vert)
Bill Tomlinson (Ltre)
Barrie Wall (Ind)
Larry Whaley (NPD)
Cariboo-Chilcotin (PC 2,063)
Mark Angus (L)
Lisa Enquist (Vert)
x-Lorne Greenaway (PC)
George Janzen (CS)
Christine Slater (NPD)
Comox-Powell River (NPD 8,462)
Allan W. Griffiths (WP)
Michael Hicks (PC)
Rob Higgin (CS)
Wayne Nesbitt (L)
Sy Pederson (Comm)
x-Ray Skelly (NPD)
Wayne D. White (Vert)
Cowichan-Malahat-The Islands (NPD 4,001)
Lindsay Armstrong (Green)
Michael Coleman (L)
John Curry (Ind)
Ronald Jackson (Ind)
x-Jim Manly (NPD)
R. L. Snell (WP)
Don Taylor (PC)
James Taylor (Ltre)
Esquimalt-Saanich (PC 5,846)
Robert Baker (CSSC)
Bob Cameron (NPDDP)
Patrick Crofton (PC)
Kjell Nilsen (Ltn)
Ernie Knott (Comm)
Gerry Kristianson (L)
Peter Montgomery (Vert)
Pat Paterson (WP)
Fraser Valley Est (PC 11,294)
Ross Belsher (PC)
J. Wayne Marsden (Ltre)
David Menzies (NPD)
John Vollebregt (L)
Fraser Valley Ouest (PC 9,202)
Joe Leclair (NPD)
Martin MacDonald (Ltre)
Don McKinnon (L)
Earl Slick (Rhino)
Leonard M. Smith (WP)
Viola Swann (Comm)
x-Robert L. Wenman (PC)
Kamploops-Shuswap (NPD 1,850)
Connie Harris (Vert)
Neville Houghton (WP)
Mike Latta (PC)
Leon Mikulin (Ind)
Dean Purych (Rhino)
x-Nelson Riis (NPD)
Pat Wallace (L)

Kootenay Est-Revelstoke (NPD 631)
Rick Fonger (L)
David Gildea (Ind)
Stan Graham (PC)
x-Sid Parker (NPD)
Kootenay Ouest (NPD 815)
Bob Brisco (PC)
x-Lyle S. Kristiansen (NPD)
Jean Turnbull (L)
Mission-Port Moody (PC 3,276)
Tom Beardsley (NPD)
Peggy Brown (CS)
Mae Cabott (L)
Richard Hennick (Vert)
x-Gerry St. Germain (PC)
Nanaimo-Alberni (NDP 7,042)
Aileen Fletcher (Vert)
Louis J. Lesosky (Ind)
Joe Martin (L)
x-Ted Miller (NPD)
Mark Mosher (Comm)
Ted Schellenberg (PC)
New Westminster-Coquitlam (NDP 5,177)
Keath Crawley (Rhino)
Ron Doran (Comm)
Bill Grant (PC)
x-Pauline Jewett (NPD)
Terry Julian (L)
North Vancouver-Burnaby (PC 1,467)
Heintz Beyer (WPR)
Iona Campagnolo (L)
John Clarke (Ltre)
x-Chuck Cook (PC)
Phil Marsh (Rhino)
Betty Nickerson (Vert)
Albert Ritchie (Ind)
David Schreck (NPD)
Reg Walters (Comm)
Okanagan North (PC 10,039)
Ben Bissett (CS)
x-Vince Dantzer (PC)
Eileen Robinson (NPD)
Peta Willson (L)
Okanagan-Similkameen (PC 6,103)
Sam Davidson (WP)
Russ Domer (Vert)
Bob Hamersley (CS)
x-Fred King (PC)
Peter Merry (NPD)
Wilson Rutherford (L)
Prince George-Bulkley Valley (PC 2,414)
Brian Gardiner (NPD)
Ron Good (Ltre)
x-Lorne McCuish (PC)
Noel O'Beirne (L)
James Swanson (Ind)
Ben Van Drimmelen (Rhino)
Prince George-Peace River (PC 6,758)
Jim Best (NPD)
Paul Bouey (L)
Jay Paul Ekering (Rhino)
Richard Lawrence (CS)
John Light (WP)
x-Frank Oberle (PC)
Sid Schneider (Ltre)
Richmond-South Delta (PC 15,586)
Ron Dickson (NPD)
Rod Drennan (L)
Ursula Graf (Ind)
x-Tom Siddon (PC)
Rob Sinclaire (WP)
Geraldine Stevens (Vert)
Skeena (NPD 6,139)
Douglas Craig (Rhino)
Elmer Derrick (L)
x-Jim Fulton (NPD)
Peter Weeber (PC)
Surrey-White Rock-North Delta (PC 9,100)
x-Benno Friesen (PC)
Dietmar Hartl (Vert)
Reni Masi (L)
Ray Viaud (Comm)
Mike Villeneuve (NPD)
Monty Zuliniak (Rhino)
Vancouver Centre (PC 1,632)
x-Pat Carney (PC)
Paul Geddes (Ltre)
Johanna den Hertog (NPD)
Paul Manning (L)
Poldi Meindl (WP)
Danny Tripper Parro (Rhino)
Maurice Rush (Comm)
Paul Watson (Vert)
Vancouver Est (NPD 1,266)
Miguel Figueroa (Comm)
Sandy MacDonald (Ltre)
Cameron McCabe (Rhino)
x-Margaret Mitchell (NPD)
Jack Volrich (PC)
Shirley Wong (L)
Vancouver Kingsway (NPD 5,974)
Nancy Morrison (L)
Ted Mousseau (Vert)
Bert Ogden (Comm)
x-Ian Waddell (NPD)
Collin Wong (PC)
Vancouver Quadra (PC 7,006)
Jim Bohlen (Vert)
Bill Burgess (Ind)
Ray Cantillon (NDP)
x-Bill Clarke (PC)
Marco den Ouden (Ltre)
Joseph Jackman (Rép)
Diane Jones (Ind)
Ian McConkey (Rhino)
David M. Shebib (Ind)
John Turner (L)
Gaetan Wall (Ind)
Vancouver Sud (PC 12,034)
Brian Emery (NPD)
x-John A. Fraser (PC)
Harkirpal S. Sara (L)
Don Smardon (Vert)
Victoria (PC 7,980)
John Brewin (NPD)
Jane Heffelfinger (L)
Elizabeth James (WP)
Balther Jensen (Ind)
John Knight (Vert)
Dan Lindsay (Rhino)
Bill McElwain (Ltre)
x-Allan McKinnon (PC)

ALBERTA

Athabasca (PC 3,465)
Fred Borger (WP)
Ann MacLean (NPD)
Rudolph Michetti (CS)
x-Jack Shields (PC)
Mike Woodward (L)
Bow River (PC 24,613)
William McCutcheon (NDP)
Dean Oseen (WP)
Ches Tanner (L)
Gordon D. Taylor (Rhino)
x-Gordon E. Taylor (PC)
Calgary Centre (PC 8,912)
x-Harvie Andre (PC)
Jean Ferguson (WP)
Karen Gainer (L)
Susan Keeley (NPD)
Joe Kyriakakis (Ltre)
Glen Staples (Vert)
Calgary Est (PC 11,411)
Nora Galenzoski (WP)
Alex Kindy (PC)
Wayne Kollinger (Ltre)
Jim Othen (CS)
Barry Pashak (NPD)
Bruce Potter (Comm)
Rod Sykes (L)
Dave Wereschuk (Ind)
Calgary Nord (PC 15,512)
Pam Appleton (NPD)
Paul Gagnon (PC)
Peter E. Hope (Ind)
Darryl Raymaker (L)
Calgary Sud (PC 23,119)
Bill Bohdan (Rép)
Larry Heather (Ind)
Phyllis Kobley (WP)
Harold Millican (L)
Brendan Quigley (NPD)
Bobbie Sparrow (PC)
Calgary Ouest (PC 17,300)
Frank Ceri (Ltre)
Bill Code (L)
Cliff Ginn (WP)
x-Jim Hawkes (PC)
Martin-John McDonald (Vert)
Ed Smith (NPD)
Crowfoot (PC 18,730)
Gladys Creasy (NPD)
Joe Domanski (WP)
Vange MacNaughton (L)
x-Arnold Malone (PC)
Arthur E. Robinson (CS)
Edmonton Est (PC 7,234)
Al Iafolla (L)
Bill Lesick (PC)
Clifford Major (WP)
Muriel Stanley-Venne (NPD)
Reg Silvester (Vert)
David Wallis (Comm)
x-Bill Yurko (Ind)
Edmonton Nord (PC 11,746)
Frank Cerminara (CS)
Dave Draginda (WP)
x-Steve Paproski (PC)
Naomi Rankin (Comm)
Garth Stevenson (NPD)
David Stewart (L)
Edmonton Sud (PC 14,166)
Jim Edwards (PC)
Harry Garfinkle (Vert)
Erika Guidera (WP)
David Huber (Rhino)
Joanna Miazga (NPD)
Reinhard Mueller (CS)
Ken Munro (L)
Edmonton-Strathcona (PC 12,982)
Doris Burghardt (NPD)
Lorne Cass (WP)
Sandra Douglas-Tubb (L)
x-David Kilgour (PC)
Anne McGrath (Comm)
Russell Mulvey (Vert)
Norman Utz (CS)
Edmonton Ouest (PC 8,731)
Murray Dorin (PC)
Mike MacDonald (L)
Michael Moroz (NPD)
Kenneth Richardson (WP)
Chris Yanda (Vert)
Lethbridge-Foothills (PC 20,425)
Cyril Baranosky (WP)
Connie Credico (NPD)
Steven Pinchak (Ind)
Rod Start (CS)
x-Blaine Thacker (PC)
Shaun Ward (L)
Medicine Hat (PC 19,446)
Peter Hansen (L)
Jack Hopkins (CS)
Peter McArthur (WP)
Bob Porter (PC)
Wally Regehr (NPD)
Peace River (PC 12,710)
x-Albert Cooper (PC)
Elroy Deimert (NPD)
Ted Krause (WP)
Marion Loring (Vert)
Richard Marceau (L)
Robert Sweigard (CS)
Pembina (PC 20,026)
Greg Daruda (NPD)
x-Peter Elzinga (PC)
Adam Hauch (WP)
Bob Russell (L)
Laurent St. Denis (Comm)
Red Deer (PC 25,578)
Jim Keegstra (CS)
Clarence Lacombe (NPD)
Roger Langrick (WP)
Dennis Moffat (L)
x-Gordon Towers (PC)
Vegreville (PC 21,309)
Bobby Bruso (Rhino)
Tim Firth (Comm)
Evangeline Forcier (L)
Steve Kostiuk (CS)
x-Don Mazankowski (PC)
George Oleksiuk (NPD)
Lawrence Schlamp (WP)
Wetaskiwin (PC 21,412)
Mel Buffalo (L)
Jim Green (CS)
Robert Matheson (WP)
Judy Mjolsness (NPD)
x-Stan Schellenberger (PC)
Yellowhead (PC 20,651)
Douglas Bush (Rhino)
x-Joe Clark (PC)
Rick Hardy (NPD)
Louis Joy (L)
Gordon Snow (COR)
Audrey Sweigard (CS)

SASKATCHEWAN

Assiniboia (PC 1,084)
Bill Adamack (NPD)
Ted Coffey (WP)
x-Len Gustafson (PC)
Lonny McKague (L)
Humboldt-Lake Centre (NPD 1,652)
x-Vic Althouse (NPD)
Jim Dosman (L)
Gary Holtorf (WP)
Ray Meiklejohn (PC)
Kindersley-Lloydminster (PC 4,631)
Roy Atkinson (NPD)
Lyal Fox (L)
Henry Guillaume (WP)
x-Bill McKnight (PC)
Mackenzie (PC 359)
Garfield Lutz (L)
Mel McCorriston (NPD)
Harold Schultz (WP)
Jack Scowen (PC)
Moose Jaw (PC 3,689)
Brent Boechler (COR)
Bill Gottselig (PC)
Larry Hart (L)
Glenn Kindrachuk (NPD)
Prince Albert (NPD 682)
Gordon Dobrowolsky (PC)
Clyne Harradence (L)
x-Stan Hovdebo (NPD)
Tony Panas (WP)
Qu'Appelle-Moose Mountain (PC 5,804)
Ray Bailey (Ind)
Mike Bauche (L)
x-Alvin Hamilton (PC)
Allan Mossing (WP)
William Sauter (NPD)
Regina Est (NDP 1,028)
Dave Bouchard (L)
x-Simon de Jong (NPD)
Emanuel Fahlman (WP)
Brian Keple (PC)
Regina Ouest (NPD 3,979)
x-Les Benjamin (NPD)
Kimball Cariou (Comm)
Fred King (COR)
Stephen LaRose (Rhino)
Steve Mazurak (L)
Dan Stephens (PC)
Saskatoon Est (NPD 612)
Hugh Arscott (Rhino)
Colin Clay (NPD)
Germaine Neefs (WP)
Don Ravis (PC)
Doug Richardson (L)
Roy Rogala (Vert)
Saskatoon Ouest (PC 2,784)
George Adilman (Rhino)
Robert J. Bonsor (Ind)
Maureen Darling (L)
Ron Fisher (NPD)
Dayle Goodine (WP)
x-Ray Hnatyshyn (PC)
Keith Morvick (Vert)
Swift Current-Maple Creek (PC 4,579)
Don Beveridge (NPD)
Lorne Larson (WP)
Jack Wiebe (L)
Geoff Wilson (PC)

élections 1984

LE DROIT

Turner y risque gros

par Patricia Poirier

VANCOUVER —Le premier ministre John Turner a décidé de jouer sa réputation et sa crédibilité en se portant candidat dans une circonscription de Vancouver pour redonner une meilleure assise à son parti dans l'Ouest, mais il a sérieusement sous-estimer la force des conservateurs.

Il est possible, bien que cela ne soit pas encore assuré, qu'il se fasse élire dans son comté de Vancouver-Quadra, mais la solide implantation du Parti libéral en Colombie-Britannique, promise il y a six mois, n'est pas pour demain, ni pour le 4 septembre.

La vraie lutte électorale ne met même pas en cause les libéraux dans cette province, puisque les conservateurs contrôlent déjà 17 sièges sur 28, tandis que les 11 autres sont néo-démocrates. En 1980, les libéraux n'avaient recueilli que 22 pour cent du vote populaire.

Malgré l'impopularité du gouvernement du Crédit social de Bill Bennet et ses coupures dans les services sociaux et dans le domaine des droits de la personne, tout indique que son cousin idéologique, Brian Mulroney, n'aura aucun mal à conserver ses sièges et même à en prendre quelques-uns au Nouveau parti démocratique.

Plusieurs comtés sont à surveiller, le soir du vote du 4 septembre, bien que les résultats seront longs à venir en raison du décalage horaire de trois heures. De plus, dans plusieurs comtés, les résultats risquent d'être serrés et il faudra attendre que tous les bulletins de vote soient comptés pour être fixé.

D'abord, il y a Vancouver-Quadra, le comté du premier ministre John Turner. Il doit faire une chaude lutte au conservateur Bill Clarke, un comptable agréé, qui en est le député depuis 1972.

Il s'agit d'un comté situé dans un quartier cossu de Vancouver. La moyenne salariale est de plus de $40,000 par année et la population a tendance à parler d'horticulture plutôt que de chômage, même si le taux des sans-emploi est de plus de 14 pour cent. Plusieurs gros canons du Parti libéral ont fait campagne pour John Turner dans ce comté, y compris des sénateurs de la province, le ministre Jean Chrétien ainsi que tous les membres de sa famille, notamment sa soeur Brenda, qui habite normalement Montréal, et sa fille Elizabeth, qui fréquente une université américaine.

Si John Turner réussi à s'y faire élire, ce sera bien davantage parce qu'il est premier ministre que parce qu'il est libéral.

La présidente du Parti libéral, Mme Iona Campagnolo, n'a pas la tâche facile non plus dans la circonscription de Vanvouver-Nord-Burnaby. Elle fait la lutte au conservateur Chuck Cook, le whip du parti à Ottawa. Bien qu'il n'a remporté l'élection de 1980 qu'avec une avance de 1,400 voix, le conservateur a le vent dans les voiles en raison de la popularité nationale de son parti.

Tout indique que la critique conservatrice en matière d'énergie, Mme Patricia Carney, va également conserver son siège de Vancouver-Centre, le 4 septembre, même si au début de la campagne, avant la publication de la série de sondages favorables aux conservateurs, les libéraux avaient entretenu l'espoir de remporter la victoire grâce à un candidat vedette du nom de Paul Manning. C'est un ancien journaliste, qui fut attaché politique à Ottawa et qui est un des responsables du projet Expo 86 de Vancouver.

Les conservateurs vont garder leurs circonscriptions en Colombie-Britannique, y compris le comté de Mission-Port-Moody, qu'ils ont pris du NPD lors d'une élection complémentaire l'année dernière.

Plusieurs comtés néo-démocrates qui seraient menacés, dont celui de Vancouver-Est, où les conservateurs présentent l'ancien maire de la ville, Jack Volrich. En 1980, la néo-démocrate Margaret Mitchell avait remporté la victoire avec une avance de moins de 1,300 voix.

La lutte n'est pas facile pour les députés néo-démocrates dans l'intérieur de la province non plus. Si Nelson Riis, le critique en matière de finances du parti, conserve son siège de Kamloops-Shuswap, ce sera parce qu'il mise sur sa propre personnalité et évite de mentionner son chef, Ed Broadbent.

Le leader du NPD n'a pas nécessairement bonne presse dans ce coin du pays. On lui reproche de s'être opposé aux changements de tarifs du Pas-du-Nid-de-Corbeau, et comme ailleurs dans l'Ouest, d'avoir appuyé Pierre Trudeau et son projet de rapatriement constitutionnel.

Dans Kootenay-Est-Revelstoke, le néo-démocrate, Sid Parker, aura fort à faire pour résister à la vague conservatrice, d'autant plus qu'il n'avait qu'une avance de 631 voix en 1980. Son collègue, Lyle Kristiansen, qui a remporté la victoire avec 815 votes lors de la dernière élection, est aussi menacé.

Comme dans l'ensemble du pays, c'est la question d'un changement de gouvernement à Ottawa qui semble davantage préoccuper les électeurs. Toute la question du gel et du désarmement nucléaires est aussi omniprésente, parce que le mouvement pacifiste en Colombie-Britannique est l'un des plus importants au pays.

Plusieurs candidats libéraux ont tenté de se dissocier de la politique officielle du parti en la matière afin de s'attirer l'appui des électeurs, qui votent traditionnellement pour les néo-démocrates, dont la position a toujours été de préconiser le gel nucléaire et la fin immédiate des tests du missile «Cruise» en territoire canadien. Les conservateurs ont évité la question autant que possible, mais même Bill Clarke, le député qui fait campagne contre John Turner, s'est prononcé en faveur d'un gel.

La position des partis

OTTAWA (PC) — Voici, par province, la position des partis aux Communes telle qu'elle était le 9 juillet au moment du déclenchement des élections et de la dissolution du 33e Parlement:

	Lib	PC	NPD	Ind	Vacant	Total
Ontario	47	36	6	0	6	95
Québec	70	1	0	0	4	75
Nouvelle-Ecosse	4	6	0	0	1	11
Nouveau-Brunswick	4	3	0	0	3	10
Manitoba	5	7	0	0		14
C.-Britannique	0	17	11	0	0	28
I.P.E.	2	2	0	0	0	4
Saskatchewan	0	7	7	0	0	14
Alberta	0	19	0	1	1	21
Terre-Neuve	5	2	0	0	0	7
Yukon	0	1	0	0	0	1
T.N.O.	1	1	0	0	0	2
TOTAL	135	100	31	1	15	282

Prairies: le NPD menacé

EDMONTON (Le Droit) — Ce qu'il faudra suivre de très près, le soir du 4 septembre, dans les trois provinces des Prairies, ce sera beaucoup plus le vote néo-démocrate que le vote progressiste-conservateur.

Il est certain que comme d'habitude, les tories y remporteront la plus grande partie des 49 sièges qui s'y trouvent, et c'est le NPD qui risque le plus.

Ceux-ci détiennent sept sièges en Saskatchewan, soit la moitié des circonscriptions de cette province, et le même nombre au Manitoba. Il n'en ont aucun en Alberta.

Et si la «vague bleue» est trop forte, c'est l'avenir même du parti qui est en jeu.

Du côté des libéraux, le décompte n'est pas compliqué à faire: le ministre des Transports, Lloyd Axworthy, représente Winnipeg-Fort Garry, et Robert Bockstael est député de St-Boniface.

Si le siège de M. Bockstael est relativement sûr (St-Boniface n'a pas voté conservateur depuis le balayage Diefenbaker, en 1958), M. Axworthy, lui, est aux prises avec le coriace Bud Sherman, l'ancien leader de l'Opposition conservatrice à l'Assemblée législative du Manitoba.

C'est ce même M. Sherman qui a mené la bataille de son parti contre le bilinguisme au Manitoba, et est ainsi devenu une des vedettes politiques de cette province.

Son message n'a rien de subtil, mais il risque d'être efficace: avec la probabilité d'un gouvernement conservateur, qui fera tomber la manne fédérale sur la circonscription, si le député n'est pas conservateur?

Chez les néo-démocrates, on a renoncé à tenter de faire des gains, pour consacrer toutes les énergies à protéger les acquis.

En Saskatchewan, par exemple, l'ancien siège de John Diefenbaker, Prince Albert, appartient à un néo-démocrate, mais qui ne l'a gagné que par la marge de 682 voix, en 1980.

Les libéraux croient avoir une chance de la rafler, mais les conservateurs font également des pieds et des mains pour la récupérer.

Saskatoon-Est est un autre siège sur lequel les libéraux ont fondé quelqu'espoir au début de la campagne en y présentant un candidat «ministrable», Doug Richardson, ex-conseiller des ministres Otto Lang et Marc Lalonde.

Mais depuis qu'il est évident que le prochain cabinet sera formé par les progressistes-conservateurs, les chances de M. Richardson ont diminué de beaucoup, et il semble que la circonscription est à nouveau acquise au NPD, dont le candidat est le pasteur anglican Colin Clay, qui succède au père Bob Ogle, qui a reçu ordre de ses patrons de quitter la vie politique.

Autres circonscriptions néo-démocrates à surveiller dans les Prairies: celles de Lorne Nystrom (Yorkton-Melville), et de Les Benjamin (Regina-Ouest).

élections 1984

LE DROIT

— les Maritimes —

TERRE-NEUVE

Bonavista-Trinity-Conception (L 6,079)
Morrissey Johnson (PC)
Susan Maher (NPD)
x-Dave Rooney (L)
Burin-St. George's (L 11,457)
Joseph L. Edwards (NPD)
Joe Price (PC)
x-Roger Simmons (L)
Gander-Twillingate (L 9,677)
x-George Baker (L)
Eugene Burt (PC)
Gerry Panting (NPD)
Grand Falls-White Bay-Labrador (L 8,155)
Ern Condon (NPD)
x-Bill Rompkey (L)
Peter J. Walsh (PC)
Humber-Port au Port-St. Barbe (L 3,635)
Ken Gould (NPD)
Mike Monaghan (PC)
x-Brian Tobin (L)
Derek Ernest Woodman (Ind)
St-Jean Est (PC 11,687)
x-James A. McGrath (PC)
Christine Oliver (NPD)
Paul Paquet (Ltre)
Elizabeth Reynolds (L)
St-Jean Ouest (PC 7,644)
Walter Carter (L)
x-John C. Crosbie (PC)
Nina P. Patey (NPD).

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD

Cardigan (L 353)
Pat Binns (PC)
Bennett Campbell (L)
W. Lorne Cudmore (NPD)
Egmont (L 1,606)
George Dewar (PC)
x-George Henderson (L)
Wain Munroe (NPD)
Hillsborough (PC 573)
David Burke (NPD)
Gerry Birt (L)
David Daughton (Vert)
x-Tom McMillan (PC)
Izzurd McFadden (Ind)
John Muise (Ind)
Malpèque (PC 1,265)
x-Mel Gass (PC)
Janet Norgrove (NPD)
Paul H. Schurman (L)

Nouvelle-Ecosse

Annapolis
Valley-Hants (PC 4,348)
Howard Fuller (L)
Peggy Hope Simpson (NPD)
Graham MacDermott (Rhino)
x-Pat Nowlan (PC)
Cap Breton-Est Richmond (L 294)
x-Dave Dingwall (L)
Douglass L. Grant (NPD)
Connie MacIntyre (Rhino)
Bill Marsh (PC)
Cap Breton Highlands-Canso (L 5,463)
Daniel W. MacInnes (NPD)
Kenzie MacKinnon (L)
Lawrence O'Neil (PC)
Cap Breton-The Sydneys (L 4,984)
x-Russell MacLellan (L)
Ed Murphy (NPD)
Joe Salter (PC)
Central Nova (PC 11,024)
Al Lomas (L)
Elmer MacKay (PC)
Gloria E. Murphy (NPD)
Cumberland-Colchester (PC 4,726)
x-Robert C. Coates (PC)
Ron Creighton (L)
Jessie Mae McCarron (NPD)
Dartmouth-Halifax Est (PC 1,768)
Rae Austin (L)
x-Mike Forrestall (PC)
Ken Hale (NPD)
Halifax (L 1,239)
Tessa Hebb (NPD)
Ignatius Kennedy (Ind)
Stewart McInnes (PC)
x-Gerald Regan (L)
Halifax Ouest (PC 673)
Arthur R. Canning (Ind)
x-Howard Crosby (PC)
Ben Prossin (L)
Dennis Theman (NPD)
South Shore (PC 2,213)
Paul Blades (L)
x-Lloyd R. Crouse (PC)
Bill Zimmerman (NPD)
South West Nova (L 5,000)
x-Coline Campbell (L)
Gerald Comeau (PC)
Bob Ritchie (NPD).

Nouveau-Brunswick

Carleton-Charlotte (PC 3,474)
Gerard E. Daley (L)
Ben Kilfoil (NPD)
x-Fred McCain (PC)
Fundy-Royal (PC 1,608)
Kay Bedell (NPD)
x-Robert A. Corbett (PC)
Donna Spalding (L)
Gloucester (L 15,383)
x-Herb Breau (L)
Roger Clinch (PC)
Fernand Losier (Ind)
Valentine Ward (NPD)
Madawaska-Victoria (L 11,211)
Gérald H. Clavette (L)
Floranne St. Amand-McLaughlin (NPD)
Bernard Valcourt (PC)
Moncton (L 6,088)
Dennis H. Cochrane (PC)
Robert Kirk (Ind)
x-Gary McCauley (L)
Gregory Murphy (NPD)
Northumberland-Miramichi (L 7,282)
Terrance P. Carter (NPD)
Bud Jardine (PC)
x-Maurice A. Dionne (L)
Restigouche (L 11,441)
Al Girard (PC)
Gilles A. Halley (NPD)
x-Maurice J. Harquail (L)
SaintJean (L 759)
Peter A. Jones (Ltre)
Gerry Merrithew (PC)
Mary Palmer (NPD)
Gordon C. Simons (CS)
Cliff Warner (L)
Westmorland-Kent (L 16,286)
Claire Doiron (NPD)
Louis-Felix LeBlanc (PC)
Fernand Robichaud (L)
York-Sunbury (PC 4,108)
x-J. Robert Howie (PC)
Harry John Marshall (Ind)
Allan Sharp (NPD)
Loretta Washburn (L)

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Western Arctic (PC 19)
Bertha Allen (NPD)
x-Dave Nickerson (PC)
Lynda Sorensen (L)
Nunatsiaq (NPD 311)
Rhoda Innukshuk (NPD)
x-Peter Ittinuar (Ind)
Robert Kuptana (L)
Thomas Suluk (PC)

YUKON

Yukon (PC 101)
Keith Dye (Ltre)
Sybil Frei (NPD)
Doug Gibb (Rhino)
x-Erik Nielsen (PC)
Ron Veale (L)

c'est un devoir de voter

X

faites-le!